

LAWAH-LAWAH MERAH.



Bockoe Bergambar

JANG

PERTAMA DI KALOEWARKEN

DI

NEGRI DJAWA.

Harga f 4.

PENGETJAPAN

GILVIE & Co.

BATAVIA
1875.

IWI TJARITA

NAMANJA

LA WAH-LAWAH MERAH,

IJA ITOE

SATOE TJARITA DARI NEGRI TJINA.



Tertjatak pada pengatjapan
OGILVIE & Co.,
di BETAWI.

—
1875.



GRAD

PL

5088

.I46

1975

INI TJARITA

NAMANJA

LAWAH-LAWAH MERAH,

IJA ITOE:

SATOE TJARITA DARI NEGRI TJINA.

BAGIAN JANG KA SATOE.

FATASAL KA I.

AKAN HAL KAWINNJA SA-ORANG TJINA JANG TAPELADJAR BERNAMA LIN.

Maka hari soedahlah menjadi malam, kapal-kapal dari mana-mana negri jang berlajar didalam kali Moetiara, itoe sadja jang kaliatan seperti satoe bajang-bajang didalam oewap omboen jang terbit dari dalam aer sa-soedanja matahari masok; segala boeroeng-boeroeng kasi dengar sawaranja jang pengabisan jang mana kadengaran ilang-ilang deri djaoe, segala kembang-kembang soeda djadi koentjoep, bagitoelah ada satoe tanda jang segala sa-sawatoe soeda mentjari kasenangannja pada tampat jang sepi didalam negri.

Pada sabrang kanan dari itoe kali besar, jang mana ada satoe djalanen sendiri sadja di antara Makao dan Kanton, misi ada rame-rame didalam sa-watoe roema gedong, lampoe-lampoena samoea misi trang ija itoe satoe kabedaan dari pada kasepian jang ada di koeliling-nya itoe.

Disitoepoen ada satoe koempoelan toekang moesik jang banjaknja ada 100 orang lagi bermain lagoenja jang indah-indah dan di samboet oleh angin; goenoeng-goe-noengan deri api bertjahja trang sapoeter itoe gedong dan sabantar-bantar berboeni sawara patasan jang apinja naik ka awan-awan dan komediannja djato di sawa serta mengoesir bariboe-riboe boeroeng-boeroeng besar jang biroe roepanja dan pergi terbang dengan sakceat-kocatnja.

Maka di itoe gedong ada tampat tinggalnja itoe Lin jang mana ija soeda kawin pada waktoe pagi dan itoe pesta jang di bri pada sobat-sobatnja di itoe koetika adalah kaliatan seperti tiada ada kasoedahannja.

Sa-orang poen tiada jang ingat akan berdjalan poelang. Kapal-kapal samoea jang riassannja bagoes dengan bandera roepa-roepa dan itoe gotong-gotongan jang mana misti bawa poelang tetamoe, misti djoega akan toengzoe lagi lama-lama pada dia-orang, tetapi itoe Lin pada satoe-satoe kali oendjoek dia poenja koe-raug sabar, karna dia kapengin beladjar kanal kapada dia poenja penganten prampoean jang mana dia-orang doea blon taoe meliat satoe sama lain. Itoelah ada satoe hadat di negri Tjina, laki dan bini bertemoe satoe sam' lain djikaloe dia-orang soedah terikat berdoea boeat salama-lamanja.

Maka itoe Lin tiada taoe satoe apa-apa, tetapi tjoema dia poenja taoe, jang pengantennja ada nama Liou Siou dan lagi sapatoe prampoean itoe ada dari soetra merah, jang mana sapatoe itoe ada amat ketjil boeat satoe anak jang dari 10 tahun oemoernja.

Adapoen bapa dari itoe Lin, satoe soedagar jang paling kaija dari semoea jang ada di Kotta Kanton, pada satoe hari soeda bitjara sama anaknja laki-laki itoe, katanja jang sekarang soeda simpe tempo boeat

dia akan brenti melantjong ka roema pemedatan dan roema pantoppan dan itoe bapanja soeda tjari satoe anak prampean boeat dia poenja bini jang pinter dan jang bagoes sekali.

Bagitoe djoega itoe anak moeda soeda dengar dan menoeroet itoe perkataan bapanja, sebab di negri Tjina udalah amat brat hoekoeman djikaloe satoe anak tiada menghormatkan kapada orang toeanja.

Pada koetika itoe djoega dia-orang soeda toeroet bagimana hadat biasa maka dia soeda menghantar belandja kapada toenangannja, jang tiada ija mengenal, maka soedanja 3 boelan lamanja, ija itoe pada pagi hari jang ini tjarita moelai, dia dapat melihat satoe kreta penganten ada brenti di moeka pintoe roemanja.

Maka dari dalam itoe kreta kalihatan ada toeroen satoe prampean jang mana itoe bakal menjadi bini-nja dengan berpake pakean penganten dan inoekanja ada tertoeocp, tetapi dia tiada di kasi bitjara satoe apa ataoe oendjoek dirinja kapada itoe prampean. Samoea pendjaga-pendjaga dari prampean itoe soedah angkat kapadanja dan kasi inasoek serta kontji didalam satoe kamar jang soeda tersedia boeat dia.

Demikian itoe Lin hiboerkau hatinja dengan satoe ingatan jang mana ija soedah penoekan itoe kamar dengan segala pekakas roema serta riaskan dengan barang-barang jang indah-indah rocpa warnauja, segala apa djoega jang boleh di pikirkan, sopaija dia poenja penganten memandang ataoe meliat satoe barang jang nanti dapat ingat sa-soengoena katjintañ ada dari bakal lakinja.

Komedian dari pada itoe dia telah pergi unembetoelkan pesta jang mana banjak orang-orang asing djoega akan datang, maka pintoe gedong itoe di boeka besar ija itoe satoe pertandaan jang siapa djoega ada soeka, bole datang dimana itoe pesta ada.

Maka bagitoe roepa banjaklah anak-anak moeda jang blon taoe meliat roepanja penganten prampean itoe; tetapi pada sabantar-bantar dia-orang angkut slamat, bagitoepoen djoega itoe Lin misti balas segala perka-taan itoe sahingga pada waktoe terbitnja matahari ija itoe ampir siang dia dapat rasa jang kapalanja ada poesing dan mentjari tempo jang baik boeat pergi di loear di kebon kembang akan tjari hawa jang segar, tetapi pada waktoe dia kaloeear tiada sa-orang jang meliat padanja.

Itoe Lin poenja kira jang samoea tetamoe nanti pergi masoek ka-dalam kamar besar, karna itoe wajang tjina jang dia soeda pauggil dari Kanton kasi oendjoek dia-orang poenja kapandeun, maka dengan pengrasaan jang tiada sabar dia bernantie akan kadutangan waktoe itoe, sebab boenjinja tetaboean jang amat rame itoe inembikan kapalanja lebi djadi poesing dan lagi segala perbilangan slamat dari tetamoe-tetamoe itoe djoega soeda moelai bikin dia mendjadi kesal.

Tetapi djikaloe Lin soeda pandjangkan pikirannja dan tambakan ingatannya jang lebi baik maka tentoe dia akan mendapat liat doea tetamoe didalam pesta itoe jang tiada mengambilkan soeka hati rame-rame disitoe dan jang tiada berhenti taro mati pada Lin poenja tingki lakoe.

Satoe dari pada kadoea tetamoe itoe adalah satoe anak moeda moekanja ada kaliatan poetjat, dan jang satoenja lagi roepanja ada seperti orang jang berpoenja pikiran brat. Dari pada dia ija itoe jang pertama poenja pakean kaliatan jang itoe kantting tembaga di atas topinja, gampang sekali bole di kanalkan jang dia ada seperti satoe penjoerat jang ada berkardja di kongsinha Foo. Dia datang sama sekali dengan itoe kreta penganten dan memandangkun ini sampe di pintoe kamar dalam jang mana prampean itoe masok lantas terkontji, — dari sitoe dia soeda masok pergi berkom-poel dengan lain-lain tetamoe, tetapi ija tiada toeroet sama-sama bikin soeka-soeka hati dan maski sabantar-bantar dia memandang pintoe jang boeat berdjalan pergi kaloeear, tetapi sabantar-bantar dia balik kombali pada tempatnya djoega, seperti dia soeda di tahan oleh besi-bruni didalam roema itoe. Kira-kira 10 kali didalam itoe, Lin jang kenal dia, balik-balik kasi tabe kapadanja dan penjoerat jang moeda itoe balas tabe kombali, tetapi bagitoe djoega dengan terpaksa dan dengan moeka jang bagitoe doeka tjita, maka tjoema sa-orang jang terlaloe girang maoe bertemoe kapada bi-nuja, seperti itoe Lin, tiada nanti bisa kentara itoe mocka ascm dari tetamoenja itoe.

Adapoen dari itoe orang jang kadoea adalah sa-orang jang 30 tahun oemoernja, tinggi, koeroes dan maski dia berpake pakean jang bagoes seperti satoe soedagar jang kuija dari ka doea kotta itoe, ada koeraug tja-kaproeupa. Dia poenja mata boender dan besar serta mera seperti dara, bibirja tebel jang tiada berenti mesem bikin tertawa pada banjak-banjak orang. Maka dia poenja roepa tinda sekali-kali bole di loepa maski tjoema satoe kali orang soeda liat padanja.

Maka itoe orang asing soeda datang didalam itoe pesta pada koetika hari baroe djadi malam, sebab Lin soeda tiada liat padanja dan bagitoe djoega sekalian tetamoe soeda tiada kenal kapadanja. Tetapi kabanjakan tempo dalam itoe malam dia main-main sadja didalam itoe kebon. Toeroet orang poenja kata jang dia datang didulam itoe pesta tjoema boeat preksa kembang-kembang didalam kebon. Pada koetika dia mendapat liat penjoerat, anak moeda itoe, maka moekanja lantas kaliatan mendjadi girang, tetapi dia lekas semboenikan itoe kazirangan dan mengikoet dia ini dari blakang sampe di pintoe kamar diinana wajang maoe bermain.

Salagi dia djaga sopaija djangan itoe jang berdjalan di moeka dapat liat padanja, maka dia djuga djoega sopaija djangan sampe dia ka-ilangan dari pada itoe orang, dan pada itoe koetika semoca orang oendang-oendangan di panggil dengan poekuel gembreng boeat datang masoek didalam kamar besar jang di bikin dari bamboe, dimana karamean jang pengabisan dari itoe pesta maoe di maiukan, dia adalah bagitoe rapat kapada penjoerat itoe jang mana dia sampe bole raba badan orang itoe, sa-soedanja dari itoe inaka dia ambil kabranian didalam itoe kadesakan manoesia, jang riboet maoe pergi ka kamar itoe, boeat potong dengan pi-sunja itoe kipas dari itoe penjoerat jang ada tergantoeng

di pinggangnya, komediannya ia lekas lari kaloear dan kasi tampat kapada jang mendesak maoe nonton.

Soenggoelah pentjoerian itoe terlaloe amat tjeput sa-hingga jang poenja diri tiada berasa dan tiada meliat kapadanja.

Maka pada waktoe itoe djoega itoe Lin, jang poenja roema, kira jang samoea orang-orang jang menonton wajang soeda berdjalan didalam kebon dengan niatan boeat lantas datang pada bininja jang moeda itoe.

Itoe orang asing jang tiada lalokan matanja dari pada itoe orang prampoean moeda jang bernama Liou Siou sa-soedanja itoe kipas jang di tjoerinja disemboenikan di bawa badjoenza, maka dia derdjalan djoega kaloear dan masok kadalam kebon, komedian dia ikoetkan satoe gang jang ada sama djaoenza dengan itoe jang mana Lin ada berdjalan.

Soenggoepoen orang asing itoe soedah taoe tentoe jang kadoea djalanan itoe dalam satoe ataoe doea ratoes tindak djaoenza boleh akan bertemoe sama-sama di tenga-tenga oetan.

Maka trangnja segala lampoe-lampoe disitoe soeda mati, dan kebon itoe djadi ada didalam kagelapan.

Komedian dari pada itoe adalah didalam doea poe-loe menit lamanja tatkala samoea tetamoenza Lin soedah poelang, maka ada kadengaran orang ketok tiga kali di pintoekamarnja penganten prampoean Liou Siou, dan oleh pertandaan itoe maka prampoean-prampoean pendjaga kamar itoe memboekalah pintoek, serta dia orang lepas kain toetoep moekanja dan kasi masok itoe penganten laki-laki kadalam kamar.

Pada waktoe itoe soedahlah sepi sekali adanja.

Tetapi jang tjoema ada kadengaran ilang-ilang soeara toekang-toekang dajoeng di kali Moetiara itoe dan soeara pikoelnya gotong-gotongan jang mana ada mem-bawa poelang sekalian tetamoenza Lin djoega.

FATSAL KA II.

TJARITA BERLOEMOER DENGAN DARAH.

Adapoen roema-roema di negri Tjina tiada boleh di kata djelek adanja seperti banjak orang sangka, maka toekang-toekang roema peroesahkan roema dengan kajoe jaung bagoes dan koeat, dia-orang taro batoe atje dan lain-lain di moeka roema ataoe di moeka satoe roema tapekong, tetapi orang-orang mardika peroesa roema toeroet soekanja sadja.

Djarang sekali ada roema-roema jang lebi dari satoe loteng, tetapi maski satoe lotengnya maka ada terbagi dengan doea bagian jang mana ada tertjere satoe sama lain, ia itoe satoe bagian boeat tampat toean roema irima tetamoe dan jang lain bagian boeat toean roema sendiri serta dengan sanak-sanaknya, sebab orang Tjina jang mana ada soeka kasi pembrian pada segala perkara-perkara dan pesta-pesta, tiada soeka jang orang meliat kabidoepannya didalam roema tangganja dan djoega tiada soeka bitjara dari pada hal itoe.

Roema-roema tjina dan kamar makan ada poenja oe-

bin jang rata bagitoe lagi dapoer dan kamar mandinjam, samoeanja itoe djadi satoe kamar sadja, jang memang di loeaskan boeat neneh mojang dan tapekongnya jang inendjaga sanak-sanak didalam roema itoe.

Samoea itoe ada roepa ilanggomilang dengan bagoes tjahjanja, terlebi boeat dia-orang poenja bini di kasi njata segala perhiasan jang indah-indah dan berharga besar.

Maka hendaklah orang haroes mengarti sendiri jang bagimana amat bagoes itoe kamar adanja dengan segala roepa-roepa perhiasan jang berharga jang mana Lin soeda sediakan boeat bininja.

Itoe kamar tidoer, jang ada berdiri di blakang sekali dari itoe roema, bagimana di Tjina bagitoe djoega di lain negri, tiada boleli lain laki-laki masok ka-dalam-nja melainkan laki sendiri, disitoe ada tampat memboeat bobat dan bagoes sekali roepanja. Oebinnja dari batoe atje jang bagoes tertoe-toep dengan tikar roempoet jang begitoe lemas dan aloes adanja sahingga orang boleh sangkakan jang itoe dari kain kasemir adanja; pada tembok-temboknya djoega ada tertoe-toep rata dengan lelangse dari warna roepa soetra tjina jang ada tersoelam dengan roepa-roepa gambar-gambaran, dan pekakas roema samoea dari kajoe-tjendana jang menjadikan haroem baoenza kamar itoe adanja.

Sepandjangnya tembok kamar itoe adalah satoe bangkoe jang tertoe-toep dengan soetra biroe, beratoes-ratoes roepa boeroeng ada bermain-main didalam koeroengannya jang tertabooer dengan aer-mas, poehoen-poehoen kembang jang heiran-heiran didalam paso-pasonja mengoendjoek seperti satoe kebon ketjil jang bagoes didalam kamar itoe dan di atas tampat tidoer, jang mana tjoema doea kaki tingginya dan terkoeroeng dengan klambue moeseling-soetra ada terlapis kain ali-moet dan bantal-bantal dari soetra poeti. Pada pengabisan di oedjoeng kapala tampat tidoer itoe adalah berdiri satoe medja atas jang mana ada satoe peti dari gading jang teroekir kembang bagoes serta Liou Siou soedah bocka dengan hati senang tatkala dia soeda dapat kwasa di atas samoea harta ka-kajaän didalam kamar itoe.

Lebi doeloe memang dia soeda taoe jang didalam itoe peti ada tersimpan pengasihan dari lakinja. Sabagitoelah djoega samoea adanja. Serta dia angkat toetoe-pnja itoe peti maka lantas dia bertriak satoe soeara jang kagirangan dan pada sedikit tempo dia merasa jang matanja djadi glap oleh karna kabanjakanja segala barang jang bagoes itoe.

Disitoe adalah gelang-gelang maas, kaloeng dari moetiara, toesoek-toesoek konde boeat pake di ramboenja Liou Siou jang mana sahabis kawiunja tiada lagi bole melepaskan ramboet teroree di atas poendaknya; tambahan poela anting-anting merdjan jang roepanja seperti mera boenga mawar dan aloes boeatannja, kipas-kipas jang bagoes dan lagi lain barang-barang permata jang lebi dari doea poeloe roepa jang mana tiada dapat di kata harganja.

Liou Siou jang main-main itoe segala barang-barang dengan djari-djarinja jang aloes, adalah satoe anak

jang baroe 15 tahun oemoernja, dengan lagi besar matanja, dimana kaliatan salamanja seperti orang kaget-kaget dan pemaloean, lagi dengan tertawa mesem sa-poetar moeloetnja.

Sedang dia lagi memandang itoe barang-barang dengan kahejranan maka datang orang kasi ingat padanja jang pesta itoe soedah abis dan komedian dari pada itoe dia dapat dengar itoe soeara ketok pintoe tiga kali pada membri taoe kadatangan lakinja, bagitoepoen djatolah dia diatas tempat tidoernja oleh kalemahan badannya dari sebab katakoetan, dari dalam mana dia besok paginja baroe di kasi bangoen oleh satoe soeara jang hebat dari dalam kebon.

Samoea hamba-hamba didalam itoe roema soedah mengikoetkan padanja sampe di pintoe kamar pe-ganteng karna dia takoet masok disitoe.

Liou Siou lantas maoe minta toeloengan dari lakinja.

Tetapi tempat tidoer itoe soedah kosong.

Anakkoe! bitjara itoe iboe dengan menangis.— Anakkoe!

Itoe prampeoean moeda tiada mengarti satoe apa dari itoe tangisan tetapi serta dia dapat kaget maka dia lantas plok dengan minta ampoen kapada njonja Lin itoe jang lagi menangis.

Njonja Lin tiada liat lagi prampeoean itoe, matanja jang soeda djadi liar memandangkan diatas tempat tidoer itoe sadja, moeloetnja rasa terkantjing dan tangannja mamegang selimoet dan bantal soetra poeti itoe jang koesoet dan separo ada tergantoeng ka oebin atas mana di liat njata tan-das talapakan tangan besar jang penoe dengan darah, sahingga peti barang-ba-

ini gambar) dan pikoeel seperti bagimana di boeat pada satoe anak ketjil.

Komedianja berdjalanlah ladjo, pada satenga djalan dari kebon liwat loeroeng itoe, datanglah dengan pikoeellnja itoe pada satoe oetan jang rapat di sabela satoe djalan ketjil dan disitoe dia taro itoe prampeoean moeda sambil berkata:

Dengan terkedjoet djoegz dia soedah bangoen dari tempat tidoernja itoe dan pasang koeping akan mendengar itoe bertriakan orang jang soesah, jang berikoet ikoet satoe dengan lain maka disitoe dia soedah dengar orang ada seboet namanja.

Dengan sigra itoe soeara datang lebi dekat ka kamarnja, dan dia dapat dengar ada orang djalan di loeroeng (gang) dari roema itoe serta sama sekali pintoe kamarnja terboeka dan satoe prampeoean memanggil padanja dengan moeka jang bingoeng, katanja:

Hej anak! Apatah angkaoe soedah berboeat pada anakkoe jang tjlaka bagini?

Itoe prampeoean jang memanggil ada iboe dari Lin.

rang permata itoe soeda antjoer dan kosong ada distas tana.

Segala hamba-hamba itoe tinggal berdiri ter-tjengang seperti takoet tjampoer bitjara didalam itoe tangisan Liou Siou dan mertoeanja prampeoean.

Sama sekali prampeoean moeda itoe berasa satoe tangan jang memegang dengan kakrasan padanja maka dia angkat matanja meliat bapa dari lakinja, soedagar itoe jang di seboet Lin djoega.

Dia itoe menanja dengan soeara goemetar dari sebab maranja dan doeka tjtja: Apa angkaoe soeda berboeat pada anakkoe?

Maka Liou Siou banting kaki sambil berkata: sija tiada taoe apa-apa— sija kira jang dia ada tidoer di sabelakoe. Apatah angkaoe maoe dari padakoe?

Soedagar itoe berkata: Apa akoe maoe, bangsat! Apa? angkaoe brani tanja itoe. Angkaoe haroes misti taoe!

Maka dia angkat man-toenja prampeoean itoe (liat

Liat disini, orang tjlaka, apa angkaoe poenja pembantoe dan angkaoe sama-sama soeda berboeat pada anakkoe, jang sabidji-bidji adanja, padanja jang ada angkaoe poenja toeau dan laki.

Lin jang masih moeda itoe ada terloendjoer disitoe dengan mandi darah dan loeka troes kadalam hati.

Pada satoe tanda di pingir oetan itoe boleh di liat



jang kedjadian itoe soeda misti liwat dalam satoe ataoe doea djam poenja lama.

Oleh pengliatan itoe maka lantas Liou Siou boleh dapat mengerti jang boekan sadja orang hadjat din dari satoe kadjahatan jang hina, tetapi djoega jang dia soeda djadi satoe rampasan dari satoe orang jang djahat jang soeda datang pada prampoean moeda itoe seperti lakinja. Dari sebab sakit hati karna itoe kadidian, maka Liou Siou bergeelingkan dirinja didalam oetan itoe sahingga moekanja antjoer tertoesoek dengan doeri-doeri.

Bapa Lin berloetoet pada sabentaran di sabela maid anaknya itoe, kasi parenta kapada hamba-hambanja dan berdjalanan poelang tiada maoe ambil taoe dari itoe prampoean moeda jang di liatnya seperti satoe penboenoed adunja.

FATSAL KA III.

TJARITA DARI HAL MENANGKAP.

Tatkala itoe, maka baboe-baboenja, toetoep Liou Siou dengan selimoet kain karna maloe meliat bagitoe roepa pada sesanjanja prampoean. Liou Siou masih ada di tana pada sabela maid lakinja maka kapala policie datang dengan pengkoet dan soldadoe-soldadoenja, karna soeda di kasi taoe dari ini hal pemboenoean. Ini kapala policie bernama Fo-Hop. Dia ini adalah sa-orang jang moeda dan tjerdkik, jang blon lama di angkat akan pegang itoe pakardjaan jang brat dan soesa; oleh sebab bapanja itoe jang di boenoe sa-orang baik didalam itoe kotta adanja, maka kapala policie itoe dengan tjeplat-tjeplat maoe datang sendiri; dia bersoeka tjita jang koetika itoe dia mendapat satoe tempo jang amat baik akan toendjoek karadjinan dan kapandeannja.

Maka kabar dari hal pemboenoean itoe jang di boeat pada anaknya Lin bagitoe lekas soeda tersiar pada koe-filing tempat, jang ada dekat disitoe; tetapi maski waktoe itoe, masih ada bagitoe pagi, maka tiada loepoet jang banjak orang-orang datang berkoempoel di mocka roema itoe sahingga hamba-hamba terpaksa boeat toetoep samoera pintoe-pintoe, terlebi lagi itoe antjaman kapada Liou Siou soeda bikin dia-orang takoet jang satoe doea laki-laki nanti masoek didalam kebon akan berboeat lebi lekas itoe pakardjaan ka-adilan pada membalas itoe pemboenoean.

Koetika orang-orang policie datang jang mana bole dapat menganal dari topi diatas dia-orang poenja kapala ada satoe kantjing boender mera, lantas orang-orang bersoerak-soerak sebab kasoekeaan hati; pada lain-lain waktoe itoe orang-orang misti di poekoel dengan tjam-boek lebi doeloe baroe boleb boeka tampat djalan boeat policie, tetapi pada itoe waktoe dia-orang moendoer dengan hormat disitoe.

Bapa Lin ada doedoek di bangkoe babrara tindak djaoenja dari pintoe dan doea-doea tangannya ada me-mikoel kapalanja.

Kapala policie itoe mengenal padanja serta seboetkan namanja. Bapa itoe jang amat tjlaka mengangkat kapa-

lanja. Maka bertjoetjoer aer dari kadoea mata-matanja.

Dia taoe jang pada sabantaran haroes dia misti me-loepakan hatinja jang sedi, maka bagoenlah orang toea itoe jang ramboetu ja soeda poeti dan kasi satoe tanda kapala Fo-Hop jang dia hendak toeroet sama-sama.

Bapa Lin dan Fo-Hop tiada bitjara satoe perkataan dan tiada lama dia-orang sampe dimana itoe tampat jang amat samar.

Prampoean moeda itoe jang ada seperti kembang soeda pata tangkenja adalah doedoek disitoe, tetapi tiada brani angkat moekanja, dan melainkan dadanja jang bergontjang kras oleh sebab tangisannya, jang mana boleb kalihatan jang dia masih hidoeep adanja.

Maid itoe orang soeda toetoep dengan satoe kain panas dari soetra, doea hamba-hamba ada djoega disitoe dan itoe maid masih ada tinggal bagitoe djoega seperti waktoe baroe orang mendapat padanja.

Maka adat di negri Tjina ada larangan kras sekali jang tiada bole sa-orang datang raba manoesia jang soeda di boenoe sablonna policie datang; dari itoe larangan adalah doea sebnnja: pertama pemarenta ka-adilan boleb mendapat sampat berboeat kapreksaan dengan gampang oleh doedoeknya itoe maid bagimana kadjahatan itoe soeda di boeat, dan kadoea orang jang poenja kebon, dimana itoe jang di boenoe ada kada-patan, boleb di dakwa di hadapan hakim oleh sanak-sanaknya jang mati itoe akan membajar satoe dendaan besar, maka sering kali djoega dia-orang dapat hoekoe-man pendjara.

Sasoeanja matanja kapala policie dengan tadjem meliat di koelingnjya itoe maka bertanjalah dia kapada bapanja jang di boenoe apa jang dia taoe dari hal permoelaannja itoe pemboenoean, dia soeroe telandjangkan itoe maid dan preksa lama-lama dengan fikiran.

Komedian lantas dia berdjalanan pergi datang di itoe djalan sampe pada tempat itoe dimana itoe maid soeda di dapatnya, preksa itoe tempat, tjari bekas-bekas telapakan kaki orang.

Samoera itoe soeda di boeat didulam babrara menit lamanja.

Komedian dari pada itoe maka tjaritalah dia kapada soedagar itoe jang dapat tjlaka bagitoe besar adanja. Bapa! Angkaoe poenja anak laki-laki boekan di boenoe oleh bininja, melainkan satoe tangan laki-laki sadja jang boleb koeat bikin itoe loeka besar dan dalam. Samoera ini soeda menimboelkan saija poenja ingatan jang dia soeda di toesoek pada waktoe dia tiada bisa melawan, sebab saija tiada liat sedikit bekasnya jang dia soeda bergoelat-goelatan dengan pemboenoenja di tam-pat ini, jang sekarang maid ada, tetapi dekat disini saija ada liat bekas indjakan kaki orang dan potongan tjabang kaijoe jang mengoendjoek dia soeda djato disitoe. Tetapi dari sebab tiada sapotong kajoe jang kena dara dan pakeannja anakmoe di sabela bawa djoega tiada tertjampoer dara, sebab itoe saija dapat ingatan jang itoe piso di pake tatkala angkaoe poenja anak soeda tiada bisa bergerak dan terloendjoer di tana.

Apatah angkaoe poenja ingatan? — bertanja bapa Lin, jang dengarkan itoe tjarita dengan ngeri.

Djikaloe saija tiada sala anakmoe soeda di pegang di ini djalanan dan brangkali di tjekek oleh doea tangan jang koeat dan di pikoel ka ini tampat, dimana sekarang kita ada liat padanja. Tempo disitoe kaliasannja jang dia masi hidoe, komedian baroe di bikin mati. Inilah soeda njata jang di itoe tampat pertemoean dan tampat mati ada berpisa satoe dengan lain, maka di antara itoe doea tampat melainken ada kaliasan bekas indjakan kaki dari sa-orang sadja, jang tinggalan masoeknya di pasir, seperti sa-orang jang ada pikoel barang jang brat. Saja rasa jang ini ada betoel sekali. Apatah angkaoe poenja ingatan Mimpo?

Ini perkataan jang pengabiasan soeda di katakan kepada lain orang jang soeda boeka pakeannja jang mati itoe dan lagi toendoek meliat itoe loeka dengan kira-kira. Dia ini baroe datang jang mana baroe orang menjoesoelkan padanja, dan djoega poen doekoen di roemanja Lin adanja.

Benar sekali angkaoe poenja perkataan pengadilan! — sahoet itoe doekoen, ini loeka soeda di boeat oleh satoe sendjata jang tadjam kanan dan kiri jang mana satoe pramoean tiada bisa melakoekan sendjata jang bagitoe roepa adanja; lain dari pada itoe bibirnya jang mati menerangkan njata sekali jang sablonnya dia di boenoer, orang soeda kasi padanja makan ratjoen ataoe barang kras jang bikin dia tidoer. Tetapi apa roepanja itoe barang saija tiada bisa bilang lantas.

Bapa Lin! — berkata Fo-Hop dengan mesem sengadja, angkaoe boleh soeroe angkat maidnja anakmoe. Djoega poen soeroe bawa itoe pramoean pergi di kamarnja serta dengan samoea baboe-baboe jang kalemaren ada bersama-sama dia. Lagi tiada sa-orang boleh laloe dari ini roema.

Pada waktoe itoe pareksaan dari bermoela sampe pengabisan Liou Siou ada bersama-sama, tetapi kaliasannja dia tiada mengarti barang sedikit adanja. Matanya mendjeling sana sini, sabantar dia liat pada maid lakinja jang penoe dara, sabantar dia liat pada bapa mertoeanja dan pada kapala policie itoe. Soengoe seperti dia soeda djadi gila.

Tatkala Liou Siou berasa jang orang angkat padanja, maka dengan sigranja dia tjoba mane berdjalan sendiri, tetapi kakinja tiada mampoe pikoel badannja. Dengan terpaksa orang angkat padanja dan pikoel bawa di roema.

Pada sabantaran itoe djoega, hamba-hambanja Lin jang mana soeda angkat maid itoe ada mendapat satoe kipas, jang sampe pada sekarang ini orang blon taoe dapat liat.

Satoe dari pada hamba-hamba soeda kasi itoe kipas kapala kapala policie.

Apatah ini kipas ada anakmoe poenja? — bertanja itoe kapala policie kepada Lin.

Tiada, — menjaoet bapa itoe dengan sedi hati, — saija blon taoe liat kipas itoe di tangannja. Dan lagi itoe hoeroef boekan ada namanja.

Soengoe-soenggoe di itoe kipas ada teroekir satoe

hoeroef jang njata sekali dan maskipoen ada penoe dengan dara, maka bole dapat taoe jang itoe boekan jang di boenoer poenja.

Kaloe bagitoe ini kipas ada pemboenoc jang poenja, — berkata kapala policie itoe. Djanganlah ilang pengharapan bapa! baik bilang trima kasi jang kita soeda dapat ini kipas jang mana boleh menoendjoek pemboenohnja anakmoe tentoe nanti membalas.

Fo-Hop kasi ini kipas kapada satoe dari pengkoetna dan pergi masoek kadalam roema Lin.

Kamar itoe masih djoega ada terlamboeren seperti bagimana waktoe jang Lin masoek kadalamnya dan membawa kaloeear mantoe pramoeannja.

Kapala policie itoe pareksa samoea dengan ingat-ingat, bikin banjak toelisan dan moelai pareksa itoe baboe ·baboe.

Samoea baboe-baboe poenja tjarita tiada ada berbeda satoe dengan lain. Pada waktoe tengah malam dia-orang soeda dengar ada orang ketok pintoe maka Liou Siou soeda boekakan itoe boeat lakinja, jang mana dia-orang soeda kenalkan padanja dari pakeannja jang bagoes, maskipoen itoe tampat, dimana dia-orang ada bernanti tiada bagitoe trang dan djoega lagi maski Liou Siou itoe ada berpake kain toetoep moeka, maka dia-orang sa-soedanja meliat itoe samoea lantas berlaloe dari pada tampat itoe.

Oleh sebab itoe dia-orang tiada taoe waktoe mana Lin soeda kaloeear dari kamar bininja dan djoega tiada taoe djikaloe ada lain orang soeda masoek kadalam itoe kamar.

Maka Liou Siou djoega tiada taoe.

Dia menjaoet kapada Fo-Hop bagini: Pada waktoe soeda malam tatkala saija poenja laki masoek kadalam ini kamar maka saija soeda djadi bagitoe kaget sahingga saija mendjadi kalenggar. Saja tiada liat dan djoega tiada dengar satoe apa-apa, melainkan itoe soeara bertriak-triak jang saija soeda dengar pada ini pagi hari. Lebi dari pada ini, saija tiada bisa tjarita.

Bagimana boleh djadi? — bertanja itoe kapala policie, — angkaoe tiada taoe waktoe mana angkaoe poenja laki kaloeear dan lain orang soeda masoek kadalam ini kamar? Angkaoe tiada taoe jang ada satoe pemboenoe soeda pegang itoe bantal diatas jang mana angkaoe ada tidoerkan; terlebi lagi itoe pemboenoe boleh kardja antjoer ini peti dan boleh ambil samoeanja itoe mas intan jang ada tersimpan didalamnya, sahingga angkaoe tiada dapat liat satoe apa, itoe pemboenoe bisa laloe dari ini kamar maka angkaoe tiada dapat liat dan tiada bisa toendjoek siapa orang itoe adanja?

Saja tiada taoe satoe apa dan saija brani soempa— berkata itoe pramoean moeda.

Apa angkaoe tiada kenal ini kipas? bertanja Fo-Hop, dengan paksa soeroe pramoean itoe angkat mœkanja. Tiada, — menjaoet Liou Sioe — tiada!

Apatah ini hoeroef jang ada di kipas ini tiada me-ngoendjoek sedikit apa-apa kapadamoe?

Ini hoeroef? Tantoe saija kenal itoe, — menjaoet Liou Siou, sambil memandang itoe hoeroef dengan

incangis dan moeloetnja sampat mesem sedikit sebab pikirannja: ini sekali mendjadi trang perkara ini,— itoe hoeroef namanja Ité!

— Siapa itoe Ité?

— Ité, saija poenja misan, djadi goeroe dalam ilmoe bintang di roema tapekong Sain.

— Kaloe bagitoe itoe Ité soeda djadi pemboenoer dari lakimoe, prampeoan tjlaka angkaoe, sebab kipas itoe nda penoe dengan dara dan soeda terdapat di bawa inaid lakimoe! Angkaoe soeda djadi penoeloengnya di-dalam ini pemboenoean.

Pada dakwaan itoe jang teramat hina dan jang soeda di bitjarakan dengan trang, maka Liou Siou bertariak deugen kaget dan djato terlantang di tana.

— Djaga-djaga, bawa ini prampeoan ka dalam pendjara! — prenta Fo-hop, — dia ini misti djato ka dalam tangan justifie.

Lima menit komediannja gotongan itoe tertoe-toep dalam jang mana Liou Siou ada dengan kalengar di pikoel dari itoe roema, sambil di maki-maki oleh orang-orang banjak.

Satoe djam di blakang itoe orang-orang policie taro liu-orang poenja pikoelan di latar roema pendjara di Canton.

Pendjara itoe ada satoe roema toetoepan jang teramat hina maka tiada sa-orang jang bisa dapat ingat satoe roema jang lebi hina dari itoe roema pendjara di Canton. Itoe pendjara ada besar, ampat pesegi, pandjang dan samar dan ada terdoedoek dekat pintoe kotta Tartar, jang tiada poenja lain pintoe melainkan satoe sadja jang tebal dan di sapoe tjat mera.

Kanan dan kiri dari itoe pintoe, kira-kira lima bla; kaki poenja tinggi ada terkaloeur dari tembok doea halok melintang jang pandjangnya ada doea ello dan roepaanja seperti tangan tiang gantoengan.

Pada oedjoeng-oedjoeng dari itoe bilok jang melintaug ada tergantoeng krandjang-krandjang bamboe jang ada terisi kapala orang jang mana soeda trima hoekoeman mati; satoe doea dari itoe kapala-kapala soeda djadi kering dan lainnya jang baroe di potong, laranja masi tertjoetjoer djato ka tana.

Muka adalah djoega satoe doea itoe kapala-kapala orang soeda terloios dari krandjangnya sebab bamboenja soeda terlaloe amat toea dan pata-pata, tetapi ada tinggal djoega tergantoeng pada krandjangnya dengan tali tjatjinguja dan tergojang di tioep oleh angin kasana dan kamari.

Lain dari itoe lagi, jang mana soeda lebi toea ada djato di tana, maka orang-orang jang liwat di hadapan pendjara itoe menandangkan itoe kapala-kapala ka pinggir, dan lagi di pinggir temboknya itoe pendjara ada penoe dengan tangkorak manoesia.

Itoe pendjara soeda dapat itoe riasan terlaloe amat boesoek, dari satoe koempoelan pentjoeri dan pemboenoer, jang soeda di tangkap dan di potong samoera kapala-kapalanja.

Liou Siou ada satenga mati dan terkoeroeng didalam itoe gotongan polacie, maka dia tiada sampat mele-

paskan dirinja akan meliat tontonan jang amat ngeri itoe, tetapi apu jang dia nanti dapat liat dalam itoe roema pendjara, djoega tiada boleh akan senangkan hati dan brentikan terkedjoetnja.

Pada tatkala kapala dari itoe penghantar pergi kasi taoe kapada kapala dari pendjara itoe, jang ada satoe prampeoan moeda misti di kasi masoek dalam pendjara, maka Liou Siou di kasi masoek kadalam satoe kamar jang ada didalam pendjara itoe, dimana dia doedoek di atas satoe bangkoe kajoe.

Koetika bagitoe dia doedoek didalam itoe kamar maka dia dapat dengar orang-orang bertriak-triak dan meratap.

Liou Siou bikin koeat dirinja dan bangoen dari itoe bangkoe kajoe akan meliat siapa itoe jang meratap, tetapi baroe dia liat sabentaran dari itoe djendela jang ada pake trali besi maka lantas dia berlompat moendoer sambil toetoep matanja dengan doea-doear tangannya.

Dari itoe kamar orang boleh liat itoe lapang jang ada didalam pendjara, dimana itoe orang-orang toetoepan misti trima hoekoemannja jang soeda di tentoekan kapada dia-orang.

Disana djoega ada terloendjoer di loempoer dan di panas matahari, beratoes orang-orang persalahane ada dengan berdara badannja dan dagingnya soeda di potong-potong djoega dari badannja; orang-orang jang di toetoep dengan sapotong kain sadja, itoelah koeroes dan moekanja seperti maid adanja.

Disitoe ada orang-orang jang kakinja sabela ada terrante pada sapotong besi jang mana dia tiada koeat mengangkat. Djikaloe dia-orang maoe bergerak sedikit sadja maka dia-orang misti rasa sakit adanja.

Pada jang lain lagi ada dapat hoekoeman, dia-orang poenja tangan dan kaki terikat oleh tali dari satenga kaki pandjanguja dan kaloe dia-orang maoe laloe dari dia-orang poenja tampat maka dia-orang misti lompat-lompat seperti kodok tetapi dapat banjak sakit djoega.

Disitoe djoega ada kaliatan satoe dari itoe orang hoekoeman jang tangan dan kaki kanannja di kasi masoek kadalam satoe lobang kajoe jang pandjangnya dari tiga poeloe duim maka bagitoelah dia misti berpoetar su-poeloe kali dia poenja tampat didalam doea poeloe ampat djam lamanja. Satoe orang policie ataoe lebih baik di seboet padanja algodjo, tarik dia dengan satorante besi misti berdjalan dan lain orang labrak padanja dengan satoe rotan besar.

Maka orang itoe maoe ataoe tiada misti paksu mandoe sambil terhongkok-bongkok, jang mana tentoe djoega bikin dia banjak sakit adanja.

Lebi djaoe dari pada ini ada lagi kaliatan satoe orang didalam loempoer dengan kapala dan tangan di kasi masoek dalam sapotong besi jang amat brat.

Djikaloe dia maoe tidoer, maka dia misti paksa menkoerep, sopaija biar kaloengnya jang amat brat boleh kena di tana; djikaloe dia hendak berdjalan satoe doer tindak sadja djaoenja maka dia niisti paksa akan pikoe kaloeng itoe di atas poendaknya jang koeroes adanja. Doeae kali pada satoe hari istrinya itoe orang-orang

jung ada trima hoekoeman demikian, boleh membawa makanan dan dia-orang misti di soeapkan makanan itoe.

Pada orang-orang jang tiada berpoenja istri ataoe jang tiada di perdoeli oleh sanak dan sobatnya, maka di kasi makan oleh djoeroe pendjara dan sering kali

orang-orang itoe jang tampatnya ada pada sabela belakang di loepakan, maka apabila pintoe di boeka, melainkan orang katemoe sadja maidnja itoe orang-orang toetoepan.

Maka maid itoe di lempar sadja kadaiam koeboeran besar dan ini hal samoea soedalah la-loe dari doenia!

Sopaija djangan akan meliat tontonnan jang amat ngeri itoe, maka Liou Siou soeda lompat ka belakang dan djato di satoe oedjoeng dari itoe kamar dimana dia ada tertoeop. Disini dia tjoba toetoep koepingnya sopaija djangan menengar mera-tapnya orang-orang itoe jang ada trima hoekoe-mannja dan berpikir dari hal dirinja sendiri. Maka tiada antara sabrappa lamanja, pintoe terboeka dan masoek-lah mantri policie jang soeda menghantar padanja ka roema pendjara itoe. Dia di ikoetkan oleh kapala roema pendjara baserta doea orang lain.

Maka oemoernja kapala roema pendjara itoe adalah lima poeloe tahun, dan moekanja bengis; tepapi satoe dari pada doea orang itoe jang baroe datang dan



Di samping kanan ada tergantoeng pedangnya jang tadjam kanan kiri dan di samping kiri ada satoe tjam-boek dengan lima tali, jang oedjoengnya di taro pakoe-pakoe tadjam.

Ini orang ada tinggal berdiri diam sadja di watas pintoe sambil bersender di rottannja jang pandjang, jang mana soeda penoe dengan dara adanja.

Liou Siou poenja pengrasaan jang dia soeda kenal roepa itoe orang; dia soeda taoe liat padanja dan soeng-goe-soenggoe dia dapat ingat, maka sebab itoe lekas dia toetoep matanja dan bertriaik oleh sebab katakoetan.

Dia ingat tempo dia masih ketjil dan nakal maka iboenja toendjoek padanja satoe gambar dari ini orang jang sekarang ada berdiri di moekanja. Ini orang ada

djadi algodjo. Adoeh! dia poenja kiraän betoel sekali adanja.

Orang itoe jang soeda masoek bersama-sama kapala roema pendjara ka dalam kamarnja Liou Siou adalah djadi hakim, jang misti pareksa itoe pemboenoean kepada anaknya Lin, inaka oendang-oendang di negri Tjina ada terseboet, jang hakim-hakim salamanja pada waktoe pareksaan misti di hantar oleh algodjo, sopaija biar pesakitan samoea bole dapat ingatan bagimana tadjein poetesan hakim boleh di djalankan.

Oleh satoe tanda dari hakim maka itoe algodjo datang dekat kapala Liou Siou.

Maskipoen dia baroe toetoep matanja maka dia dapat rasa djoega jang itoe algodjo datang dekat pada-

menghantar itoe kapala roema pendjara, tiada ada berpoenja barang apa jang haroes di seboet disini. Kapala jang terseboet itoe meliat kapala Liou Siou dengan moeka manis adanja.

Orang jang katiga itoe ada poenja moeka jang orang tiada bisa loepa lagi djikaloe orang soeda meliat satoe kali sadja oleh karna djelek adanja. Moekanja antjoer dari sebab doeloe soeda kena penjakit tjatjar, moeloetna salamanja mesem palsoe, giginja tonggos dan bibirnya tebal, — bidji matanja mera seperti tertjam-poer dara dan tiada brenti berkedjap seperti satoe matjan, dan lobang idoengnya besar dan terboeka-boeka jang ingoesnya berbaoe seperti dara.

Dia itoe ada berpake topi dari kawat dan badjoe mera pendek maka tangan dan kakinya jang beroerat boleh kaliatan njata.

nja, sebab samoea badannja gemetar dan tatkala itoe orang djelek maoe pegang, lantas dia berdiri dengan kaget, seperti dia takoet di raba badannja oleh itoe algodjo.

Dia itoe kasi liat giginja jang tonggos seperti matjan dan prenta pada Liou Siou misti toeroet sama dia. (Liat itoe gambar di pag. 10).

Maka Liou Siou toeroet itoe prenta dan bagitoe djeoga dia-orang djalan dan liwatkan itoe tampat siksa-än orang-orang pendjara, jang mana kita soedah tjaritakan di atas ini; tiada antara brapa lamanja maka dia sampe di itoe bagian dari roema pendjara, dimana tjoema orang-orang prampeoan sadja ada di toetoep.

Lima menit di blakang Liou Siou dapat dengar jang pintoe kamarnja di kontji. Prampeoan moeda ini jang hidoeppna doea poeloe ampat djam di moeka ada bernanti kasenangan dan kasoeke-än, sekarang ada didalam pendjara sempit dan kottor dengan bernanti preksaan itoe di hadapan hakim dan hoekoemannja jang brat boekan di kata.

septi di alangkan dengan lelangse; itoe mathari bertjahja ilang gomilang di gentengnya jang berlapis sapeloet dari pada porselein dan pandita-panditajang berpake badjoe pandjang koening warnanja, poekel kasi boeui gembrang dan tamboer boeat memanggil orang-orang alim akan datang bersombahjang pada pagi hari.

Kali Moetiara itoe jang pinggirannya tertoeoep dengan tebal oewap emboen, atas jang mana kaliatan boekit-boekit jang di sabelanja itoe seperti poeloe jang timboel di atas aer, maka didalam sakedjapan mata itoe kali soeda penoe dengan riboe-riboe praoe ketjil dan besar, jang kaliatan rame dengan dia poenja sombar didalam aer. Sawah-sawah padi jang amat lebar kaliatan seperti bergerak atas permadani jang berwarna djambroed, dari dalam jang mana soeara-soeara matros menjanji akan megoesir samoea boeroeng-

Marilah kita balik kombali satoe doea tindak kaumka akan meliat bagimana dan oleh hal moelanja apa jang tjilaka, jang satoe prampeoan moeda dari oemoer lima blas tahun soedah di kira berboeat satoe kadjahatan jang nadjis adanja.

FATSL KA IV.

TERTAWANJA SATOE ANAK DARA.

Tatkala pada pagi hari djam poekel 8, maskipoen orang soeda ada di pengabisan boelan Februarij, maka fadjar akan memboeka harinja jang bagoes pada kotta Canton jang mana lebi beroentoeng dari pada kotta sabela salatan negri Tjina adanja.

Matahari soeda menerangkan tjahjanja pada itoe roeina soubahjang Whampa di tengah-tenga poehoen-poehoen lontar jang amat tinggi jang mengidari dia itoe

boeroeng jang misi diam didalam sawah-sawah itoe, sahingga itoe boeroeng di negri Tjina nama Agami, timboelkan kapalanya seperti satoe pendjaga atas samoea bebek-bebek jang kaget mendengar soeara meriam didalam benteng Bocca-Tigris, jang memibri hormat kadatanganja satoe kapal dari lain bangsa.

Demikian poen di darat samoea manoesia bangoen dengan kasenangan batu dan karadjinan; — Kotta Founsi jang ada pada pinggir sabela kanan dari kali itoe, soeda oendoek ramenja djeoga pada pagi hari.

Di jalanan dari roema-roema toekang mas soeda ada penoe dengan manoesia jang pergi datang.

Toekang-toekang pikokel aer soeda berdjalan koeliling sambil bertriak.

Toekang toekang tjoekoor soedah doedoek di moeka pintoe roemanja.

Toekang-toekang toe-kar oewang soeda bikin sedia timbangannja, jang dari gading boeat menim-



bang mas, dan dia-orang poenja besi pengoekir dari wadja boeat taroh tjap atas oewang-oewang jang di toekar itoe.

Soedagar-soedagar soeda berdiri di moeka djandela roema akan bernanti kadatangannya orang-orang jang maoe berbelian.

Maka dengan menaro kira-kira orang jang meliat soedagar-soedagar itoe, terlebi orang-orang asing, sebab dia-orang memboedjoek pada orang masoek didalam tokonja, adjak minoem thee dan isap pipa, kaloe soeda maka dia paksa soeroe beli dia poenja barang-barang sembil bitjara dengan perkataan jang manis basanja sopaija orang djadi soeka berlanganan, maka itoe semoea djadi mendatangkan tertawa kras oleh sekalian orang jang liat itoe dan oleh tetanga-tetangganja.

Komedian dari pada itoe orang liat banjak pandita-pandita jang berdjalanan masok ka roema sombahjang Foo, sahingga sama sekali itoe kabanjakan manoesia samoea moendoer kapinggir akan kasi loeas djalanan kapada satoe mantri policie, jang olehnja soeda melalo-

kan dengan tjamboeknja djikaloe tiada marika itoe maoe memboeka djalan.

Waroeng-waroeng makanan soeda di atoer segala-roepa diatas medjanja, disina ada toempoekan djeroek dan pisang, sedikit lebi djaoe ada sarang boeroeng dari poeloe Sadrona dan dendeng-dendeng tjoetjoet dari Bengala, koewé-koewé dan segala apa jang rasana enak boeat di makan.

Di moeka satoe roema waroeng ada berdiri satoe orang besar dengan badan telandjang. Roepanja ada djelek. Ia itoe toekang potong babi nama Tchou. Soenggoc dia ini poenja badan koeroes tetapi dia ada koeat.

Moekanja boender dan di taboer dengan doea mata jang meletos ka loear, baserta bibirnya jang tebal roepanja seperti orang jang mesem selama-lamanja.

Anak-anak jang ada di djalanan besar tertawakan itoe toekang potong, tetapi dia-orang takoet padanja boekan terbilang, sahingga segala prampoean toekang masak soeka sekali bergoda dan kasi nama padanja *Lawah-Lawah merah* (liat gambar pag. 11), maka sasoeng-

goenja itoe toekang potong djikaloe dia ada dengan pakeannja badjoe inera dan tangannja penoe darah mengungkat daging, kliatan lebi seperti satoelawa-lawa dari satoe toekang waroeng jang amat baik hati maoe melajani langanannja.

Itoe toekang potong dari gang toekang mas tiada menjadi goesur djikaloe orang panggil padanja *Lawa-Lawa* hanja bersoeka amat dan menggoda pada prampoean-prampoean jang panggil padanja sabagi-toe. Hatinja Tchou tjinta pada prampoean-prampoean bagoes, maka dia bikin sabolebole sopaija prampoean - prampoean dapat sajang padanja. Didalam 10 hari satoe kali dia soeroe tjoekoer kapalanja dan goeloeng sepoeter kepala dia poenja koentjir item. Djikaloe kerdjanja itoe soeda abis maka koentjirna itoe dia kepang dengan benang soetra dan lepas kasi tergantoeng. Biasanji djikaloe dia berdjalanan misti bawa pipa, pa-joen dan kipasnja. Itoe



barang-barang jang terseboet terlebi itoe kipas, adalah pakean jang biasa pada bangsa tjina, sahingga satoe soldadoe pada sebelah pedangnja ada tergantoeng satoe kipas. Dialah jang menoelis ini tjarita, ingat dirinja koetika ada didalam paprangan, soeda meliat satoe soldadoe stablan-tjina memasang mariam dan brenti sambantar boeat mengipras dirinja.

Tchou poenja kasokaan djikaloe soeda abis kerja dan toetoep wanroengnja, maka dia pergi bermain kartoe ataoe bermain dam didalam satoe dari roema-roema thee dan nonton wajang jang kadang-kadang datang dari Canton main di panggoeng bamboe jang berdiri di tengah-tengah tanah lapang Foun-si.

Toeroet orang poenju liat itoe Tchou adalih satoe toekang waroeng seperti djoega ljin orang, dan sebab dia tiula hati serong, dia djoegal daging baik dan tiada kikir padu orang miskin boeat kasi satoe mangkok thee, ini-

ka dia di hormatkan djoega oleh banjak orang. Maskipoen moekanja bagitoe djelek adanja tetapi dia tjam-poer sama orang jang baik-baik.

Begimana saija soeda tjarita, itoe Tchou ada berdiri di moeka pintoena, maka ingatannja sama sekali djato pada socaranja djendela te-boeka diatas loteng pertama dari satoe roema, jang ada di sabrang roemanja djoega.

Matanja toekang potong itoe ada terboeka besar dan moekanja kaliatan seperti sa-orang jang ada heiran akan barang apa-apa.

Maka jang di liatnya itoe adalah satoe barang apa-apa jang mengadakan ka-inginan hati, jang mana membintjanakan pada sekalian manoesia, maskipoen itoe jang kras hati adanja.

Satoe anak dara jang roepa bagoes, kaloeear dari roema itoe hendak merawatkan poehoen-poehoen kembang jang mana di kira olehnja jang tiada satoe manoesia ada meliat padanja.

Pengliatan jang kabimbangan pada prampeoan itoe dari djendela boekan boeat mengintip kapada Tchou, tetapi maski bagitoe adanja itoe Tchou soeda dapat liat anak dara itoe dengan njata sekali-kali (liat itoe gambar di pag. 12).

Maskipoen ada satoe mantri dengan kantjing merah di sitoe, dia tiada nanti laloekan matanja dari pada pengliatan itoe.

Maka orang akan bilang djoegna jang itoe anak dara adalah bagoes, karna roepanja seperti gambar di apit dengan poehoen-poehoen kembang.

Alisnya prampeoan itoe adalah itam seperti di toeslis oleh satoe penjoerat, jang berkeloeng diatas matanja jang besar itoe. Pipinja kaliatan tjalja boenga mawar dan bibirnya jang merah ampir tiada berbeda dengan boengkoel kembang teraté, atas jang mana prampeoan itoe mengintip. Ramboetnya jang itam itoe ada terbagi dengan doea bela kepang jang tebal, jang mana ada berombak-ombak diatas poedaknya dan menjatakan jang dia itoe masih prawan, sebab di negri Tjina poenja biasa djikaloe prampeoan jang soeda beroema sendiri itoelah bole berpake konde.

Komedian di oedoeng djari-djarinja jang aloes itoe jang memegang koetjapi jang enteng, adalah koekoe jang bertjahya merah seperti warnanya boenga mawar.

Samoea itoe adanja apa jang Tchou soeda bole dapat liat dari kabagoesannya prampeoan itoe, tetapi dengan itoe djoega soeda sampe boeat bikin bimbang hatinja dan di toeroetkan olehnja dengan ingatan besar atas segala pekerjaan prampeoan itoe; terlebi lagi tatkala satoe tetes aer, jang alamatnya boeat menjiram kembang terpoekoel angin dan djato kabawn, tapertjik didalam matanja Tchou jang kanan maka terpaksa dia boeat meliat katana.

Ampir pada sakedjap mata itoe djoega berboeni satoe soeara tertawa kras, jang bikin Tchou lantas mengangkat mata meliat kaatas, tetapi bagimana tjeput djoega dia manengok maka tiada bole terboeroe akan meliat satoe apa lagi, melainken kadengaran satoe tertawa sendiri jang pengabisan dari anak prampeoan itoe.

Maka djendela terkontji kombali dan samoea itoe kabagoesan soeda ilang.

Sasoedanja bernanti lagi sedikit, djadi pertjoema, maka dia pergi masok kombali kadalam waroengnya dan pada itoe hari dia lebi di goda oleh prampeoan-prampeoan jang datang belandja di waroengnya.

Maskipoen prampeoan-prampeoan goda dia Lawah-Lawah Merah, dia tiada ambil perdoeli, tetapi tempo soeda sore, dia lekas-lekas kontji waroengnya, tiada beruanti lagi pada orang jang datang dari blakang kali dan pergi lekas-lekas kapinggir kali.

FATSAL KA V.

KALAKOEHAN BIRAHU DARI TCHOU.

Pada berikoet hari pagi-pagi seperti biasa, itoe toekang potong dari gang toekang mas boeka kombali waroengnya akan melajani langanannya. Dan banjak orang misti tanja padanja sampe doea tiga kali dengan perkataan apa, terlebi itoe toekang masaknya Foun-si, soeatoe barang jang blon taoe djadi.

Maka njata sekali jang Tchou soeda djadi bimbang. Maskipoen dia itoe troes melajani langauannja, se-bentar-bentar dia taro pisonja dan pergi meliat kaloeear roemanja, boekan diatas loteng dimana dia dapat liat itoe anak prampeoan, jang dia soeda dapat tjinta, tetapi pada pintoe dari roema itoe.

Maka adalah dia seperti mengintip barangkali ada orang kaloeear dari dalam itoe roema. Dan sabagitoelah djoega adanja.

Itoe Lawah-Lawah Merah, soeda tjari ketongan dan moelai menganteh sarangnya.

Toekang potong itoe soeda dapat dengar jang tangganja prampeoan bernama Liou Siou ada tingal berdoea sadja dengan iboenja, jang tjinta pada anaknya sabidji itoe.

Tchou tiada dapat taoe satoe apa sampe sekarang ini dari hal prampeoan itoe, sebab bapanja Liou Siou soeda beberapa tahun meninggal doenia, dan orang-orang prampeoan di negri Tjina djarang sekali kaloeear dari roema, maka sebab itoe dia tiada bisa dapat meliat prampeoan itoe jang sekarang ada membikin bimbang hatinya.

Dia taoe djoega jang ada satoe prampeoan bekerdjia djadi baboe di roema itoe, dari sebab sahari-hari dia datang belandja di waroengnya; maka dengan hati jang terpoekoel dia toenggoe itoe baboe boeat mengadjak sapekat dengan dia.

Maka Tchou poenja dalam hati berasa jang Liou Siou soenggoe-soenggoe soeda dapat liat padanja dan itoe satetes aer jang soeda tjlaka tapertjik kadalam matanja di kiranya jang Liou Siou sengadja berboeat sebab tjinta padanja, maka itoe dia poenja hati soeda tiada tahan, dan kapengin lekas sadja maoe boeka tjintanja kapada Liou Siou.

Waktoe dia djalan-djalan di kali Moetiura dia soeda mendapat pikiran akan menjadikan hal itoe maka dia

soeda toelis di atas kertas merah moeda, satoe soerat bertoenangan dan soerat itoe dia maoe soeroe bawa kapada Liou Siou.

Demikianlah orang liat jang Tchou ada poenja satoe sebab boeat membingoengkan sendirinja.

Dia moelai ilang pengharapan sebab ampir sapoeloe kali dia pergi kaloeear mengintip dan tiada kaliatan satoe apa-apa, tetapi sama sekali pintoe roemaa itoe terboeka dan satoe baboe moeda kaloeear dari sitoe.

Itoelah ada satoe prampeean dari oemoer 18 ataaoe 20 tahun, trangkil dan soeka tertawa seperti samoea baboe-baboe di negri Tjiua poenja hadat djikaloe mendapat senang boeat kaloeear dari roemaa.

Tatkala Tchou meliat prampeean itoe, dia panggil dengan seboet namanja: Me-kiou (boenga mawar) dan itoe baboe datang kapadanja.

Toekang potong itoe menanja kepada prampeean itoe dengan perkataan tjinta djikaloe dia maoe blandja barang apa jang dia soeka, dan oleh itoe perkataan jang manis maka itoe baboe soeda ikoet padanja sampe kadalam roemanja.

Pada tatkala dia-orang berdoea soeda ada didalam, jang mana tiada satoe orang liat, maka bertnijalah Tchou kapada itoe baboe. Boekanlah angkaoe ada bekerja pada nona Liou Siou? — Ja — menjaoetlah itoe baboe dengan banjak heiran dari ini pertanjnän, sebab dia soeda kira lebi doeloe, jang Tchou nanti goda padanja bagimana dia biasa bermain dengan lain-lain langanan prampeean.

Dengan tiada perdoeli akan kaheiranannja Me-Kiou itoe Tchou bilang djoegaa, nona Liou Siou ada bagoes dan tjakap, boekan?

— Itoe baboe tanja dengan boeka mata besar, bagimana angkaoe tae itoe?

— Saja dapat lant padanja tatkala dia pada pagi hari menjiram kembangnya. Dia djoega tentoe soeda liat pada saija, dan saija ada sangat birahi padanja.

— Angkaoe?

— Saja, mengapatah angkaoe heiran itoc?

Dalam bitjara perkataan itoe, Tchou taro satoe ringgit di dalam tangannya itoe baboe.

— Me-Kiou menjaoet — Tiada sekali-kali saija maoe trima itoe oewang; — itoe oewang banjaknja ada seperti Me-Kiou poenja gadji satoe boelan.

— Mengapatah angkaoe tiada maoe trima?

— Maoekah angkaoe meneloeng saija? Djanganlah takoet satoe apa, karna saija tiada poenja niat jang djahat, saija poenja maksed ada boeat kawin sama angkaoe poenja nona. — Maka itoe sampekanlah ini soerat paduna dan djangan salempang, saija nanti oepa padamoe.

Tchou kasi itoe soerat katjintaan kapada itoe baboe, tetapi prampeean itoe moendoer tiga tindak ka blakang, dari sebab takoetnya.

— Toekang potong itoe menanja. — Apa angkoe tiada maoe? Boekau nonnamoe blon bertoenangan sama orang lain?

— Me-kiou menjaoet: Tiada, tetapi apa jang angkaoe tanja padakoe itoelah sangat soesah adanja.

— Boekan saija maoe kawin sama dia? Saja ada kaija maka saija taoe tentoe jang saija tiada nanti sia-sia dan ada tjinta betoel padanja. Soeda beberapa hari kita orang kasi mata satoe sama lain.

Orang taoe jang Tchou bitjara djoesta, tetapi melainkan dia maoe memboedjoek hatinja baboe itoe sadja.

Me-Kiou lantas berkata sambil mesem: — Djikaloe betoel bagitoe adanja, marilah soerat itoe saija trima boeat sampekan kapada nona saija.

Maka soerat itoe di ambilnya dari tangan toekang potong dan semboeniken di dalam badjoenja.

Tchou tanja, — kapan?

Dengan lekas dan dengan sabrappa bole djoega; tetapi angkaoe misti sabar hati. Angkaoe mengarti djega jang saija tiada lantas bole kasi itoe soerat kapada nona Liou Siou. Saja misti tjarita doeloe padanja dari hal angkaoe poenja tingka lakoe.

— Itoe ada betoel, bikin itoe dan tjari sabole-bole sopaija angkaoe dapat satoe balasan.

Sasoedanja bitjara itoe, Tchou misti berdiam, sebab ada banjak orang masok di waroeng boeat belandja dan lagi dia misti melajani marika itoe. Dari sitoe Me-Kiou lantas berdjalan poelang sambil ambil barang dagangan di waroeng tiada dengan bajar satoe doeit.

Tetapi itoe toekang potong tiada perdoeli dengan satoe doea roepia roegi, djikaloe dia soeda dapat apa jang di tjarinja, dan dia itoe rasa hati senang; maka langinan-langinannga poen heiran jang itoe hari dia bagitoe diam adanja.

Pada itoe tempo maskipoen ada orang maoe poekoel padanja, dia tiada akan taro kira-kira. Bagitoe beroentoeng dia itoe adanja.

Saban pagi pada lain-lain hari tentoe Me-Kiou datang di waroeng pada Tchou, tetapi salamanja dia datang djikaloe di waroeng itoe ada penoe sama segala orang jang belandja, kesian pada itoe toekang potong, barangkali kabetoelan ataoe di sengadjakan oleh akalnya itoe baboe, apé djoega dia bitjara prampeean itoe tiada menjaoet melainkan dia toendjoek dengan djari di moeloeit, seperti maoe kata diam-diam, dan poelang kombalii djikaloe soeda ambil barang belandaan jang dia maoe.

Bagitoe dengan bagitoe sampe djalan satoe demingoe poenja lama dan Tchou ilang akal, ingatannja maelai djadi riboet, sebab dia poenja hati terpoekoel, kapingin dengar kabar dari itoe baboe, tetapi pada satoe hari dengan kaget kaliatan itoe baboe katinggalan sendiri didaleni waroeng itoe adanja.

Toekang potong lantas menanja koetika ada berdoea dengan itoe baboe: — Apa kabar? — Apa angkaoe soeda kasi saija poenja soerat? — Ja! — Menjaoet Me-Kiou; tetapi itoe soeda djadi dengan banjak soesah.

Tchou mengarti itoe bitjara, maka boeka latjinja dan ambil sedikit doeit kasi di dalam tangannya baboe itoe, sambil berkata:

— Dan apa angkaoe poenja nona soeda menjaoet?

— Bermoela dia ada djadi marah dan kasi angkaoe poenja soerat kombali pada saija dengan mengantjam jang

dia maoe mengadoe kapada iboenja dari saija poenja pekerdjaän, tetapi saija soeda minta ampoen dan boe-djoek sopaija djangan dia mengadoe itoe, dan lagi saija soeda bitjara sama dia dari hal angkaoe. Saja soeda bilang padanja jang angkaoe tjinta dia lebi banjak, dari apa angkaoe soeda toelis di dalam soerat itoe, jang angkaoe ada sa-orang kaja dan hati baik dan lagi jang angkaoe maoe kawin sama dia.

Toekang potong berbisik-bisik dengan bersoeka tjita: — Abis bagitoe?

— Tatkala itoe nona Liou Siou lantas batja angkaoe poenja soerat, dia soeda djadi maloe, maka berdjalan ka djendela, tentoe boeat mengintip angkaoe dari lobang djendela itoe. Komedian dia balik dan kasi pœlang angkaoe poenja soerat pada saija, barangkali dari takœet djangan dia poenja iboe dapat liat, dan dia soeda berbaring diatas saija poenja pangkoe dengan menangis.

— Abis bagitoe, Me-Kiou?

— Abis bagitoe? Abis bagitoe maka soeda abis. Itoe soeda djadi kalemaren doeloe. Lepas itoe tempo sampe sekarang kita orang tiada bitjara lagi apa-apa dari hal angkaoe. Njonja Liou ampir saban waktoe ada pada anakja pramroeäitoe dan saija tiada bisa dapat katemoe bitjara djikaloe tiada dengan sakoenjong-koe-njong.

— Apa dia nanti kasi menjaoet saija poenja soerat? — ja, itoe saija tiada taoe, tetapi apa jang saija taoe, ia itoe jang nona Liou Siou, saabisja dia soeda trima angkaoe poenja soerat, sering sekali ada bersemboeni di belakang djendelanja.

— Apa ada betoel begitoe? menanja Tchou, dia rasa beroentoeng dirinja — maka saija maoe pergi melamar dia itoe, saija.....

— Me-kiou lantas potong dia poenja bitjara. — Angkaoe soenggoe-soenggoe tiada poenja sabar, maoe boeroe-boeroe sadja! Bagitoe roepa inaka angkaoe bikin roesak samoeanja. Bermoelu inemang saija soeda bilang padamoe misti sabar. Djikaloe angkaoe tiada poenja kasabaran lagi, maka saija tingulkan angkaoe didalam angkaoe poenja oentoeng ataoe tjilaka.

— Tiada, djangan bikin itoe. Sebab angkaoe poenja maoe, maka saija nanti berdiäm dan toeroet angkaoe poenja adjaran, tetapi tjari kaloe bole boeat saija satoe doea perkataän dari angkaoe poenja nona.

— Saja nanti tjoba, maskipoen saija rasi jang tiada nanti bisa dapat, angkaoe mangarti jang satoe nona jang tapeladjar seperti Liou Siou, soesah menoelis satoe soerat kapada toenangannja jang bertatanjga.

— Pada hari jang mana angkaoe akan bawa satoe soerat dari nonnamoe kapada saija, maski doea baris pandjangna, inaka saija nanti bawa angkaoe pada tetangga Fo, toekang mas, maka disitoe angkoe bole pili gelang lioenz jang terlebian bagoes, dan saija kasi itoe padamoe.

— Saja nanti liat, tetapi biar diam-diam sadja djangan kasi tanda apa-apa, boeat moelai maka baik toetoep moeloet sebab ada orang-orang datang.

Maka betoel datanglah banjak langanan sama sekali

dan tempo marika itoe meliat Tchou lagi bitjara-bitjara sama Me-Kiou maka samoëa orang itoe tertawakan dan goda padanja itoe.

Tetapi Tchou tiada maoe perdoeli dengan itoe tertawa dan godaän meluinkan dia mesem dengan gosok tangannja.

Me-Kiou jang blon taoe bingoeng ini sekali roepanja soeda maloe dan berdjalan pergi kaloeär diam-diam dari waroeng itoe.

FATSI'L KA VI.

TJERITA BAGIMANA HAL TOEKANG POTONG DARI GANG TOEKANG MAS BATJA SOERAT TEM-PELLAN MERAH, JANG BIKIN DIA AMPIR GILA.

Maka hari dan deminggoe soeda liwat, tetapi itoe hal tjinta-tjintaännya Tchou tiada bagitoe baik troesna seperti dia soeda harap.

Me-Kiou, baboenja Liou Siou, ampir saban hari datang di waroeng, tetapi djikaloe dia sendiri bertemoes pada itoe toekang potong, dia tiada bitjara lain meluinkan: «Njonja Liou ada sama dia poenja anak pramroeäitoe dan iui anak pramroeäitoe blon maoe bilang satoe apa, maka Tchou misti sabar sedikit sebab waktoe «blon sampe.» Ini tjarita samoëa doesta tetapi Tchou tiada taoe satoe apa dan bikin dia terlebi bimbang.

Pada sekarang ini toekang potong tiada ada poenja sedikit kasenangan lagi; dia djadi saminkin hari saminkin koeroes maka apa djoega dia boeat akan tinggal sabar tiada bole djadi; dia poenja langanan-langanan terlebi jang pramroeäitoe moclai dapat kentara dari itoe kabedaän jang soeda djadi padanja.

Djikaloe dia lagi melajani orang maka dia berasa bingoeng. Sasawaktoe kaloe dia melajani orang-orang belandja, dia lantas meninggalkan orang-orang itoe dan pergi lari kaloeär, maka misti di panggil doeätiga kali padanja baroe dia balik kombali.

Djikaloe dia poenja pakerdjaän soeda abis maka dia pergi doedoek di blakang djendela waroengnya jang ter-toetoep saparo, tinggal disitoe berdjamb-djam sama satoe pipa tembaga di moeloet dan matanja tiada laloe barang sabantar dari djendelanja dia poenja penoedjoean hati. Pada tempo-tempo dia dapat kaget djikaloe dia meliat itoe poehoen-poehoen kembang bergerak sedikit sadja dan sabentar-bentar dia rasa jang dia poenja penoedjoean hati nanti kasi liat dirinja jang amat elok roepanja, sebab dia kira jang Liou Siou djoega bimbang padanja.

Pada satoe hari dia ada doedoek bagimana biasa di blakang itoe djendela, dia liat satoe orang moeda jang dia tiada kenal, ketok-ketok pintoenja njonja Liou dan sabentar lagi dia liat jang Me-kiou boeka itoe pintoë dan kasi masoek kadalam roema itoe orang moeda betoel seperti sobat andé.

Besok hari pagi-pagi itoe orang moeda datang lagi

dan koembali itoe baboe kasi maso k padanja dengan moeka manis, maka Tchou lantas dapat hati tjemboerroean.

Toeroet hatinja poenja bilang jang itoe anak moeda tentoe djoega ada tjinta papa Liou Siou, sebab dia bole dapat masoek dalem itoe roema, tetapi Tchou masih di kasi tingal di loear sadja.

Demikian dia poenja kasenangan djadi lebi tergoda dan hatinja belon senang djikaloe dia belon tanja satoe satoenja pada Me-Kiou, tetapi satoe deminggoe sasoe-danja dia baroe bole dapat bertamoe itoe baboe. Dia rasa jang itoe satoe deminggoe lamanja ada lebi dari satoe tahun dari sebab bingoeng dan sakit hati dan lagi dalam itoe satoe deminggoe dia dapat sapoeloe kali ingatan akan toenggoe itoe anak moeda di tempat jang soenji boeat bikin mati padanja.

Tetapi Me-Kiou bilang kapadanja jang itoe anak moeda tiada nanti djadi satoe sangkoetan dalam dia poenja kabimbangan, sebab itoe anak moeda ada kaponakannja njonja Liou dan tiada bole dapat ingatan akan kawin sama anakanja njonja Liou, sebab dia tiada ada poenja harta kakaijaän dan lagi dia hendak djadi imam pada roema sombahjang dari Boudha di mana dia sekarang soeda djadi goeroe dalam ilmoe bintang.

Itoe baboe jang moeloetnja pentes, tama lagi dia bilang jang Liou Siou tiada soeka sama misannja melainkan sama Tchou sadja jang di ingat siang dan malam. Atas ini tjarita itoe toekang potong djadi senang kombali pikiraunja dan dapat pengharapan baroe.

Melainkan satoe perkara sadja jang ada inasi bikin hatinja tiada senang, ia itoe: kenapa Liou Siou sampe sekarang belon toelis soerat ataoe kasi soeatoe tanda katjintaän padanja. Betoel Me-Kiou soeda bilang sainoea sebabenja, tetapi dia masih tinggal tiada mengarti, kenapa jang Liou Siou tiada toelis satoe doea pata sadja dan tiada kasi tanda katjintaän dari djandelanja.

Dia poenja niat akan bitjara jang betoel sama Me-Kiou dari ini hal, tetapi Me-Kiou soeda taoe lebi doeloe apa dia poenja maoe dan pada satoe pagi Me-Kiou berbisik di koepingnya: — Liou Siou tiada bisa toelis kapadamoe, tetapi ini malam poekoel toedjoe djikaloe gembreng dan tamboer di roema sombahjang berboeni angkaoe misti djalan plahan-plahan di bawa djendelanja dan angkaoe nanti dapat taoe apa-apa dari Liou Siou.

Sasoedanja Me-Kiou bitjara bagitoe maka dengan tjeput dia lari poelang kombali dan kasi tingal Tchou dalam waroengnya dengan kabimbangan jang djadi lebi bertamba.

Pada itoe hari langanan-langanan njaa toekang potong ada liat jang dia poenja hadat djadi seperti doeloe baik, dan manis adanja.

Tchou soeroe orang-orang poelang dari waroeng lebi siangan dari pada biasanja, maka baroe poekoel lima dia soeda sedia boeat berdjalan kaloeear dengan pakean bagoes dan kapalanja di tjoekoer litjin.

Itoe doea djam jang dia masih haroes bernanti, dia rasa jang tiada kapoetoesannja.

Dia ada semboeni di blakang pintoenja jang separo

tertoetoep akan bernanti waktoe jang bagoes, djangan sampe orang dapet liat padanja di djalan dan dia soempa sendirinja karna itoe toekang poekoel gembreng dan tamboer dari roema sombahjang Fo pada hari ini terlaloe malam permoelaännja.

Demikian dia bernanti lagi sampe djadi kagelapan; orang-orang jang djalan di djalan besar moelai koe-rang dan waktoe itoe dia rasa jang poekoel toedjoe tiada lama lagi misti berboeni, maka dia lantas berdjalan di pinggir tembok dan pergi berdiri di bawa sombar.

Belon sabrappa menit dia ada berdiri di bawa itoe sombar maka dia dapat dengar soeara gembreng dan tamboer berboeni. Begitoepoen djoega dia berdjalan pelahan-pelahan dengan pasang koeping trang-trang dengan tahan napasnja, dan koetika dia betoel sampe di bawa djendelanja Liou Siou, dia liat kaätas dan berasa jang ada barang apa-apa djato di moekanja, itoe barang dia samboet dengan tangannya.

Soenggoepoen dia ada sendiri sadja di djalan itoe, maka dia lari sakoeat-koeatnja seperti sa-orang jang soeda berboet pentjoerian.

Doea ratoes tindak lebi djaoe dia tingal berdiri di moeka roemanja satoe sinsé dimana ada itoe lantera idjoe, sebab di negri Tjina ada satoe hadat njang sinsé-sinsé satoe malam troes misti kasi tinggal menjala lanteranja, — dari jang mana dia bole kenalkan barang itoe jang soeda djato di atas idoengnya.

Maka barang itoe adanja: doea moentjoek boenga mawar, jang satoe mera dan jang lain poeti, ini doea kembang ada terikat djadi satoe sama benang perak seperti jang Liou Siou biasa pake boeat ikat ramboetnja jang itam dan pandjang.

Koetika di liat itoe samoea Tchou ampir djadi gila oleh kasoekaän hati. Dia rasa jang tjampoerannja itoe boenga mawar mera dan poeti ada artinja, ia itoe mengartinja tiada lain melainkan jang dia poenja katjintaän di trima. Sekarang ini dia soeda kira tentoe jang Liou Siou djoega ada tjinta padanja.

Dari sebab itoe dengan lekas dia berdjalan poelang akan pikirkan apa daja oepaja jang dia misti pake sopaija dia bole di trima oleh njonja Liou.

Sampe tengah malem dia tidoer tiada bole poeles, tetapi pada itoe waktoe tidoer dia poenja niatan soeda djadi tetap. Niatannja adalah bagini: besok pagi dia nanti pergi kapada itoe ma tjomblang jang terlebi amat pintar dan tersohor bisa mendjalani perkara kawin. Di negri Tjina ampir tiada satoe kawinan di toetoep melainkan misti dapat toeloengan dari itoe ma-tjomblang dan djikaloe itoe perdjandjian dari itoe orang moeda jang hendak kawin soeda di trima oleh orang-orang toea dari laki-laki dan prampoean, maka baroe itoe orang-orang toea beladjar kenal satoe dengan lain.

Satoe satoe orang bole liat itoe prampoean moeda, melainkan toenangannja sadja jang tiada bole. Itoe toenangan misti paksa diri akan pertjaja sadja poedjian dari matjomblangnya dan tjaritanja orang toea.

Tetapi Tchou tiada oesa liat lagi Liou Siou; soeda lama dia kanal mesemnja, matanja jang bagoes dan

Me-Kiou soeda tiada brenti poedji-poedji Liou Siou poenja kamanisan.

Djadi dia itoe rasa jang soeda berdjalanan lebi ka-moeke dari orang lain dan ini perkara tentoe djalan lebi gampang, sebab dengan karidlaan hati dia maoe kasi separo dari dia poenja harta boeat menghantar kepada Liou Siou. Dan lagi dia itoe rasa jang Liou Siou soeda djadi toenangannya.

Dengan ini ingatan itoe toekang potong soeda boeka waroengnya pada waktoe pagi; sakarang melainkan dia ada poenja satoe maksoed sadja, ia itoe: dia hen-dak tjarita kapada Me-Kiou dari dia poenja niatan.

Tetapi dia bernanti datangnya itoe baboe djadi pertjoema sadja. Me-kiou tiada datang pada itoe hari, tetapi sebab niatannya soeda tetap, maka koetika dia soeda abis melajani semoesa langanannya, dia toetoep waroengnya dan terboeroe-boeroe berpake pakean.

Doea poeloe menit sasoedanja Tchou kontji pintoenga dan pergi berdjalanan di djalan besar dengan bertjita-tjitaan. Tetapi di dalam sabentaran sadja matanja jang meletos kaloeear, kakinja jang pandjang djadi lemas dan dia moendoer kablakang akan tjari senderan di tembok.

Komedian dari pada itoe dia poekoel kapalanja seperti dia menanja dirinja apa bangoen ataoe mangimpi maka lantas dia berdjalanan menoedjoe pintoenga njonja Liou dan tempo dia sampe disitoe dia bertreak dari sebab terkedjoenja.

Di sabela kanan dan kiri dari itoe pintoe dia meliat itoe soerat tempelan merah, jang toeroet hadat orang-orang tjina misti di tempel di roemanja satoe pram-poean moeda jang waktoenza ampir kawin.

Lebi doeloe dia tiada maoe pertjaija matanja: dia batja lagi satoe kali, maka sekarang terpaksa dia misti pertjaija. Itoe nama dari lelaki dan pram-poean, hari kawinnja, samoea itoe ada tertaelis dengan hoeroef jang njata di itoe soerat tempelan.

Betoel sekali itoe pram-poeam jang ampir kawin ia itoelah Liou Siou, tetapi dia kawin sama laen orang boekan sama Tchou, jang soeda di boeat maen gila.

Matanja Tchou mengambang dara; kepalanja poesing dan bibirnya menjommel dengan perkataan jang tiada kadengaran manoesia.

Sama sekali moekanja beroba mendjadi laen, dia bangoen dan berdiri gagah sekali; dia tengok koeliling barangkali ada orang liat padanja dan tempo dia rasa jang dia ada sendiri dan tiada ada orang jang liat, maka dia laloe lekas-lekas dari itoe tampat. Dia poelang dengan baik dan ambil laen djalan seperti dia baroe poelang melantjong.

Serta dia baroe masok kadalaman roemanja maka lantas dia kasi kaloeear marahnja.

Sasoedanja dia boeka pakeannja maka lantas itoe toekang potong ambil pisonja jang amat besar dan tadjem di tjeloepkan dalam satoe tahang jang penoe dengan dara; moeka dan tangannya tertjiprat dara itoe; sasoedanja dia angkat itoe piso sambil menoendjoek pada roema Liou Siou, jang dia dakwa soeda djoestakan padanja.

Moekanja ada seperti orang gila dan moeloetnja penoe dengan memoeroe dan tiada brenti-brenti menjoempai dan mengantjam.

Sekarang dia itoe boekan Tchou jang orang tertawa-kan, djoega boekan Tchou jang bimbang, tetapi dia ada itoe toekang potong jang kapingin minoem dari orang; dia itoe ada djadi Lawah-Lawah Merah jang ingin membalaas djahat.

Lama-lama dia soeda djadi sedikit sabar dan djatokan dirinja diatas satoe krosi dengan matanja saparo ter-balik dan djangoetnja tertendoeng oleh tangannya jang penoe dara.

FATSAH KA VII.

TJARITA HAL APA JANG SOEDA DJADI DALEM BOELAN JANG PENGABISAN DI ROEMANJA LIOU SIOU.

Bagimana pembatja dari ini tjarita soeda dapat liat, itoe Me-Kiou tiada tjarita samoea pada Tchou, apa jang soeda djadi dan djikaloe ada orang-orang jang soeka dengar pada kita maka nanti kita tjaritakan itoe ka-da-an di roemanja njonja Liou.

Maka adalah satoe roema ketjil jang dalamna di tingal oleh satoe orang pram-poean, maskipoen dia itoe ada iboe dari satoe anak pram-poean bernama Liou Siou, tetapi dia masih moeda adanja.

Dia poenja laki soeda mati dalam beberapa taoen lanmanja dan soeda meninggalkan banjak harta padanja.

Sebab di negri Tjina ada poenja satoe kabiasaan jang djanda dari saorang baik-baik tiada kawin lagi, maka njonja di itoe roema djaga baik dia poenja anak pram-poean sahingga itoe anak soeda djadi satoe anak darah jang amat bagoes.

Dari ini hal, Me-Kiou tiada tjarita kosong, dan apa jang dia soeda bitjara samoea ada betoel; itoe Liou Siou ada satoe anak pram-poean brangkali jang kaledian bagoesnya dan kaledian manisnya didalam itoe satoe negri. Dari dia poenja hadat ada baik sekali, dia poenja ingatan ada sampe trang boeat satoe pram-poean dalam satoe negri di mana orang-orang pram-poean jang sabole-bole di kasi tingal biar djadi bodo sadja.

Djikaloe orang-orang pram-poean di negri Tjina bisa toelis, batja, menggambar dan menjoelem, itoe soeda sampe. Orang Tjina soeka jang orang pram-poean bisa merawatkan roema tanga jang betoel dan bisa piara anak-anaknya jang baik. Demikian njonja Liou idoep ampir sendiri sadja sama dia poenja anak pram-poean, sebab didalem itoe kotta dia tiada poenja sanak lain melainkan dia poenja kaponakan bernama Ité, jang dia sajang seperti dia poenja anak sendiri dan jang salama-lamanja dia trima dengan soeka hati.

Itoe kaponakan ada anak dari soedara lakinja jang lelaki dan pinter sekali, oemoernja ada doea poeloe doeu taphon dan sebab iboe bapanja soeda mati lama, dan lagi tiada meninggalkan harta maka dia beladjar akan djadi djoeroe hoeroef, ini ada pakerdjaan di negri Tjina jang pada achihrja dapat pangkat jang tinggi.

Dari sebab dia poenja bibi toeloeng padanja membjarkan dia poenja wang beladjar, maka dia soeda bisa mendjalankan itoe kapreksaan dari kapandean dengan baik; maski oemoernja masih ada bagitoe moeda dia soeda djadi Liou-tsai, satoe pangkat, jang kaai kwasa padanja boeat pake itoe satoe roepa kantijng boender dari tembagga. Dari sebab itoe kapreksaan jang dia soeda mendjalankan dengan bagitoe pandé, maka dia dapat idzin akan djadi goeroe dalem ilmoe bintang di roema sombahjang Ali.

Tetapi sambil liat bintang Ité tiada loeba boemi dan kadang-kadang dia liat djoega kanan dan kiri. Demikian seperti satoe anak dia datang di roema bibinja dan tatkala dia soeda besar maka dia dapat birahi pada misannja. Ini tiada heiran sebab siapa sadja dapat liat Liou Siou misti djadi bimbang.

Njonja Liou soeda dapat rasa jang Ité dapat birahi pada Liou Siou, dan sebab dia ada poenja niat boeat kaai kawin anaknya sama orang besar, maka dia berkata troes trang kapada Ité jang Ité tiada oessa harap djadi lakinja Liou Siou. Maskipoen Ité sedi dengar itoe poetoesan tetapi dia trima djoega apa bibinja bitjara. Akan meloepakan katjintaännja maka dia bakerdja lebi radjin dari pada lain-lain hari, dan dari itoe waktoe melainkan kadang-kadang sadja dia berdjalan kaloeear dari itoe roema sombahjang.

Itoe roema sombahjang Ali ada tersohor satoe tempat jang soetji. Dari koeliling tempat orang datang sombahjang disitoe, orang kaija datang sombahjang kapada Chin sopajia salama-lamanja dia bole tinggal kaija dan orang iniskin minta jang dia poenja kamelaratan bole di brentikan.

Pada satoe hari kabetoelan Ité baroe abis sombahjang dan baroe maoe laloe dari itoe tempat maka dia dapat liat ada satoe orang jang sombahjang kapada Allah dengan soengoe-soengoe hati.

Njata sekali jang itoe orang ada berpangkat karna bole di liat dari hadat dan pakeannja itoe, dan sebab dia bersambahjang dengan swara kras maka Ité dapat dengar jang dia minta kapada Allah sopajia anaknya lelaki bole dapat satoe bini.

Sombahjangnya itoe orang soeda mendjadikan Ité berugat satoe nona jang dia tjinta, ia itoe Liou Siou, sebab dia taoe jang sendirinja tentoe tiada poenja pengharapan akan djadi lakinja, tetapi dia harap djoega jang Liou Siou bole dapat kasenangan.

Oleh sebab itoe maka dia datang dekat kapada itoe orang jang lagi bersambahjang dengan berkata:

— Baba! saija soeda dengar sombahjangmoe. Tentoe Allah jang poenja maoe jang misti djadi bagini roepa, sebab saija soeda bisa mendapatkan angkaoe poenja permintaän.

— Angkaoe bisa, bag imana — bertanja itoe orang dengan heiran dan matanja ingin akan meliat lebi banjak.

Sekarang Ité menjatakan siapa dia itoe dan seboet Liou Siou satoe anak darah jang elok tingka lakoenna dan adatnya baik sekali, maka itoe Liou Siou pantas djadi istri dari itoe orang poenja anak. Ité tjada brenti

memoedji misannja, maka itoe orang dengan terpaksa mesem sambil berkata:

— Soengoe angkaoe ini adalah satoe sanak jang baik sekali! tetapi djikaloe angkaoe ada misannja itoe pram-poean bagoea, mengapa angkaoe sendiri tiada kawin sama dia?

— Saja boekan sa-orang jang kaija menjaoet Ité dengan maloe, — dan terlebi lagi saija ini hendak beladjar ilmoe-ilmoe sa-oemoer ideop.

— Itoe ada lain bitjara dan kaloe bagitoe saija bilang banjak trima kasi kapadamoe.

Ini hari djoega nanti saija soeroe tanja kapada ujonja Liou apa saija bole datang bertetamoan padanja dan kaloe dia poenja anak pram-poean betoel ada sabagitoe bagimana angkaoe soeda tjarita maka nanti saija dengan saija poenja istri bilang banjak trima kasi saoemoer ideop kapadamoe.

Saja poenja nama Lin dan ada djadi anggota dari Hoppo, maka djikaloe saija poenja anak sampe djadi kawin sama Liou Siou, saija tiada loeba kapadamoe.

Hoppo itoe ada satoe perhimpoenan dagang jang amat besar dan berkwasa di Canton. Ini perhimpoenan tri-ma bea-bea dari tana-taua di sebla slatan dan harga thee di bikin toeroen dan naik oleh itoe perhimpoeuan.

Ité kaget dan djadi maloe sedikit jang dia tiada bagitoe hormat pada satoe orang njang berpangkat bagitoe besar, maka itoe dia minta ampoen serta kasi bertaoe dimana ada roema bibinja, komedian dia toendoek dirinja dengan hormat dan laloe dari sitoe, tetapi mentoetoerlah aer dari pada mata-matanja.

Ité ingat jang dia soeda bikin satoe pekerjaan jang baik oleh bitjara manis dari njonja Liou dan anaknya, tetapi sasoedanja dia ingat itoe maka berasalah jaug dia soeda bikin sendiri satoe sangkoetan antara Liou Siou dan dia.

Maka oleh sebab itoe dia maoe pergi meliat bibinja dan misannja lagi satoe kali sadja boeat kasi taoe kapada bibinja itoe kadjadian didalan roema sombahjang jang terseboet tadi dan akan kasi slamat tingal kepada Liou Siou.

Dari sebab itoe hari njonja Liou tiada ada di roema maka pada besok harinya dia balik kombali dan itoe kadoea kali datangnya kapada njonja Liou, soeda djadi tjemboeroeannja Tchou koetika dia doedoek di blakang djendelanja dengan liat roema nona katjintaännja itoe.

Itoe Lin jang amat kaija soeda tiada bernanti lama lagi. Doeae poeloe ampat djam sasoedanja dia bertemoe pada Ité, maka dia kirim satoe orang jang dia pertjaija pergi pada njonja Liou dan ampat blas hari komedianja itoe soeda di tentoekan jang anaknya Lin akan kawin sama Liou Siou.

Iboe dan bapa dari penganten lelaki bersoeka tjita sekali-kali meliat kabagoesannja itoe pram-poean moeda dan penganten lelaki soeda pertjaija sadja apa jang orang toeanja tjarita dan dengan tiada sabar bernanti hari kawinnja, sebab hadat di negri Tjina ada larangan jang lelaki tiada bole liat toenangannja sabelonnja dia-orang kawin. Liou Siou trima sadja dengan karendahan hati itoe

lelaki jang iboenja kasi padanja, dan soengoe dia ada sedikit takoet kaloe dia ingat hari jang datang, tetapi tiada loepoet dia preksa betoel-betoel itoe pakean-pakean jang nanti di pake pada hari kawinnja, dan jang lagi dia mendjait; pada itoe pakean penganten ada djoega satoe badjoe soelaman soetra jang di kasi oleh anaknya Lin.

Bagimana kita taoe dalam itoe waktoe itoe toekang potong bernama Tchou soeda kira-betoel samoeanja apa jang Me-Kiou soeda tjarita padanja dan mengimpilah dia jang tiada lama dia nanti djadi lakinja Liou Sion.

Kita taoe djoega bagimana tingka lakoenga koetika dia dapat taoe jang Liou Siou nanti kawin sama lain orang.

Besok harinja Tchou soeda boeka waroengnya seperti biasa dan orang-orang jang datang blandja disitoe tiada satoe jang dapat taoe apa soeda djadi padanja. Soengoe bisa sekali dia semboeniken rassianja. Tetapi Me-Kiou tiada brani kaloe pintoe djikaloe Tchou ada di loear, sebab dia taoe jang Tchou tentoe soeda batja itoe soerat merah jang di tempel di moeka pintoe roema njonjanja dan dia takoet Tchou poenja mara djoega.

Demikianlah soeda berdjalan babrpa hari lamanja, maka pada satoe pagi koetika itoe baboe mengintip jang brangkali Tchou ada di loear —, sebab dia di soeroe oleh njonjanja, — dia liat jang pintoe dan djendelanja Tchou samoea ada tertotoep.

Dia menanja apa sebabnya jang roemanja Tchou tertotoep, maka orang bilang padanja jang Tchou kalemarenja soeda bri taoe kapada sekalian sahat andenna jang dia hendak laloe dari itoe kotta dan brangkali dia tiada balik kombali.

Tetapi ada djoega jang bilang Tchou hendak pergi ka Europa, lain orang bilang jang dia soeda kesal di Canton dan sebab dia tiada soeka tingal pada satoe tempat salama-lamanja, maka dia soeda pergi di lain tempat jang tiada djaoe dari Canton adanja.

Samoea orang soeda tjarita kapada Me-Kiou, tetapi dia tiada senang hati jang Tchou soeda brangkat de-

tempat tidoernja. Di atas itoe tikar dia berbaring berdjamb-djam tiada bergerak dengan tiada bisa mengkoempelkan ingatanja dan lagi siempang jang dia nanti djadi gila.

Pelahan-pelahan dia dapat pengrasaannja kombali, dia mengarti kabratannja dan kaädännja serta ingat pada iboenja jang tentoe lekas nanti dapat dengar jang dia poenja anak prampean jang dia maoe bikin beroentoeng, seka-

ngan sakoenjong-koenjong, djoega. Dia berasa takoet dan menjasai jang dia soeda djoestakan Tchou bagitoe dan dia dapat ingatan akan tjarita samoeanja kapada njonja Liou tetapi sebab dia takoet di goesarkan maka dia oendoerkan itoe kaniatan sampe besok dan besok sabingga itoe hari kawin timboel, dia belon djoega brani-bitjara pada njonjanja.

Tetapi lama-lama Me-Kiou djadi sedikit senangan, sebab tiada sa-orang soeda bertemoe pada Tchou, maka dia dapat ingatan jang Tchou soeda boenoë diri, dari sebab soeda kena di djoestakan; demikian lagi dia ingat tiada lain melainken bagimana dia haroes berias sopaija bole kaliatan bagoes pada hari kawinnja Liou Siou.

Pada waktoe jang gatongan brenti di moeka pintoenja njonja Liou jang mana akan membawa penganten prampean di roemanja penganten lelaki, maka soeda tiada ada sa-orang lagi jang ingat pada itoe toekang potong dari kampoeng toekang mas, dari jang mana dia dengan sakoenjong-koenjong soeda laloe tiga boelan lamanja.

Dalam kotta Canton tiada ada sedikit kaliatan bekas-bekas dari tingalnya Tchou, melainkan ada kaliatan satoe lawah-lawah merah jang di gambar oleh anak-anak di lembaran djendela jang tertotoep. Oedjan soeda sekai bikin ampir ilang itoe gambar, tetapi djikaloe Me-Kiou liwat disitoe liat itoe gambar tiada loepoet boeloe-boeloe badannya berdiri samoeanja.

FATSAH KA VIII.

HAL KANIAJA.

(Liat itoe gambar).

Komedian dari pada laloenja itoe algodjo jang soeda menghantar Liou Siou sampe di itoe kamar toetoepan dan pintoe kamar itoe di kontji maka lantas dia djatokan dirinya di atas satoe tikar kasar jang sekarang soeda djadi



rang dia di pitena soeda berboeat satoe kudjahatan dan ada didalam pendjara.

Terlebi lagi dia ingat dia poenja hari moeda dengan di djaga begitoe baik oleh iboenja, dia poenja katjintaän hati dari hari jang soeda soeda jang baroe di bikin poetoes kalemaren, dia poenja kamar ketjil di gang toekang mas, dia poenja baboe Me-Kiou, dia poenja poehoen-poehoen kembang jang dia saijang, dia poe-

ja pakerdjaän jang
ta bikin dengan enak
nati wakto siang, dia
boenja tidoer waktoe
nalam jang tiada ter-
rangoe oleh satoe
pa, dan djoega dia
boenja misan Ité jang
soeda di katakan oleh
toe kapala polcie
ang dia djadi pem-
boenoë,— itoesamoa
dia ingat, maka oleh
toe ingatan dari hal
kadjadian jang senang
Liou Siou mentjoe-
tjoerkan aer dari pada
mata-matanja.

Dari pada hal pem-
boenoëan soenggoe
dia tiada bisa pertaja
itoe, dia kata jang
itoe tiada bole djadi,
maka toetoeplah ma-
tanja dan bersombah-
jang kapada Allah
biar sopaja Allah bo-
le melepasan dia dari
pada mimpien itoe.

Tetapi waktoe ma-
tanja di boeka dia liat
itoe tembok kamar
toetoepan maka maoe
ataoe tiada haroes dia
pertaja djoega.

koet akan bangoen dari tempatnya boeat datang dekat
pada itoe kwee tempoeng bras dan gendi aer, jang mana
koetika dia baroe masok dia liat ada di oedjoeng kamar.

Dia slempang jang djikaloe dia merajap dalam itoe
kagelapan dia nanti kena pegang itoe binatang-bina-
tang jang uadjis; dia rasa jang dia dengar itoe bina-
tang-binatang merajap di tembok, dan koeliling itoe
binatang-binatang kasi tingal bekas-bekas kotornja.

Itoe peratapan dari orang-orang jang dapat hoekoe-
man dia dengar tiada brentinja seperti maoe bilang ka-
padanja jang sangsara dan sakit tiada bisa brenti dida-
lam itoe roema pendjara.

Liou Siou soeda menahan itoe malam dengan segala
itoe tukotan dan malam itoe bagimana! Djikaloe pada
waktoe matahari timboel orang taro dia di moeka sa-
toe katja maka tentoe dia tiada bisa kenal dirinja sendiri!

Dia poenja ramboet ada tertjampoer sama darah, tia-
da di sisir dan terceré-ceré di atas poendaknya; kale-
naren dia ada berpake itoe pakean penganten jang
lagoes tetapi sekarang badjoenja di bikin dari kaen
item: matanja jang amat manis soeda djadi mera dan
lengkuk dari sebab menangis; pipinja poetjet dan koe-



Tiada lama mata-
hari toeroen dan ber-
sama-sama dengan
kagelapannya, datang-
lah itoe penggoda-
an jang sasoenggoe-
nya ada beda dari
pada itoe goda-go-
daan jang dia soeda
menahan, tetapi ada
brat djoega boeat itoe
prampoean moeda
jang dapat tjlaka ba-
gite besar.

Dia ada sendiri sa-
dja di itoe tempat
jang amat di hina-
kan orang, tiada satoe
manoesia jang maoe
perdoeli kapadanja,
jang brangkali dia
ada di tangannja itoe
algodjo jang amat
boesoek, pada siapa
dia dengan terpaksa
misti ingat djoega.

Itoe djendela ke-
tjil di kamarnja Liou
Siou ada kasi masok
sedikit trang dari itoe
lampoe jang menjala
di tengra-tenga roema
pendjara, dan maski
poen dia ada bagitoe
lapar maka dia ta-

roes, dan lagi sepatoenja dari soetra mera soeda djadi
kotor kena loempoer.

Kira-kira poekkoel sambilan pada waktoe pagi dia de-
ngar orang berdjalan dan brenti di moeka pintoenja;
grendelnja berboenji dan pintoenja terboeka, maka
lantas dia moelai gemetar, sebab dia kira jang dia nanti
liat kombali itoe algodjo jang dia terlaloe amat takoetku.

Maka baiklah tiada demikian adanja.

Orang jang masoek didalam kamar toetoepan itoe ada
satoe prampoean toe jang kotor roepanja tetapi moe-
kanja kaliatan baik.

Dia liatkan Liou Siou dengan moeka kasian dan ma-
tanja kaliatan seperti dia maoe menanja barang apa-apa.

Dalam sabentaran Liou Siou merasa sedikit senangan
hatinja dan pangil itoe prampoean dengan tungannja
serta bilang:

— Saija lapar; saija berasa dingin.

Itoe prampoean datang rapat padanja, toetoeplah dia sa-
ma satoe selimoet kaen panas jang ada di kolong tem-
pat tidoernja dan bawakan satoe potong kwee tempoeng
bras kapadanja.

Liou Siou trima itoe kwee; tatkala dia rasa jang proet-

nja kenjang maka lantas dia bikin lebi dari sariboe pertanahan kapada itoe prampeoan.

Dia kapiungen dapat taoe apa iboenja soeda di kasi bertaeo, apa itoe hakim-hakim lekas nanti preksa padanya, apa dia masih lama misti tingal didalam itoe kamar, jang soerem dan jang botjor, maka tananja soeda menjadi loempoer dan boesook baoenja; itoe takoetan jang dia misti menahan tentoe nanti bikin dia gila djikaloe dia tingal lebi lama dalam itoe toetoepan.

Tetapi itoe prampeoan tiada menjaoet satoe pata atas samoea itoe pertanjaan miskipoen moekanja ada kaliasan jang dia ada poenja kasian pada Liou Siou.

— Ach! menjaoetlah satoe perkataan sadja, — berkata Liou Siou, sebab dia soeda djadi terkedjoet tempo itoe prampeoan tiada maoe menjaoet.

Itoe prampeoan kasi tanda sama kapalanja sadja jang dia tiada bisa menjaoet, sebab dia tiada bisa bitjara.

— Kenapa angkaoe tiada maoe menjaoet? Apa angkaoe takoet? menanja Liou Siou dengan soeara jang sedi.

Itoe prampeoan toea toendjoek padanja satoe tanda, seperti dia maoe berkata, — Tiada, tiada.

Terlebi lagi dia kasi bangoen Liou Siou dan toen-toen dia sampe di itoe djendela ketjil jang menerangkan itoe kamar, maka disitoe dia boeka moeloetnja dan toendjoek lidanja jang soeda di potong.

Begimana laen-laen orang jang soeda dapat boekoe-manja dan di ambil boeat pendjaga lain-lain orang toetoepan, jang di toetoep sendirian sabingga hakim berboeat poeotosannja, maka bagitoe djoega itoe prampeoan soeda di potong lidanja soeraja dia djangan bisa bitjara. Tetapi melainkan dia bisa kasi soeara dari dalem lehernja sadja.

Liou Siou toendoek kapalanja. Dengan terpaksa dia lepas itoe pengharapan jang hatinja soeda bikin terlaloe lekas.

Maski bagitoe, Liou Siou dan itoe prampeoan toea bisa kasi mengarti satoe sama lain oleh tanda-tanda sadja.

Liou Siou kasi dia doea tjin-tjin boeat djoegal dan dari itoe doeitnja dia minta di belikan satoe tikar jang bresi dan tebal atas jang mana dia bole mendapat tidoer jang enak; dan lagi dia minta di belikan satoe pasang sepatoe dan makanan jang enak-enak, karna itoe makanan di roema pendjara tiada karoean rasanja.

Itoe prampeoan toea kasi taoe jang lantas dia nanti belli apa jang di prenta, tetapi tatkala Liou Siou minta padanja djikaloe dia maoe bawa kabar kapada iboenja inaka dia tiada maoe.

Liou Siou poen tiada maoe paksa lebi lama padanja sebab njonja Liou tentoe soeda dapat kabar apa jang soeda djadi dengan anaknja.

Siapa taoe brangkali polcie soeda datang pada njonja Liou di Foun-si akan berboeat priksaan roema maka dia dapat kabar apa jang soeda djadi, ataoe brangkali toeroet hadat Tjina jang tiga hari sasoedanja kawin dia misti pergi di gedongnja Lin akan bertemoean pada mantoenja lelaki, maka disitoe dia nanti dapat taoe samoeanja.

Sekarang Liou Siou soeda hitoeng jang itoe hari jang katiga misti ada pada hari besok, maka dia ha-roes bernanti lagi doea poeloe ampat djam sadja; oleh sebab itoe hatinja dia bikin senang sedikit sopajia dia bole dapat tidoer enak diatas itoe tikar.

Tetapi itoe hari jang katiga djoega soeda laloe seperti itoe doea hari, tiada sa-orang dari loear jang datang padanja, maka dia djadi terlebi takoet dan bingoeng pikirannja.

Itoe prampeoan toea jang djaga padanja ampir-ampir misti paksa soeroe dia makan sedikit, tetapi Liou Siou tiada bitjara satoe pata lagi padanja.

Dia tingal berbaring sadja diatas tikarnja dengan gemetar dari sebab demam, tangannja jang koeroes memegangkan kapalanja, dan matanja mendjeling sadja.

Koetika dia dengar peratapannja itoe orang-orang hoe-koeman maka dia soeda tiada gemetar lagi. Brangkali hatinja soeda djadi seperti badannja, ia itoe: ilang pengrasaän.

Serta soeda linjap delapan hari maka itoe anak-soengoe kasian — soeda tiada taoe apa jang soeda djadi didalam itoe waktoe.

Pada satoe pagi pintoenja di boeka, tetapi ini sekali boekannja itoe prampeoan toea jang datang hanja tiga orang laki-laki jang mana doea di kenalkannja, ia itoe kapala polcie dari Canton dan algodjo. Pada jang katiga itoe hakim adanja. Dengan soeara besar ini hakim kasi taoe kapada Liou Siou jang waktoe soeda datang akan menghadap di hadapan hakim, maka dia misti sedia akan toeroet.

Liou Siou soeroe betoelkan sedikit pakeannja oleh itoe prampeoan toea dan komediannja itoe algodjo pegang doea-doea tangannja jang gemetar serta ikat kadoea tangan itoe mendjadi satoe, sabagei djoega prampeoan itoe maoe melawan ataoe berlari. Komedian lantas itoe algodjo kasi kaloeear tali dan pasang djirat di lehernja Liou Siou serta bilang kapada kapala polcie itoe jang dia soeda sedia.

Bagitoe kapala polcie kasi satoe tanda maka samoea lantas berdjalan kaloeear.

Itoe kapala polcie dengan hakim berdjalan lebi doeloe dan di blakangnja berikoet itoe algodjo dengan seret Liou Siou seperti satoe kambing jang orang maoe potong. — Dengan sabole-bole prampeoan toea itoe pimping Liou Siou sopajia djangan sampe djato di tana sebab kakinja soeda terlaloe amat lemas adanja.

Serta dia orang berdjalan di pelataran roema pendjara maka dia orang meliwatkan itoe tempat jang di boeat orang trima hoekoeman mati; disini ada k-listan satoe orang tergenteng jang masih bergerak-gerak dan satoe tempat potong kapala orang, jang daranja masih ada bertetes-tetes. Dia orang misti lantas djalan di satoe gang pandjang dan gelap, jang ada tersamboeng pada itoe roema dimana pengadilan itoe ada melakoekan kadoedoekannja.

Tatkala dia-orang sampe di moeka pintoe roema pengadilan, itoe prampeoan bisoe di oesir dan lepas lima menit lamanya, Liou Siou maoek di dalam itoc

kamar bitjara, tetapi salama-lamanja masi ada di seret oleh itoe algodjo djoega.

Pada temboknja di kamar bitjara dari pengadilan di toetoep sama laken mera dan di atas babrpa tempat di riaakan sama itoe fatsal-fatsal dari kitab hoekoeman.

Tambahan lagi itoe kamar di bagi tiga adanja.

Pada sabela belakang di atas satoe tempat jang tingi ada doedoek president dari Raad itoe, jang bernama Ming dengan pakean karadjaän dan di idari oleh anggota anggota raad itoe.

Ini toean-toean samoëa ada doedoek di moeka satoe medja jang tertoeoep sama kaen mera, (liat itoe gambar di pag. 20) di atas itoe medja ada soerat-soerat dari itoe perkara jang misti di preksa, gagang pena dan tempat tinta Tjina, boekoe-boekoe oendang-oendang dan boekoe-boekoe dari kasi kaloeär oendang-oendang, jang brangkali misti di pake oleh itoe hakim-hakim, dan lagi satoe peti sama kajoe ketjil-ketjil jang di sapoe tjat di taro nomor, itoe kajoe-kajoe nanti sabentar kita bole liat apa goenanja.

Di belakangnya Ming ada berdiri toekang kipasnya dan di belakang ini toekang kipas ada berdiri anam orang Europa jang datang menonton tetapi ini orang-orang Europa soeda dapat idzin akan menonton ini pengadilan.

Satoe tangga batoe dari doea belas soesoenan di pake boeat naik ka itoe tempat tinggi dimana raad ada doedoek. Di itoe tangga ada doedoek algodjo, hamba-hambanja dan djoeroetoelis dari raad. Di tengah-tengah itoe kamar ada doedoek samoëa pesakitan, orang-orang jang lawan bitjara, saksi-saksi dan djaga-djaga.

Itoe hamba-hambanja algodjo bikin banjak roesoë dengan dia-orang poenja pekkas-pekkas boeat kaniaja orang dan kadang-kadang dia-orang mengantjam dan menjoeimpai sopaija biar pesakitan bole djadi takoet.

Orang-orang jang datang menonton dapat tempat loeas sekali, maka barang apa djoega jang djadi, samoëa orang-orang sempat akan dapat menonton.

Ming kasi prenta jang pintoe misti di boeka lebar-lebar akan kasi masok itoe orang-orang jang soeda bernanti lama di loear dan jang sabarnja moelai ilang, sekarang itoe orang-orang lari dengan terboeroe-boeroe masok kadalaman dan bikin bagitoe banjak roesoë, maka dengan paksa soldadoe pake dia-orang poenja sendjata akan soeroe itoe orang-orang diam.

Tetapi sabetoelnya dalem doea poeloe taoen lamanja belon ada satoe perkara jang di tjaritakan sana kamari seperti ini perkara dan jang soeda bikin banjak orang heiran.

Lebi doeloe misti di bilang disini jang Lin, bapanja itoe jang di boenoë, ada satoe soedagar, jang kalebian kajanja di Canton; dan lagi itoe pesakitan ada satoe prampeoean jang masih lagi ada anak-anak dan samoëa orang kapingin taoe apa dia nanti mengakoe dia poenja kadjahatan dan bagimana dia nanti tahan itoe kaniajaän.

Tetapi samoëa itoe karamean dan beroerak-soerak-an, Liou Siou tiada maoe pedoeli dan tiada sedikit bisa goda kasoesahannja.

Tatkala dia sampe di hadapan hakim dia djatokan dirinja di atas satoe bangkoe kajoe, jang di toendjoek oleh algodjo dan disitoe dia bernanti dengan tangan terikat dan djiratan di lehernja; maka dia harap jang itoe kamati bole lekas datang akan mengabiskan ma-loe dan sangsaranja.

Ming soeroe diam orang-orang jang menonton dan adjak bitjara pada pesakitan, tetapi bermoela pesakitan tiada dengar maka Ming misti bertanja lagi satoe kali baroe dia dengar.

— Angkaoe ada di dakwa — berkata hakim — jang angkaoe soeda boenoë angkaoe poenja laki pada malam penganten; apatah angkaoe hendak mengakoe angkaoe poenja kadjahatan dan siapa jang soeda menoeloengi angkaoe berboeat itoe pemboenoehan?

— Saja soeda soempah — menjaoet Liou Siou dengan socara gemetar; — jang saja tiada taoe satoe apa dan saja tiada ada poenja salah dalam itoe pemboenoehan. Saja soempa lagi satoe kali.

President tiada menanja lagi sebab dia soeda bernanti jang Liou Siou kasi itoe penjaetan. Dia tengok ka lain tempat sambil berkata: Baba Lin! tjobat jarita kapada hakim-hakim apa jang angkaoe taoe.

Itoe soedagar jang amat kajanja ada doedoek di satoe tempat jang tinggi di sabela hakim-hakim; tatkala president berkata demikian kapadanja maka lantas dia bangoen, membrei hormat kapada sekalian anggota-anggota dari raad itoe dan tjarita samoëa apa jang dia taoe dari hal pemboenoean pada anaknya lelaki. Dia poenja tjarita ada pandjang sekali dan sabentar-bentar dia memaki pada mantoenja prampeoean itoe.

Dia tiada loeba akan tjarita: dari pertemoeannja pada Ité didalam roema sombahjangnya Ming; dari Ité poenja tjinta kapada misannja prampeoean maka dia maoe kasi kawin sama anaknya Lin; dari dapatinja itoe kipas jang ada tertoelis hoeroefnja Ité di bawa maid; dari itoe kadaänna di kamar penganten jang tiada karoean; dari itoe tanda tapak tangan jang ada dara di atas bantal dalam tempat tidoer dan lagi dari hal pentjoerian itoe barang-barang permata dan barang-barang berharga jang mana anaknya soeda kasi kapada itoe prampeoean jang tjlaka jang soeda boenoë anaknya dengan ratjoen dan piso.

Perkara ini soeda di tjarita dengan hati jang sedi sekali dan kadang-kadang Lin menangis serta maki-maki kapada mantoenja prampeoean; tatkala orang-orang jang menonton menengar ini tjarita, dia-orang poenja amarah soeda timboel dan djikaloe soldadoe-soldadoe tiada tjamboek pada dia-orang maka nistjaija dia-orang toeboek k,pad Liou Siou dun robek-robek padanja.

Tatkala roesoë-roesoëan soeda brenti maka lantas president bitjara kombali.

— Apa angkaoe dengar? bertanja Ming kapada Liou Siou. — Apa angkaoe maoe mengakoe kadjahatanmoe dan maoe seboet siapa ada peneloengmoe?

— Saja tiada taoe satoe apa, — menjaoet pesakitan. President dari itoe raad ambil dari itoe peti ketjil jang ada di hadapannya, satoe kajoe merah tiga pe-

segi, tebelnja satoe duim dan pandjangnya ada satenga kaki; dia lempar itoe kajoe di tangga batoe. Maka itoe algodjo poengoet itoe kajoe, kasi satoe tanda kepada satoe dari dia poenja orang-orang akan ikoet kapadanja dan itoe doea orang datang rapat kapada Liou Siou.

Itoe algodjo boeka tangannja Liou Siou jang masih ada terikat; komedian itoe dia taro tangannja Liou Siou di atas satoe medja besi dan pada sakedjap mata Liou Siou merasa jang tangannja terdjepit, dengan djari-djarinja rapet, tetapi antara itoe djari ada lidili jang bole di toeroeni dan di naiki.

— Apa angkaoe maoe mengakoe angkaoe poenja kadjahatan? — bertanya Ming pada jang katiga kali.

Oleh sebab Liou Siou terkedjoet jang sangat kras inaka dia soeda tiada menengar pertanjaan itoe.

Matanja dia toetoep dan kapalanja dia lepas sadja di dadanja.

Tetapi pada sabentaran itoe djoega dia bertreak karna kasakitannja.

Pada satoe tanda dari president, maka algodjo itoe soeda tolak kasi masok antara djaridji dari tangan kiri itoe kajoe jang soeda di lempar tadi.

Itoe algodjo soeda tolak bagitoe kras sahingga daranja tepertjik dari koekoenja Liou Siou.

— Mengakoe angkaoe poenja kadjahatan — berkata Ming.

— Liou Siou tiada dengar padanja.

Matanja jng merah sebab menangis ada meliat tangannja sadja jang berdara. Ming kasi kombali satoe tanda kepada algodjo itoe dan lempar lagi satoe potong kajoe. Orang-orang jang menonton soeda meliat itoe kaniajaan dengan soeka hati. Tangan kannan Liou Siou soeda di taroh di dalem satoe dje-pitan besi dan soeda antjoer seperti tangan kirinya.

Tetapi Liou Siou tiada bertreak lagi, sebab dia soeda kalengar. Satoe doekoen jang salamanja ada sama-sama pada waktoe kaniajaan, kasi minoem padanja satoe roepa aer jang bikin segar dan bikin koeat badannya, maka dalem sedikit tempo dia soeda dapat ingatan kombali, tetapi brangkali dia akan memikoel sangsara jang lebi brat daripada jang sekarang ini sandja.

Pada koetika dia bangoen, maka matanja lantas meliat satoe gotongan terboeka, jang soldadoe policie baroe taroh dalam kamar raad dan dari dalam gotongan itoe dia soeda mengenalkan misannja jang bernama Ité, pakeannja Ité tiada karoean dan dari moekanja orang bole liat jang dia djoega soeda pikoe kasangsaraan dan kalaparan.

Kaponakan njonja Liou soeda di tangkap pada hari itoe djoega, waktoe mana maidnja Lin terdapat didalam kebon, sebab orang soeda dapat kipasnya di bawa itoe maid; dia tiada moengkir barang sedikit dari hal pertemoeannja kapada itoe soedagar kaija dan djoega dari hal bitjaranja perkara kawin.

Demikian djoega dia mengakoe jang dia tjinta se-kali pada Liou Siou dan jang pada malam penganten

dia ada di gedongnya Lin, tetapi dia tiada mengakoe jang dia soeda toeroet boenoeng penganten lelaki dan dia soeda mendjadi mara dari sebab itoe, maka dia soeda di seksa dan sekarang dia ada di moeka hakim dengan kakinja ada didalam djepitan dan badannya soeda antjoer berkaloeear dara dari karna poekoelan rotan.

Dari pada itoe waktoe Liou Siou soeda tiada ingat lagi pada sakitnya sendiri, tetapi dia berasa kasian pada Ité jang soeda dapat tjlaka bagitoe besar tjoema sebab dia poenja tjinta, waktoe Ité masoek dalam kamar raad dan dia djoega lantas mengenalkan Liou Siou maka bagitoe poen doea orang moeda itoe soeda memandang satoe sama lain dengan lama-lama adanja.

Maka matanja orang-orang jang menonton sekarang soeda laloe dari Liou Siou dan meliatkan itoe imam moeda dari roema sombahjang Foo, sebab satoe dari pada kawan roema sombahjang itoe maoe angkat bitjara boeat lté.

Di negri Tjina tiada ada prokureur dan maski poen ada maka tentoe pertjoema sadja sebab hakim tiada bagitoe maoe perdoeli sama bitjaranja pesakitan dan toeroet maoenja sendiri.

Satoe-satoe sanak ataoe sahbat dari pesakitan bole angkat bitjara akan minta kasenangunja pesakitan.

Pada bitjaranja itoe sahbat jang soeda memikoel itoe kabratian akan melawan perkaranja Ité dan misan-nja prampoen tiada satoe hakim jang dengarkan, poen djoega orang-orang jang menonton tiada maoe perdoeli.

Perasaannja orang-orang demikian djoega raad jang itoe kadjahatan ti da bole di moengkirkan karna soeda njata sekali. Maskipoen itoe sahbat jang angkat bitjara kasi ingatan jang tingka lakoenja itoe doea pesakitan belon taoe ada tjdiranja; maskipoen dia toendjoek jang tiada bole djadi jang Ité dan Liou Siou soeda satoe hati akan berboeat itoe pemboenoehan; maskipoen dia toendjoek itoe knsiksian dari baboe-baboe, jang soeda djaga Liou Siou pada itoe malam; maka itoe bitjara tiada toeloeng satoe apa, sebab hakim-hakim soeda dapat perasaan sendiri dari ini perkara dan njata sekali jang dia-orang soeda bernanti seperti itoe orang-orang jang menonton dengan tiada poenja sabar hati boeat dengar pengabisannya dari itoe bitjara.

Baroe perkataan jang pengabisan kaloeear dari moeloenja jang lawan bitjara, maka lantas Ming berkatia kapada Ité.

— Kita orang djadi hakim dari angkaoe soeda den-garkan samoea itoe tjarita, jang bole boet enteng kapadamoe, tetapi kita poenja pengrasaan soeda tetap se-kali. Kita poenja pengrasaan jang angkaoe seperti djoega Liou Siou soeda bersalah berboeat itoe pemboenoehan, tetapi oendang-oendang ada prenta kapada kita jang lebi doeloe dari kita bikin poetesan haroes kita misti tjoba samoea perkara sopaja angkaoe bole mengakoe kadjahatanmoe. Apa angkaoe maoe tjarita kapada kita bagimana angkaoe soeda boenoe anaknja Lin?

— Seperti bagimana Liou Siou bagitoe poen djoega saija tiada berdosa, — tahoet Ité sambil meliat Liou Siou, itoe saija soempa pada nenek moi-jangkoe.

— Djangan angkaoe tambo soempa pada angkaoe

poenja kadjahatan — berkata Ming dengan amarah, dan sebab angkaoe tiada maoe mengakoe, maka nanti kita liat apa angkaoe poenja badan bisa tahan sakit. Algodjo berboeatlah angkaoe poenja pakerdjaän!

Oleh perkataän ini maka algodjo itoe toeroen dari tangga dimana dia ada doedoek sasoedahnja dia seksa pada Liou Siou! Ité di kasi doedoek loeroes dan leher-nja di pasang satoe kaloeng besi, jang bole di bikin seperti djeplitan melainkan schroefnya sadja jang di poeter.

Orang-orang menonton jang soeka sekali liat satoe siksaän tiada bersawara sedikit dan mata-matanja mendjeling sama djoega seperti takoet tiada dapat liat jang betoel samoeanja apa algodjo itoe berboeat pada pesakitan (Liat itoe gambar didalam pag. 19.)

FATSAH IX.

AKAN HAL SIKSAÄN.

(Liat itoe gambar didalam pag. 19.)

Maka dengan mata jang liar Liou Siou meliatkan segala pekakas penjiksaän jang ngeri itoe. Dia soeda sangka jang nanti ada kadjadian jang amat gemas, tetapi dia tjari taoe sabole-bole dan tiada sadja dapat mengarti apa itoe adanja.

— Lagi satoe kali saija tanja — berkata Ming — angkaoe tiadakah hendak mengakoe persalahmoe?

— Saja tiada boleh bilang satoe apa, Allah kasian-lah pada saija, — menjaoet Ité dengan soeara jang tetap.

Satelah dia lepas itoe perkataän maka moekanja lantas soeda djadi beroba seperti roepa maid, moeloetnja bitjara dengan perkataän gemetar jang tiada kadengaran.

Algodjo itoe soeda poeter itoe schroef satoe kali dan itoe kaloeng besi soeda djeplitan kapalanja Ité lebi kras.

Papelengan dan djidatnja jang terdjepit amat kras, itoe soeda bikin banjak sakit padanja.

Orang-orang Tjina jang menonton disitoe adalah amat kagirangan hati, tetapi orang-orang asing, ia itoe orang-orang Europa, jang meliat itoe seksaän balik inoekanja dengan ngeri.

Maka Liou Siou soeda meloepakan sakitnya sendiri dan djalan satoe tindak madjoe lebi deket pada hakim-hakim.

Soenggoelah njata jang dia maoe bitjara, tetapi aer inatanja jang tiada brenti mentjoetjoer mengilangkan soearanja.

— Maoekah angkaoe mengakoe persalahmoe? — Berkata poela hakim itoe dengan soeara gemetar dari mara ataoe takoet.

Ité menjaoet dengan pertandaän oleh tangannja sadja jang dia tiada bersalah, karna dia soeda tiada bisa-bitjara.

Demikian algodjo itoe poeter lagi satoe schroef maka moekanja Ité lantas beroba mendjadi lain roepa.

Pipinja soeda temasoek seperti djoega dia soeda lantas djadi koeroes, matanja mendjeling soeda djadi seperti mata orang gila, lobang idoengnya djadi besar;

giginja soeda terkantjing dan daranja dari idoeng meleleh liwat giginja jang poeti.

— Ampoen, — bertriak Liou Siou dengan sakoeat-koeatnja, — ampoen, toean hakim, saija mengakoe.

Orang-orang jang menonton disitoe terkedjoet dan djadi satoe karamean dengan bertjita-tjitaän.

Ming kasi satoe pertandaän; kaloengbesi jang brat itoe jang mana soeda ampir pitjakan kapalanja Ité, di boeka dan Ité djato terlantang seperti sa-orang niati adanja.

— Ja, saija mengakoe, — berkata Liou Siou dengan tiada bernanti pertandaän padanja, dan matanja tiada poetoes meliat kapada Ité. Saja soeda boenoel saija poenja laki, boenoelah saija, tetapi ampoenilah kapan-danja!

Kabingoengan itoe soeda mengadakan kakoeatannya lebi bettamba sahingga dia tiada rasa lagi sakitnya sendiri tatkala dia paksa tarik tangannja jang masih ada terdjepit didalam djeplitan besi itoe sampe terrobek.

— Angkaoe mengakoe sekarang, — berkata hakim itoe sasoedanja itoe orang-orang jang bersoerak-soerak di soeroe diam.

— Ja, saija mengakoe samoea-samoea, — menjaoet Liou Siou dengan bingoeng.

— Bagimana roepa angkaoe soeda kardjakan itoe persalahmoe? Bertanja Ming dengan amat girang jang mana dia soeda beroentoeng mengadakan itoe pengakoean dari pesakitan.

— Saja tiada taoe lagi bagimana, — menjaoet Liou Siou terboeroe-boeroe. Saja tiada soeka pada saija poenja laki. Kita berdoea soeda pergi di kebon. Saja soeda adjak padanja dalam tengah malam akan pesiar di kebon. Disana saija soeda kasi minoem ratjoen dan komedian saija toesoek dengan satoe piso padanja. Sasoedanja itoe saija masoek kombali kadalam saija poenja kamar tidoer dan tiada sa-orang soeda liat pada saija.

— Dan itoe kipas djeplitan dengan tanda hoeroef dari angkaoe poenja misan? Bagimana datang itoe kipas soeda ada di bawa maid lakimoe?

— Itoe kipas? Soenggoe, sekarang saija ingat. Koe-tila pengabisan Ité datang pada kita, dia soeda kasi tinggal itoe kipas pada iboekoe maka saija soeda ambil itoe seperti satoe tanda mata. Kipas itoe salamanja pada saija adanja. Maka tentoe kipas itoe saija soeda djatokau tatkala saija boenoel laki saija.

— Djikaloe bagitoe, toeroet angkaoe poenja tjarita, Ité boekan ada pemboenoe, angkaoe boekan ada pembantoe pada itoe pemboenoean, tetapi angkaoe sendiri soeda boenoel lakinoe, angkaoe sendiri!

— Saja sendiri, sendiri sadja!

— Itoe boekan ada bagitoe; dia djoesta, — berkata dengan soeara njaring satoe pramroejan jang baroe datang pada koetika itoe, jang mana dengan soesa dia soeda masok di antara soldadoe-soldadoe djaga dan lari datang kapada Liou Siou serta plok tjoem.

— Diam, — berkata Ming dengan mara dan heiran. Siapatah pramroejan itoe?

— Siapa saija, toean hakim? — Menjaoet pramroejan itoe dengan soeara jang amat sedi, — saija ada iboc

dari anak prampean ini jang angkaoe siksakan dengan nama oendang-oendang. Saja soempa di hadapanmoe, jang dia djoesta. Angkaoe boleh liat jang dia ada gila; jang dia tiada mengarti apa dia kata. Saja poenja anak prampean satoe pemboenoe! Saja poenja anak pemratjoen!

Koetoek ada dia itoe jang mana lebi doeloe soeda dapat ingatan demikian? Toehan Allah menhoekoem-kan padanja dan membrei oemoer toea dalam sangsara!

Itoe perkataan jang pengabisan soeda di katakan kepada Lin, jang njata sekali soeda terkedjoet oleh kadatangannya njonja Liou, karna Lin, toeroet oendang oendang, haroes ada bersama-sama pada itoe siksaan dari pesakitan, soeda babrpa menit ada berpikir jang apa dia tiada terlaloe lekas dalam dia poenja dakwaan dan apa brangkali boekannja Liou Siou dan Ité jang soeda boenoe anakanja.

— Diam, — berkata poela hakim dengan soeara besar sebab dia maoe lekas bikin abis ini tontonnan. — Prampean itoe boleh tinggal pada anakanja, tetapi sa-orang haroes dengar dengan hormat itoe poetesan jang mana soerat oendang-oendang soeda prenta pada sajai akan katakan sa-abisnya satoe dari pesakitan soeda mengakoe persalahannja.

Maka bagitoepoen dengan sakedjap mata orang soeda diam dalam itoe kamar bitjara. Orang-orang banjak jang ada disitoe soeda mengarti jang hoekoeman gan-toeng soeda ampir adanja.

Pada sabentaran Ming berpikir dalam dirinja, bitjara satoe-doea pata sama lain-lain hakim disitoe dan boeka satoe dari pada itoe kitab-kitab jang ada di hadapan-nja serta berkata dengan kakrasan tetapi soeara jang mengharoeskan dalam perkataan jang demikian ini:

— Kita, Ming-Lou-Ti mantri hakim klas tiga melakoekan pakerdjaan president dari pengadilan raad besar di Canton, katakan itoe pesakitan-pesakitan Liou Siou dan Ité jang soeda di bawa di hadapan pengadilan ini seperti pemboenoe-pemboenoe dari Lin moeda, soeda bersalah berboeat kadjahatan itoe jang am t maloe; ini poetesan di boeat sa-soedanja dia-orang di preksa dan mengakoe dari dalam moeloet dia-orang sendiri. Oendang-oendang dari kita poenja djoeroe mengkaloearkan itoe, kita serahkan kapadanza dan hoekoem doe-doea dalam hoekoeman mati. Liou Siou jang soeda mengakoe persalahannja nanti misti di gantoeng dan Ité jang tiada maoe mengakoe nanti misti trima hoe-koeman mati pelahan-pelahan. Dia-orang nanti di bawa pada tampat hoekoemannja djikaloe soesoehoenan, kita poenja toeant dan panghoeloe jang amat kwasa soeda prenta itoe oleh kapandeannja. Kita soeda melakoekan pengadilan itoe toeroet kita poenja pengatahoean.

— Djaga-djaga bawa pergi doe orang itoe jang ter-hoekoem dan sampe pengabisan dia-orang poenja hidoepr orang-orang misti djaga baik seperti tjara manoesia toeroet boeninja oendang-oendang.

Maka orang-orang dengar itoe poetesan dengan tiada perdoeli dimana biasanya raijat-raijat di sabela Timor itoe memandang hidoepnja manoesia.

Tontonnan boeat orang-orang itoe soeda abis, hari hoekoemannja tiada dia-orang perdoeli, djoega tiada perdoeli bagimana roepa itoe pesakitan misti mati oleh itoe hoekoeman.

Maski itoe hoekoeman mati pelahan-pelahan jang djarang ada djadi, tiada dia-orang maoe perdoeli dan tiada ambil poesing bagimana hoekoeman mati itoe di djalankan. Liou Siou dan Ité, jang hari hidoepnja ada terhitoeng, tiada satoe dari pada kadoeanja soeda dengar poetoesannja itoe.

Liou Siou ada berbaring di tangan iboenga sambil manangis dan tiada taoe apa soeda djadi, mata iboenga tiada laloe dari tangan anakanja jang soeda bertjatjat. Tetapi Ité poenja roepa adalah seperti orang mati dan maski doekoen dari justitie bikin segala akal boeat kasi dia banggoen kombali maka dia tiada beroeutoeng dan Ité tinggal kakoe seperti orang jang ampir ilang napasnya jang pengabisan.

Pada itoe waktoe hakim-hakim itoe soeda laloe dan orang-orang jang menonton soeda kaloeear dari itoe kainar pengadilan. Penjoeroet dari pengadilan itoe soeda soeroe njonja Liou hantar anakanja sampe kadalaman pendjara dan bagitoe dia maoe berangkat bersama-sama anakanja, maka sama sekali dia rasa jang ada orang ketok poendakna.

Njonja Liou balik moekanja.

Satoe orang lain bangsa ia itoe orang Europa ada berdiri di belakangnya dan maski njonja Liou ada bagitoe sedi, njata djoega jang dia soeda terkedjoet.

Tetapi itoe toeant mesem sadja dan moekanja kaliatan seperti kasian kapada itoe njonja jang lantas berasa ada senangan.

Oemoernja itoe toeant masih moeda dan njata dari moekanja jang dia ada sa-orang brani dan tjerdkik.

Dia tiada kasi tempo kapada njonja Liou boeat menanja kapedanja. Dia djoega bisa bitjari bahasa Tjina jang di bitjarakan oleh orang-orang jang ada tinggal di tana-tana jang di pinggir laoet. Dia berkata:

— Njonja djangan ilang pengharapan. Saja ada sama-sama pada waktoe priksaan itoe dan sajai poenja pikiran ada sama dengan angkaoe, ia itoe, jang anakmoe tiada ada poenja dosa.

— O, trima kasi toeant, trima kasi, — berkata njonja Liou dengan toetoep tangan; — tetapi adoeh! Apatah kita bole bikin?

— Apa kita bole bikin? — menjaoet toeant itoe, — banjak amat seperti bagimana sajai poenja pengharapan. Sabelonna itoe poetesan jang tiada adil di djalankan, kita ada poenja tempo lebi dari satoe boelan, karna itoe titah misti datang dari Peking. Oleh sebab itoe peroesoean dalam negri jang sekarang soeda djadi, maka orang tiada bisa bagitoe lekas berdjalan dari Canton pergi ka Peking dan balik kombali. Besok pagi angkaoe bole bertemoe padakoe di toko kompani Inggris. Tanja sadja disana dimana kaptein Perkins ada. Kita nanti dapat katemoe pemboenoeannja Liu, itoelah sajai djandji padamoe dan djikaloe tiada demikian, maka namakoe boekan Perkins lagi adanja.

(Liat itoe gambar di pag. 26).

— O, Allah, biarlah di trima perkataanmoe, toean,— menjaoet njonja Liou dengan moeka girang pada sakedjap mata itoe. — Trima kasi boeat saija poenja anak dan boeat saija. Sampe besok!

Sasoedanja dia bitjara bagitoe maka dia toentoen anaknya berdjalan dan kadoeanja pergi sampe kadalam pendjara itoe.

Maka panghoeloe dari roema pendjara soeda dengar prentanja Ming dan kaii prenta kombali kapada hambahambanja sopaija itoe anak prampean moeda di djaga dengan baik seperti tjara manoesia, jang mana itoe toeroet oendang-oendang Tjina orang jang dapat hoekoeman mati misti di djaga dengan lemas.

Oleh sebab itoe Liou Siou soeda di bawa kadalam satoe kamar jang segar dan bersi, dimana dia dapat ketemoe kombali itoe baboe jang bisoe. Kapada iboenna soeda di kasi idzin jang saban hari bole datang liat anaknya dalam kamar jang baroe itoe.

Maka Ité jang soeda tjlaka di pikoei seperti soeda mati di roema orang jang ada dekat disitoe. Doekeen itoe jang padanja Ité soeda di serahkan akan di obatin, dengan kapalanja menangoeng boeat dia dan pada hari

nja hoekoeman Liou Siou dan Ité di tentoekan, maka ada doedoek ampat orang dalam satoe roema makan dari itoe toko jang terseboet.

Dari doeloe hari kita soeda kenal itoe ampat orang, ia itoe: jang pertama kaptein Perkins, sa-orang jang amat beroentoeng tetapi djoega amat brani membawa madat glap di laoetan Tjina; kadoea toe-an Lauters, satoe orang Zwits toekang horlodji jang soeda djadi kaija dari itoe dagangannya, karna sumoea orang Tjina jang baik-baik salamanja ada berpake doeae horlodji dan bagitoe djoega salamanja ada poenja lagi satoe jang katiga, sopaija djikaloë ada jang roesak satoe dari pada itoe doeae soeda ada penggantinja; katiga njonja Lauters, istrinja toekang horlodji jang terseboet, ini njonja ada sa-orang jang lemas badannja dan boeta, oleh karna tumpat tinggalnya di Canton maka dia rasa dirinja sa-orang jang ter-

hoekoeman Ité misti di serahkan kombali kapada policie maski hidoeat ataoe mati.

Sasoedanja toean Perkins bitjara sedikit perkataan pada teman-temannya jang soeda menonton saina-sama, maka dia itoe soeda tiada kalianan lagi.

FATAS X.

HAL NIATNJA KAPTEIN PERKINS.

Itoe toko kompani Inggris dimana kaptein Perkins soeda soeroe njonja Liou datang, ada di berdirikan seperti djoega itoe doeae blas toko kompani lain bangsa Europa, di moeka kotta Canton dimana doeloe bangsa Europa soeda dapat idzin akan tinggal doedoek berdagang.

Toko kompani Inggris itoe dimana kita menghantar pembatja-pembatja kita, doeloe adalah satoe toko jang teramat kaija, bagoes dan besar.

Pada satoe hari dijam poekoei sapoeloe pagi sasoeda-



boeang adanja, dan kampat toean Arthur Murray, satoe orang Inggris jang orang tiada bole mengarti jang mana orang bole dapat bertenoë pada koelliling oedjoeng doenja, dimana jang orang bole dapat tjlaka, ada meutjari, preksa, djoear ataoe belli apa-apa.

Sedang ampat orang Europa itoe ada lagi doe-doeuk bitjari satoe dengan lain maka tiada lama datang hamba dari kaptein Perkins kasi bertaoe jang ada satoe njonja Tjina doedoek dalam gotongan dan brenti di moeka piutoe soeda bertanja dimau ada kaptein Perkins.

— Satoe njonja Tjina Bertanja njonja Lauters dengan mesem.

— O, djangan angkaoe kira jang ini ada satoe perkara tjinta-tjiuttaän, — menjaoet kaptein Perkins sambil kasi prenta bawa masoek itoe njonja Tjina, — itoe njonja boekan ada lain orang melainkan iboenna prampean moeda, jang soeda

tjilaka itoe jang mana kalemaren soeda di tentoekan hoekoeman mati. Maka Ming jang bodo itoe soeda dapat ka-tentoean jang itoe prampoean moeda soeda boenoe lakinja ataoe soeda djadi pembantoe dalam itoe pemboenoean.

— Tetapi apa itoe njonja maoe dari angkaoe? — Ber-tanja itoe toean Lauters dengan heiran seperti istrinja djoega.

— Itoe njonja maoe jang saija nanti dapat pemboenoenja Lin.

— Angkaoe?

— Ja saija! Oleh sebab saija soeda taoe trangnya jang itoe njonja poenja anak tiada berdosa, maka saija harap njang saija nanti ketemoe kapada itoe pemboenoe.

— Tetapi kaptein, apa goenanja angkaoe berboeat sa-toe pakerdaän jang bagitoe soesa dan banjak tjilakan-ja? Kita kenal itoe Ming ada sa-orang jang amat bodo, djoega saija maoe pertajija jang Liou Siou tiada poenja dosa, tetapi apa kita orang perdoeli sama itoe samoea, karna kita adalah orang-orang asing. Saja rasa jang pengadilan Tjina nanti djadi goesar pada kita djikaloë kita tjampoer dalam dia orang poenja perkara.

— Apa goenanja? Tetapi sobatkoe Lauters, lebi doeloe saija berboeat itoe akan pergoenaän manoesia dan saija taoe tentoe jang istrimoe jang baik dan ter-tjinta kasi saija poenja betoel dengan hati jang soeng-goe; lebi djaoe, sebab bole djadi djoega jang saija, oleh mentjari itoe pemboenoe anaknja Lin, nanti ketemoe apa jang saija kapingin taoe. Tetapi tanjalah kapada toean Arthur; dia poenja ingatan sama djoega saija jang ka-doedoekan bangsa Europa dan kita poenja dagang ini waktoe ada di antjam kras sekali. Saja poenja maak-soed akan menoeloengkan dia orang adanja.

— Saja tiada mengarti angkaoe poenja bitjara, — ber-kata toean Lauters dengan hati terpoekoel, tetapi istrinja soeda moendoer satoe tindak kablakang dari terke-djoetnja.

— Diam! — Perkins poetoeskan itoe bitjara — liatlah disana itoe njonja Liou jang amat kasian dan ingat baik-baik, jang itoe ada barang misti amat, jang dia tiada taoe lain apa-apa ataoe saija tiada poenja lain maksoed melainkan akan mentjari pemboenoe anaknja Lin sadja.

Maka hamba kaptein itoe datang kombali di roema makan dan dia di ikoet oleh njonja Liou jang berdjalan dengan soesa dan bersender pada baboenja. Boekan sa-dja jang kakinja soeda loeka tet-pi djoega oleh itoe katjapean dan kasedian jang dia berasa dalam ini ba-brapa hari soeda bikin antjoer dia poenja hati.

Jang iboenja Liou Siou datang di toko kompani Inggris itoelah ada satoe tanda jang dia soeda ilang akal, karna salamanja toko-toko di berdirikan, baroe ini satoe kali taoe djadi jang satoe prampoean Tjina baik-baik brani masoek kadalam toko itoe. Katjiptaän iboe pada anaknja maka soeda melaloekan maloe dari padanja dan djadilah dia tiada perdoeli dengan moeloet lain-lain orang. Dia tiada taro kira-kira pada itoe adat bia-

sa jang soeda ada beratoes tahun lamanja jang mana ada larang padanja akan bertjampoer dengan "Ton-Koe" ataoe "andjingnya orang-orang asing". Apa jang dia harap, itoelah ada dari kahidoepan anaknja jang misti ka-toeloengan. Lain-lain perkara dia tiada taro kira-kira.

Tatkala njonja Liou liat jang kaptein Perkins ada doekoek berkoempoel dengan teman-temannja, dia soeda lantas tinggal berdiri dan dia tiada brani ma-djoe lagi.

Njonja Lauters soeda bertemoekan dengan manis padanja, pegang tangannya dan soeroe dia doedoek di satoe krosi.

— Djangan ilang pengharapan, njonja — berkata itoe kaptein padanja — apa janj kalemaren saija soeda djan-dji padamoe, saija masih ada tersedia akan mendjalan-kan itoe.

Maka iboenja Liou Siou angkat matanja jang mera sebab menangis meliat kapada jang bitjara. Dia poen-ja roepa jang amat sedi ada seperti menanja lebi dari moeloetnja jang bisa bitjara.

— Saja poenja niatan ada gampang amat, — berkata Perkins kombali — maka itoe katrangan jang kalemaren saija soeda dapat bikin saija berharap jang saija nanti beroentoeng akan bertemoe kapada itoe pemboenoe. Hari besok pangeran Kong, radja moeda, jang pergi bi-kin preksaan dalam negri, nanti datang di Canton; itoe soerat poetoesannya jang angkaoe poenja anak soeda di tentoekan hoekoemannja nanti lantas di bawa ka-hadapanja, sebab itoe poetoesan tiada bole di djalan-kan sa-belonna di kirim ka Peking dan dari sana ba lik kombali. Angkaoe misti bikin satoe soerat tjaritaän dari preksaan anakmoe dan itoe soerat angkaoe misti kasi kapada itoe pangeran.

— Saja sendiri? Tetapi bagimana? Angkaoe taoe djoega baik-baik jang satoe prampoean tiada gampang bole datang dekat kapada radja moeda? — Berkata njo-nja Liou.

— Saja taoe jang itoe adalah amat soesa tetapi saija soeda dapat itoe akal. Pada satoe hari sasoedanja dari kadatangaunja di Canton, toeroet dia poenja biasa nanti pangeran Kong pergi di roema sombahjang Honan dengan karamean besar.

— Tiada djaoe dari sini dia naik ka dalam praoe-nja.

— Kita, orang-orang asing sekarang tiada lagi di larang akan datang dekat pada djalanannja boeat kasi alamat djalan kapadanja.

— Maka itoe angkaoe misti berkoempoel sama-sama kita dan dalam itoe sabantaran jang dia nanti djalan liwatkan kita, angkaoe misti pergi dekat pada gotongan-ja dan serahkan angkaoe poenja soerat-tjaritaän itoe.

— Saja brani tentoekan jang dia nanti trimo soerat itoe, tjoema, sebab kita ada sama-sama disitoe, dia maoe toendjoek kapada orang-orang asing jang dia ada sa-orang adil.

— Apa angkaoe nanti ingat itoe?

— Saja berkata kombali, jang saija tentoekan itoe.

— Tetapi angkaoe misti toelis itoe soerat dengan

lermas boenjinja biar sopaija itoe pangeran dapat kasián kapadamoe dan biar sopaija dia dapat itoe katrangan jang Ming soeda berboeat sala besar dalam pakerdja-ünnja. Saja rasa jang saija beroentoeng soeda karang bagitoe roepa.

— Liatlah disini itoe soerat, soeroe salin dan toelis kombali oleh itoe imam dari roema sombahjang Min, jang mana soeda angkat bitjara melawan boeat angkaoe poenja kaponakan, tetapi hari loesa pagi-pagi angkaoe misti datang kombali kapada kita.

Dengan itoe perkataán Perkins kasi kapada njonja Liou satoe soerat ketjil dari tiga lembar kertas, jang di trima olehnja dengan karidlaän dan dari mana dia tjoba-tjoba batja boeninja itoe maskipoen soeda tertoeles dalam bahasa jang dia ampir tiada mengarti.

Didalam itoe soerat toean Perkins soeda toelis samoea perkara dari Liou Siou, dia toendjoek jang tingka lakoenna Liou Siou dari ketjil sampe besar ada baik sekali dan tiada bole djadi jang dia soeda boenoe iakinja; djoega tiada bole djadi jang dia soeda djadi pembantoe dalam itoe pemboenoean, karna boekan Ité jang soeda boenoe anaknja Lin.

Terlebi lagi toean Perkins toendjoek didalam itoe soerat jang hakim Ming tiada sekali bikin sedikit soesa akan mendapat kabeneran dari itoe pemboenoean dan jang Ming dengan gemas soeda toetoepl dalam pendjara dan seksa satoe anak prampoean moeda jang toeroet oendang-oendang misti di djaga oleh orang toeanja sampe itoe waktoe datang jang dia misti menghadap di hadapan hakim.

Tiada lama sasoedanja itoe, berangkat njonja Liou pergi poelang kombali, pada siapa toean Perkins sendiri soeda mengantar sampe di gotongannya.

Maka belon bibrapa tindak djaoenja njonja Liou jang hatinjá masih ada penoe dengan pengharapan, mendjerit oleh terkedjoetannja dan djatokan dirinja terlantang dalam gotongannya.

Di oedjoeng lapang dari itoe toko toekang-toekang pi-koel gotongan itoe misti brenti, sebab di djalanan penoe dengan orang-orang jang berserak-soerak ikoetkan satoe officier dari justitie jang ada membagi soerat-soerat mera pada orang-orang dan dengan soeara njaring soeda berkata :

— Liat disini itoe soerat poetaesan jang itoe pemboenoe-pemboenoe Lin soeda di tentoekan akan dapat hoe-koeman mati. Dia poenja bini bernama Liou Siou nanti misti di gantoeng dan itoe Imam dari roema sombahjang Min bernama Ité nanti dapat hoekoeman mati pelahan-pelahan. Dia orang nanti mendjalankan hoekoemannja di lapang jang biasa di hadapan roema pendjara, tetapi djikaloë kita poenja toean jang amat tinggi, kita poenja soesoehoenan soeda bri itoe prenta.

Saabisnja babrapa menit njonja Liou, jang salamanja rnsa kadengaran di koepingnja boenji itoe perkataán jang katakoetan, sampe pada anaknja dalam pendjara dan kadoeanja itoe tiada brenti pelok tjoem.

Maka njonja Liou rasa jang sabantar-bantar ada orang

datang maoe ambil anaknja bawa pergi pada tiang gantoengan.

Sahdan Pangeran Kong, radja moeda dari tiga negri di sab-lla slatan-timoer dari Tjina, dan kaponakan dari soesoehoenan prampoean, pada itoe waktoe masih terlaœ amat moeda oemoernja, tetapi dalam pengartian ada tadjem sekali.

Dia itoe taoe segala hal kadjadjan dari bencoa Europa, sebab dia tatkala masih anak-anak soeda beladjar dari padri-padri Roomsch di Peking. Maka orang tiada bole heiran jang dia ada bermoesoean kapada itoe kakakoean pem renta kompani Tjina jang masih djoega tiada bertjampoer sama orang-orang asing, tetapi pangeran Kong tiada bermoesoean kapada orang-orang asing halnja dia ada soeka sekali akan bertjampoer pada dia orang.

Maskipoen bagitoe, dia ada djadi moesoe besar dari itoe toekang-toekang bawa madat glap, tetapi ini ada satoe sebab jang lain.

Pada koetika sabelonnja orang taoe bawa masoek madat di negri Tjina maka soeng-goe disana adalah penoe dengan maas dan perak, karna orang-orang Europa tiada poenja barang apa-apa jang bole lakoe di djoegal di Tjina dan kapal-kapal Europa tiada brenti pergi datang disitoe akan bli porselein, thee dan lain-lain barang dengan harga mahal dan buijar kontant dengan oewang maas dan perak, komedian maas dan perak itoe di leboer dan tinggal di itoe negri sadja.

Pada koetika toean Weslesley masih djadi Gouverneur Generaal dari Hindia Inggris, dia soeda dapat ingatan lebi doeloe djikaloe kaadaän itoe di kasi tinggal sadja bagitoe lama, maka maas dan perak dari Europa dan Amerika nanti djadi abis dan tinggal sadja di Tjina dan sebab itoe dia dapat satoe akal boeat menimboelkan dagangan madat akan djoegal di Tjina, tjoema sopaija itoe maas dan perak jang dari Europa dan Amerika banjak bole di kaloearkan kombali dari negri Tjina,

Maka demikianlah dengan lekas soeda djadi.

Pangeran Kong liat ini hal bawa masok madat dengan tiada soeka hati, sebab itoe maka maas dan perak bole laloë kombali dari negri Tjina, tetapi oleh sebab dia ada sa-orang jang pande dalam hal pemarenta maka dia serahkan itoe tangkapan dari itoe toekang bawa madat glap kapada itoe badjak-badjak lebi dari pada mantri-mantri bes jang di pinggir laoet, dan oleh sabagitoe maka orang-orang pembadjak jang bikin ilang itoe kasenangan di pinggir laoet dan di sebalai bawa dari kali Moetiara bole rampok kapal-kapal bangsa Europa dengan tiada dapat hoekoeman.

Oleh demikian itoe maka radja moeda soeda mendapat maksoednja tiada dengan terganggoe hal persobatan di antara soesoehoenan negri Tjina dan lain radja-radja adanja.

Tetapi kaptein Perkins soeda mengarti samoea itoe akal dari pangeran Kong, dan Ming jang lama soeda pegang itoe pakerdjaän komandoer laoet di Bocca Tigres soeda tjarita kapada kaptein itoe dengan saparo-saparo perkataän, koetika itoe toekang bawa madat glap da-

tang baijar banjak oewang kapadanja, seperti oepahan sopaija djangan sampe kapalnja di preksa oleh itoe orang-orang jang djaga. Lain dari pada itoe, kaptein Perkins soeda dapat kanjataan lagi akalnya pangeran Kong pada satoe perboeanan di laoet, jang soeda djadi pada waktoe lebi doeloe dari itoe pemboenoean dari Lin.

Doea kapal *Naiada* dan *Agile* jang biasa bawa madat glap soeda di poekoe, dan di rampok dan di tinggelamkan oleh badjak, djaoenja adalah kira-kira satoe doeа mijl dari sabela slatan Macao, dengan tiada kapal prang Tjina jang ada dekat disitoe berboeat satoe apa akan datang membantoe kapadanja.

Orang-orang jang ada didalam itoe doeа kapal soeda di boenoe oleh itoe badjak-badjak, dan dari ini kadadian itoe radja moeda dengan poera-poera soeda toen-djoek marahnja di hadapan orang-orang asing itoe maka dia soeroe tangkap anam orang badjak sembarang jang lagi ada berkoempol dan soeroe gantoeng serta potong lehernja di Hongkong.

Maka permintaan gouverneur dari tana Inggris soeda tiada di trima akan menjadi haeloebalang dari sa-

toe paprangan boeat pergi lawan orang-orang di poeloe Ladronen, jang di seboet poeloe Pentjoeri dan itoe seboetan soenggoe ada benar sekali, karna poeloe itoe ada djadi tempat tinggalnya dan tempat semboeninja samoea badjak-badjak. Pemarenta di Canton soeda tjegakan dengan soenggoe-soenggoe itoe permintaannja gouverneur Ingris, tetapi sebab orang tiada maoe berboeat satoe tjidra besar dari satoe perampukan pada orang-orang jang soeda melanggar atoeran dari negri Tjina, maka perampukan pada toekang-toekang bawa madat glap soeda djalan dengan senang adanja.

Oleh sebab itoe maka toekang-toekang bawa madat glap soeda ambil satoe poetoessan akan melindoengkan dia-orang poenja diri sendiri, ataoe oleh melawan perampukan itoe dengan kakrasan ataoe oleh melawan dengan oewang; artinya itoe perlawanannya kapada orang-orang badjak dengan sendjata ataoe dengan oewang soespan, seperti bagimana marika itoe soeda soeap kapada mantri-mantri di Bocco Tigres, tetapi sebab Perkins ada sa-orang, jang terlebi kaija dan terlebi terasohor dari pada itoe soedagar-soedagar jang djoecal madat

maka marika itoe soeda serahkan kapadanja akan melakoekan bagimana dia soeka dalam pergoenaan sekalian orang-orang itoe jang bawa madat glap.

Kaptein Perkins kira jang itoe rampok-rampok jang di kali ada djadi sabagian dari perkoempoelan jang amat besar dari orang orang djahat jang di seboet "Boenga Bakoeng" jang baik di laoet baik di darat bikin takoet kapada policie Tjina dan dalam dirinja sendiri dia soeda berkata jang dia, oleh djadi perlawan dari Liou Siou, tentoe sekali dia dapat tempo akan beroleh katrangan dari halihwal perkoempoelan rasia itoe jang mana dia goenakan akan sampekan satoe dari kadoea maksoed itoe jang dia berkahendaki.

Lebidoeloe pangeran Kong, — ini orang mengarti, — misti di tjaritakan dari perkaranja Liou Siou dan meneloeng dalam hoekoemanja.

Akan sampekan disitoe Perkins soeda dapat satoe daja-oepaija jang amat bergoena adanja.

Pada hari itoe djoega jang



njonja Liou soeda datang di toko kompani Inggris, dia soeda soeroe salin dan soeroe toelis kombali itoe soerat jang dia soeda dapat dari kaptein Perkins dan besok paginja takala mata-hari baroe naik, njonja Liou dengan soerat permintaannja ditangan soeda berkoempol sama-sama itoe kaptein dan teman-temannja di pinggir laoet, di mana Radja moeda misti toeroen dari gotongannja akan naik di praoenja.

Maka belon lama dari pada itoe berboenjilah mariam membri taoe ka-datangannja Radja moeda dengan pengikoetna dan kaliatan gotongannja di pingir laoet, dimana soeda lama banjak manoezia datang berkoempol.

Lebi doeloe kaliatan doeudjoeroe pembri taoe dengan pegang tjamboek di tangan-nya akan melaloekan orang-orang jang menonton jang barangkali marika itoe tiadu maoe oendoer dengan hormat. Maka doeа orang itoe di ikoetkan oleh satoe kawan orang-orang jang naik koeda dan hamba-hamba jang pada sabantar ada berpoekoe gong.

Di belakang kawan itoe ada berikoet tiga laki-laki dengan ber-pake topi tinggi dari kawat dan di riaskan dengan boeloe-boeloe idjo di atas kapalanja. Katiga orang ini ada memikoel ranté-ranté seperti satoe tanda hal kakoeasaanja Radja moeda dan sabantar-bantar itoe ranté-ranté di kasi berboenji, dan di belakangnya tiga orang itoe ada berikoet banjak orang-orang jang bersendjata dengan toengkat bamboe (liat pag. 29.) dan di tengah-tengah itoe orang-orang banjak ada kalistan doea hamba-hamba mendjoeng-djoeng satoe papan lebar di atas kapalanja dimana ada tertoolis dengan hoeroef aer-mas nama-nama dan pangkat-pangkat dari Radja moeda itoe.

Pada pengabisan sa-moea ini ada kaliatan berdjalanan gotongan-nya pangeran Kong itoe.

Maka itoelah ada satoe gotangan jang amat bagoes di rias-kan dengan kelamboe soetra dan di atasnya di toetoep dengan satoe djala-djala dari kawat perak.

Itoe gotongan di pikoe oleh anam orang laki-laki dan di ikoet-kan djoega oleh anam laki-laki jang lain akan berganti pikoe gotongan itoe djikaloe marikaitoe soeda tjapé.

Pada kanan dan kiri dari gotongan itoe ada berdjalanan penjoerat-penjoeratnya Radja moeda dan hamba-hamba dengan mami-koel pajoengnja jang besar (liat ini gambar) dan di belakang itoe toekang-toekang pikoe ada berdjalanan officier-officier dari roemanja pengeraan itoe.



Pada pengabisan djalannja dari ini gotongan-karadjaan ada kaliatan satoe kawan orang Tartaar jang naik koeda dengan pedang di tangan.

Orang-orang jang menonton soeda oendoer dengan hormat serta tinggal diam, karna di negri Tjina orang-orang kasi njata ka-hormatannja oleh tinggal diam sadja, maka tiada lama gotongan itoe sampe di pinggir laoet dimana radja moeda misti toe-roen di praoenja.

Satoe praoe jang soeda di riaskan amat bagoes dengan doea poeloe toekang da-joeng ada bernanti itoe pangeran dan lagi ada sapoeloe praoe jang lain soeda tersedia akan moeat pengikoet-nja.

Pada waktoe itoe jang pengeraan Kong kaloeear dari gotongan-nya moelai iboenja Liou Siou dapat gemetar, tetapi Perkins dan teman-temannja pada siapa salamanja di saetkan dengan manis, soeda tolak dia kamoeka sahingga dalam sabentaran sadja dia soeda berloetoet di hadapan pangeran Kong; tjara bagimana roepa njonja Liou bole ada di hadapannya pangeran Kong, maka dia sendiri tiada dapat mengarti.

Oleh sebab datang-nja njonja Liou bagitoe roepa di hadapan pangeran Kong maka soeda djadi satoe gerakan besar di antara officier-officier itoe dan doea dari padanja soeda berlompat kamoeka akan tolak kombali prampoean itoe kabla-kang, tetapi pangeran Kong prenta dia orang oendoer kombali dan tanja dengan lemas ka-

ada njonja Liou apa ada kahendaknja. — Kaädilan pang-an, kaädilan boeat anakkoe prampoean, — menjaoet njonja Liou. — Orang soeda bri poetoesan hoekoeman mati kapadanja hanja dia tiada bersalah, itoe saija brani soempa di hadapanmoe.

Maka radja moeda itoe soeroe bangoen njonja Liou; dia bitjara satoe doea pata kapada satoe dari dia poe-ja penjoerat-penjoerat dan trima itoe soerat permintaän ang njonja Liou soeda serahkan kapadanja.

— Saja taoe apa ini perkara adanja, — berkata pan-an Kong, — dan djandji, jang saija nanti preksa ini perkara sabelonna itoe soerat-soerat saija kirim ka Peking. Lebi dari pada ini saija tiada boleh bilang kapadamoe. Tiada satoe dari pada kita orang jang iu lebi tinggi dari oendang-oendang.

Sasoedanja dia kaloearkan itoe perkataän kapada njonja Liou maka lantas dia berdjalan pergi ka prae-ja, tetapi dengan tjepat dia soeda kasi prenta ka-pada satoe dari officier-officiernja, dan betoel tatkala njonja Liou hendak berlaloe dari itoe tampat, datang officier itoe kapadanja dan berkata:

— Njonja, kita dapat prenta dari radja moeda akan minta sopajja angkaoe djangan laloe doeloe dari sini. Nanti kaloe dia poelang dari roema sombahjang dia maoe trima padamoe dan prenta kapada saija akan djagakan angkaoe. Poelangnja dari poeloe Honan angkaoe misti ambil tampat doedoek dalam satoe go-tongan dari pengikoet jang nanti bawa angkaoe kada-lam roema gedong.

Pada ini permintaän jang tiada di nantikan, njonja Liou meliat koeling mentjari teman-temannja dan sasoedanja Perkins kasi tanda padanja akan toeroet itoe permintaän, menjaoetlah dia kapada officier itoe jang dia akan dengar parinta pangeran itoe.

Maka radja moeda itoe soeda ada didalam praoe, jang berdjalan menoedjoe ka poeloe Honan dengan boenjian mariam dari benteng-benteng. Tatkala njonja Liou toeroen di praoe dalam mana officier itoe meng-hantar kapadanja, liatlah njonja itoe jang kaptein Perkins dan toean Arthur poen toeroen di praoe akan berlaijar pergi ka itoe roema sombahjang djoega.

Dalam itoe kariboeatan manoesia njonja Liou dan teman-temannja tiada sampat liat disitoe ada doea orang jang berpake seperti matros dan bertjampoer dengan orang-orang banjak, dia orang itoe soeda liat samoeca apa jang soeda dijadi pada njonja Liou.

Sasoedanja radja moeda itoe berangkat maka mata-matanja kadoea orang itoe tiada laloe dari orang-orang nsing itoe dan dengan sabole-bole dia-orang poenja praoe dalam jang mana dia-orang baroe toeroen, di bikin dekat pada praoe kaptein Perkins.

Satoe dari pada kadoea orang itoe adalah tinggi dan koeroes, dan djikaloe Me-Kiou, baboenja Liou Siou jang bertjilaka itoe ada toeroet sama-sama njonja Liou, tentoe dia akan mengeual orang itoe, maski dia soeda berpepa demikian dan maski dia ada berpake itoe topi-roempoet besar, jang dalamnya dia kasi masoek kapala-nja sumoea sahingga liwat koepingnja. Lelaki itoe

boekan lain orang melainkan Tchou djoega, toekang potong babi di gang toekang mas jang soeda tiga boelan poenja lama laloe dari Founsi dan jang orang tiada dapat kabar satoe apa lagi dari padanja.

Temannja ada berbedaan sekali dari dia. Badan temannja itoe ada gemok dan pendek dan lagi meng-adakan tertawa orang-orang jang miliat padanja.

— Kaloe bagitoe, — bertanja Tchou sambil berda-joen dengan sakoeat-koeatnja, — apa angkaoe bole tentoekan jang itoe andjing orang asing ada djadi kaptein kapal »Kaladjoean.«

Bagitoelah ada nama kapalnja kaptein Perkins.

— Tentoe sekali, — menjaoet temannja.

— Lebi dari sapoeloe kali saija soeda liat padanja di Bocca Tigres, tiap-tiap dia pergi bertemoe kapada kommandoer Ming.

— Dimana itoe kapal Kaladjoean soeda boeang djangkarnja?

— Kalemaren doeloe itoe kapal soeda berlaijar dari pelaboean Hongkong akan boeang djangkar dekat poe-loe Lintin, dimana dia ada bernanti angin jang baik akan berlaijar troes ka Bengala.

— Sekarang! dia tiada nanti poelang ka Bengala, itoelah saija soempa di hadapanmoe, maski saija misti kirim sumoea orang-orang perkoempoelan »Boenga Bakoeeng« padanja.

Tchou soeda kasi kaloeear ini antjaman dengan satoe soeara jang amat mara dan penoe dengan kabintjian, maka temannja soenggoe soeda kenal padanja, djadi gemetar djoega.

Bagitoe djoega dia tiada dengar jang Tchou soeda tambo bitjara dengan soeara pelahan perkataän jang berikoet:

— Dan sebab kaptein kapal Kaladjoean soeda bangoen akan djadi pelawan dari Liou Siou, jang soeda boeat main gila pada saija, maka dia djadi moesoe saija, jang besar adanja.

Radja moeda itoe soeda sampe di poeloe Honan, dimana imam-imam dari Boedha soeda bernanti padanja.

Tiada lama dia sama-sama pengikoetnja masoek dalam roema sombahjang maka Tchou soeda meliat jang kaptein Perkins dan toean Arthur kasi sawatoe tanda jang pengabisan kapada njonja Liou, seperti dia-orang maoe kata »djangan ilang pengharapan« dan sasoedanja itoe dia-orang masoek djoega dengan boeroe-boe-roe dalam itoe roema sombahjang.

Maka toekang potong itoe lantas kasi prenta dengan soeara pelahan pada temannja dan tjepat lompat kadarat.

Orang-orang pendjaga roema sombahjang jang soeda trima pangeran Kong, soeda membawa padanja dengan segala kabesaran kapada tampat jang soetji itoe, dimana kapala imam ada bernanti kapadanja.

Satelah radja moeda itoe, jang ada penggantinja soesoehoenan, pergi doedoek di atas tachta-karadjaän, jang orang soeda berdirikan boeat dia betoel di moeka gambar-gambar batoe Boedha, maka officier-officiernja mengidarkan dia dan sombahjang itoe moelai; imam-

imam jang toea menjanji dan imam-imam jang moeda poekoel lontjeng ataoe genta jang beragam dengan njannian itoe.

Dalam satoe djam lamanja samoea perboeatan itoe soeda abis dan radja moeda kalocar kombali dari roema sombahjang itoe, sasoedanja dia kasi pembrian jang banjak pada roema sombahjang itoe.

Pracenza bawa kombali padanja di itoe tampat dimana gotongannya ada bernanti padanja; komedian dia berangkat ka roema gedongnya, tetapi ini satoe kali ada di hantar oleh njonja Liou, jang di kasi naik dalam satoe gotongan oleh officier itoe jang misti djaga kapadanja.

Serta dia sampe di roema pangeran itoe maka dia di bawa pada tampat orang-orang pramroe, dimana hari itoe antara pengharapan jang baik dan katakoetan soeda linjap boeat dia, karna dia bernanti djadi pertjoemaan sadja, jang itoe pangeran jang ada pegang peroentoengan anaknya, soeda soeroe panggil padanja.

Pada waktoe mata-hari toeroen dan djadi malam dia djadi samingkin sedi, sebab dia tiada bisa pergi kepada anaknya seperti bagimana dia soeda doe hari biasa berboeat itoe.

Oleh karna dia tiada bisa dapat kasenangan maka dalam ingatannya jang dia salamanja ada bersama-sama Liou Siou, anaknya jang bertjlaka dan jang kamoe-

daanaja soeda linjap dalam roema di gang toekang mas itoe, jang mana kita soeda tjaritakan pada pembatja ini adanja.

Dia tiada bole dapat taoe jang itoe roema, atas mana katjilakaan itoe soeda datang dan jang mana dia soeda soeroe djaga oleh Me-Kiou, (liat itoe gambar di bawa), maka pada sekarang ini ada djadi satoe hoeroe-hara jang amat besar.

Me-Kiou jang pikirannya bagitoe pendek, jang soeda taoe tentoe boekan Liou Siou ataoe misannja jang berboeat itoe pemboenoean, babrappa dominggoe dia soeda dapat berasa katakoetan.

Lebi dari doe poeloe kali dia soeda ingat akan pergi di Canton boeat tjarita kapada kapala policie d'ri hal kadjadian antara dia dan toekang potong, karna dia taoe trang jang toekang potong itoe soeda djadi pemboenoean dari Lin moeda. Tetapi sampe pada pengabisan dia soeda harap jang doe orang moeda itoe tiada nanti dapat hoekoeman dan tatkala dia soeda dapat taoe bagimana poetoessanja hakim, maka dia tiada brani lagi boeat tjarita satoe apa, sebab dia takoet dapat hoekoeman oleh karna dia tiada lantas kasi taoe kapada policie dari itoe perkara antara dia dan Tchou. Oleh sebab dia tiada maoe tjarita satoe apa, maka itoe soeda bikin dia djadi satoe peneloeng dalam pemboenoee itoe adanja.

itoe kasepian soeda bikin Me-Kiou lebi banjak katakoetan.

Katakoetan dan penjasalan soeda membangoenkkan padanja.

Dengan terkedjoet dia dengar soecara orang berdjalan di djalan dan pada sabantaran itoe djoega ada orang panggil dia dari loear.

Seperti dia soeda kira jang dalam itoe waktoe soeda bagitoe malam, tiada lain orang jang datang dan panggil dia dari loear melainkan njonja Liou ataoe satoe soeroeannja, maka itoe dia boeroe-boeroe sadja boeka pintoe, karna dia soeda dapat bersoeka jang dia tiada nanti tinggal sendiri lagi, tetapi serta dia boeka pintoe maka dengan tje-pat orang tolak padanja akan masoek kombali dan sabelonnja dia sampat melawan, dia berasa jang orang toetoep moeloetnya

Katakoetannja djadi samingkin lama samingkin bertamba-tamba, sahingga dia tiada brani akan pergi kalocar dari roema, karna djikaloe dia boeka pintoe, maoe ataoe tiada, misti matanja dapat meliat itoe djendela jang tertoeoe dari waroengnya toekang potong dan pengrasaannja jang itoe lawah-lawah jang mana anak-anak soeda gambar di djendela itoe, ada hidoe dan maoe memboenoee sadja padanja.

Dalam itoe kaadaan Me-Kiou soeda toetoep dirinja di roemanja njonja Liou, pada malamnya dari hari itoe jang mana pangeran Kong pergi di roema sombahjang di poeloe Honan, tetapi seperti njonjanja bagitoe lagi dia, tiada bisa tidoer.

Mata-hari soeda lama toeroen, orang-orang di kotta Founsi soeda tidoer dengan senang, djalan dan soeda jadi kosong dan



dengnn apa-apa sahingga dia tiada bisa bersoeara lagi.

Toeroet sangkanja jang sedikitnja ada tiga orang soeda masoek dalam roema itoe, tetapi pada waktoe itoe adalah terlaloe amat glap maka dia tiada bisa mengehal masing-masing poenja moeka.

Tiada lama lagi orang-orang itoe bawa dia dalam kamar makan dan disitoe dia baroe bisa meliat moekanja masing-masing orang pentjoeri itoe, sebab disitoe Me-Kiou ada kasi tinggal lampoe tatkala dia pergi memboeka pintoe.

Maka sasoenggoenja ada tiga orang jang berpake seperti toekang tangkap ikan di laoet dan moekanja kasar sekali.

— Tjepat sedikit, — berkata satoe orang jang kiranya djadi kapala, — ikat itoe prampoean seperti satoe boengkoesan dan tjekek padanaj djaloe dia brani bertariak.

Lebi doeloe Me-Kiou soeda kira jang orang-orang itoe maoe mentjoeri sadja, tetapi tatkala dia dengar itoe perkataan maka dia rasa jang dirinja misti ilang djoega.

Maka kadoea laki-laki itoe jang soeda loendjoerkan dia di atas tana, soeda toetoep moekanja dengan sapotong kain, dan lagi tangan, kaki dan lehernja dia-orang soeda ikat.

dimana itoe kapala dari orang-orang pentjoeri soeda ada berdiri akan meliat djaloe di djalanan tiada ada manoesia lagi.

Sa-orang poen tiada kaliatan di djalanan dan di roema-roema jang ada dekat disitoe, djoega tiada kaliatan ada tjahja lampoenja.

Sa-bermoela kapala orang-orang pentjoeri itoe panggil orang-orang dengan soeara pelahan, dan sa-soedanja dia toetoep roemanja njonja Liou maka dia berdjalanan pergi lebi doeloe dan masoek dalam satoe gang ketjil jang menoedjoe

— Apa soeda abis? — Bertanja itoe soeara kasar jang tadi djoega.

— Soeda, — menjaoet satoe dari itoe toekang tangkap ikan.

— Ajoh djalan, — berkata itoe kapala.

— Baik, tetapi boekan dengan tangan kosong, — menjaoet itoe toekang tangkap ikan. Kita tiada oesa bakerdja boeat kita poenja kaptein sadja, tetapi bole djoega satoe kali ingat pergoenaan kita poenja diri sendiri.

Maka tiada bernanti lagi sampe dia-orang dapat koeasa, dia-orang masoek kadalam kamar dan doea-doear kaloear kombali dengan pikoe satoe boengkoesan besar di atas poendakna.

Dalam sabantaran sadja dia-orang soeda rampas samoea barang-barang berharga jang ada didalam itoe roema.

Njata sekali jang orang-orang pentjoeri itoe boekan ada baroe beledjar, karna samoea soeda djadi dengan tiada bersoeara dan Me-Kiou sendiri jang masih djoega terloendjoer di atas tana tiada dengar satoe apa.

— Madjoe sekarang! — berkata itoe kapala.

Maka kadoea toekang tangkap ikan itoe angkat baoboe itoe jang satoe dari kapala dan jang lain dari kaki maka demekianlah dia-orang berdjalanan pergi kapintoe,

troes ka kali. Satoe dari itoe pentjoeri - pentjoeri soeda socroe simpan oleh temannja itoe barang - barang jang baroe di tjoeri di roema njonja Liou Siou dan abis itoe dia pikoe Me-Kiou di poendakna betoel seperti satoe boengkoesan barang - barang (liat ini gambar.)

Dalam lima menit lamanja itoe tiga orang soeda ada di pinggir kali. Padah waktoe itoe adalah glap sekali, tiada boelan ataoe bin-tang jang ada kaliatan tjahja nja.

Maka aer di kali Moetiara, ada djalanan de-



ras sekali dan ombaknya poekoel praoe-praoe disitoe jang ada tertantjap di loempoer sahingga tergentoes satoe sama lain.

Kapala dari orang-orang pentjoeri itoe tarik satoe praoe jang datang dekat padanja dan sasoedanja dia preksa jang ada dajoengnya, dia prenta orang-orang toeroen kadalam praoe jang terikat dan potong talinja, maka dengan satoe dajoengan praoe itoe terbawa kantenga-tenga kali.

Maka aer di kali itoe adalah amat deras, sahingga orang jang pikoel Me-Kiou paksa dirinja boeat taroh dia di antara doea bangkoe, sopaija sendirinja bole pegang dajoeng, karna praoe itoe soedalah anjoet.

Beroentoeng orang itoe soeda lekas ambil dajoeng maka djikaloe tiada tentoe praoe itoe soeda anjoet lebi djaoe dan tiada bisa sampe di sabrang dimana aernja tiada bagitoe deras adanja

Pada tempat dimana tiada bagitoe deras, aernja kali Moetiara itoe adalah terbagi dalam tiga tjabang, jang mana tjoema doea sadja jang bole di lajakan dan jang toempa di laoet di sabela oetara dari benteng-benteng Bocca Tigres. Tjabang jang katiga adalah penoe dengan karang dan tempat jang tjetek, dan lebi djaoe sedikit ada satoe djatoan aer dari tiga poeloe kaki tingginja jang mana bikin bagitoe banjak roesoe sampe kadengaran doea mijl djaoenja.

Maski ada bagitoe, maka toekang-toekang dajoeng bawa djoega praoenja ka itoe tjabang jang ada banjak tjlakanja, tetapi baroe ada sapoeloe menit lamanja dia berlajar disitoe, maku lantas itoe kapala pentjoeri sama sekali bertariak satoe soeara jang tiada berbeda dengan boeroeng setan, kasi prenta akan brenti berdajoeng.

Maka adalah satoe soeara jang demekian djoega menjaoetkan itoe dan pada sakedjap mata sadja ada kaloear satoe orang lelaki dari satoe batoe kurang jang ada di tenga-tenga kali.

Atas prenta dari itoe kapala, maka doea orang itoe berdajoeng kombali, dan itoe praoe kandas di atas pasir jang ada di pinggir kali.

— Apatah angkaoe itoe, Woumpi? — bertanju satoe orang jang roepanja baroe tinboel dari dalam aer.

— Saja, kaptein, — menjaoet kapala toekang tangkap ikan.

— Apa soeda abis samoeca?

— Soeda, prampoean itoe ada disini.

— Ajolah, angkaoe disana, bakerdja dengan lekas.

Itoe perkataan soeda di kaloearkan kapada doea blas orang laki-laki jang ada tersemboeni dalam roempoet alang-alang dan jang tjoema kapalanja sadja kaliatan sedikit.

Njata sekali jang orang-orang itoe ada bernanti prenta, karna sasoedanja kadengaran soeara dari dia-orang poenja kaptein lantas dia-orang toeroen kadalam aer dimana ada banyak jang tingelam sampe di poendaknya, maka orang jang tinda taoe rasionja tentoe tiada bisa katakan, apa dia-orang maoe bikin didalam aer.

Maka disitoe adalah terbagi tiga orang, dalam satoe bagian akan berpegang satoe-satoe oedjoeng tali jang

ada terikat di kali itoe dan samoeca sama sekali berkoeat-koeat angkat saroepa barang jang amat brat jang ada tengelam dalam aer sampe di tana.

Tiada lama itoe barang jang tiada di kenal, terangkat dari tampatnya jang tersemboeni.

Barang itoe jang soeda orang-orang angkat adalah satoe praoe pandjang dan tipis serta di tjat mera seperti djoega dajoengnya. Njata sekali jang itoelah ada praoe badjak jang ladjo, karna di moekanja ada potongan aer jang tadjam sekali dan ada poenja tampat doedoek boeat doea poeloe toekang berdajoeng.

Oleh karna di samping kiri dan kanan ada satoe lobang besar jang bole di toetoep, maka jang poenja praoe gampang kasi tengelam pada tampat dimana dia soeka dan soesa akan ketemoe djikaloe orang tjari, terlebi lagi di bikinnja itoe dari kajoe jang kras dan bagoes maski di tingelamkan dalam aer babrara domingoe djoega lamanja tiada nanti bole djadi roesak.

Dalam sabantaran sadja marika itoe bikin terbalik itoe praoe akan kaloearkan aernja; komedian dari itoe lobangnya di samping di toetoep dan di telantangkan kombali serta lantas dia-orang doedoek dalamnya.

Woumpi soeda di toeloeng oleh doea temannja akan bawa Me-Kiou jang masih djoega ada terikat kaki-tangannya, kadalam praoe, tetapi toetoepan moekanja soeda di angkat, maka dia bole liat samoeca kaadaan dengan moeka bingoeng.

Sama sekali praoe itoe bergemetar seperti soeda tergentoes, karna orang itoe jang di seboet kaptein oleh jung lain-lain, soeda berlompat kadalam praoe serta pegung dajoeng pandjang jang di pake seperti kamoedi.

— Tchou! bertjommel Me-Kiou, jang tiada bisa bertariak, karna maeloetnya masih ada tersoempal.

Dengan terkedjoet Me-Kiou soeda kenalkan itoe toekang potong dari gang toekang mas.

— Ja, betoel saja Tchou — menjaoet dia dengan toen-doeki dirinja, seperti dia bersoeka dari itoe prampoean poenja terkedjoetan, — Tchou jang soeda djadi pemboenoe dan orang djahat dari sebab angkaoe poenja nona jang tjlaka; Tchou, lawa-lawa merab, jang nanti membala kasangsaraannja kapadamoe dan kapada itoe luin-luin orang, seperti dia sendiri soeda membala-kapada angkaoe poenja nona.

Komedian dari pada itoe maka dia lntas tendang itoe baboe kasamping dan prenta kapada orang-orangnya akan berdajoeng.

Dalam sabantaran sadja itoe praoe soeda sampe di itoe tjabang kali jang besar. Tchou soeda soeroe da-joenj praoenja pergi di tenga-tenga kali biar sopaija itoe aer jang deras bole lebi meladjoekan praoe itoe adanja.

Pada wakte moelai boelan naik dan praoe itoe soeda kaliitan seperti satoe barang apa-apa jang bikin tanket kapada manoesia.

Toekang potong jang ada berdiri di belakang praoe ada kaliatan seperti setan dan satoe-satoe kali djikaloe itoe doea poeloe toekang berdajoeng angkat da-joenjnya jang merah dari dalam aer, maka kaliatan

seperti ada dara tertjoetjoer dari dajoeng-dajoeng dalam kali.

Sebab djalannja itoe pr-oe bagitoe tjetep maka pada sabantaran sadja soeda ilang dalam kagelapan dan melainkan orang bole dengar dari djaoe boeninja dajoeng-dajoeng itoe adanja.

FATIS XI.

HAL KAADILAN RADJA MOEDA.

Arkian pada antara itoe samoëa, maka pangeran Kong tiadalah loepakan njonja Liou, maski dia ini ada ingat demikian; tetapi pangeran itoe misti lebi doeloe bikin abis perkara-perkara jang tiada bole di hitoeng banjaknja jang mana ada bernanti kadatangannja kombali dan pada wakto tengah malam baroe dia dapat sampat ambil taoe dari soorat parmintaän njonja Liou jang soeda di serahkan kapadanja pada waktoe pagi.

Didalam itoe soerat kaptein Perkins soeda tjaritakan semoea kadjadian dari itoe perkara dengan trang, maka radja moeda lantas terpoekoe hatinja, boekan dari sebab soeda dapat itoe katentoean jang Liou Siou dan misaunja tiada berslah, tetapi jang Ming tiada preksa soenggoe-soenggoe ini perkara akan mendapat njata itoe kabenaran.

Kaptein Perkins, jang satoe hari di blakang dari itoe preksaän soeda pergi di itoe tempat dimana soeda djadi itoe pemboenocean, djoega akan dapat katrangan dari bapanja Lin, soeda bilang dalam itoe soerat permintaän dari njonja Liou jang ada doea poeloe saksi hendak mengatakan njang Ité troes satoe malam tiada laloe dari dalam roeme dan jang pada waktoe pagi dia soeda poelang sama-sama tetamoe lain.

Dari hal Liou Siou, berkata Perkins dalam soerat, tiada bole djadi jang dia soeda membantoe dari ini pemboenocean, karna iboenja jang adalah amat tjinta padanja tiada paksa dia akan kawin sama Lin moeda dan dari itoe tiada poenja satoe sebab akan boenosh lelaki itoe, lagi dia blon taoe dapat liat padanja lebi doeloe.

Maka siapa jang soeda dapat kira-kiraän bagitoe roepa, njata sekali jang dia tiada kenal bagimana hati orang pramroeán adanja.

Lebi djaoe di toelis dalam itoe soerat permintaän, jang pada Ité tiada orang dapat ketemoe sapotong sadja dari inas intan jang soeda di tjoeri dalam kamarnja Liou Siou, jang itoe imam moeda tiada sampe koeat akan melawan satoe lelaki seperti Lin, jang sa-sa-orang misti mengakoe jang itoe telapakan kaki di pasir dalam kebon dan itoe tanda tangan jang berdara diatas bantal di tempat tidoernja Liou Siou boekan bekasnya Ité karna itoe telapakan kaki ada pandjang dan lebar, dan itoe tanda tangan adalah dari pada orang jang besar badannja. — Ité ada sa-orang jang badan ketjil dan lemas tangan dan kakinja ada seperti satoe pramroeán moeda.

Samoea hal jang demikian itoe Ming tiada maoe perdoeli pada sabantaran sadja.

Dari hal pertemoean Ité kepada bapanja Lin dalam

roema sombahjang Ming, itoelah tentoe ada kabetoelan sadja jang itoe imam soeda bitjara dan mengoendjoek kapada bapanja Lin dari prihal kawinnja Liou Siou sama Lin moeda, toeroet kaptein Perkins poenja pengrasaan, jang Ité ada sa-orang hati baik jang begitoe lekas orang soeda robakan seperti hati orang djahat.

Dari hal kipas itoe, sama hoeroef uamanja Ité, jang orang soeda dapatkan di bawa maidnja Lin, toeau Perkins rasa jang itoe ada satoe katrangan jang Ité tiada bersalah, karna itoe kipas ada baroe kdapatkan maka njata sekali jang dengan sengadja soedah ditaroh di bawa maid itoe adanja.

Tetapi dari sitoe boleh njata jang pemboenoe misti kenal kapada Ité kaponakan njonja Liou, dan djoega bapanja jang di boenoe itoe, sebab dengan daija oepaja jang amat tjeridik dia soeda serahkan Ité kapada hakim serpti pemboenoe dan akan ilangkan hakim poenja ingatan dari pada pemboenoe jang benar itoe.

Oleh sebab itoe, — bagitoelah ada katanja kaptein Perkins, — orang haroes tjari itoe pemboenoe jang benar puda teman-temannja njonja Liou ataoe pada kenal kenalannja, ataoe pada orang-orang jang taoe samoea hal dari njonja Liou. Maka itoe katrangan jang baboenja njonja Liou nanti membrei taoe, tentoelah djadi satoe pergoenaän besar adanja.

Samoea tjaritaän dan timbangan soeda mendjadi satoe sebab, jang pangeran Kong, maski waktoe soeda terlaloe malam dia baroe abis batja soerat itoe, — kirim satoe orang kapada Ming dengan prenta jang besok pagi dia misti datang kapada radja moeda.

Djoega dia soeda kasi prenta kapada satoe dari officier-officiernja, jang besok pagi waktoe matahari timboel misti pergi di Founsi akan bawa datang baboenja Liou, sebab blon taoe di preksa sedikit padanja oleh kapala policie ataoe oleh hakim dalam hal pemboenocean itoe.

Ming jang kita blon taoe liat di lain tempat melainkan di itoe tachta president dari pengadilan di Canton, soeda djadi kaget tatkala dia di banggoenkan dengan penghabaran jang ada satoe soeroehan dari radja moeda.

Sebab itoe oetoesan tiada ketemoe Ming dalam roemanja di kotta, maka dia pergi soesoel kapadanja dalam gedongnja jang amat besar di poeloe Honan dan Ming lantas mengarti jang tentoe ada perkara besar sekali.

Maka pertjoema sadja dia bertanja kapada oetoesan itoe, karna dia tiada taoe satoe apa. Prenta itoe adalah trang sekali, pangeran Kong bernanti kadatangannja besok pagi maka satoe malam Ming tiada bisa tidoer dari tiada senang adanja.

Bahoea hakim itoelah jang amat baik soenggoe soeda berdosa seperti bagimana teman-temannja di negri Tjina, apa lagi pada waktoe dia ada djadi kommandoer di Bocca Tigres, karna dia itoe soeda makan oewang soeapan dari toekang-toekang madat glap jang soeda menjadikan harta kakaija-annja bertamba-tamba, tetapi simoea mantri-mantri di negri Tjina ada berboeat

sabagitoe djoega, maka itoe tiada bole djadi satoe sebab jang dia di panggil akan datang kapada radja moeda.

Tetapi maski bagimana djoega, maka dia ada binggoeng dari itoe pangilan karna dia soeda dapat rasa jang kahidoepannja jang senang dan sedap nanti tergrangoe.

Pada itoe waktoe Ming ada gemoek dan hatinja poen baik djoega, tentoelah dia misti pintar sekali maka dia soeda dapat pangkat bagitoe tinggi tetapi koerang tjerdk adanja.

Dia itoe soeka anat akan djalan pada hal kamoeaan dan salamanja maoe makan jang enak-enak.

Makanannja di medja ada terlebi enak dari lain-lain orang dalam itoe kotta, dan moeloet orang berkata jang dia piara baboe-baboe tiada lain melainkan jang bagoes dan moeda maski ada istri dan anak-anak.

Inilah tentoe, — toean Perkins dan Arthur boleh bersaksi, — jang Ming ada lebi soeka minoem anggoer sherrij dari lain-lain anggoer Europa, apa lagi champagne lebi dari arak.

Dia senangkan dirinja oleh minoem docloe apa-apa sablonnja dia pergi kapada radja moeda, tetapi dia taoe lebi baik jang pangeran tiada main gila pada mantri-mantrinya maka itoe pada djam jang soeda di tentoekan dia berangkat dari gedongnya dan di pikoel dalam gotongan.

Maka berdjalan di loear dan tanda kahormatan jang orang membri padanja selagi berdjalan soeda bikin dia dapat senang sedikit dan persalaman karadjaaan jang djaga-djaga membri padanja tatkala dia kaloeear dari gotungannya di pintoe radja moeda, jang troes masoek kadelam kamar bitjara, soeda di samboet olehnya djoega dengan mesemnjia jang biasa.

Pada sabantaran itoe tatkala dia soeroe kasi taoe kadatangannya kapada radja moeda, maka dia soeda ada di hadapan njonja Liou, jang baroe di soeroe panggil oleh radja moeda.

Dari moekanja njonja Liou dia lautas dapat mengarti jang poetoesan Liou Siou soeda di trima baik maka itoe dia lautas djadi senang kombali. Dalam tingkattingkanja dia rasa jang dia ada satoe hakim jang tiada bole perboeat persalahan di pakerdjaannja jang mana dia soeda preksa perkaranja Liou Siou dengan soenggoe-soenggoe hati dan kaädilan. Dia berkata dalam dirinja sendiri jang itoe pangeran soeda soeroe panggil barangkali sadja tjoema akan minta sedikit katrangan lagi dari padanja.

Komedian dia pergi menghadap pada radja moeda dengan moeka manis seperti orang jang soeda berboeat kaharoessannja dengan tjoekoepnja. Tetapi tatkala dia soeda berloetoet tiga kali seperti biasanya orang menghadap pada radja-radja di negri Tjina dan angkat noe-kanja, maka matanja meliat jang moekanja radja moeda ada kakrasan dan Ming moelai berasa takoet jang dia poenja sangkeän jung tadi tiada benar adanja.

Pangeran Kong soeda samboet salamanja seperti tiada dengan bersoeka.

Sambil tersandar atas medjanja dan di idari oleh penjoerat-penjoeratnya, pangeran Kong priksa soerat-soerat itoe dari perkaranja Liou Siou dan tiada ambil perdoeli kapada itoe mantri jang gemoek.

Njonja Liou soeda di soeroe masoek bersama-sama Ming dan atas permintaannja pangeran Kong dia soeda doedoek di dekatnya.

Maka itoe samoëa soeda djadikan Ming tiada senang hati sekali dan baroe dia maoe ingat-ingat apa dosanja lantas radja moeda angkat kapala dan berkata padanja.

— Toeant president, saija soeda preksa dengan soeng-goe-soenggoe hati samoea soerat-soerat jang kalmaren angkaoe soeda serahkan kapada saija, tetapi saija tiada dapat soerat-soerat samoeanja jang bergenra akan menarangkan satoe perkara jang bagitoe besar adanja. — Dari sebab itoe saija soeda soeroe panggil kapadamoe, karna sabelonnja saija kirim ini soerat-soerat ka Peking saija misti dapat sedikit katrangan lagi jang melainkan angkaoe sadja bole kasi kapada saija.

— Baik, saija nanti kasi itoe katrangan kapadamoe, — berkata Ming dengan sabarkan dirinja, sopaija djangan njata jang dia bingoeng.

— Saja rasa, — berkata radja moeda, — jang ini perkara tiada di preksa dengan soenggoe-soenggoe hati dan saija menjasal amat jang itoe kapala polocie dan angkaoe soeda soeroe toetoep dalam pendjara, sabelonnnja priksa perkaranja itoe prampean moeda, jang tentoe sekali lebi doeloe angkaoe soeda sangkakan berboeat persalahan. Satoe orang jang tapeladjar dalam oendang-oendang seperti angkaoe misti taoe jang orang-orang prampean jang beratsal kaloe di sangka berboeat satoe persalahan haroes di serahkan kapada sanak soedaranja, jang misti tanggoeng dengan kapalanja jang dia tiada nanti lari.

Nonna Liou Siou masi ada iboenja dan sabelonnja saija dapat satoe sebab jang tentoe dari angkaoe akan menjatakan angkaoe poenja kakrasan padanja, maka saija poenja pengraswan jang angkaoe soeda misti serahkan Liou Siou di tangan iboenja.

Itoe kadjahatan jang soeda di boeat oleh prampean moeda itoe, — menjaoet Ming dengan katentoeannja, — paka jang mana dia soeda djadi pembantoe, dalam saija poenja pengliatan ada kalakoean jang bagitoe berlainan sekali, sahingga saija soeda rasa haroes bawa dia kadalaman pendjara akan tentoekan djangan sampe dia bisa lari dan djoega sebab orang-orang soeda minta jang haroes di toetoep dalam pendjara padanja.

— Saija poenja pengraswan jang satoe hakim tiada misti toeroet orang banjak poenja maoe dan djoega tiada mi-ti ambil perdoeli dengan kata-kataan dari loear, tetapi dengan koeping tertotoeoet misti berboeat kaharoessannja.

— Pesakitan soeda mengakoe persalahannja!

— Dia soeda mengakoe itoe sebab di paksa oleh seksaän itoe. Tetapi itoe tiada kenapa.

— Marilah kita pinda ka lain perkara. Apa angkaoe soeda oekoer itoe bekas talapakan-kaki, jang kadapatan dalam kebon dari itoe gedong dengan kakinja Ité?

- Tiada, itoe saija haroes mengakoe.
- Kaloe bagitoe itoe ada angkaoe poenja persalahans jang pertama, karna angkaoe soeda misti liat jang itoe imain moeda jang kakinja ada bagitoe ketjil tiada bole bikin telapakan di paair bagitoe besar adanja.
- Demikian djoega adanja pada itoe bekas tangan jang berdara jang kadapatan atas satoe dari bantal-bantalanja Liou Siou. Tiada satoe dari itoe doea orang pesakitan soeda bisa bikin itoe bekas tangan. Itoelah ada tangan dari orang jang badan besar.
- Apa angkaoe soeda berboeat satoe priksaan di Founsi, kotta itoe, jang di tinggalkan oleh prampoean moeda itoe lebi doeloe dari kawinnja, seperti maoe kata, sampe pada harinja doeloean dari itoe kadjahatan di boeat?
- Tiada, — menjaoet Ming, jang saminkin lama saminkin maloe.
- Apa angkaoe tiada priksa barangkali njonjo Liou ada poenja moesoe, ataoe apa anaknya prampoean doeloe belon taoe di minta oleh lain orang melainkan Lin sadja?
- Soenggoe, doeloe di minta kawin oleh dia poenja misan Ité, — menjaoet Ming jang rasa bole toeloeng padanja oleh penjaoetan ini.
- Itoelah jang soeda boeat saija dapat ingatan lebi doeloe dan lantas soeda dapat katentoean, jang itoe orang bertjinta oleh tjemboeroeannja soeda djadi pemboenoe.
- Itoe tiada betoel! — menjaoet njonja Liou jang dengar satoe-satoe perkataan dari itoe pertanjaan. Soenggoe saija poenja kaponakan soeda kasi taoe pada saija jang dia beringin akan mendjadi mantoe saija, tetapi, akan melaloekan niatan itoe dari padanja, tjoema satoe kali sadja saija berkata jang itoe kawinan tiada bole djadi. Dari roepa saija poenja anak prampoean, dia itoe adalah jang lebi poeti bresi dan lebi baik dari pada lain-lain prampoean.
- Maka radja moeda kasi satoe tanda kapada iboe itoe jang bertjilaka soeroe diam dun bitjara lagi kapada Ming seperti berkoet:
- Angkaoe sendiri soeda tiada ingat akan panggil di hadapanmoe dan akan preksa itoe baboe njonja Liou? Itoe prampoean Me-Kiou namanja, barangkali bole kasi djoega katrangan kapadamoe dari h l tingka lakoenja dia poenja nona ataoe dari hal orang-orang jang dia liut soeda terpoetar di roemanje njonja Liou.
- Itoe ada betoel, — menjaoet Ming dengan gagoe, itoe ada betoel, saija tiada dapat ingatan akan berboeat itoe. Pengakoean dari pesakitan, pendapatan kipas dari dia-orang di lawa maid, kaoentoengan jang Ité sendiri ada pada Lin poenja mati, — samoea itoe soeda djadi sampe njata boeat saija.
- Sekarang saija soeda rasa jang itoe baboe misti di preksa maka saija soeda soeroe pinggil padanja. Sabelonnja dia berkata itoe perkataan jang pengabisan, dia soeda kasi prenta kepada satoe dari officier-officiernja jang lantas berdjalan kaloeear dengan tjepat-tjepat.
- Tetapi itoe officier tiada lama balik kombali sama-sama satoe dari teman-temannja jang roepanja takoet.
- Apa koerang? — Bertanja pangeran itoe, — kenapa angkaoe tiada bawa itoe baboe kamari?
- Sebab saija tiada ketemoe padanja, toean! — menjaoet itoe orang.
- Bagimana tiada ketemoe?
- Tatkala ini pagi saija sama-sama ampat soldadoe policie soeda sampe di Founsi, djadi pertjoema sadja saija soeda ketok pintoena njonja Liou, komedianja saija paksa soeroe boeka itoe pintoe dan masoek kadalamanja, maka tiada satoe orang jang ada disitoe hanja roema itoe kosong adanja. Barang-barang jang ada didalam kamar-kamar soeda di tjoeri; pakakas roema soeda antjoer samoera. Itoe pentjoerian belon lama soeda djadi, karna itoe lampoe jang didalam kamar masi menjalah.
- Apa angkaoe soeda tanja kapada tetangganja njonja Liou?
- Lantas saija tanja djoega, tetapi sa-orang tiadu dengar ataoe liat satoe apa.
- Pangeran Kong jang njata amaranja bangoen dari tam-pat doedoek dan djalan pergi datang dalam kamar itoe.
- Ming tiada brani bitjara satoe pata dan njonja Liou, jang baroe dengar ada tjlakaan kombali, poen djoega diam.
- Angkaoe liat, toean president, — berkata radja moeda sa-sigranja selagi dia berdiri di moekanja Ming, sekarang ada lagi satoe perboeatan djahat soeda djadi, dan ini tentoe ada satoe lantaran dari angkaoe poenja poetoesan. Itoe baboe sendiri sadja bole kasi katrangan pada saija jang itoe doea orang jang angkaoe soeda membri hoekoeman tiada poenja persalahans, karna saija rasa njata sekali jang itoe pemboenoe-pemboenoe jang benar soeda melaloekan itoe baboe, sopaija bitjaraannja bole di tahan ataoe dia sendiri soeda djadi pembantoe dalam itoe pemboenoean. Tetapi maski bagimana djoega, saija rasa jang angkaoe tiada djalankan angkaoe poenja perkerdjaan dengan wadjibna, dan de-ngear sekarang saija poetoesan.
- Maka soerat-soerat dari perkara pemboenoean Lin nanti lagi satoe boelan saija kirim ka Peking baserta saija poenja soerat-pengrasaan jang saija nanti toelis. Djikaloe dalam satoe boelan angkaoe bisa dapat ketemoe itoe pemboenoe-pemboenoe jang benar, nanti itoe orang-orang jang tiada bersalah nanti di balikan kombali dia-orang poenja kahormatan dan angkaoe nanti membetoelkan kombali persalahansmoe; tetapi djikaloe waktoe itoe soeda liwat, itoe perkara masi ada kada-patan seperti sekarang dan kita poenja soesoehoenan jang amat tinggi kirim pada saija itoe prenta kaädilan misti djalankan, maka Liou Siou dan Ité nanti di hoe-koem mati, sebab saija haroes ada jang pertama akan menghormatkan oendang-oendang, tetapi angkaoe, toean hakim, nanti trima saratoes poekoelan rotan dan nanti djadi di hari dan tampat itoe djoega, dimana doea orang jang tiada bersalah dan jang angkaoe soeda bri hoekoeman nanti mendjalankan hoekoemannja.
- Saratoes rotan! Berkata Ming dan masih berha-rap jang dia salah dengar.

— Saratoes rotan! — berkata radja moeda lagi satoe kali dengan kakrasan.

— Itoelah saija poenja kamatian!

— Boleh djadi, tetapi itoe jang angkaoe membri hoe-koeman djoega mati pada hari itoe. Laloelah angkaoe dan harap jang Toehan Allah membri toeloengan padamoe.

Pangeran Kong tiada ambil perdoeli lagi pada itoe president pengadilan jang gemoek, betoel dia maoe djato berloetoet akan minta ampoen maka pangeran itoe kasi satoe tanda kapada officier-officiernya akan toeroet padanja dan laloe dari kamar bitjara.

Ming soeda ada seperti kena di sambar kilap. Kakinja soeda djadi lemas dan dia djato di atas satoe krosi bamboe jang ampir-ampir roebroe dari sebab bratnja Ming.

Pada sabantar itoe dia banggoen dari krosi dan pelahan-pelahan dia djalan sampe pada gotongannja, tetapi toekang-toekang pikoel paksa boeat angkat kasi masoek dalam itoe gotongan padanja seperti sa-orang loempoe.

— Saratoes rotan! — berkata Ming tiada brentinja sapandjang djalan.

— Saratoes rotan! berkata itoe toekang bawa mandat glap dengan kasian pegang tangannja Ming. — Dan itoe saratoes rotan di kasi pada moe? Kenapa?

Ming tjarita sedikit perkataan kepada Perkins apa jang kabanjakan dia soeda taoe.

— Adoh! Berkata Perkins tatkala Ming soeda abiskan tjaritanja, itoe ada djelek sekali, djelek sekali!

— Djelek ataoe tiada tjelek: saratoes rotan! berkata Ming dengan tarik napas soesa.

— Tetapi angkaoe masih ada tempo satoe boelan; kaloe betoel bagitoe angkaoe masih bole beroentoeng.

— Apa saija bole bikin?

— Boeat satoe orang seperti angkaoe poenja kapin-

— Saratoes rotan, kapadakoe, Ming mantri klas tiga. Tatkala dia sampe di pinggir kali, dimana dia misti toeroen dalam praoenja akan balik kombali di poeloe Honan, dia ada bagitoe lemas dan moekanja masih bagitoe poetjat maka dia paksa boeat minta toeloengan dari pada doea toekang pikoelnja akan toen-toen berdjalan doea poeloe tindak djaoenja pergi pada praoenja.

— Ja, toeuan president! Apatah angkaoe koerang, — berkata sakoenjoeng-koenjoeng satoe orang Europa pada tatkala Ming maoe toeroen kadalam praoe, — kenapa angkaoe poenja moeka bagitoe poetjat? Apa angkaoe ada dapat tjilaka?

— Ming balik dirinja kabelakang.

Perkins ada berdiri di hadapannya.

Apa saija koerang menjaoet itoe hakim jang bertjilaka sedang di kenalkan sobatnja dari Bocca Tigres. Apa saija koerang? Saja dapat maloe besar, saija poenja kahormatan ilang! Saratoes rotan! Saratoes rotan! (Liat gambar di bawa ini).

Maka bertjoetjoer aer dari pada mata-matanja jang sipit di pipinja jang gemoek.

taran tiada satoe apa jang tiada bole djadi.

— Angkaoe betoel baik, Perkins, tetapi Saratoes....

— Soenggoe, itoe saija soeda taoe. Sekarang angkaoe maoe pergi kema-na?

— Saja maoe balik kombali di saija poenja gedong; disana saija bole soeka-soeka hati dan tamba senang, dimana saija soeda bagitoe beroentoeng.

— Apa angkaoe belon makan pagi?

— Belon.

— Dan angkaoe ingat poelang lantas makan?

— Itoe tentoe sekali, tetapi saija tiada poenja napsoe makan, itoe saija soempa di hadapanmoe. Saja poenja toekang keton tadi pagi soeda sedia sarang boeroeng jang enak



sekali dan jang saija kira nanti saija makan.
— Kaloe bagitoe adjak saija makan. Barangkali saija bole toeloeng kapadamoe.

— Angkaoe?

— Ja, saija, tetapi dengan perdjandjian jang angkaoe djoega toeloeng saija.

— O! toeloenglah padakoe dari kaadaan jang djelek itoe, dalam mana saija ini ada, Perkins! Toeloenglah padakoe tjarikan pemboenoenja Lin dan djikaloe dapat itoe pemboenoen jang benar saija nanti bikin apa angkaoe minta.

— Sampe sekarang angkaoe masih pegang itoe pa-kerdjaan president pengadilan di tana Canton, seperti maoe kata itoe, angkaoe masih djoega kawasa besar atas itoe roema-roema pendjara dari negri, boekan?

— Tentoe, tetapi tjoema boeat satoe boelan sadja, dan liwat dari itoe satoe boelan saratoes rotan?

— Angkaoe tiada oessa takoet! Angkaoe, tiada nanti trima itoe rotan, itoe saija djandji kapadamoe. Saja toeroet sama-sama angkaoe pergi di Honan. Selagi kita makan nanti kita bitjarkan ini perkara dan nanti malam angkaoe tidoer dengan senang kombali.

— Apa itoe ada betoel? — berkata Ming jang moelai djadi senang kombali oleh katentoeannja toekang bawa madat glap. Marilah kita tjepat-tjepat, karna saija poenja makanan nanti dingin.

Bole di kata tjepat lompatnja Ming jang bagitoe gemoek kadalam praoe, dimana Perkins toeroet doedoek sama-sama.

Toean Arthur, jang liatkan dari djaoe itoe kalakoean kaptein Perkins, soeda senang sekali hatinja dan djalan poelang karoemanja di toko kompani Inggris.

BAGIAN JANG KA DOEA.

Tjarita dari perkoempoelan jang bernama Boenga Bakoeng.

FATSAI I.

HARGANJA DARI SA-ORANG JANG SOEDA TERGANTOENG.

Satelah kira-kira delapan hari sa-soedanja kadjadian jang di tjaritakan didalam bagian pertama dari ini tjarita maka berdjalanlah doea orang laki-laki didalam tengah malam, liwatkan djembatan batoe jang besar jang ada tersamboeng di poelo Honan dengen negri besar.

Serta dia-orang sampe pada satoe roema di kotta Canton, jang mana kita soeda tjaritakan, tatkala kita hantar pembatja-pembatja kita kadalam roema sombah-jang Boedha, maka marika itoe lantas balik berdjalan kakanan, mengikoetkan pinggir laoet ada kira-kira saratoes tindak djaoenja dan tinggal berdiri di sabrang-nja satoe roema ketjil jang kotor roepanja jang mana tembok-temboknya terpoekoel oleh ombak dari dalam kali Moetiara manakala aernja pasang.

Maka doea orang itoe seperti maoe semboenikan dirinja sopaija djangan sampe sa-orang bole kenal, dan

toetoep moeka dengan dia-orang poenja topi tikar jang lebar.

Sabenarnja dia-orang tiada oessa selempang hati jang orang nanti dapat meliat pada dia-orang disitoe, karna tampatnja disitoe adalah sangat sepi.

Soenggoepoen dari djaoe orang bole liat jang lampoe-lampoe di kapal masi ada bersinar, tetapi roema-roema di darat ampir tiada satoe lampoenja jang ada kaliatan sinarnja banja samoë soeda diam dan sepi.

— Itoelah dia disana, — berkata satoe dari doea orang itoe, sambil mengoendjoek satoe roema jang miskin kaliutannya di moeka dimana dia-orang ada berdiri.

— Pasti djoega soeda tempo, karna saija tiada bisa tahan lagi. Ini kampoeng adalah boesoek sakali!

— Saja haroes membilang, sobatmoe jang di soeroe membetoelkan djalanan soeda tiada berboeat satoe apa, menjaoet temannja sambil mesam. Apa angkaoe taoe tentoe jang disana bagitoe adanja?

— O, tentoe sekali! Menjaoet itoe orang lain, satoe orang jang amat gemoek, ampir-ampir tiada bisa berdjalan.

Dengan perkataannja itoe maka dia datang di itoe roema dan ketok pintoenja dengen gagang pedangnya.

Tetapi tiada satoe manoesia jang menjaoet, maka jang ketok itoe tjommel pandjang-pendek dan ketok lagi satoe kali.

— Ini ada bagoes sekali! Sekarang itoe Roumi tiada ada di roema! Kaptein itoe sadja jang mendjadikan sangkoetan.

— Sabar doeloe, toean president. Liatlah disana orang soeda datang!

— Ja betoel orang meliat sinarnja lampoe didalam itoe roema, dan pada sabantaran pintoenja terboeka, tetapi dengan bagitoe berhati-hati sopaija itoe jang datang didalam tengah malam tiada bole boeroe-boeroe masoek kadalam itoe roema.

— Siapa itoe dan apa angkaoe maoe? Menanja jang poenja roema dengan soeara kakerasan.

— Tjilaka, — berkata itoe laki-laki, jang di seboet "president" — itoe ada satoe kasoesahan, jang kita soeda tiada bersedia lebi doeloe. Saja tiada bisa bilang pada itoe orang saija poenja nama.

— Itoe kaptein bertanja sambil angkat poedaknya. Apa angkaoe kira jang Roumi tiada nanti kenal angkaoe?

— Itoe ada betoel djoega, — menjaoet Ming jang pembatja-pembatja soeda kenal — saija moelai djadi sangat bodo.

Maka doea orang jang di loear roema itoe, toean Perkins, toekang bawa madat glap dan Ming president dari raad adanja. Tatkala Ming kasi bertaoe namanja maka lantas pintoe itoe terboeka besar dan dia-orang masoek kadalam itoe roema jang roepanja boesoek dan berbaoe madat. Pekakas roema itoe melainkan ada satoe peti mati soeda toea dimana jang poenja roema ada simpan pakeannja dan satoe bale jang di atasnya ada terboeka tikar boesoek dan satoe palita boeat isap madat serta lagi pipanja jang masih ada kaloeear asapnya, karna jang poenja roema tatkala roemanja itoe di ketok masih ada lagi isap madat.

Di negri Tjina memang ada di larang kras orang piara roema pemadatan, maka Ming soeda maoe ambil namanja itoe orang dan maoe bawa didalam perkara, tetapi toean Perkins tjegekan kapadanja serta berkata:

— Saja harap toean djangan berboeat soerat preksaan boeat lawan ini orang miskin!

— Mengapa djangan?

— Ja, tjoba pikir, barangkali itoe madat saija jang soeda djoegal padanja dan toean jang soeda kasi saija bawa masoek itoe madat.

— Itoe ada betoel djoega! Menjaoet Ming, bekas mantri dari Bocca Tigres, dengan mesam. Maski bagitoe djoega kita orang ada poenja lain pakerdjaän.

Komedianja itoe dia meliat pada Roumi jang masih toendoek sadja kapalanja bernanti orang bilang apa-apa padanja dan bitjara tjara tjina.

— Angkaoe boekan, jang hari noesa misti boenoe itoe badjak-badjak di Hongkong?

— Saja toean, — menjaoet itoe orang dengan angkat kapalnja.

Djikaloe Liou Siou ada sama-sama disitoe, tentoelah dia gemetar meliat orang itoe poenja roepa.

Dia itoe ada algodjo jang mana soeda seksa prampoean itoes dan soeda paksa soeroe mengakoe perboeatannja jang dia boekan berboeat. Toean Perkins djoega berasa ngeri djikaloe dia ingat itoe seksaän paksa. Tetapi Ming tiada berasa sedikit ngeri, sebab dia soeda biasa meliat pakerdjawanja itoe algodjo, maka berkatalah dengan pelahan:

— Apa itoe orang-orang angkaoe misti gantoeng ataoe potong kapalanja? Orang bernanti datangnya Radja moeda, jang nanti kasi parenta angkaoe dari pada hal itoe.

— Apa dia soeda kasi taoe kapada angkaoe?

— Ja, baroe saija trima itoe parenta, dia-orang misti di gantoeng; djikaloe sepertinja dia-orang berboeat satoe peroesoean, — toean taoe sendiri, — toeroet oendang-oendang, dia-orang misti di potong kapalanja, tetapi sebab dia-orang djadi badjak dan rampok bangsa Inggris maka dia-orang nanti di gantoeng.

— Bangsa Inggris! Itoe perbedaan ada tiada enak boeat bendera Inggris, toean president, tetapi ini satoe kali saija misti mengakoe troes trang, saija soeka se-kali dengar itoe hoekoeman.

— Apa angkaoe kenal itoe orang-orang? — bertanja Ming.

— Saja kenal dia-orang, — menjaoet Roumi, jang moelai berasa tiada enak hati boeat itoe kabanjakan pertanjaän.

— Apa betoel satoe dari dia-orang bernama Pei-Ho? Apa dia jang djadi kapala badjak?

— Betoel, boekan patoet ada itoe orang! Saja soeda tiada bisa soeroe dia bitjara.

Itoe algodjo ingat jang lebi dari satoe djam dia soeda siksa itoe orang, sahingga dagingnya di bakar dan di djepit, tiada djoega dia maoe mengakoe barang sedikit.

— Dimana itoe orang-orang jang misti di hoekoem ada sekarang, apakah masih ada djoega di Hongkong?

— Masi djoega ada di Hongkong. Toean Gouverneur maoe jang dia-orang misti tinggal di bawa dia poenja djagaän sampe pada waktoe dia-orang misti di boenoe. Dia-orang nanti di bawa kamari oleh soldado-soldadoe Inggris.

— Taoe apa, saija datang disini maoe minta beli badannja itoe badjak jang bernama Pei-Ho.

— Roumi mendjadi heiran dan berkata: badannja Pei-Ho?

— Ja, badannja Pei-Ho! Itoe maoe bilang, dia poenja maid, — berkata Ming. Apa angkaoe perdoeli? Angkaoe tiada oesa kasi pada saija itoe orang djikaloe belon di gantoeng.

Roumi tiada mengarti satoe apa dan memandang itoe president dengan tertjengang. Ming troeskan bitjaranja dengan tiada sabar lagi.

— Bilanglah, brapa angkaoe minta?

— Marilah ambil, apa itoe ada sampe? Djikaloe terlaloe sedikit, biarlah angkaoe taro harga sendiri.

Dengan itoe perkataän dia taro babrpa banjak ringgit mas di atas itoe balé, satoe djoemla jang sama dengan gadjinja algodjo satoe tahun.

Itoe algodjo masih bimbang dan memandang itoe president dan toean Perkins dari atas sampe kawawa.

— Apa soeda poetoes bitjara sa-bagitoe? — bertanja itoe mantri kapadanja.

— Saja — berkata algodja — kapengin taoe doeloe toean poenja maksoed.

— Itoe angkaoe tiada oesa perdoeli; soenggoe angkaoe terlaloe brani kapada saija boeat tanja itoe.

— Tetapi toean ada lebi taoe dari saija, jang oendang-oendang menghoekoemkan saratoes poekoelan rotan pada dia itoe, jang brani djoegal maidnja sa-orang jang di hoekoem mati.

— Eh Djahanam! — berkata Ming, sama siapa angkaoe ada bitjara? Kata troes trang, angkaoe maoe ataoe tiada, djikaloe maoe maka angkaoe dapat lagi doea kali bagitoe banjakna oewang, tetapi djikaloe tiada maoe, dan besok pagi saija soeroe hoekoem angkaoe, sebab saija soeda dapat jang angkaoe piara roema pemadatan jang ada di larang kras oleh oendang-oendang, angkaoe mengarti!

Roumi dapat t-koet, dan menjaoet: — baik toean saija trima toean poenja permintaän.

— Maka angkaoe misti dengar apa saija kata dan djangnan loepa.

— Soeda tentoe sekali jang angkaoe sendiri misti gantoeng Pei-Ho, tetapi biar pada pengabisan dan pelahan sekali djangan bikin sakit padanja, dan djikaloe angkaoe soeda gantoeng di, talinja kasi toeroen pelahan-pelahan sopajja djangan bole lantas mati.

Satenga djam komediannya itoe, angkaoe misti kasi toeroen maid-maid itoe dari tiang gantoengan, maka dalam itoe waktoe hari nanti ada djadi gelap dan angkaoe djoega nanti ada sendiri sadja dengan angkaoe poenja hamba-hamba. Angkaoe misti pikoe itoe bawa pada tampat koeboeran seperti bagimana biasa, tetapi maidnja Pei-Ho angkaoe misti poera-poera loepa dan kasi ting-

gal di bawa tiang gantoengan. Lebi dari pada itoe saija tiada minta.

— Itoe nanti djadi sabagimana toean poenja permintaan, saija djandji itoe kapada toean, — menjaoetlah itoe algodjo.

— Pada malamnya dari hari itoe angkaoe nanti trimma oewang jang sisa itoe.

Maka algodjo itoe berloetoet sahingga kapalanja sama rata dengan tana dan angkat itoe palita madat serta bersedia akan menghantar doea orang itoe pergi kaloeear.

— Apa saija tiada loepa apa-apa? — bertanya Ming kapada toean Perkins jang soeda berdiam tatkala Ming lagi bitjara dengan itoe algodjo.

— Tiada satoe apa, menjaoet itoe toekang madat glap. — Komedian dari pada itoe toean Perkins lantas bersama-sama Ming berdjalan lekas-lekas poelang, karna toean itoe koeatir jang toko kompani Inggris dimana dia ada tinggal, pintoe heknja nanti terkontji.

Demikian lagi Roumi masoek kombali kadalam roemanja dan kontji pintoena serta lekas-lekas itoeng dia poenja oewang pandjar jang Ming soeda bajar tadi, dan moelai kombali isap madatnja jang dia soeda misti kasi tinggal tatkala Ming ketok pintoena.

Maka doea orang itoe berdjalan dengan tiada bitjara satoe apa di djalan. — Bagitoe sampe di mana itoe djambatan batoe, Ming lantas tarik napas pandjang tanda kagirangan, serta pegang tangan temannja dan berkata:

— Sekarang, kaptein, saija soeda bikin samoea sabagimana angkaoe poenja maoe maskipoen saija tiada mengerti apa maksoedmoe, saija harap sekarang jang angkaoe nanti sampekan perdjandjianmoe.

— Saja poenja perdjandjian? — jang mana? — bertanya orang Inggris itoe, seperti dia terkedjoet dan berdjalan pelahan-pelahan dengan itoe mantri menoe-djoe kotta.

— Bagimana roepa, jang mana? — bertariak Ming jang tjlaka itoe begitoe soesa di hati, jang mana toean Perkins tiada bisa tahan tertawanja. — Ia itoe, jang angkaoe maoe toeloeng saija didalam perkara boeat tjari taoe pemboenoenja Lin jang betoel, karna njata adanja jang Ité boekan djadi pemboeatnja itoe. — Saja haroes mengakoe jang sekarang soeda liwat delapan hari blon djoega saija dapat taoe pemboeatnja itoe, maskipoen sahari-hari saija ada berdjalan tjari.

— Masakah! Saja minta ampoen kapadamoe — menjaoet kaptein — saija betoel soeda loepa sedikit padamoe. — Abis bagimana roepa itoe sekarang adanja?

— Saja soeda soeroe saija poenja orang-orang jang terlebi-lebi tjerdknja dan saija poenja sobat Fo-Hop, tetapi pertjoema djoega, dia orang itoe dapat soeka hati boeat trima lebi banjak oepahan dari saija.

— Saja sendiri soeda masoek kaloeear di samoea roema-roema boei menanja dan soeroe poekoel doea poeloe orang toetoepan, tetapi tiada toeloeng satoe apa.

— Apa angkaoe soeda soeroe tjari taoe di Founsi pada tetangga-tetangganja njonja Liou?

— Soeda, tetapi apa tjlaka itoe njonja poenja baboe

soeda di bawa lari orang; dan orang-orang di itoe kampoeng tiada tjarita banjak kapada saija seperti bagimana angkaoe soeda taoe. — Djikaloe angkaoe tiada toeloeng kapadakoe, dan tiada sampekan perdjandjianmoe, sobatkoe toean Perkins, maka nistjaija saija dapat satoe tjlaka besar!

— Belon! Apa orang tiada doega-doega siapa jang soeda bawa lari Mekiou? Apa orang belon dapat satoe katrangan apa-apa?

— Tiada! Tetapi ada djoega kabarnja di pinger kali pada tempat dimana satoe praoe soeda ilang di ambil badjak-badjak boeat dia orang lari; orang soeda dapat poengoet disitoe satoe topi matroos.

— Apa itoe topi ada boeatan Tjina ataoe boeatan Europa?

— Boeatan Tjina: — Itoe ada satoe topi jang toe-kang-toekang tangkap ikan ataoe toean poenja sobat-sobat dan badjak-badjak dari poeloe Ladronen biasa pake.

— Topi, toean Ming, itoe ada satoe tanda, sebab djikaloe betoel badjak-badjak jang bawa lari njonja Liou poenja baboe, ampir orang brani tentoekan jang pemboenoe dari Lin djoega ada semboeni di bawa dia orang itoe djoega.

— Barangkali betoel!

— Itoe ada njata, jang Lin soeda di boenoe oleh sa-orang jang tjemboeroean dari karna birahinja jang tiada karoean kapada Liou Siou.

— Njonja Liou tiada brenti tjarita jang dia tiada taoe tarima lain orang didalem roemanja melainkan kaponakannya sadja.

— Itoe orang jang birahi, jang saija tjeritakan, barangkali soeda dapat liat anak prampoean njonja Liou didalam roema sombahjang, ataoe pada tempat pasiar ataoe di moeka djendela ataoe pada lain-lain tempat.

Liou Siou ampir tiada sekali taoe berdjalan kaloeear, maka roema itoe jang ada berdiri di sebrang roemanja, dan dari mana orang bole dapat liat djendela-kamar-nja Liou Siou, soeda ada kosong ampat boelan lamanja.

— Siapa soeda tingal doeloe disitoe?

— Satoe toekang potong jang roepanja djadi tertawaan orang, njang mana belon perna ada manoeaia bagitoe roepa. Pada satoe pagi dia soeda linjap tiada ketaoean di mana perginja dan dari itoe waktoe tiada orang dengar lagi bitjara dari dia.

— Siapa ada namanja?

— Tchou. Anak-anak jang nakal jang soeka panggil namanja Lawa-Lawa Merah, soeda gambarkan di daon djendela kamarnja satoe lawa-lawa besar akan djadi peringatan padanja.

— Apa baboenja njonja Liou soeka belandja di wa-roengnja Tchou?

— Itoelah barangkali bagitoe adanja. Seperti bagimana lain-lain baboe dari kampoeng itoe djoega.

— Apa itoe Tchou badannja besar ataoe ketjil, koeat ataoe lemas?

— Sabenarnja itoe saija tiada taoe. Mengapatah saija akan menanja dari itoe?

— Mengapa? O, toean president taoe, soenggoe-soenggoe angkaoe ada djadi policie jang bodo sekali-kali! Angkaoe taoe jang itoe tanda talapakan kaki, jang mana ada terdapat di kebonnja Lin, itoe ada dari sa-orang jang badannya besar; jang itoe tanda dara jang ada kalianan di atas bantalanja Liou Siou soeda taper-boeat oleh satoe tangan jang besar dan lebar; jang pemboenoe itoe misti ada sa-orang jang koeat, sebab barangkali boleh djadi jang dia soeda banting boenoeannja dan soeda pikoel dia dari dalam kebon sampe di oetan, dalam jang mana orang soeda poengoet maid itoe, — dan angkaoe tiada maoe taoe dari itoe orang jang soeda tingal di sebrang roemanja Liou Siou, jang soeda linjap tiada kataoean apalah dia ada badan besar, ketjil, koeat ataoe lemas.

— Sedang dia, tatkala kadjahatan itoe di boeat, tiga boelan soeda berlaloe dari itoe tampat! Apatah angkace ada berkira itoe.

— Saja tiada kira apa-apa, tetapi saja kata, jang itoe samoea ada satoe djalan boeat datang dalam pikiran: — pada satoe perkara, satoe pemboenoe jang orang tiada mendapat kombali padanja dan kadoea perkara satoe tetangga jang linjap tiada kataoean kamanan perginja.

— Sasoenggoenja, angkaoe ada benar!

— Siapa Tchou itoe adanja.

— Satoe orang negri njang berlainan adatnja; satoe-satoe waktoe dia bergirang seperti satoe boeroeng dan kombali dia merengoet ataoe roepa bengis.

Sekaranglah, sobatkoe Ming, ada satoe barang apa-apa jang bilang pada saja, jang itoe Tchou misti ada taoe apa-apa dari hal kamatiannja Lin. Angkaoe ingat didalam dirimoe jang itoe anak moeda soeda di loekakan dengan sendjata jang tadjemnja kiri-kanan. Apa tiada boleh djadi itoe ada pisonja toekang potong? Terlebi lagi itoe Tchou soeda pergi laloe dari itoe gang tatkala kawinnja Liou Siou dalam rame-ramean. Siapa taoe apa dia soeda pergi djaoe dari itoe tampat ataoe dia ada bersemboeni dekat-dekat dixitoe akan bernanti waktoe jang baik pada mendjalankan pakerdjaaennja.

— Soenggoe-soenggoe saja mengakoe jang saja tiada ingat sampe begitoe djaoe adanja.

— Dari sitoe saja mendapat rasa jang kita orang nanti dapat taoe pemboenoenja Lin, djikaloe kita orang boleh dapat katrangan sadja jang toekang-toekang tangkap ikan soeda bawa lari Mekiou.

Maka boleh djoega djadi jang angkaoe, oleh toeroet sama-sama saja pergi ka roemanja Roumi, dan beli maidnja badjak Pei-ho, nanti dapat toeloengan banjak lebi dari saja.

— Sabetelnja sekarang saja tiada mengarti satoe apa dari pada itoe. . . .

— Itoe djoega boekan ada mistinja. Djikaloe saja tiada sala, angkaoe nanti lekas mengarti, tetapi boeat itoe perkara angkaoe misti pergi ka Hongkong.

— Kapan?

— Noesa malam, pada waktoe jang badjak-badjak di boenoe.

— Pada waktoe jang badjak-badjak di boenoe! — Menjaet Ming dengan kaheiran.

Penghadapanmoe didalem negri soeda tentoe tiada boleh oeroeng. Maka trimalah saja poenja pangilan boeat datang makan. — Barangkali saja nanti boleh tjarita lebi banjak pergoenaän. — Liatlah disana gotonganmoe soeda tersedia, sobatkoe Ming, membesarkan hatimoe dan tidoer baik-baik!

Betoel selagi bitjara-bitjara kadoea teman itoe sampe di toko kompani Inggris dari mana tadinja dia-orang soeda berangkat dan dimana toekang-toekang gotonganmoe Ming ada bernanti dan soeda tidoer poelas diatas tana.

— Itoelah djandjian adanja! Sampe noesa soré! — Berkata Ming dengan tarik napas soesa, sahingga dia tendang orang-orangnya kasi bangoen — tetapi saja tentoekan kapadamoe, jang sasoenggoenja saja tiada mengarti satoe apa dari angkaoe poenja maksoed.

Sasoedanja bitjara itoe dia lantas masoek doedoek di dalam gotonganmoe.

Satelah toean Perkins soeda sampe di toko kompani Inggris maka dia tiada ingat lagi kapada Ming hanja masoek troes kadalam dan bertemoe pada toean Arthur Marray.

— Apa kabar? — bertanya temannja itoe.

— Itoe perkara soeda djadi baik — menjaoet itoe toekang bawa madat gelap. — Ming soeda berboeat kaharesannja dengan betoel dan soeda datang di roema algodjo.

— Maka apatah itoe algodjo nanti kasi itoe maidnja Pei-ho pada kita orang?

— Ja, bagitoe lekas dia kasi toeroen dari tiang gan-toengan.

— Itoe ada bagoes sakali! Saja soeda pergi ka Hongkong, dimana saja dapat bertemoe pada saja poenja sobat lama dokter Clifton. Tetapi djikaloe ada oentoeng, dia nanti bikin samoea apa jang kita maoe.

— Clifton ada satoe dokter jang pandé, sebab saja soeda taoe mendapatkan.

— Abis itoe Pei-ho? Dia orang bangsa mana? Apa toean soeda kaloearkan banjak belandja boeat maidnja itoe?

— Sedikit sadja. Ampat poeloe ringgit mas pandjerna dan seratoes ringgit mas djikaloe maidnja soeda di serahkan kapada kita orang.

— Soenggoe itoe ada moera sakali.

— Terlebi, kaloe toean misti meliat jang dia itoe ada sa-orang jang tinggi besar dari lima kaki anam dim, jang mana nanti pergi ka tempat hoekoeman membris trima kasi dan memoeliakan kapada radjanja, anak laki-laki dari matahari, jang dia itoe tiada soeroe potong kapalanja. Sasoedanja abis bitjara, doea toean-toean itoe lantas pergi tidoer.



Iboenja Liou Siou berloetoet di sebla anaknja
rampoean, didalem pemboei-an, boeat boedjoek
opaija dia bitjara.





Iboenja Liou Siou berloetoet di sebla anakna
rampoean, didalem pemboei-an, boeat boedjoek
spaija dia bitjara.



PANGERAN KONG, RADJA MOEDA DARI NEGRI TJINA.

Digitized by Google

FATSAL II.

DOEA ORANG HOEKHOEMAN MATI.

Pada sakoetika delapan hari lamanja jang mana soeda liwat, salagi kita orang bertemoe njonja Liou pada Radja moeda sama-sama dengan Ming jang soeda aniaja njonja itoe poenja anak prampeoan Liou Siou, tjoema satoe kali sadja iboe itoe meninggalkan anaknya.

Njonja itoe soeda pergi ka Founsi boeat tjari taoe dari hal pentjoerian jang orang soeda berboeat di roemanja, dan sebab dia tiada taoe jang anaknya prampeoan mendjadi tjlaka oleh lantarannya Me-Kiou itoe, maka dia terlaloe kasian kapada baboe itoe, jang soeda di bawa lari orang.

Maski pangeran Kong berdjandji maoe toeloeng padanja, demikian djoega toean Perkins, tetapi dia tiada bole ilang sakit hatinja dan saminkin hari saminkin berasa lebi brat soesana.

Dari sebab itoe maka dia sahari-hari tiada djaoe dari anaknya prampeoan jang ada terpendjara dan menghiberkan siang malam hati anaknya itoe.

Oleh parenta dari Radja moeda maka kapala dari roema boei soeda kasi pinda Liou Siou pada satoe kamar jang bersi, tiada lagi tinggal didalam kaboesukan dalam jang mana doeloe kita soeda ketemoe dia itoe.

Djari-djarinja jang loeka sebab teraniaja soeda baik kombali, tetapi badannja mendjadi seminkin koeroes sebab melarat, dia soeda djadi seperti sa-orang bisoe, maski iboenja adjak bitjara dia tiada menjaoet barang satoe pata. Oleh karna itoe maka njonja Liou terlebi rasa soesa hati.

Njonja Liou tiada taoe apa misti bikin, dia kira jang anaknya prampeoan soeda dapat kapala gila, maka pada satoe pagi dengen soesa hati dan poe toes pengharapen dia berloetoet di sabela anaknya prampeoan itoe (Liat gambar didalem pag. 43) sambil berkata:

— Marilah hej anakkoe jang tertjinta! Apatah angkaoe soeda loepa katjintaan iboemoe dari doeloe, maka angkaoe diam sadja tiada maoe bitjara djikaloe saija tanja apa-apa padamoe?

Djangan angkaoe bikin hatimoe takoet boeat itoe hoekoeman jang soeda di poe toeskan atas dirimoe; pemboenoe dari lakimoe nanti ketaoean; dengan sigra angkaoe nanti terlepas dari sini dan kita orang poelang kombali didalam roema kita di Founsi dan kita nanti hidoepl kombali seperti doeloe. Toehan Allah sendiri nanti bri oepa kapadamoe boeat itoe sangsara jang angkaoe soeda merasai, jang mana Toehan sendiri djoega soeda taro atas dirimoe. Mari anakkoe, menjaoetlah, saija minta itoe dari padamoe.

Maka iboe jang baik itoe mengambil tangan anaknya dan pegang didalam tangannya.

— Apa Ité soeda mati maka angkaoe tiada taoe bitjara dari dia? — berbisik itoe prampeoan moeda, dengan toendoek moekanja.

— Tiada anakkoe jang tertjinta! — menjaoet iboe-

nja, jang heiran akan itoe pertanjaan, sebab dia soeda bernanti lain tjaritaan — angkaoe poenja misan jang kasian itoe ada baikan dari sakitnya melainkan masih ada lemas sedikit.

— Apa betoel? bertanja Liou Siou dengan mesam.

— Saija brani soempa; saban pagi saija pergi bertanja dari hal dia itoe. Tadi pagi saija dapat kabar jang dia ampir baik adanja. Orang koeatir boeat dia poenja kira-kira oleh sebab dari

— O, saija taoe, saija taoe! — anak itoe potong iboenja poenja bitjara, sebab dia taoe apa iboenja maoe berkata.

Tetapi dia soeda dapat kombali dia poenja kira-kira, dan hatinja djadi besar.

— Saija kapingin meliat padanja, — menjaoet Liou Siou dengan pelahan jang ampir-ampir iboenja tiada bisa dengar. — Meliat padanja? — bertanja iboenja.

— Ja! Apa boekan sebab dari saija jang soeda mendjadi dia poenja sangsara? Apa boekan saija jang poenja perboeatan sampe dia terpendjara dan terhoekoem? Apa boekan boeat saija dan oleh karna saija maka dia nanti misti mati di bawa tiang gantoengan seperti satoe pemboenoe? Saija kapingin meliat dia boeat minta ampoen dari padanja.

Oleh samoea itoe perkataan jang djarang ada terdengar, jang mana Liou Siou soeda bitjara dengan saminkin tersimpan di hati, baroelah njonja Liou mengarti apa maksoed ada didalam hati anaknya dan tjoem djidatna sambil menanja padanja dengan pelahan:

— Djadi kaloe bagitoe angkaoe ada poenja tjinta padanja? — Itoe saija tiada taoe, — menjaoet orang jang terhoekoem itoe jang pipinje sama sekali bertjahja mera — tetapi saija harap jang dia nanti membri ampoen pada saija lebi doeloe dari kita berdoea misti mati. — Tetapi anakkoe jang tertjinta! angkaoe tiada nanti mati, itoe saija berkata padamoe, sekarang djoega angkaoe nanti meliat Ité. Orang tiada nanti larang pada saija akan berboeat itoe permintaan.

Maka Liou Siou di tidoerkan di atas tampat tidoerja, iboenja kasi satoe tjoem boeat pengabisan dan pergi kaloeear dari kamar, sasoedanja dia soeroe djaga anaknya itoe kapada prampeoan jang gagoe itoe.

Pada sabantar lagi njonja Liou balik kombali ka dalam kamar itoe, dan kabarkan kapada Liou Siou jang ini hari djoega dia boleh bertemoe kapada Ité.

Toean jang berkoeasa roema pendjara tiada brani larang permintaannja njonja Liou, sebab dia takoet nanti dapat soesa seperti bagimana president Ming djoega, jang soeda aniaja itoe doeza orang. Tetapi boeat melaloekan soesanja maka dia kasi satoe officier boeat menhantar itoe orang toetoepan akan bertemoe sesama-nja.

Liou Siou terlaloe amat kagirangan tatkala dia dengear itoe kabar, maskipoen masih ada lemas maka dia boeroe-boeroe berias.

Tetapi adoeh! Liou Siou jang doeloe bagitoe moeda dan bagoes roepanja, sekarang soeda djadi koeroes, dan didalam itoe satoe boelan lamanja roepanja soeda kalia-

tan sapoeloe tahan lebi toe dari sebab soesa hati dan kasakan. Boeat masoek doedoek didalam gotongan dia misti di toentoen dari sebab kalemassanja. Dari kamar Liou Siou pergi ka roema sakit dimana Ité lagi berobat, adalah djaoe, sebab itoe maka Liou Siou misti di gotong sadja.

Adapoem roema sakit itoelah satoe roema jang teramat bagoes di kotta Kanton, karna soeda di berdirikan dengan kaädäänja jang indah-indah, dan kebon-kebonja jang bagoes ada mengidari disitoe jang mana ada doedoek didalam kotta bangsa Tartar dan tiada brapa djaoe dari gedongna pangeran Kong, tetapi Liou Siou poenja perdjalanan pergi ka roema itoe soeda tiada tergangoe oleh satoe dari pada kabanjakan manoesia jang bentji padanja.

Maka hatinja melainkan ada pada dia itoe jang dia hendak meliat.

Tatkala njonja Liou sampe di roema sakit tjoema dia oendjoek itoe soerat idzin dari toean jang koeasa roema pendjara sadja, maka lantas samoëa pintoë-pintoë terboeka lebar boeat masoek kadalamna.

Sekalian orang di roema sakit soeda taoe bagimana itoe perkara adanja, bagimana Ming soeda dapat mara dari Radja moeda, maka dia-orang berpoedji jang satoe iboe bagitoë besar hati boeat melindoengkan anakna.

Dengan sigra djoega orang soeda menghantar pramroeëan itoe datang ka tampat tidoernja Ité, dan pada tatkala itoe adalah barikoet satoe tjarita jang amat mengantjoerkan hati.

Didalam satoe kamar, dimana pada siang malam oleh doea hamba policie, jang menangoeng dia orang poenja djiwa ada djaga orang jang terhoekoem itoe dengan berhati-hati, berbaringlah itoe goeroe moeda jang poetjet dan koeroes diatas kasoer jang kras, atas jang mana dia ampir-ampir tiada bisa bergerak sebab loeka-loekanja belon ada baik dan salama-lamanja dia berasa sakit sadja. Pelengannya jang mana doeloe di djepit dengan djepitan besi, orang liat masih djoega ada loeka.

Dia poenja djudat ada bekas tertindis masoek, matanya jang terboeka besar soeda djadi terboeka lebi besar oleh menahan sakitnya, ada masih kaliatan itoe kedoket-kedoetan oleh kasangsaraän itoe jang soeda di kenakan kapadanja.

Maka orang soeda djadi soesa hati jang djangan dia soeda ilang kira-kira, karna dia membiarkan sadja apa djoega jang orang maoe bikin pada badannja.

Pada waktoe Ming dapat parenta dari Radja moeda akan tjari katrangan dari pemboenoenja Lin, datang tanja padanja dari itoe perkara, dia tiada bisa menjaoet lain melainkan:

Toean soeda bri hoekoeman mati pada saija, toean tiada poenja koeasa lagi boeat sangsarakan padakoe; biarkanlah saija mati djoega.

Tatkala jang sakit itoe meliat banjak orang masoek didalam kamarnja, dimana soeda sapoeloe hari tiada lain orang masoek melainken dokter-dokter sadja, maka dia soeda djadi terkedjoet dan tiada mengarti apa maksoed itoe adanja.

Dia soeda kira jang dia ada mengimpi, karna doea

orang datang menghiboerkan padanja dengan mengingatkan kahidoepenna jang soeda laloe. — Pada saban taran itoe dia dapat ingat maka orang berbisik di koe pingna satoe nama jang dia tjinta, dan dia loendoerkan tangannja boeat pegang orang itoe jang berbisik.

Tetapi Liou Siou soeda berloetoet di sabelanja jang sakit itoe dan tjioemkan tangannja jang koeroes serta berkata, — Saija iui Liou Siou adanja: Ité! jang soeda bikin tjlaka padamoe. Apa angkaoe tiada soeda mem bri ampoen padakoe?

— Mantri roema sombahjang jang moeda itoe tjoema menjaoet dengan mesam, dan aer mata dari kagirangan soeda lantas tertjoetjoer.

Dia dapat rasa jang itoe pramroeëan moeda ada tjinta padanja, maka dia tiada rasakan sakitnya lagi.

Pada sedikit koetika itoe dia-orang soeda berdiam dan njonja Liou, jang ada bersama-sama pada doea orang jang soetji itoe, soeda maoe lantas menegorkan itoe perdiaman, tetapi Ité soeda moelai bitjara lebi doeloe.

— Angkaoe mengarti, — berkata Ité kapada misanja pramroeëan dengan soeara jang manis, sabagimana dia biasa bitjara kapadanza — bagitoelah soeda misti djadi dan saija tiada poenja satoe apa boeat mengam poeni padamoe. Didalam sorga soeda tertoolis jang kita orang berdoea tiada misti hidoep bersama-sama diatas boemi ini, tetapi misti mati sama-sama. Djangan kita orang mara pada kita orang poenja adjal jang tjlaka itoe. Angkaoe ada pada saija disana, saija berasa jang saija poenja tangan di pegang oleh tanganmoe, saija tiada sakit lagi, melainkan satoe perkara sadja jang saija minta, ia itoe, biar saija mendapat kakoeatan kombali sopajja bole berdjalan pergi ka tiang gantoengan seperti bagimana misti pada satoe lelaki, jang mana dalam kira-kiraänja tiada bersalah barang sedikit adanja. Ja, saija nanti kasi toeladan kapadamoe; saija nanti menghiboerkan hatimoe sopajja djadi brani! Mengapatah saija tiada berpoenja doea kahidoepan? Maka soenggoe saija maoe kasi satoe kapada marika itoe akan ganti angkaoe poenja kahidoepan.

— Tetapi kita orang tiada nanti mati, Ité! Apa angkaoe tiada taoe apa soeda djadi? Maka pramroeëan itoe soeda tjarita samoëa apa jang dia soeda dengar dari iboenja. — Anak, — menjaoet itoe orang hoekoeman tatkala pramroeëan itoe soeda abis bitjara, — djangan tentoekan itoe pengharapan. Soenggoe saija tiada ingin itoe, karna katentoean jang saija ada poenja, itoe lah jang saija tentoe lekas misti mati, maka itoe soeda di kasi itoe kabranian padakoe akan berkata: Saja tjinta kapadamoe.

Liou Siou berasa maloe, toendoekan matanja ka bawa.

— Ja, saija tjinta kapadamoe, — berkata kombali itoe anak moeda — maka saija nanti djadi girang djikaloe saija bole bilang itoe lagi sakali kapadamoe pada djam jang pengabisan dari saija poenja oemoer, djikaloe saija bole berbisik itoe padamoe salagi saija tarik napas akan mati.

Maka Ité dengan saboleh-bolehnya berkoeatkan diri-

nja akan bangoen sabantar dan tjioem djidatnja pram-poean moeda itoe.

Komedianja dia berasa katjapean oleh segala bahaja itoe, maka toetoelah mata-matanja dan djato terlantang diatas tumpat tidoernja serta berbisik :

— Boekan sadja saija mengampoeni kapadamoe, saija bilang trima kasi kapadamoe dan saija ada bertjinta kapadamoe.

Liou Siou soeda kira jang dia tarik napas boeat peng-abisan kabidoepannja.

— Ité! saija poenja Ité jang tertjinta, — memanggil pram-poean itoe serta pelok padanja.

— Djanganlah angkaoe takoet, njonja? — berkata toean dokter roema sakit, jang baroe masoek di kamarnja jang sakit kapada njonja itoe, — angkaoe poenja teman seringkali soeda dapat itoe penjakit jang bagitoe roepa adanja. Tetapi ini hari dia soeda bikin dirinja terlaloe tjape. Lebi baik sekarang njonja poelang sa-dja.

Maka perkataannja itoe dokter ada lebi dari satoe adjaran ; tetapi itoe ada satoe parenta djoega.

Liou Siou mengarti bitjara itoe; dia toendoek diatas moeka misannja jang poetjat, kasi lagi satoe tjioem jang pengabisan dan berkata : » sampe sabantar », seperti djoega laki-laki itoe soeda bisa dangar, dan kasi tanda kapada iboenja boeat berangkat poelang abis berdjalan kaloeear lebi doeloe dari itoe kamar ketjil, dimana dia kasi tingal hatinja sama sekali.

Pada sabantaran itoe pengiringan jang ketjil poelang kombali ka roema pendjara. Itoe pram-poean moeda dengan iboenja soeda masoek kombali didalam gotongan dan salamanja ada di hantar oleh policie, jang padanja soeda di pertjaja boeat djaga itoe orang hoekoeman, dengan sigra dia-orang sampe di pintoe kotta Taenan, jang mana dia-orang misti liwatkan troes sopaija dari kotta Tartar boleh datang di kotta Tjina.

Sebab doea kotta itoe ada terpisa oleh satoe tembok jang tebal, sama djoegn pada tembok jang mengidari koeliling itoe kotta, maka itoe pintoe kotta Taenan ada berdiri melengkoeng lebi dari ampat poeloe kaki pandjangna, kiri dan kanan ada di djaga oleh orang-orang pendjaga jang bersendjata dan sini-sana di terangkan dengan lanterna.

Pada waktoe, jang mana itoe orang-orang jang pikoe njonja Liou dan Liou Siou datang di bawa itoe lengkoengan, jang mana salamanja sabagian tingal gelap, maka adalah disitoe banjak sekali manoesia jang berdjalan pergi datang sahingga marika itoe misti brentikan menoenggoe sampe boleh berdjalan dengan gam-pang.

Belon lama dia-orang soeda ada disitoe dan menaro gotong-gotongan dimana tembok, maka itoe pram-poean moeda tatkala balik tengok orang-orang jang berdjalan di sabelanja jang meliat padanja dengan mata besar, ada berasa satoe tangan di taro atas poendaknja dari belakang.

Dengan tjepat dia balik tengok ka belakang dan liat ada satoe lelaki, jang mana moekanja tiada bole di

kenalkan, soeda kasi masoek kapalanja ka dalam go-tongan dan tarik padanja.

Liou Siou soeda maoe bertariak tetapi sabelonnja dia kaloearkan soeara dari moeloetnja, itoe lelaki soeda pegang padanja, tjioem pipinja dan tolak dia djato kabek-lakang kombali serta berkata :

— Sekarang angkaoe taoe bagimana Tchou membales hati sakit; lagi satoe kali sadja angkaoe nanti dapat liat kapada Lawa-Lawa Mera dan itoe tentoe di bawa angkaoe poenja tiang gantoengan.

— Toeloeng! toeloeng! — bertariak jang bertjilaka itoe.

Dia soeda kenalkan toekang potong itoe maski dia belon taoe menaro kira-kira kapadanja, dan dalam sekedjapan mata dia dapat rasa jang boekan pada satoe kali dia soeda taoe dengar itoe soeara, maskipoen dia belon taoe adjak bitjara padanja.

Dimana, kapan dan dalam kaadaan apa itoe soeara soeda taoe masoek kadalam koepingnja? Itoe dia tiada bisa dapat ingat tetapi lama-lama boeloe badannja berdiri samoea dari karna dapat ingat soeara itoe.

Njonja Liou ada lebi doeloe boeroe anaknja atas pertarikannja dan pelok padanja.

Maka officier-policie dan orang-orang toekang pikoe tiada mengarti satoe apa dari pada itoe adanja.

— Disitoe betoel saija poenja sabela saija soeda dapat liat padanja! — berkata itoe pram-poean moeda dan tangannja toendjoek ka itoe tumpat lengkoengan dimana gelap adanja.

— Apatah soeda djadi kapadamoe? Dari hal siapa angkaoe bitjara? — bertanja iboenja.

— Dari hal dia itoe! Dari hal itoe pemboenoe! Dia soeda pegang pada saija!

— Itoe pemboenoe! Siapa jang angkaoe seboet? Menjaoetlah anakkoe, menjaoetlah, saija minta padamoe.

— O! sekarang saija soeda kenalkan dia. Itoe ada Tchou toekang potong, kita poenja tatangga di Founsi. Angkaoe djoega taoe.

— Tchou? Lawa-Lawa mera?

— Ja, itoe Lawa-Lawa mera!

Saja masih ada berasa dia poenja bekas tangan berpegang!

— Marilah, anakkoe tjarita pada kita apa jang soeda ada djadi ataoe lebi baik datanglah disini lebi dekat komedian boleh angkaoe tjarita kapada kita orang. Itoe ada satoe mengimpi sadja, satoe alamat jang bikin angkaoe kira soeda djadi sabagitoe roepa adanja.

— O, tiada iboe! saija soeda liat betoel-betoel padanja dan ingat samoeanja. Itoe ada soeara dia djoegn jang saija soeda dapat dengar kombali, ia itoe dalam saija poenja kamar di gedongnya Lin pada itoe malam jang amat ngerie. O, saija tiada nanti loepakan padanja! Saja takoet, iboe, terlaloe amat takoet!

Oleh sebab terkedjoet badannja Liou Siou djadi kakoe, maka dia mendesak pada iboenja dan toetoep mata-matanja.

Maka njonja Liou tanja pada itoe orang jang djadi kapala penghantar djikaloe dia maoe dengan lekas pergi lebi djaoe dari itoe tumpat.

Maskipoen bahla itoe soeda djadi dalam ampir kagelapan di bawa itoe lengkoengnja pintoed kotta Taenan, orang-orang jang berdjalan liwat moelai dapat ingat djoega, maka soeda djadi satoe katakoetan jang kabanjakan dari dia-orang nanti dapat kenal Liou Siou, jang padanja belon lama soeda di poetaeskan akan di hoe-koem mati dan di Canton masi djoega tiada poetaesna orang bitjara jang dia ada pemboenoenja Lin.

Sahdan officier itoe soeda mengarti bahla jang demikian, dan membi parenta kapada orang-orangnya, jang mana sasoedanja itoe gotong-gotongan baserta penghantarnya dengan tjeput berdjalan liwat di bawa itoe pintoed kotta akan datang dalam kotta Tjina.

Dalam sepoeloe minit komediannya njonja Liou soeda ada kombali di roema pendjara, dan disitoe Liou Siou tjarita pada iboenna itoe pertemoean dengan Tchou di pintoed kotta Taenan.

Saabisnja njonja Liou dengar ini tjarita dia soeroe anaknya diam-diam sadja dan lantas naik kombali di rotongannya akan pergi kapada president Ming.

Itoe president ada di roemanja dalam kotta.

Sasoedanja dia poena bitjaraan pada pangeran Kong ampir-ampir dalam sahari pada sedikit djam dia tjada brani laloe akan pergi di gedongnja, karna samoea dia poena soeroe-soeroean ada berdjalan koeliling dan maoe jang dia orang salamanja lantas bole dapat, maka djikaloe dia-orang dapat soeatoe kabar jang bergenja, dia harep jang itoe orang-orang lantas bole kasi bertaoe padanja.

Soenggoe dia bertjilaka sekali karna sampe sabagitoe lamanja belon ada satoe dari dia poena soeroe-soeroean datang bawa kabar, demikianlah maka dia ilang napsoe akan makan dan pengharapannya ampir-ampir djadi linjap.

Satoe-satoe waktoe pada tengah malam dia bangoen dan oleh pertariakannja maka bamberja jang djaga pada ni liat jang dia ada djalan-djalan pergi datang dalam kamarnja dengan terbongkok-bongkok seperti djoega dia soeda rasa itoe poekoelan rattan soeda kena di belakangnya. Dia poena pengrasaan itoe algodjo ada soeka hati sekali jang dia boleh membi itoe poekoelan kapada dia poena president sendiri.

Djadilah itoe hakim jang bertjilaka poena kahidoepan tiada euak sekali dan sebab salama-lamanja dia ada bernanti kabar, maka tatkala orang kasi taoe jang njonja Liou ingin bertemoe padanja, lantas dia soeroe njonja itoe masoek didalam.

Maskipoen batinja ada begitoe soesa, dia bikin roepa-nya seperti djoega orang jang tiada koerang satoe apa dan tarima njonja Liou seperti satoe mantri.

Tetapi njonja Liou tiada ingat sakali-kali itoe hadat dari orang-orang jang djikaloe bertemoe pada orang berpangkat, karna ingatannya ada pada lain tampat.

Satelah dia menghadap di hadapan Ming maka dia lantas bitjara troes trang apa maksoednja dan dia tiada perdoeli dan tiada banjak bitjara pada itoe penyoerat jang ada sama-sama diaitoe. Dia berkata:

— Toean hakim! angkaoe ada beringin sekali pada

satoe pergoenaan seperti saija djoega, akan mendapat katemoe pemboenoenja Lin. Apa betoel?

— Saja rasa betoel, — berkata hakim jang gemoe jang lantas loepa pangkatnja karna dia dapat itoe kabar. Boeat saija pergoenaan ada kalebi-lebian.

— Dalam ini perkara ada kaberatan kahidoepan saija poenja anak, — berkata njonja Liou.

— Dan boeat saija ada kaberatan saija poenja kahormatan seperti hakim, njonja! — menjaoet Ming dengan tjeput.

— Maka sekarang, saija kenal itoe pemboenoe!

— Angkaoe?

— Belon ada satenga djam lamanja saija poenja anak pramroe an soeda liat padanja.

— Apa njonja Liou soeda liat padanja? Dimana?

— Di bawa itoe lengkoengnja pintoed kotta Taenan, waktoe kita-orang poelang dari roema sakit, dimana Ité, jang ampir inati ada di obati.

— Di bawa itoe lengkoengnja kotta Taenan! berkata kombali orang gemoe itoe jang poera-poera tiada deingar itoe perkataan jang pengabisan dari njonja Liou, karna itoe perkataan ada satoe sindiran jang amat pedes boeat dia. — Dan apa angkaoe tiada soeroe tangkap itoe orang jang bersalah?

— Dia soeda lari dengan gampang dalam kagelapan.

Komedian dari pada itoe njonja Liou tjarita kapada Ming apa jang anaknya soeda tjarita padanja dari hal pertemoeannya dengan Tchou.

— Dan siapa itoe orang, itoe perampok, itoe orang djahat?

— Satoe dari saija poena tatangga jang doeloe ada di Founsi, satoe toekang potong jang bernama Tchou.

— Tchou! apa dia itoe jang di seboet »Lawa-Lawa merah» oleh anak-anak?

— Betoel dia itoe djoega; orang soeda tambakan itoe nama padanja.

— Tetapi kaloe bagitoe itoe toewan Perkins ada orang jang berilmoe djin dan saija ada sa-orang jang kabodoan.

— Kita orang tiada oesa berkata disini jang itoe perkataan jang pengabisan Ming tjoema ingat sadja dan boekan di lachirkan dari moeloet.

— Saja tiada mengarti angkaoe toeuan! berkata njonja Liou.

— Tetapi saija mengarti saija poena perkataan! Itoe orang soeda laloe dari Founsi tatkala angkaoe poena anak pramroean kawin, boekan?

— Dekat pada itoe waktoe, karna waroengnja sekarang soeda tiga boelan lamanja ada tertoe-toep.

— Apa dia soeka pada nonna Liou Siou dan apa dia soeda boenoe lakinja itoe nonna karna tjemboeroean?

— Sekarang saija taoe tentoe jang ada demikian itoe.

— Tetapi dimana sekarang kita bole katemoe padanja?

— Dari sebab belon ada satenga djam jang dia masi ada di Canton, maka dia belon bisa lari djaoe.

— Angkaoe poena bitjara ada betoel. Saja poena kapala lagi bingoeng oleh itoe kariboetan.

— Angkaoe dengar jang apa ini njonja berkata Tin Tung?

Itoe perkataan jang pengabisan dia berkata kapada penjoerat jang ada sama-sama pada bitjaraän itoe.

— Saja soeda dengar toean! — menjaoet penjoerat itoe dengan renda, — apa saja misti bikin?

— Angkaoe misti pergi pada Fo-Hop dan tanja padanja djikaloe dia soeka lantas datang pada saija.

Serta penjoerat itoe berdjalan satoe tindak maoe kaloear ka pintoe maka Ming berkata:

— Tetapi biarlah lebi baik suija sadja pergi sendiri.

Maka president itoe lantas poekael kras-kras dia poenja gong akan satoe pertandaän jang dia panggil hambahanja datang.

Tiada lama anam hamba-hamba datang sama sekali padanja.

— Lekas sedia saija poenja gotongan dan toekang-toekang pikoel jang terlebi koeat? parenta Ming.

Maka dia banting-banting kakinja dalam kamarnja, jang menjatakan dia tiada bisa tahan sabar lagi.

Tchou toekang potong, Lawa-Lawa merah! Satoe perkara jang djelek sekali! Tetapi djangan sampe katinggalan sadja.

Baroe ada liwat lima menit lamanja maka orang kasi taoe padanja jang gotongan soeda tersedia.

— Apa angkaoe djoega ada poenja gotongan, njonja? bertanja Ming kapada njonja Liou.

— Ja toean, — menjaoet iboenja Liou Siou jang tiada taoe apa hakim itoe poenja kahendak.

— Marilah hantar saja; kita pergi kapada kapala policie dan djangan sampe kita ilang waktoe.

Ming jang baroe dapat pengharapan jang dia bole terlepas dari itoe saratoes rottan jang soeda di antjam kapadanja, djadi koeat dan tjepat kombali seperti orang moeda dan maski bagitoe gemoek adanja dia bisa boeroe gotongannya maka pada sabantaran sadja dia soeda ada didalamnya itoe.

Maka orang-orang toekang pikoelnya ada terbongkok-bongkok dari kabratan tetapi dia-orang djalan seperti lari sadja dengan pikoelannja. (Liat gambar di pag. 49.)

Tatkala orang-orang toekang pikoel gotongannya njonja Liou liat larinja itoe orang-orang toekang pikoelnya Ming, maski dia-orang tjoema berdoea sadja dan inisti berdjalan lagi bagitoe djaoe, dia-orang tiada maoe maloe maka dia-orang soeda toeroet lari sahingga soeda sampe sama-sama dengan gotongannya hakim itoe.

— Bagoes sekali toean Fo-Hop jang terhormat! tetapi bagimana angkaoe nanti berboeat itoe!

— Dengan akal saija kasi taoe, jang saija soeda dapat kabar dekat kotta ada datang soeroe-soeroeannja tantara orang peroesoean dan dengan itoe sebab saija nanti soeroe toetoep samoea pintoe-pintoe kotta Canton.

— Itoe ada kabertoelan?

— Dan lagi saija nanti prenta mantri pelaboean akan pesang rante-rante sopajia djangan ada satoe praoe atau kapal bisa laloe dari moeara dan pelaboean.

— Angkaoe ada sa-orang jang pintar soenggroe!

— Terlebi lagi nanti lima saija poenja hamba-hamba

jang tjerdk-tjerdk dengan di hantar oleh dia-orang poenja soldadoe-soldadoe, ini malam misti pergi preksa samoea roema-roema orang jang berkira djahat dalam kotta dan di moeka kotta. Dalam satenga djam itoe tipao nanti dapat parenta jang dia-orang misti lebi berhati-hati djaga dan dia-orang djangan misti kasi djalan liwat satoe orang jang tida di kenal ataoe orang-orang jang di kira ada poenja niat djahat.

Tipao itoe ada orang-orang djaga malam. Satoe-satoe djalanan ada poenja pendjaga, salamanja ada tinggal bagitoe sadja tiada toekar-toekar orang, sahingga marika itoe kenal samoea roepa dan namanja jang dia-orang misti djaga.

Maka atoeran itoe jang amat bagoes ada djadi katetahan besar boeat orang-orang djahat, tetapi sedikit salah jang mengatoerkan ada koerang tjerdk, karna itoe orang-orang djaga tiada berenti poekael tontong jang kadengaran soearanja dari djaoe. Tambahan lagi dia-orang ada bawa berdjalan satoe lantera jang menjala apinja.

Dari sebab itoe maka samoea pentjoeri-pentjoeri bisa dengar dari djaoe dan bisa liat datangnya itoe orang-orang djaga, maka tentoe sekali jang pentjoeri-pentjoeri itoe bisa berboeat pakerdjaänna dengan gampang.

— Tetapi saija misti kenal roepanja itoe pemboenoe — berkata Fo-Hop.

— Itoe ada betoel djoega. Saja belon tanja itoe — menjaoet Ming — tetapi njonja Liou nanti tjarita kapaada kita bagimana itoe pemboenoe poenja roepa.

Dengan lekas iboenja Liou Siou menjatakan roepanja Tchou dengan trang sahingga president itoe tiada loepa akan berkata.

— Sekarang ini djikaloe saija liat itoe perampokan ada tertjampoer dalam sariboe manoesia, tentoe saija bisa mengenal roepanja.

Ming poenja bitjara di poetesan oleh kadatangan lima hamba polacie itoe jang Fo-Hop soeda soeroe panggil. Maka kapala polacie itoe tjarita pada marika itoe dari hal kadatangan Tchou didalam kotta Canton dan sasoedanja dia kasi samoea parenta apa jang misti di boeat, dia berkata jang dia orang bole berangkat pergi; tetapi Ming jang tiada gampang boeat orang-orang jang ada di bawa parentanja, berkata pada dia-orang dengan soeara bengis:

— Kamoe taoe jang ini malam djoega kita misti dapat tangkap itoe pemboenoe, maka djikaloe tiada, besok pagi kamoe samoea dapat poekael doea poeloe rottan.

Hamba-hamba polacie itoe toendoek dengan hormat, tiada brani kasi kaloeear bitjara dan berangkat pergi.

— Angkaoe adalah bengis, toean resident jang terhormat, berkata Fo-Hop sasoedanja phamba-hambanja berdjalan pergi. Doea poeloe rottan! Angkaoe brani!

— Saja soeda di antjam dengan saratoes.

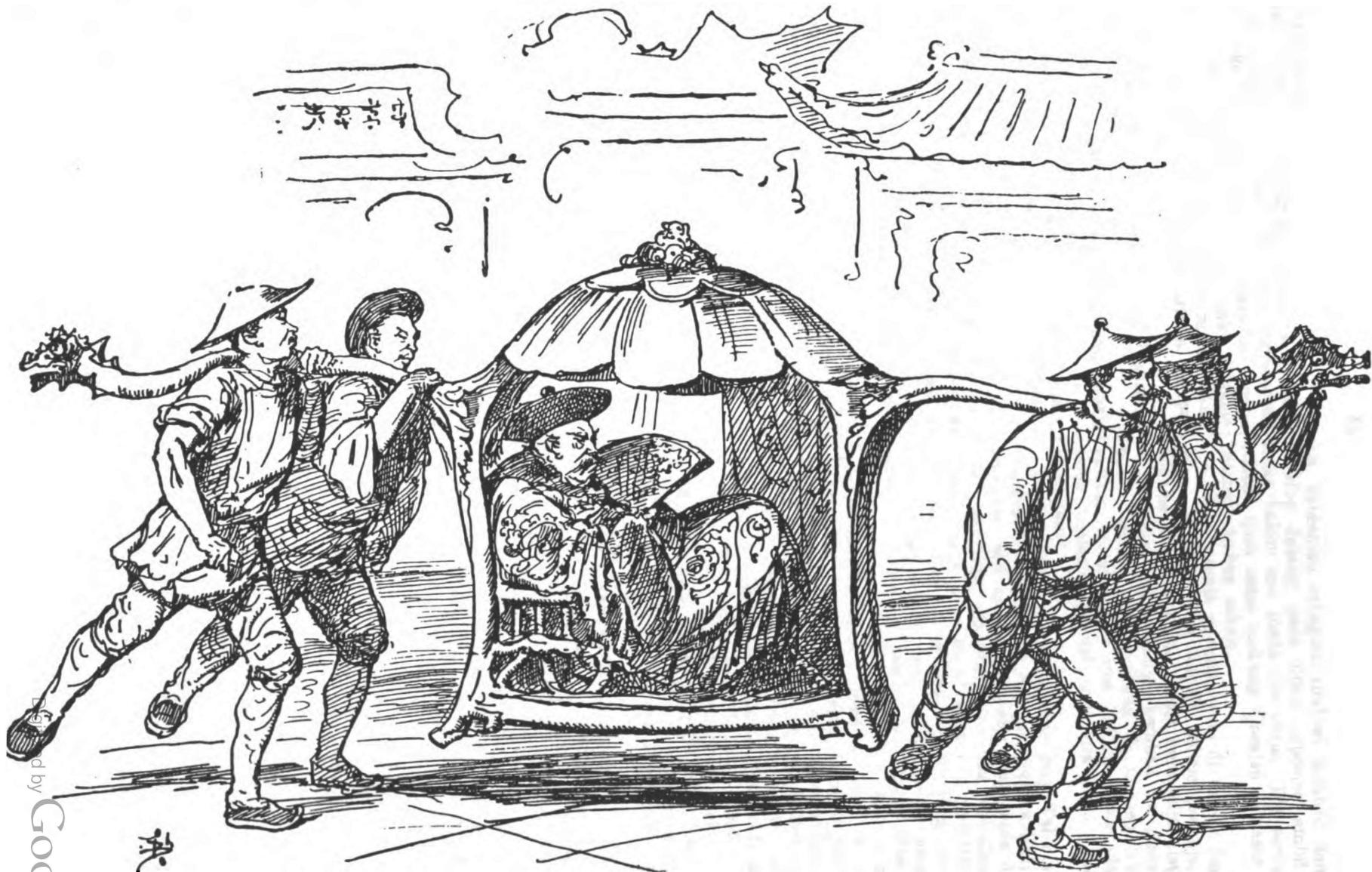
— Benar, dan sebab dia-orang ada berlima, bikin itoengan sama seperti angkaoe misti dapat.

— Perkataan moe pait adanja, Fo-Hop!

— Tetapi beroentoeng itoe tjoema perkataan sadja, maka kaloe tiada tentoe angkaoe misti dapat itoe kahi-

naän. — Itoe melainken tiada lebi dari satoe kahinaän adanja!

— Tetapi baroe saija dapat ingat apa-apa; seperti kita djangan soeroe hamba-hamba kita berdjalan, lebi baik kita berdjalan tjari sendiri.



Apa angkaoe kata?

— Djikaloe ini malam kita toeroet pada hamba-hamba kita.

④ Apa angkaoe poenja niat itoe ada dengan sasoenggoenja?

— Soenggoe sakali-kali! Roepanja Tchou itoe seperti soeda ada tersimpan dalam kapalamoe.

— Saja kira djoega!

— Baliklah angkaoe poelang ka roemamoe berpake satoe pakean seperti sa-orang jang tiada berpungkak ataoe satoe pakean seperti sa-orang mardika, seperti itoe pakean jang angkaoe sering kali pake djikaloe angkaoe laloe dari poeloe Honan waktoe malam akan pergi di itoe praoe-praoe kembang; (artinya tampat prampoean-prampoean).

— Pergi di praoe-praoe kembang? Saja! bagimana angkaoe boleh taoe itoe?

— Toean president! saija poenja pakerdjaän kapala policie soeda kasi saija taoe samoea.

— Baiklah! Saja nanti bikin apa jang angkaoe maoe.

— Djikaloe matahari soeda toeroen dan djadi malam nanti saija datang ambil angkaoe.

— Baik, saija nanti toenggoe padamoe!

Belon lama Ming kasi kaloeär itoe perkataän maka dia soeda menjasal kombali, karna itoe perkataän soeda ikat padanja akan bikin perdjalanan waktoe malam dimana dia poenja hati tiada bagitoe brani akan berboeat itoe, tetapi soeda liwat waktoe akan bilang jang dia tiada maoe toeroet.

Dia poen mengarti samoea ini, dan bikin seperti dia soeka toeroet itoe perdjalanan; dia kasi salamat tinggal pada temannja, naik kombali dalam gotongannja, bitjara pada orang-orangnya jang dengar-dengaran padanja dengan soeara orang paprangan, seperti dia maoe pergi kapada moesoe.

FATSAH III.

WAKTOE MALAM DI KOTTA CANTON.

(Liat itoe gambar di pagina 51.)

Adapoén ampirlah kalebian di kata tentoe, jang Ming maski soeda menjatakan dirinja seperti sa-orang jang ada amat gaga brani didalam doenia, doea poeloe kali dalam doea poeloe menit soeda menjoeimpai niatnya Fo-Hop, dalam jang mana orang-orang toekang pikoelnya ada gotong padanja dari tampat kapala policie itoe sampe ka roemanja.

Seperti bagimana orang poenja tjarita, tiada sa-orang ada lebi taoe dari president pengadilan, jang banjak kampoeng-kampoeng di kotta Canton pada waktoe malam ada djahat sakali.

Sering kali waktoe dia pareksa perkara-perkara dimana dia haroes mengadilkhan, dia dapat taoe dari sitoe satoe-satoe hal orang-orang djahat, jang ada tingal berkoempoel di moeka kotta, dan dia lantas dapat ingat samoea, betoel pada itoe waktoe atas jang mana dia soeda di adjak akan pergi mentjari roema-roema itoe jang mana policie sendiri tjoema kadang-kadang brani berboeat pareksaan.

Maka pada waktoe matahari toeroen Ming poenja hati soeda djadi tiada senang.

Waktoe malam tatkala dia soeda makan enak dan soeda minoem satoe botol anggoer champani dia poe-

nia kabranian sabagian timboel kombali dan koetika Fo-Hop datang pada djam sapoeloe ambil padanja maka hakim itoe soeda ada sedia. Dia soeda berpake pakean tjara satoe toekang djoelan di pasar jang kliatannja tjakap sakali.

— Saja poenja parenta soedë di toeroet bagitoe bagoes, — berkata itoe kapala policie padanja, — maka djikaloe angkaoe tiada toeroet sama saja, nistjaja angkaoe tiada bisa poelang kombali ka gedongmoe di poeloe Honan. Pintoe kotta di toetoe dan di taroh palang betoel seperti itoe *Tai-Ping* jang ada djaoenja satoe tembakau mariam dari kita disini. Biarlah kita berangkat!

Seperti bagimana orang taoe jang *Tai-Ping* itoe ada orang-orang peroesoean jang poera-poera djadi soldadoe-soldadoe dari sambarang radja jang soeda di laloekan dari tachtanja; dia orang itoe ada berdjalan koeliling dalam negri akan memboenoë dan merampok. Maka perkoempoelan orang-orang djahat jang amat besar ini ada terbagi ampat, jang mana masing-masing bagian ada poenja bandera sendiri dan djoega masing-masing ada poenja pakerdjaän. Bandera itam di pikoel oleh pemboenoë-pemboenoë; bandera mera di pikoel oleh toekang-toekang bakar roema; bandera poeti di pikoel oleh perampok-perampok dan toekang-toekang kaniajia orang (akan mengambil dengan paksa oewangnya orang) dan jang pikoel bandera biroe tiada lain pakerdjaännya melainkan misti tjari makanan dan sendjata boeat sekalian orang jang pikoel itoe tiga roepa bandera.

Maka itoe *Tai-Ping* sampe pada waktoe ini masih ada djoega, maskipoen salamanja dia orang djadi perlawan.

— Biarlah kita berdjalan, — berkata Ming dengan satoe soeara seperti dia maoe inenjanji satoe njanjian paprangan.

Maka dia kaloeär dari pintoenja.

Koetika dia sampe di latar roemanja dia tiada liat satoe manoesia di djalanan, maka lekas dia balik moekanja ka belakang dan bertanja pada Fo-Hop:

— Apa angkaoe sendiri sadja?

— Sendiri sadja, — menjaoet Fo-Hop, — Sebab di kotta kita tiada poenja pakerdjaän satoe apa, maka saija poenja orang-orang saija soeda kasi tinggal di pintoenja kotta Tsanghae dimana kita nanti katemoe pada dia orang.

Dengan saboleh-boleh Ming bikin sopaija djangan sampe kanjataän jang itoe pengabaran soeda bikin brapa banjak soeka hatinja.

— Tetapi saija bawa tjoema doea orang sadja, berkata Fo-Hop:

— Bagitoe!

— Ja, dan satoe dari itoe doea orang ada djadi satoe toekang toendjoek djalan jang pintar sakali. Dia itoe ada anak dari satoe orang jang amat miskin bernama Soun Po, jang padanja koetika minggoe jang laloe angkaoe soeda menghoekoemkan tiga boelan akan di rante. Saja soeda djandji kapadanja jang bapanja nanti dapat bebas dari hoekoemannja, djikaloe ini malam dia bisa hantar kita dengan senang djalan troes di moeka kotta.

- Apa dia soeda tarima itoe perdjandjian?
- Dengan segala soeka hati.
- Dia nanti bawa kita kapuda radja dari orang toekang minta-minta dan dari sitoe dia nanti bawa kita pergi di lain-lain tumpat, dimana itoe pemboenoenja Lin bole ada menoempang.
- Radja dari orang toekang minta-minta!
- Tentoe! Apa angkaoe tiada jang itoe orang-orang soeda mendjadikan satoe perkoempoelan, jang mengangkat satoe



51

radjanja dengan pilian? Lain dari pada itoe dia-orang ada poenja satoe toekang simpan oewang dengan pekerjaan akan inembagikan pembriyan dan makanan.

- Betoel saija soeda dapat dengar bitjaraan dari hal itoe samoëa, tetapi tjoema saporo saija pertajija itoe.
- Kaloe bagitoe nanti sahantar angkaoe bole dapat liat samoëa sakali.
- Bagitoe abis bitjara dan sasoedanja dia-orang 'lebi dari sapoeloe kali di tegor di djalan'an oleh orang-orang djaga malam, hakim-hakim dan kapala policie itoe sampe di pintoe kotta Tsanghae.

Fo-Hop njatakan dirinja kapada officier jang meina-
enta disitoe dan dia-orang di brikan idzin akan ber-
ljalan lebi djaoe.

Doea orang itoe jang soeda di tjaritakan oleh Fo-Hop
iapa Ming ada doedoek diatas palang djambatan.

Maka anakuja orang jang terhoekoem itoe kiranja
iada kenal kapada Ming.

Orang jang kadoea itoe ada hainba dari policie jaug
erlaloe di pertjaija oleh Fo-Hop, djoega ada berpake
ukean tjara orang mardika. — Dia itoe bernama Amoy,
a-orang jang amat koeat dan lebi banjak kali masoek
ialam peroesoean orang-orang Tjina di sabela Selatau.

Pada koetika dia dengar jang pintoe kotta di boeka
lan tertoe-toep kombali, dia lantas berlompat bangoen
ama djoega seperti temannya dan bernanti prenta dari
oeannja.

— Madjoelah kamoeka! — berkata kapala policie,
ebi doeloe kita pergi pada Sang!

Hamba policie itoe toendoek kapala dan kasi satoe
anda kapada Soun Po, maka dia berdjalan di moeka.

Ini ampat orang berdjalan di djalanan jang menoe-
ljeo djambatan poeloe Honan dan sasoedanja di liw-
tan itoe, dia-orang berdjalan dengan tatap di itoe
ljalan-djalanan, jang salebaranja banjak loempoer dimana
utara pingir laoet dan roema Sombahjang Boedha
idanja.

Muskipoen waktoe soeda bagitoe inalam, djalan-dja-
lanan itoe masih djoega banjak manoesia.

Pada satoe-satoe tindak Fo-Hop dan Ming bertemoe
lengan orang-orang pelantjongan malam dan dari sa-
oe-satoe roema ka-dengaran soeara soerak-soerak jang
menjatakan soenggoe bangsa Tjina soeka sakali malam
li bikin siang.

— Barangkali boleh kita brenti disini sabantaran, —
berkata kapala policie kapada Ming.

Dia-orang ada berdiri di moeka satoe roema jang
pintoenja ada separo terboeka, sahingga orang bisa liat
segala roepa manoesia dalam roema itoe jang masoek
dan kaloeear dimana ada kabanjakan bersoeka-soeka
hati dan soerak-soerak, dan lain menjasal, diam-diam
sadja.

— Baik! — menjaoet Ming. — Roema apa itoe!
Soenggoe roema itoe haroes di kata ada djelek sekali.

Dari moeka temboknya ada beberapa tempat terbela.

Di sabela loear tiada djendelanja dan djikaloe orang
tengok kadalam, bole dapat liat satoe gang pandjang,
sempit dan bengkok, di trangkan dengan doeae palita
jang ketjil apinja, dan jang mana Toehan jang koeasa
sendiri taoe sampe kamana trangnja itoe adanja.

— Itoe roema, — berkata Fo-Hop — ada jadi jang
membri banjak amat pakerdjaän kapadamoe.

— Roema jang membri banjak amat pekerdjaän ka-
padakoe?

— Betoel sakali. Ini ada roema petopan jang amat
nadjis dalam sekalian negri Tjina dimana ada datang
berkoempoel segala orang-orang djahat jang soeka djadi
penglarian.

— Sajja mengarti bitjaramoe.

— Maka apa kita bole pergi disitoe?

— Tentoe bole. Melainkan djikaloe angkaoe kira
jaug kita bole ketemoe itoe pemboenoenja Liu pada
pangeran Kong ataoe didalam satoe roema sombahjang.

— Angkaoe ada betoel, — menjaoet hakim gemoeck,
jang tjoema dengar namanja radja moeda sadja lantas
timboel braninja. — Biarlah kita pergi masoek kadalam!

Doea penghantar itoe soeda masoek kadalam itoe
roema.

Fo-Hop dan Ming toeroet dia-orang masoek.

Tatkala dia-orang ada di tengah-tengah, dimana dia-
orang keteinoe satoe pintoe ketjil jang ada terboeka
sama djoega seperti itoe jang di loear.

Pintoe itoe ada djalanannya boeat masoek sampe ka-
dalam satoe kamar jang amat besar, tetapi renda ada-
nya, jang mana djikaloe tangannya sa-orang jang sedang
tingginja bole sampe akan pegang diatas lotengnya.

Didalam itoe kamar ada lebi dari saratoes orang,
tetapi disitoe ada penoe dengan asap, maka itoe Ming
dan Fo-Hop lebi doeloe tiada bisa liat satoe apa dan
tiada bisa mengenal satoe orang.

Tiada lama dia-orang poenja mata djadi biasa dalam
hawa-asap itoe dan Ming lantas dengar dan liat sa-
moea sakali.

Diatas bangkoe papan jang ada pada sepandjangnya
tembok ada baring-baring beberapa banjak manoesia,
jang tiada brenti isap dia-orang poenja pipa tambaga
dan roepanja tiada perdoeli pada orang-orang lain jang
ada disitoe. Didalam bagian jang lain dari itoe kamar
tiada ada bagitoe senang.

Orang-orang disitoe ada berkoempoel dan sabantar-
sabantar soerak-soerak dari girang ataoe menjasal. Dia-
orang mengidari medja ketjil dimana banjak orang-
orang ada doedoek inau top, jang djikaloe di liat dari
pakeannja boekan orang-orang jang baik adanja.

Adapoem banjak medja jang penoe tertoe-toep dengan
oewang dan soesoenan mas, jang mana itoelahi men-
djadi Fo-Hop lantas dapat ingat jang boekan sadja dia
dan Ming jang berpake pakean tjara orang mardika
soeda masoek dalem roema patopen itoe.

Sasoedanja Fo-Hop dan Ming berdjalan koeliling dalam
itoe kamar dan soeda meliat satoe-satoe poenja moeka ma-
ka tiada satoe jaug kadapatan ada sama dengan itoe roepa
jang mana njonja Liu soeda kasi kapada dia-orang;
kapala policie dan president itoe berdesak di antara
orang-orang jang ada berdjedjer pada satoe medja ke-
tjil, dimana tjoema ada doeae orang sadja jang bermaen
top, tetapi doeae orang ini poenja permaenan ada kalebi-
lebian sakali, karna banjak orang jang toeroet pada
doeae orang itoe ada dengan pengharapan kamenangan
dan membranikan moesoe-moesoenja dengan soeara jang
kras.

Satoe dari itoe orang-orang jang bermaen ada satoe
orang moeda, tetapi njata sakali jang dia soeda jadi
patopen besar karna moekanja tiada sedikit beroba akan
penjasalan.

Pada satoe-satoe kali pasang, djadi itoe soesoenan mas
dan perak jang ada di hadapannya bertamba-tamba dan

menangnya dia tarik dengan mesam bibirnya, jang njata berkata dia poenja oentoeng mendjadikan enak amat hatinya, sedang dia tiada ingat jang oentoengnya ada djadi tjlaka dari orang itoe jang dia lawan. Didalam matanya ada penoe dengan kabintjian.

Moesoenja ada satoe lelaki ketjil dari lima poeloe taon oemoernja; moekanja soeda kisoet dan penoe tanda loeka-loeka.

Pada matanya jang dalam dan soeram, pada bibirnya jang poetjat dan lemas, pada giginya jang itam dan rompong, pada gemetaran tangannya dan pada gemetaran badannya seperti orang sakit demam, gampang sakali boleh di liat jang dia itoe ada satoe toekang isap madat.

Dia bermaen dengau gemetar, soempakan dirinya tjlaka dan kapalanja djadi bingoeng.

Koetika dia pada pengabisan pasang soeda kala, dia bangoen dari medja dan soempakan sakoeat-koeatnya. Orang-orang jang ada disitoe pergi laloe sebab di kira jang dia maoe berdjalan pergi poelang, tetapi dalam saban-taran dia balik kombali berbisik apa-apa dalam koe-ping moesoenja dan orang-orang jang berdiri dekat soeda dapat dengar djoega, karna dia-orang mengatakan jang dia-orang mendjadi heiran serta kapingin tae lebi djaoe.

— Baik! menjaoet jang oentoeng itoe.

Maka toekang isap madat itoe doedoek kombali di tumpatnya dan bagi kartoe, tetapi tiada pasang oewang di hadapannya, sedang moesoenja ada taro saratoes oewang mas di hadapannya.

Permainan itoe moelai dengan berganti-ganti oentoengnya berdoea. Komedian orang moeda itoe sama sakali djadi oentoeng kombali dan pada pasangan jang pengabisan dia menang.

— Saja soeda menang! — berkata itoe orang moeda dengan soeara girang dan moeka kabintjian, abis tarik itoe oewang kapadanja.

— Itoe betoel, — menjaoet jang kala dengan soeara jang sedi.

— Bajarlah angkaoe!

Dengan itoe perkataan dia goeloeng tangan badjoenya jang kiri dan taro teloendjoeknya di medja maka jang menang itoe ambil satoe piso dan potong itoe djari.

Itoe perboeatan soeda djadi bagito lekas sahingga Ming tiada bisa bilang bagimana itoe soeda djadi lebi doeloe dari dia liat itoe djari soeda poetoes di atas kartoe-kartoe.

Maka orang-orang jang meliat ini perboeatan jang amat gemas tiada sedikit kasi njata dari dia-orang poenja kaheiran atau dia-orang poenja kasian.

Itoe perboeatan tiada bagito heiran boeat dia-orang, karna saban malam dia-orang liat permainan top bagito roepa, jang mana salamanja lantas misti di bajar.

Pada itoe jang di potong djarinja tiada sedikit kallitan jang dia ada berasa sakit, dan koetika itoe djari di potong dia tiada bertariak.

Sasoedanja itoe dia ambil sedikit pasir basa di atas batoe dan tempel loeka itoe maka lantas dia boeng-koes tangannya dengan satoe ikat proet soetra. Sa-

telah dia abis berboeat itoe pakerdjaän maka lantas dia berkata pada moesoenja jang soeda kasi masoek oewangnya di kantong dan laloe dari medja:

— Lagi satoe djari!

— Saija maoe, — menjaoet itoe orang moeda.

Dengan satoe kali sekali, kamenangannya jang amat gelis itoe sama-sama kartoe jang penoe dara soeda di sapoe ka tana, dan kaloearkan kartoe baroe dari dalam kantongnya, abis kasi itoe kepada lawanannya.

Maka toekang isap madat itoe kira jang dia ada bagitoe koeat.

Pada itoe sakedjap mata jang dia loendjoerkan tangannya akan ambil kartoe, orang liat jang moekanja djadi poetjat, bersender di medja dan djato terlantang di atas tana.

Satoe doeza orang disitoe jang ada poenja sedikit hati kasian menoeloengkan kapadanja. Dia soeda djato sampe kalengar. Itoe sakit ada lebi koeat dari pada napsoenja itoe.

Sabotaelnya soeda sampe tempo jang itoe permaenan jang bagitoe gemas misti berenti, karna Fo-Hop maski dia taoe apa tjlakanja djikaloer mengenalkan kapadanja, sampe itoe waktoe oleh permintaan Ming, soeda menahan maranja, tetapi dia soeda tentoekan sopaija apa djoega jang nanti djadi djangan sabar lagi jang itoe permainan di troeskan.

— Biarlah kita laloe, — berkata Ming dengan soeara lemas, — angkaoe poenja toeloengan tentoe tiada bisa kasi kombali teloendjoeknya itoe orang, dan sobat itoe jang kita tjari, poen tiada ada disini. Begitoe banjak orang kita soeda liat.

Ja, baik kita laloe dari sini, — menjaoet kapala policie itoe, — tetapi saja tiada nanti loepa itoe roema dan itoe tipao di moeka kotta Honan jang tentoe misti dapat hoekoeman, karna dia-orang tiada bilang satoe apa pada saja dari itoe roema adanja.

Maka Soun Po dan Amoy, jang salama-lamanja ada berdiri di sabelanja dia-orang, soeda kasi satoe tanda pada Ming dan Fo-Hop akan berdjalan kaloeear dari itoe kamar dan tiada lama dia-orang ada di djalan besar lagi.

— Sekarang kita pergi kapada Sang, — berkata Fo-Hop pada itoe doeza penoendjoek djalan. Maski bagimana djahat djoega roemanja, barangkali kita tiada nanti dapat liat perboeatan jang lebi djahat dari jang soeda djadi dalam ini roema patopen.

Maski boeat Ming ada banjak goenanja jang ini perdjalanan akan di troeskan pada jang mana dia-orang ada berdjalan lagi, dia ada kapingin sopaija itoe perdjalanan malam-malam di soedakan, maka sebab itoe dia diam sadja.

Itoe kagelapan ada tinggal tedoe dan samingkin dia-orang masoek lebi djaoe didalam moeka kotta itoe, maka samoea gang samingkin sampit dan samingkin bengkok-bengkok, lagi ada banjak djalan parapatan, djikaloer Ming dan Fo-Hop berdoea sadja misti djalan balik lagi maka tentoe dia-orang tiada bisa dapat djalan kombali.

Demikianlah jang meudjadikan hatinja Ming tiada senang apa lagi koetika samoëa gang itoe samingkin lama samingkin kosong.

Maka soeda djadi bagitoe sepi sahingga orang boleh kata dengan soempa jang samoëa roema itoe ada kosong ataoe tjoema di kasi boeat orang-orang mati tinggal.

Bagitoelah dia-orang sampe pada roema Sombahjang Boedha, jang temboknja tinggi, dan Ming jang hatinja takoet, berasa jang sana sini di oedjoeng-oedjoeng gang ada kaloeear bajangan manoesia jang lari kombali dengan tjeplat dan tiada bersoeara.

Dia lantas kasi taoe pada Fo-Hop apa jang dia soeda liat, tetapi itoe kapala policie jang tiada takoet satoe apa, angkat poendaknja sadja dan sebab dia taoe jang Ming ada penakoet maka dia pegang tangannja dan masoek didalam satoe gang jang amat litjin, dimana Soun Po dan Amoy soeda djalan doeloe.

Satela dia-orang berdjalan lima poeloe tindak djaoe-nja dalam itoe gang maka dia-orang dengar soeara banjak orang dari djaoe serta dapat liat lampoe-lampoe jang ketjil sakali menjalanja, dan sekarang dia-orang berdjalan troes menoedjoe itoe tjahja lampoe sadja, tetapi lantas sama sakali anam orang seperti soeda timboel dari tana ada berdiri di hadapan dia-orang dan larang jang dia-orang tiada boleh djalan lebi djaoe.

— Siapa angkaoe ada dan apa angkaoe maoe? — bertanja satoe dari itoe anam orang dengan soeara antjaman.

Ming lantas moendoer satoe doeä tindak ka belakang. Toeroet betoelnja dia misti berdiri di sabelanja Fo-Hop, tetapi sekarang dia ada berdiri di belakangnya.

Oleh sebab itoe Soun Po soeda tjeplat madjoe ka moeka dan bitjara sedikit perkataän pada itoe orang jang tiada di kenal, jang mana dengan lekas laloe dari itoe tampat, tetapi dia pesan pada teman-temannya jang tiada boleh kasi djalan kaki lagi pada itoe orang-orang.

— Saija pertjaija pada Boedha, — berkata Ming, — jang baginda radja orang-orang toekang minta-minta inaoe kasi tinggal kita dalam kagelapan.

— Angkaoe taoe, — menjaoet Fo-Hop, — jang Sang ada satoe radja jang koeasa, ada lebi koeasa dari lain-lain radja dan sabenarnja dia soeda berboeat pada kita betoel seperti kita seringkali soeda berboeat pada lain-lain orang.

— Apa? Angkaoe kapala policie Canton, samakan dirimoe seperti itoe orang-orang pelarian?

— Sang ada seringkali banjak goenanja boeat saijs. Seperti balasan jang saijs membrei kasenangan kapada dia poenja perkoempoelan, dia menarangkan kapada saijs banjak perkara jang saijs misti taoe dan djikaloe ada satoe kadjabatan di boeat, jang saijs tiada bisa tangkap pemboeatna, saijs soeroe dia tanggoeng dari itoe perboeatan, maka dia tarima dengan segala soeka hati adanya.

Mengapa angkaoe tiada pergi padanja akan boleh dapat tangkap pemboenoenja Lin?

— Saija tiada boleh bikin itoe karna ada doeä sebabnja: pertama, sebab angkaoe soeda menjatakan jang angkaoe soeda membrei poetoesan hoekoem pada pemboenoe jang benar, dan kadoea sebab itoe kadjabatan soeda di boeat di loear kotta, itoe maoe kata, pada satoe tumpat jang djarang di datangkan oleh Sang poenja hamba-hamba.

Dengan tentoe Ming soeda inaoe toendjoek jang itoe doea sebab, barangkali dia berdoea sama sadja koerang trang, djikaloe Soun Po soeda tiada datang bilang jang toekang minta-minta jang di soeroe kasi taoe radjanja soeda balik kombali.

Maka orang itoe soeda berdjalan tjeplat, boleh liat jang itoe ada satoe tanda jang baik, dan bagitoe dia sampe pada teman-temannya lantas dia kasi parenta akan kasi djalan pada itoe orang-orang jang datang melantjong dan toendoek dengan hormat di moekanja Fo-Hop dan Ming dengan membilang jang dia-orang bole toeroet kapadanja.

Lima meuit komediannya, hakim dan kapala policie sampe di pengabisan djalan dan liwat lapang jang belon taoe di liat, dimana radja orang-orang toekang minta-minta poenja roema adanja.

Itoe lapang ada ampat pesagi dan di idari oleh roema-roema ketjil jang kaliatan hinna sakali, dan di tengah-tengah itoe ada satoe pondok besar seperti satoe pasar ketjil.

Disitoe sedikitnya ada ampat ataoe lima ratoes toekang minta-minta jang di antaranja ada terbagi satoe-satoe koempoe.

Jang satoe lagi isap roko tiada bitjara satoe pata, jang lain lagi makan, inae top ataoe boengkoes loekaloeka jang mana dia-orang sengadja bikin sopaija bole minta-minta akan kahidoepannja.

Babrapa lantera-lantera jang ada tergantoeeng di balok-blokkuja itoe pondok serta lagi satoe doeä obor jang di tantjap di tana sadja ada menerangkan itoe tumpat-tumpat.

Salagi Ming pareksa samoëa itoe orang-orang, jang ada roepa-roepa ka-ada-anuja, seperti jang tinggi besar, jang katé, jang pintjang, jang tangan satoe, jang bongkok, jang mata satoe, jang mata boeta, jang sakit koesta dan jang loempoe, adalah dalam pengharapan jang dia di antara dia-orang boleh katemoe Tchou toekang potong itoe, sebab dia ingat soeda dapat liat kabanjakan dari itoe orang-orang poenja penjakit ada poera-poera sadja dan sasoenggoenja jang itoe orang-orang ada bersoeka-soeka hati.

Ming taoe tentoe jang dia soeda liat baik-baik jang ada satoe toekang minta-minta jang bongkok sakali dan kakinja terpoekoel satoe sama lain. Orang itoe lebi doeloe soeda merajap seperti kapiting di hadapan kakinja, tetapi dalam sabantaran itoe toekang minta-minta soeda berdiri lempang seperti satoe lilin dan moelai bertandak-tandak akan bikin lemas kakinja.

Soenggoepoen Ming soeda djadi heiran boekan sedikit, tetapi itoe kaheiran soeda tiada larang dia akan toeroet pada temannya dan bagitoe dia maski tiada dapat satoe apa jang dia tjari, soeda sampe di oedjoeng-

oedjoeng pondok, itoe maoe kata di hadapannja Sang, jang baroe bangoen akan membri salam pada tetamoe-nja.

Maka radja orang-orang toekang minta-minta ada poenja oemoer anam poveloe taon, badannya besar dan koeat dan dari moekanja bole di liat jang dia ada moera hati pada sasamanja manoesia maski dia ada poenja hadat seperti bangsa Tartar.

Dia ada berpake satoe badjoe soetra biroe jang soeda terobek kiri kanan, dan kapalanja ada tertoe-toep oleh satoe topi tikar jang di rias dengan koelit-koelit moetiara.

Koeliling lehernja ada tergantoeng satoe kaloeng merdjan itam sampe di dadanja dan di djari teloendjoek jang kanan di kasi masoek satoe tjintjin perak jang matanja ada lebar, dimana ada teroekir satoe orang lelaki jang berloetoet.

Itoe doea riasan ada satoe tanda dari dia poenja kakeesaan dan kabesaran. Barang siapa ada poenja soerat tanda katrangan, mana ada tertijitak tjapnja Sang, bole berdjalan dengan senang dari oetara sampe di selatan negri Tjina.

Djoega orang soeda tentoekan jang itoe tjap dari itoe radja orang-orang toekang minta-minta di Canton akan mendapat toeloengan oleh Tai Ping dan oleh segala bagian dari perkoempoelan "Boenga Bakoeeng poeti" jang amat di takoeti adanja.

Adapoen radja orang-orang toekang minta-minta itoe di idari oleh anam hamba-hambanja, pada siapa dia ada doedoek bitjara perkara jang besar.

— Sajja maoe bitjara sendiri padamoe, — berkata Fo-Hop.

— Sabantar lagi toean, sajja boleh toeroet kamaoeanmoe, menjaoet radja orang-orang toekang minta-minta dengan satoe kabesaran jang bikin satoe tertawaan padanja.

Sajja minta biar angkaoe sabar dalam lima menit sadja, sopaija sajja bole beritoengan sama sajja poenja toekang simpan oewang. Ini sekarang ada satoe hari waktoe sajja misti bagi-bagi dan boekan sajja poenja kaharoesan akan soeroe menoenggoe pada sajja poenja hamba-hamba.

Komedian Fo-Hop dan Ming liat satoe orang, jang dengan tjakap Sang seboetkan dia poenja toekang simpan oewang, ada menoelis diatas satoe lembar kertas brapa banjak itoengan, sedang dia poenja toean dengan tjeput mengitoeng oewang dalam satoe paso tembagga jang ada di pangkoenja akan disoesoen-soesoen sama bajaknja.

Itoe oewang jang di itoeng ada djoembla pendapatan dari toekang minta-minta dalam satoe minggoe poenja lama dan barang makanan jang itoe toekang minta-minta dapat, lantas di bagi-bagi pada dia-orang kaloe soeda sore waktoe dia-orang poelang di roema, dan di bagi oleh doea belas orang, jang Sang soeda kasi itoe pekerdjaaan padanja.

Barang pakean dan bras jang toekang minta-minta soeda trima seperti pembrian, samoea misti di simpan sadja.

Maka barang pakean jang bermoela itoe di tjoetji bersi dan di djoeal, karna satoe oendang-oendang dari itoe perkoempoelan ada bilang jang samoea orang misti berpake pakean jang toea-toea dan djelek-djelek, dan itoe bras di simpan baik-baik boeat bernanti soeatoe waktoe jang tiada dapat bagitoe banjak adanja.

Orang bole liat jang radja orang-orang toekang minta-minta ada satoe radja jang djaga baik barang apa jang bergenra boeat hamba-hambanja, dan jang itoe perkoempoelan di parenta oleh oendang-oendang jang amat bagoes adanja.

Barangkali Ming, tatkala Fo-Hop tegor padanja dari dia poenja kaheiran jang salamanja bertamba-tamba, soeda bikin ini peringatan salagi meliat kapada itoe toekang minta-minta, jang berdjalan liwat di hadapannja, ambil dia-orang poenja bagian dan jang sekarang samoeaan tiada bongkok, pintjang dan ikat loeka-loeka.

Komedian itoe Sang meninggalkan dia poenja bangkoe kaijoe jang dia soeda pake boeat dia poenja tachta keradjaan dan bitjara kapada kapala policie itoe.

— Toeau, sekarang sajja ada sempat.

— Sajja ingin bitjara padamoe sendiri sadja, — menjaoet Fo-Hop.

Itoe radja orang-orang toekang minta-minta kasi satoe parenta dengan soeara njaring dan dalam sabantaran sadja semoea orang laloe dari sitoe.

Dia poenja hamba-hamba soeda laloe seperti kilap.

Di bawa itoe pondok tjoema masih ada itoe koempoe-lan, jang dia tjampoerkan dengan tetamoena.

Melainkan orang liat sana sini dari djaoe sapandjangna itoe tampat bajang-bajang sadja jang tiada bersoeara bergerak-gerak tiada brentinja.

— Sekarang angkaoe boleh bitjara, — berkata Sang dengan mesam, — kita tjoema sendiri sadja.

— Apa angkaoe taoe mengapa sajja ingin bertemoe kapadamoe?

— Tiada, toeau.

— Tetapi tentoe angkaoe dapat taoe dari hal pemboenoean itoe jang soeda di boeat kapada anaknya Lin, dan sebab pemboenoenja belon katemoe, maka angkaoe misti ingat jang sajja nanti datang kapadamoe akan mendapat katrangan, toeroet kita poenja perdjandjian, angkaoe misti kasi pada sajja.

— Sajja kira boekan bagitoe jang itoe pemboenoenja Lin soeda di tangkap dan soeda di poetoeskan hoekoe-mannja.

— Itoe pesakitan jang soeda menghadap di hadapan pengadilan tiada bersalah.

— Kaloe bagitoe benarlah orang kata, jang president Ming soeda ada bagitoe bodo akan memoetoeskan hoe-koeman dari doea orang jang tiada poenja dosa.

Pada itoe bitjaraan jang tiada maloe dari Ming poenja kalakoean oleh satoe toekang minta-minta, jang dia kira dengan poekoelan toengkat boleh di bikin mati, ampir-ampir hakim gemoek itoe semoeakan dirinja, tetapi Fo-Hop, jang tiada taoe tentoe, jang Sang tiada kenal dia poenja teman, soeda menghadap pada radja itoe betoel di waktoe serta berkata.

— Ja, itoe president pengadilan soeda kesalahan, te-

tapi sekarang kita soeda kenal itoe pemboenoe jang benar.

— Soenggoe. Itoe ada baik boeat njonja Lin dan kaponakannja. Djoega baik boeat president Ming karna, toeroet orang poenja kata dia nanti dapat saratoes poekolan rotan, djikaloe dia tiada bisa toendjoek itoe pemboenoe kapada pangeran Kong.

Atas Sang poenja perkataan jang pengabisan ini, inoekanja Ming soeda djadi mera seperti api. Tetapi dia soeda beroentoeng akan tahan inaranja dan berdjandji dalam dirinja jang dia, oleh itoe pertiadaan jang dia soeda menahan, nanti membales kapada itoe radja orang-orang toekang minta-minta, djikaloe satoe kali dia misti menghadap di hadapannya seperti satoe pesakitan.

— Tetapi angkaoe misti keual djoega itoe pemboenoe jang bernama Tchou, — berkata Fo-Hop.

— Saja tiada kenal padanja, tjoema saija dapat dengar bitjara dari dia oleh satoe doea dari saija poenja hamba-hamba.

— Marilah kita dengau laloeasa menjatakan samoëa.

— Apa dia soeda bajir itoe oepahan, jang inana maling-maling soeda kasi kapadamoe boeat angkaoe poenja toeloengan dan satoe tumpat semboeni?

— Tiada, itoe saija tentoekan kapadamoe.

— Tchou soeda datang ini hari di Canton dan sebab saija soeda soeroe toetoep samoëa pintoe-pintoe kotta, dan rante-rante di pelaboean saija soeda soeroe pentang, inaka dia tiada nanti bisa lari. Djikaloe ini malam saija poenja hamba-hamba policie tiada dapat tangkap padanja didalam ataoe di loear kotta, tentoe dia misti ada semboeni di satoe tumpat jang angkaoe taoe; barangkali ada disini djoega!

— Saja soempa di hadapanmoe, jang dia tiada ada disini dan jang dia blon tace ada disini.

— Pada barang apa angkaoe bikin itoe soempa di hadapankoe?

— Pada koeboer bapakoe!

— Fo-Hop tiada paksa lebi djaoe padanja, karna itoe-lah ada satoe soempaan, jang satoe orang Tjina jang amat djahat tiada brani bikin, djikaloe dia tiada bitjara betoel. Demikianlah tentoe adanja jang sekarang Sang atns ini perkara tiada djoestakan.

— Marilah, angkaoe bantoe pada saija! Soeda lama angkaoe minta idzin dari saija biar sopaija angkaoe poenja orang-orang boleh minta-minta di kebon-kebonnya Foti, saija nanti kasi idzin kapadamoe akan berboeat itoe, djikaloe angkaoe kasi padakoe sedikit katrangan dari Tchou.

Sang tiada bisa ilangkan dia poenja girang, sebab itoe idzin nanti djadi satoe mata aer dan banjak kaoentoengan boeat itoe perkoempoelan, pada jang mana dia ada djadi kapala, sebab pada moesin jang bagoes itoe kebon-kebonnya Foti ada tumpat soeka-soekaan akan djalan-djalan orang-orang bangsawan di Canton.

— Baik! menjaoet Sang, — saija terima itoe perdjandjian, tetapi saija misti kasi ingat kapadamoe jang saija tiada taoe banjak dari Tchou.

— Itoe tiada mengapu. Jang amat sedikit ada banjak djoega.

— Sekaranglah, dengar disini apa jang soeda masoek dalam saija poenja koeping dari itoe orang jang angkaoe tjari. Itoe Tchou tiada tinggal didalam kotta dan djoega dia tiada tinggal di moeka kotta. Tjoema orang taoe dapat liat padanja di Canton satoe boelan sasoe-danja itoe pemboenoean di boeat olehnja. Disana dia soeda djoel satoe bagian dari itoe mas intan jang dia soeda mentjoeri dari gedongnja Lin. Liwat itoe waktoe. orang dapat liat dia lagi satoe doea kali di lain tumpat

— Tampat dimana itoe?

— Didalam praoe-praoe kembang, itoe maoe kata tumpat prampoean-prampoean moeda. Pada koeliling tumpat dimana dia datang brenti, dia bikin ilang banjak oewang oleh permaenan top; jang mana saija tiada taoe dari mana datangnya, karna itoe oewang arga mas-intan dari njonja Lin, lama dia soeda misti bikin abis.

— Dan dimana tumpat dia menoempang djikaloe dia datang di Canton?

— Itoe saija tiada taoe! Dia datang dalam satoe praoe jang salamanja bernanti padanja di belakang tumpat prampoean-prampoean moeda. Tetapi pada satoe kali, doea dari saija poenja toekang minta-minta soeda katemoe dia di roema jang pake atap dari boeloe aijam. Dia poenja orang-orang soeda pergi tiloer sedang dia-orang ada bernanti padanja.

— Apa angkaoe tiada taoe lagi lebi dari ini?

— Tiada lagi.

— Baik! Angkaoe nanti dapat itoe idzin jang soeda di djandji, djikaloe betoel angkaoe tiada bikin djoesta pada saija. — Soeroelah hantar saija poelang kombali.

Sang poekoel itoe gong tambaga jang tadi di pake boeat tumpat itoeng docit dan lantas ada doea orang datang.

Dia kasi satoe parentu kapada satoe dari itoe orang-orang dan bilang kapada tetamoenna serta dia membi salam dengan hormat pada dia-orang, jang dia-orang misti toeroet sadja pada orang jang toendjoek djalan. Ming tiada bernanti lebi lama dan berdjalan lebi doeloe.

— Dan angkaoe, — berkata itoe radja orang-orang toekang minta-miuta pada itoe orang jang masih ada berdiri di moekanja, — biarlah tjeput pergi di toko kompani bangsa Deen ganti tumpatnya Fsi-fo dalam praoe konsul sopaija djangan sampe angkaoe di tangkap oleh tipao dan djikaloe matahari timboel, itoe maoe kata djikaloe itoe rante di pelaboean soeda di angkat, angkaoe misti ambil satoe praoe ketjil dan pergi ka Whampoa. Disana angkaoe misti pergi pada toekang bikin kipas jang bernama Fo-mi, jang ada tinggal di sabela roema sombahjang dan angkaoe misti tanja kapadanja dengan nama saija, dimana dia poenja soedara ada. Djikaloe dia soeroe panggil ataoe dia bawa angkaoe kapada itoe soedara, biar angkaoe kasi ini soerat kapadanja. Mengarti?

— Angkaoe poenja parentu nanti di djalankan dengan soenggoe-soenggoe hati, toean, — menjaoet itoe toekang minta-minta dengan hormat.

Maka dengan lekas Sang soeda toelis sedikit perkataan diatas satoe lembar kertas, jang dia ambil dari satoe boekoe dan kasi itoe soerat dengan sedikit doeit ketjil kapada soeroeannja.

— Itoe orang soeda lantas pergi.

— Sekarang ini Fo-Hop dan Ming boleh tjari itoe pemboenoenja Lin bagima na dia-orang poenja soeka, — berkata radja orang-orang toekang minta-minta. Djikaloe dia-orang bisa katemoe padanja dan dia kasi dirinja di tangkap, itoe boekan ada saija poenja sala. Pada satoe-satoe orang saija soeda pegang saija poenja perkataan inaka nanti dapat itoe idzin akan minta-minta pada kebon-kebon dari Foti dengan tiada semoekan satoe manoesia.

Itoe sedikit perkataan berkata lebi banjak oleh koeasanja perkoempoelan »Boenga Bakoeng poeti», dari pada samoea itoe katrangan jang mana kita nanti boleh kasi.

Orang bole liat jang dia-orang poenja perkoempoelan »Boenga Bakoeng poeti» boekan sadja ada teritoeng sama-sama orang-orang peroesean jang tiada brenti ganggoe kompani Tjina, tetapi djoega ada teritoeng sama-sama badjak-badjak jang bikin tiada senang dalam bagian di sabela bawa dari kali Moetiara, dan toekang minta-minta jang berdjalanan koeliling dalam kotta-kotta.

Saija haroes — berkata Sang komtali — dengardengaran itoe parenta jang saija soeda trima, lagi tjoema liat baik-baik itoe kapitein Perkins jang amat tjeridik. Tetapi itoe ada gampang sakali. Besok pagi saija nanti soeroe doeа dari saija poenja toekang minta-minta pergi ka toko kompani Inggris.

Maka satoe roepa jang pengabisan penoe katinggian soeda bitjara, berdjalanan radja orang-orang toekang minta-minta dengan pelahan pergi di tampatnya jang sama djoega miskin dan kotornya seperti itoe hambahambanja jang terlebi hina.

Pada antara itoe Fo-Hop dan Ming berdjalanan troes dengan senang karna penghantarnya taoe djalan jang betoel maka bagitoe dia-orang soeda sampe di moeka kotta.

Tetapi ini sekali Sounpo dan Amoy tiada oesa toendjoek djalan.

Fo-Hop soeda kenal baik-baik itoe tampat dimana dia-orang pergi berdjalanan karna itoe roema dengan boeloe aijam policie di Canton ada kenal betoel.

Satelah orang-orang itoe kaloeear dari kagelapan dimana roema Sombahjang Boedha ada, maka itoe kapala policie adjak Ming biar berdjalanan sedikit lekas.

Itoe president dari pengadilan bersoeka sekali jang dia soeda terlepas dengan segala baik dari Sang poenja hamba-hamba dan soeda dapat katrangan sedikit dari hal pemboenoe; maka tiada satenga djam lagi, sasoe-danja liwat djambatan Honan itoe hakim dan kapala policie soeda sampe di itoe roema boeloe aijam.

Dari sebab sekarang ini boekannja satoe perdjalanan dengan berpake tjara lain hanja satoe perdjalanan dari policie jang trang, maka Fo-Hop soeda panggil samoea orang policie jang dia bertemoe di djalan dan sekarang dia di hantar oleh doeа poeloe tipao, jang mana soeda bikin Ming terlaloe enak hati adanja.

Dia-orang berdiri di hadapan doeа pondok dari kajoe jang tertotoeop genteng papan, di tempel dengan loem-poor dan terpisah oleh satoe tembok tebal atas jang mana ada satoe loteng jang orang bisa meliat didalamnya doeа pondok itoe.

Fo-Hop soeda taro sapoeloe orang-orangnuja pada doeа-pintoe, dari mana orang boleh berdjalanan kaloeear dan masoek, dan kasi parenta pada dia-orang jang tiada satoe manoesia boleh kaloeear dari itoe pintoe sabelonnja dapat idzin dari dia. Sasoedanja dia kasi itoe parenta, dia soeroe dengan nama oendang-oendang jang itoe pintoe-pintoe akan misti di boeka.

Itoe pintoe-pintoe lantas di boeka dari dalam dan Ming soeda naik di itoe loteng dari mana dia soeda bisa liat samoea kadjadian dalam itoe doeа pondok.

Diatas tana jang tertotoeop dengan toempoekan boeloe-boeloe aijam (oleh jang mana roema itoe di seboet namanja djoega), jang mana jang poenja roema soeda beli dari koeliling pasar dan koeliling roema makan di Canton, ada tidoer poelas doeа ataoe tiga ratoes segala roepa orang, atas jang mana djoega pada tengah malam dia-orang di kasi bangoen. Orang boleli kira dengan soempa jang mana dia-orang soeda berkata dari dalam dia-orang poenja tidoer.

Maka trangnja dari lantera-lantera, jang di bawa oleh orang-orang policie akan pareksa semoea podjok-podjok dalam itoe pondok, soeda djato di moekanja orang-orang jang kaget bangoen dari tampat tidoer boeloe aijam.

Di antara itoe pareksaan soeda moelai dan orang-orang jang bertjilaka, jang soeda baijar oewang boeat semboeni satoe malam, satoe-satoe di oesir kaloeear dari itoe pondok boeloe aijam dengan poekoelan tjamboek. Saia tiada oesa bilang jang Ming soeda liat baik-baik pada dia-orang dari atas loteng.

Dalam sabantaran itoe kapala policie dengar sooeara Ming bertariak sakoeat-koeatnja dan dalam kira kiraan jang itoe hakim soeda kenalkan itoe orang jang di tjari, dia angkat matanja biar sopaija itoe orang boleh di tangkap jang mana temannya nanti toendjoek padanja, tetapi president pengadilan soeda ilang dari loteng.

Itoe hakim jang bertjilaka soeda mentjari dengan soenggoe-soenggoe sama matanja, tetapi dia bagitoe sarsar sahingga dia soeda djato dari itoe loteng jang lima blas kaki tingginja.

Lebi doeloe Fo-Hop terkedjoet sebab dia tiada taoe dimana temannja soeda djato, di sabela loear ataoe di sabela dalam dari itoe pondok; tetapi dalam sabantaran itoe, jang dia soeda djadi senangan maka dia soeda tertawa kras amat jang tiada boleh di tahan lagi.

Sounpo jang ikoet sama Ming di loteng, soeda toendjoek di satoe tampat toempoekan boeloe-boeloe, dari mana sapatoenja jang koening ada kaliatan berdiri seperti satoe tiang kapal jang tengelam.

Orang gemoek itoe soeda djato tersoempat dalam boeloe-boeloe, dan sebab dia ada bagitoe brat maka sama sekali dia tengelam disitoe.

Tetapi gerakau kakinja ada ujata sekali jang dia ada berkoeat-koeat akan kaloearkan dirinju dari itoe tampat jang, lebi doeloe djadi tertawaan, hole djandi satoe kajilakaan.

Itoe kapala polcie dengan orang-oranguja boeroe pada Ming akan menoeloeng dengan tiada ingut lagi lebi djaoe pada orang-orang ketjil disitoe jang dia misti bikin preksaan dan sasoedanja di kaloearkan dia dari dalam hoeloe-hoeloe lantas di gontong hawa ka djalan besur.

Soeda ada waktoe! Lagi doea menit sajja kabelakungan, maka itoe president pengadilan di Canton soeda tentoe misti mati dalam hoeloe aijam sebab tiada bisa bernapas.

Daranja soeda naik di kapala sahingga itoe kapala polcie soeda djadi takoet jang dia nanti dapat moeka gelap seperti kasampar. Tetapi koetika Ming ada di loear dapat angin jang baik, lantas dia bikin bresi pakeannja jang soeda kena boeloe-boeloe aijam aloes-aloes dan bitjara pada temannja:

— Sekarang saija soeda kenjang Fo-Hop! Apa djoega jang uruti djadi pada saija, itoe Tchou boleh pergi persetan. Saja pergi tidoer. Tetapi saija minta satoe toeloengan jang pengabisan dari padamoe, sopaija angkaoe boleh hawa poelang pula saija di roema, sebab saija tinda koeat lagi.

Komedian dari pada itoe Fo-Hop nimbil tangannja Ming toentoen akan berdjalan ka kotta sunbil dia bertariak mengoetoeki itoe roema petopan, itoe radja orang-orang toekang mintha-minta, dia poenja teman Fo-Hop den lagi tambanja dia soempakau dirinju sendiri.

FATSAH IV.

SATOE ROEMA ORANG-ORANG BADJAK.

Bagimana kita soeda tjaritakan tatkala Ming datung di Canton soeda dapat banjak soesa dan tiada kira jang dia nanti dapat pemboenoenja Lin, maka bagitoe lagi dia dan toeant Perkins djoega tiada kira jang ada djadi tjarita di antara orang-orang di sabela bawa kali Moe-tiara jang ada doea poeloe mil djaoenja soeda sangat mara jang mana pembalasannya boleh djahat adanja.

Tampat itoe, dimana soeda djadi, adalah amat djaoe dari negri, jang orang soeda boleh kira satoe dari poeloe-poeloe ketjil di negri Ladronen, jang di seboet poeloe Wangmu dimana orang-orang pelajaran boekan sadja takoet sebab djalanannja ada di tengga-tenga kali dan djahat adanja boeat kapal-kapal, tetapi lagi sebab itoe tampat ada tampat semboeni sekalian badjak-badjak, pada jang mana praoe-praoe prang di negri Tjina sendiri ada takoet djoega dan kompani Tjina tiada bagitoe perdoelikan karna takoet nanti badjak-badjak itoe satoe hati dengan bangsa lain negri.

Maka oleh hal jang demikian badjak-badjak soeda mempoenjakan poeloe-poeloe itoe.

Marika itoe hidoepr tersemboeni disitoe dengan senang sakali dan kakoeatannja ada salangkapnja akan mena-koetkan pada moesoe-moesoenna.

Disana dia-orang breuti akan tjari senang dari dia-orang poenja perdjaluan dan simpan dia-orang poenja pendapatan, baroe sedia lagi kombali akan moelai boeat mendjalankan merampas.

Dia-orang ada poenja soeroean jang tjerdkik, maka itoe dia-orang taoe betoel kapal-kapal jang mana nanti berangkat ataoe jang mana nanti datang, sahinga dia-orang taoe lagi moeatanija, kawannja dan langkapnja dari kapal-kapal itoe jang dia-orang memboeroekan.

Itoe poeloe Wangmu, atas jang mana kita-orang membawa kapada pembatja-pembatja, tatkala itoe, ada kampoeng dari satoe bagian diatas laoet dari perkoem-pelau "Boenga Bakeng poeti" dan dari sana pada tiap-tiap hari jang pengabisau ada di kirim kaloeear bagitoe banjak orang-orang paprangan jang orang belon taoe mendapati adanja.

Itoelah soeda djadi oleh parentanja su-orang ketjil jang adatnya kasar dan soeda bagitoe lekas naik djadi kapala atas badjak-badjak, karna babrappa minggoe jang laloë dia-orang soeda toeroet katanja.

Kitu orang misti balik lagi didalam kita poenja tjarita lepas satoe doea boelan, boent meliat bagimana roepa itoe perkara ada pada moelanja. Ja itoe ada hari sasoedanja pemboenoeannja Lin pada pagi hari. Itoe kapal jang di namai "Boenga Bakeng poeti" tatkala itoe di hantar oleh Pei-Ho jang soeda di tangkap sebab membadjak doea kapal madat dari bangsa Inggris dan jang mana maidnu soeda di beli oleh president Ming sasoedanja dia toendjoek itoe tiang gantoeongan padanja.

Pada hari lebi doeloe dari moesin oedjan angin, itoe badjak-badjak nda bakerdja radjin akan bawa naik ka darat dia-orang poenja praoe jang terantjam akan di pitjakan oleh ombak kuatas batoe karang; dia-orang meliat dari darat datangna satoe praoe ketjil jang anjoet ka laoet di poekuel oleh aroes dan angin.

Tetapi tjoewna ada satoe orang sadja jang kaliatan, badannja tinggi besar ada diatas praoe ketjil itoe jang sabantar-bantar ilang didalam ombak.

Dia doedoek di sabela belakung praoe itoe maniegang kamoedi dan tali lajar atas pangkoenja, jang mana lajarnya di tioep kemboeng oleh angin, dan tiada melawan angin dan aroes tetapi kiranya sengadja maoe tjari kematianna.

Pada waktoe jaung dia berlajar menoedjoe tandjoeng poeloe Wangmu, dia dapat liat marika itoe jang ada di darat, dan seperti itoe pengliatan suma sekali soeda merubahkan alamatnya, maka dia robeklali itoe lajar jang di hamboes augin dan ambil lain haloean menoedjoe batoe karang, atas jang mana praoenja soeda terbelah.

Dengan berlompat seperti matjan dia soeda sampe kadarat tiada koerang satoe apa, dan badjak-badjak tadi lantas boeroe padanja.

Dia membiarkan marika itoe datang dekat padanja tiada dengan satoe oerat dari moekanja ada beroba.

— Dimana saija ada? — bertanjalah dia tatkala dia rasa jang marika itoe soeda boeli dengar soearanja.

— Dan angkaoe, siapa? — menjaoet satoe dari itoe badjak-badjak.

— Sa-orang jang terbawa oleh onibak dan jang kepingin mati.

— Angkaoe ada pada satoe tempat, dari mana orang dari lain negri tiada taoe kaloe ar hidoepr, — menjaoet lantas satoe orang, kapada siapa semoea badjak-badjak hormati. Angkaoe ada di Wang-mu, tempat berhimpoenja itoe perkoempoelan Boenga Bakoeng. Saja ini nama Pei-ho dan pegang parenta disini.

Pada perkataan itoe dia tiada gametar begimana lain orang soeda kira, tetapi itoe orang dari lain negri soeda mesam dan hikin gagah dirinja sambil herkata:

— Kaloe begitoe adanja dan semoea baik inaka saija ini di kirim oleh percentoeungan kapadamoe. Apa angkaoe soeka saija djadi badjak toeroet sama angkaoe?

— Angkaoe! Siapa ada angkaoe? Siapa angkaoe poenja nama?

— Namakoe si Lawu-lawa Merah!

— Lawu-lawa merah?

— Saja tiada poenja lain roepa nuna!

Siapa bole oendjoek kapada kita, jang angkaoe tiada maoe semockan kapada kita-orang? Siapa oendjoek kita, jang angkaoe sa-orang brani dan tiada feroeli dengan kainatian seperti semoea anggota-anggota dari ini perkoempoelan adanja?

— Sa-orang laki-laki soeda rampas pranipoeau, jang saija tjinta. Itoe laki saija soeda boenoer pada malem kawinuju dan penganten prampoeannja saija soeda ambil dengan perkosa! Itelah apa jang saija soeda berboeat! Ombak tadi soeda bawa saija anjoet didalem achernt dan saija tiada melawan itoe oedjan angin, tetapi saija tingalkan dia bawa saija dimana soekanja! Lintlah siapa saija adanja!

Itoe orang soeda bitjara itoe perkata-kataan dengan soeara jang sangat gagah, sampe semoea itoe badjak-badjak bengong dari kaheiran.

— Dan di atas itoe, — dia bitjara lebi djaoe — saija datang disini boekan dengan tangan kosong, seperti orang bangsat, jang tiada poenja satoe apa. Liat disini saija poenja rampasan; Liat ini saija poenja harta peingantan.

Maka dia kasi masoek tangaunja didalem satoe kantong, jang mana ada tergantoeng dimana pinggangnya, abis kasi kaloe ar dari sitoe oewang maas beberapa bajak dan barang-barang maas intan dan lempar itoe kapada kapala dari badjak-badjak.

Orang-orang jang berdiri disitoe semoea pada soerak dari kagirangan.

— Itoe ada betoel begitoe! — berkata Pei-Ho dan pegang tangan sama Tchou, jang pembatja-pembatja kita soeda kenal, dan kasi tanda kapada dia poenja orang-orang, jang dia-orang bole poengoet itoe barang, jang mana oedjan angin mendadak soeda anter kapada dia-orang, — itoe ada betoel begitoe; angkaoe sekarang djadi kita poenja teman.

Lepas 8 hari dari blakang itoe bekas toekang potong

dari Founsi toeroet pergi membadjak dan blon lamanja satoe boelan, sebab dia poenja kabranian jang terlaloem amat, dan pintarnja, maka semoea badjak-badjak dari perhimpoenan Boenga Bakoeng poeti soeda kenal padanja.

Seperti banjak orang miskin jang tingal di pasisir dari negri Tjina itoe Tchou soeda moelain tadinja tjari oentoeng dengan tangkep ikan dan tiada lain orang seperti dia itoe. jang kenal itoe tempat-tempat bilang riboe dari itoe kali moetiara, kali itoe poenja tempat jang djabat dan tempat semboeninja semoea dia kenal betoel.

Tiada dengan minta idziu dari itoe perkoempoelan dia soeroe bikiu boeat dia satoe praoe pandjang boeat 20 toekang dajoeng, toeroet tjonto praoe Inggris jang dia soeda dapat liat di Hongkong, jang mana ladjoenja tiada bole di toeroet oleh satoe praoe Tjina. Lebih djaoe dia soeda bisa koempoelkan 100 badjak, jang dengar dengan soengoe-soengoe ati dia poenja parinta.

Kita poenja pembatja-pembatja soeda kenal itoe praoe, ja itoe dalam mana Mekiou soeda di hawa lari dari Foun-si stenga mati adanja.

Perhoeatan Tchou itoe, soeda membikin Pei-Ho djadi marah kapadanja, maka dia soeda bersedia akan laloe dari dia poenja pelomba oleh memboeat satoe kadjahatan, tatkala dia itoe tertangkap sama-sama 10 temannja, sasoedanja mengrampas pada 2 kapal Inggris jang berdagang madat, boeat kadjahatan jang mana dia-orang itoe soeda dapat hoekoeman mati di gantoeng di Hongkong.

Satoe doeae orang pedoedoek dari Wang-mu berbisik-bisik satoe sama lain, jang dia-orang poenja toeau soeda mati didalem prang, tjoema sebab Tchou soeda tinggalan dia.

Sekarang apa itoe kabar ada betoel ataoe tiada, tetapi itoe ada lebi dari tentoe, jang Tchou sasoedanja Pei-Ho di tangkap tiada beroba hadatnja dan salamanja dia di trima didalem perhimpoenan badjak-badjak dia ada djalankan kahidoepannja begitoe djoega.

Tjoema satoe dari itoe badjak-badjak, bernama Wouumpi jang djadi dia poenja teman jang paling baik dan soeka toeroet sama-sama dia sampe beberapa mingoe poenja lama, tiada dengan itoe lam-lain badjak, jang berdagang praoe dapat taoe, dimana dia orang itoe pergi.

Sama sekali orang dapat liat tiada dengan di kasi taoe berangkatnja, pada waktee hari djadi malem, dia blajar dengan praoenja moedik-in didalem kali dan tiada satoe manoesia bisa bilang, dimana dia soeda tinggal didalem hari-hari itoe salamanja dia poenja laloe dari itoe tempat badjak.

Itoe badjak-badjak tiada ingat boeat tanja kapada dia-orang poenja toeau jang baroe, sebab saben-saben kaloe dia poelang maka dia ada bawa apa-apa jang mengoendjoek beroentoeng didalem dia poenja perdjalan pergi merampok. Blon taoe itoe perkoempoelan ada begitoe kaja seperti sekarang adanja.

Orang taoe betoel kapan ada kapal berlajar ataoe misti masoek, dan itoe tempat-tempat pada pingir laoet begitoe lekas di doedoek-in oleh badjak-badjak, maka

kiranja seperti si Lawa-lawa Merah bisa liat sakoeliling-nya negri Tjina, jang di djalani oleh kali Moeti-ara.

Maski begitoe djoega Tchou tiada sadja bekerdja boeat ka-oentoengan dari badjak-badjak, atas siapa dia begitoe lekas soeda djadi kapala, sebab dia ada poenja lain niatan, begimana kita soeda liat dia soempa jang dia maoe bales sakit hati kapada orang jang soeda boeka dia poenja rasia, tetapi terlebi sakali salamanja itoe malem jang berloemoer darah, didalem mana dia soeda sampekan dia poenja soempa.

Dari itoe toekang potung begitoe inainpoe dan begitoe soeka ati, tetapi sekarang tiada ada poenja sisa apa-apa lagi.

Sasoedanja dia laloe dari Foun-si maka dia seinboeni dirinja didalem moeka-moeka kotta Canton dan disana dia serahkan dirinja kapada segala kadjahatan dan kasoekahān hati jang tiada pantes, oleh karna itoe dia kira nanti bisa loepa dia poenja sakit hati.

Dia soeda masoek kaloeear di segala roema pemainan top dan roema-roema jang hina dan kabetaelan dia djato didalem pemainan top, isap madat dan rospa-roepa kaboesoekan, maka itoe harta, jang dia koeimpel kostika dia misi kerdja, boeat kasi persent kapada Liou Siou kaloe dia djadi kawin, soeda abis di boeat bikin kasoekaān hati jang hina itoe, tatkala itoe maka pada hari kawinnja Lin dengan Liou Siou dia soeda troeskan dia poenja balassan sakit hati. Itoe harta penganten dari Liou Siou dia soeda bawa pergi boekan sebab kainginan, tetapi boeat bikin policie djadi lebi bingoeng.

Sasoedanja di boeat itoe pemboenoēän, adalah, seperti orang nanti mengarti, ingatannya pemboenoe itoe paling doeloe boeat lari.

Dari itoe sebab maka dia tiada feroeli dengan angin riboet, dia soeda ambil satoe praoe, jang mana paling doeloe dia dapet didalem itoe malem, pada pingir kali, dekat pada kebon, didalem mana dia poenja moesoe soeda di roeboekan.

Seperti satoe orang gila dan tiada taoe dimana dia belajar, soeda dia toeroet sadja dimana angin dan ombak bawa padanja, dia soeda di bawa angin ka pingirna poeloe Ladronen dan lempar dia ka atas karang dari poeloe Wang-mu.

Tatkala dia mendapat liat orang-orang disana pada pingir laoet, dia soeda kira maoe kata jang dia ada orang dari Macao, tetapi tempo dia dapet taoe dimana dia ada, dia lantas berasa beroentoeng, jang dia soeda telembar didalem tempat semboeni jang begitoe bagoes adanja.

Kita soeda taoe beginama dia soeda di trima disana dan beginama dia soeda djadi kapala dari itoe perkoom-poelan Boenga Bakoeng poeti.

Itoe kahidoepan jang djahat tiada membikin dia loepa apa jang soeda djadi waktoe doeloe.

Dia blon sampe senang hatinya jang dia soeda boenoe pada Lin, tetapi dia kepingin maoe taoe apa soeda djadi di roema Lin, tempo besok paginja sasoedanja itoe pemboenoeän, maka tatkala dia dengar jang Liou Siou dengan Ité tertarik didalem itoe perkara, dia maoe non-ton poetoesannja, dan maoe ada sama-sama pada waktoe dia orang di hoekoem mati.

Itoe sebab maka dia sering laloe dari tempatnya dan bikin perdjalanan ka C'antou, perdjalanan mana dia goenakan djoega boeat kaoentoengan dari badjak-badjak, sahinga dengan sendirian dia beladjar kenal dengan Sang, jang ada radja dari toekang minta-minta.

Tetapi, sebab dia tiada bisa pergi didalem satoe roema makan, djadi dia menoempang sadja pada praoe-praoe dari prampoean-prampoean djahat dan pada lain-lain tempat, dimana dia tiada oesa takoet kapadu policie, jang djoega tiada taro kira-kira padanja.

Begitoe roepa maka dia bole dapet taoe apa soeda djadi dengan itoe Liou Siou dan Ité, dan dia poenja kigirangan tiada ada watasnya jang doeae orang itoe misti di hoekoem mati. Tetapi tatkala doeae dari dia poenja mata-mata jang misti mengintip kalakoeannja njonja Liou, datang bilang kapadanja jang itoe njonja soeda boeka bitjara dengan toeān Perkins, dia lantas dapet mengarti niatan dari toekang bawa madat itoe, maka dia lantas mentjari akal boeat gangoe sopaija Liou Siou tiada mendapat toeloengan dan tjari boeat boenoe pada itoe toeān orang Inggris.

Boeat bikin bagian pertama dari dia poenja niat, dia soeroe bawa lari Me-Kiou, jang ampoenja tjarita bole melepaskan nonnanja dari pada hoekoeman mati di gantoeng, dan boeat hoekoem toeān Perkins dia bikin moefakat boeat rampok kapalnja toeān itoe.

Bermoela dia soeda kira jang teman-temannja budjak nanti girang akan berboeat itoe pekerjaän, satoe perkara sebab bole dapet banjak rampasan dan kadoea boeat bales hati sakit sebab hoekoemannja Pei-ho dan hamba-hambanja.

Di antara dari seinoea itoe hitoengan, jang tjeridik Tchou soeda berboeat satoe kasalahan. Tjoema satoe kali itoe dia tiada berati-ati.

Ia itoe pada hari dimoek itoe, atas apa kitu orang sekarang datang adanja, tatkala dia bertemoe Liou-Siou di tengah djalan dengan iboenja, abis oleh tjintanja dan oleh ati sakitnya dia soeda oendjoek roepanja dan maoe bikin sakit hati lagi sakali kapada Liou Siou.

Sasoedanja dia menjioem Liou Siou di tengah djalan sampe prampoean itoe kenal roepanja dan taro satoe bertariak, inaka dia lantas dapet rasa jang policie nanti soesoel dia, dari sitoe dia kirim satoe dari dia poenja orang kapada Sang boeat kasi kabar apa-apa dan lantas dia pergi ka pelaboean boeat datang di Whampa.

Kita taoe jang dia soeda bikin satoe akal jang baik dan djoega kita taoe jang president Ming tiada mendapat pemboenoenja Lin di moeka-moeka kotta Honan.

Oleh soeroean dari Radja toekang minta-minta di kasi taoe, Tchou tiada berani tingal lagi satoe hari di Whampa dan lekas mentjari praoenja, jang ada bernanti datangnya pada segala waktoe, didalem roempoet-roempoet jang tinggi di pingir laoet di dalem satoe moeara.

Beroentoenglah dia poenja 20 toekang dajoeng dan aer ketjil, maka di dalem 5 djam dia soeda beroena boeat sampe di Wang-mu jang ada terpisa dengan dia kira-kira 15 ataoe 20 mijl poenja djaoe.

Disana di Wang-mu, didalam satoe benteng Portigies ng soeda roesak, jang mana itoe badjak-badjak soeda kin seperti dia-orang poenja goedang, itoe badjak-badjak lagi doedoek bitjara dari hal prang-in praoenja ean Perkins jang di nama-i si *Ladjoë* dan dari hal bekoemannja dia-orang poenja kapala si Pei-Ho.

Woum-pi, adjidantnya dari Lawa-lawa Merah, bikin arah itoe badjak-badjak boeat melawan kapada itoe jang Inggris; tatkala itoe datanglah satoe djaga-djaga embri taoe Tchou poenja kadatangan.

Pada niaoseknja dia-orang poenja toean Whoum-pi lantas diam, seperti djoega jang lain-lain badjak.

— Kabar baik! — berkata Tchou kapada teman-temannya, jang banggoen berdiri dengan kagirangan. — lagi sakali, teman-teman, kabar baik! Pada ini waktoe angsa Inggris boenoe kita orang poenja 10 teman, tetapi dengan sigra kita bole balas hati sakit, sebab lebi celoe dari abis ini boelan, orang-orang tjina nanti moe-ni hermoesohan kombali dengan lain bangsa itoe.

Seinoea itoe jang dengar pada soerak dari kagiran.

— Sekalian, — berkata Tchou — kita orang nanti ber-einoe satoe andjing, jang tentoe djadi kita poenja moesoe waling besar, ia itoe: kaptein Perkins. Dia poenja kapal i *Ladjoë* nanti besok toeroeu dari Lintin ka Lantao. Kita poenja praoe-praoe misti betoel dan kita poenja rung-orang misti bersedia. Saija nanti dapet kabar lari waktoe jang baik itoe dan lain malemuja baroe kita bole kaloear. Liat disini soeda ada hitoengan atas ungkaoe poenja bagian didalem rampasan itoe.

Pada bitjara dari itoe perkata-kataän, pemboenoenja Lin lantas toeang di atas medja dari dalem satoe boem-boeng beberapa banjak ringit maas.

Dari sitoe dia pangil Woum-pi, soeroe bagi-bagi kepada badjak-badjak itoe oewang, jang mana dia soeda lempar kepada marika itoe, seperti orang lempar toeang kapadn satoe andjing, abis berdjalan kaloear dari benteng.

— Begimana adanja toean poenja perkara? — bertanya Woum-pi, tempo dia sama Tchou soeda ada djaoe di loear jang orang tiada bisa dengar lagi dia-orang poenja bitjara.

— Itoe perkara-perkara ada berdjalan lebi baik dari Boenga Bakoeng poenja perkara. — menjaoet si Lawa-lawa Merah. — Lagi 10 hari maka Liou-Siou nanti di gruntoeng dan Ité di hoekoem mati pelahan-pelahan.

— Dan angkaoe kasi Me-Kiou kapada saija?

— Saija soeda djandji dia kapadamoe, maka angkaoe nanti dapet prampean itoe, tetapi saija soeda djandji kapadamoe, jang saija maoe, jang prampean itoe lagi satoe kali misti toeroet saija pergi ka Canton.

— Kapan djadi itoe?

Pada hari, waktoe nonnanja di gantoeng; saija maoe jang ini nonna akan meliat kita berdoea lebi doeloe dari dia mati, sopaija napasnya jang pengabisan nanti abis dengan satoe penjangsaraän jang paling blakang.

— Baik begitoe, toean, saija nanti toengoe.

— Angkaoe tjinta kapada itoe prampean moeda?

Woum-pi tiada menjaoet, tetapi matanja djadi menjala seperti api.

— Apa Me-Kiou soeka djoega padamoe? — bertanya Tchou dengan satoe ketawa mesam, didalem mana ada terseboeni kapalsoean dan kabintjian.

— Tiada! — menjaoet itoe badjak dengan soeara besar. — Begitoe djoega saija soeda pesan saija poenja iboe, jang ada djaga pada prampean itoe, boeat boedjoek dia itoe sopaija dia bole mendjadi tjinta padakoe.

Itoe perkataän »tjinta» soeda kaloear dari moeloetnya itoe badjak seperti satoe soempahan dari satoe anak ketjil.

Dia-orang berdoea soeda sampe pada roemanja Woum-pi, roemanja kapala badjak itoe misi lagi 100 tindak poenja djaoe, atas satoe batoe karang, seperti sarang boeroeng radja wali.

Sama sekali dia-orang poenja djalan di pegat oleh satoe prampean dengan mata liar, dan ramboet terkoesoet-koesoet:

— Minta ampoen, Tchou! minta ampoen! — bertariak prampean itoe di bawa kakinja Tchou.

Ja itoe ada Me-Kiou, jang tiada sedikit berlainan roepa dari dia, jang soeda djato didalem kasangsaraän oleh dia itoe poenja lantaran.

— Apa angkaoe maoe? — bertanya pemboenoenja Lin dengan soeara kras.

— Adoh! saija minta kapadamoe, djangan kasi saija kapada orang itoe akan menjadi bininja — bermoehoen baboenna njonja Liou — kirimlah saija poelang ka Founsi. Saija soempa kapadamoe, jang saija tiada nanti boeka rasiamoe, saija tiada sakali-kali nanti seboet namamoe.

— Apa saija ferdioeli jang angkaoe di blakang hari maoe bilang ataoe tiada bilang, jang saija ada pemboenoenja Lin. Saija tiada maoe jang sekarang angkaoe bitjara itoe; jang algodjo nanti paksa angkaoe di moeka hakim. Saija tiada sadja maoe jang angkaoe poenja nonna misti mati; saija maoe djoega jang dia nanti mati ilang kahormatan seperti satoe pemboenoe.

Maka Tchou kasi pada prampean itoe satoe tendang jang mendjatokan dia ka samping, komedian dia naik di atas batoe karang, dari mana dia laloeasa bisa meliat salabernja laoet itoe.

Pada kakinja terbitjalah ombak pada batoe karang dari poeloe Ladronen. Di moeka dia, atas oediknya kali berkoempoellah goenoeng-goenoeng dari poeloe Matjan dengan awan-awan. Pada dia poenja sebla jang kiri ada doedoek tana Macao, di blakang dia poenja teloek dan di sebla kanannja Tchou berasa kadengaran itoe soerak-soerak dari bangsa Inggris, jang ada sama-sama pada itoe waktoe badjak-badjak di gantoeng.

Brapa lama dia berdiri diam di atas batoe karang sambil berfikir, seperti satoe setan jang ada melajang di atas boemi; saoedanja itoe dia loendjoerkan tangan-tangannya seperti satoe orang gila, sambil berkata:

— Pada ini sekadJapan mata Pei-Ho di Hongkong; lagi sedikit hari Liou Siou di Canton. Besok saija nanti djadi Radja; Dengan sigra saija nanti di balas!

FATSAH V.

**WAKTOE MANA PRESIDENT MING JANG TERHORMAT
TIADA BRENTINJA TERKEDJOET, TERTJENGANG
DAN BERSOEKA TJITA.**

Pada waktoe kita orang poenja hikajat jang demikian ini di karang, tampat kadoedoekan kompani Inggris di negri Tjina soeda djadi begitoe bagoes dan dia-orang ada poenja toko di Canton jang terlebi amat kajanja, maski baroe sedikit taon lamanja ada berpoenja sapotong tana di negri itoe.

Kaptein Perkins sama djoega seperti teman-temannja jang banjak, ada poenja satoe roema perhentian di Hongkong dimana satoe-satoe kali djikaloe dia abis berlajar dan bawa masoek madat gelap, boleh datang tinggal disitoe dalam ampat belas hari lamanja akan bersenangkan dirinja.

Maka roemanja Perkins ada di pinggir laoet pada selera timoer kira-kira doea paal djaoenja dari kotta.

Di itoe roema Perkins soeda minta sopaija hakim Ming ataoe president pengadilan bole datang makan-

Itoe roema soeda tersedia boeat dia dan sebab di antara hamba — hambanja Perkins ada kada-patan satoe toekang masak orang Frans jang bisa bikin makanan sedap dan di poedji oleh Ming (liat ini gambar) maka dia lantas moelai makan bikin kennjang peroetuja akan mengilangkan itoe ingatan dari kalema-ren malam.

Maka oleh itoe makanan soeda mendjadi-dikan dia poenja pikiran sedikit senang dan demikianlah dia pergi bersender di satoe krosi malas dari rotan sambil isap dia poenja pipa tembaga akan bernanti sampe toean roema datang dan tiada ambil ingatan lebi djaoe dari segala apa jang soeda djadi di dalam kotta.

Itoe kadadian jang kotta Hongkong soeda menoendjoek dari pagi, soenggoe ada

makan, dan dia, maskipoen itoe terkedjoet dan tjilaka dari kalemaren malam masi di ingat, soeda tiada loepa djam jang di tentoekan akan berangkat pergi di Hongkong.

Pertama Ming bangoen berdiri akan tjarita pada itoe toekang bawa madat gelap, bagimana djaoe dia soeda sampe dengan dia poenja pariksaän, oleh karna dia soeda dapat taoe namanja itoe peinboenoenja Lin, dan kadoea Ming kapingin akan dapat taoe mengapa Perkins soeda minta beli maidnja Pei-ho jang nanti misti di gantoeng oleh oewangnya sendiri.

Demikianlah dia soeda sampe di Hongkong pada waktoe soré, lama soeda liwat djam jang soeda di tentoekan boeat badjak-badjak mendjalankan hoekoemannja, tetapi dia tiada katemoe Perkins dalam roemanja.

Orang soeda bilang kapadanja jang Perkins pada pagi hari soeda kaloeear dari roema dan sampe malam baroe dia nanti poelang kombali. Tetapi dia tiada loepa kasi parenta pada hamba-hambanja barang jang patoet, maka sebab itoe Ming soeda di tarima dengan segala kahormatan jang haroes di bri kapadanja.

bergoena sekali di list.

Orang-orang negri soeda tiada loepa jang hari itoe badjak-badjak jang soeda di poetoeskan hoekoemannja mati misti di gantoeng dan sebab itoe maka pagi-pagi hari dia-orang soeda pergi pada itoe tempat, dimana biasanya orang-orang haroes mendjalankan hoekoemannja.

Itoe tempat ada sapotong tana ketjil njang tiada orang tinggal, doedoekna di samping koeboeran pada sebelah oetara dari kotta.

Kaheiranada besar sekali tatkala orang-orang liat jang tiang "gantoeng" masih ada terlantardi tana seperti djoega sapotong kajoe jang tiada goenanja dan jang sedia-sediaän belon djoega di bikin betoel.



Dengan lekas orang soeda mengarti jang itoe hoekoe-man tiada boleh di djalankan pada djam jang soeda di tentoekan dan orang-orang jang tiada sabar dan jang tentoe rasa takoet nanti itoe badjak-badjak boleh lari dari pendjara, soeda dapat pikiran akan ambil atoeran pendek masoek dengan paksa dalam itoe pendjara sopaija boleh dengan lekas bikin abis itoe badjak-badjak poenja sangsara, tetapi policie lantas kasi taoe pada orang-orang jang itoe hoekoeman mati tjoema di oendoerkan doea djam sadja, sebab itoe algodjo tiada poenja tempo jang tjoekoep akan membawa dia poenja pekakus-pekakas dari Canton pergi di Hongkong. Maka itoe hoekoeman mati sekarang soeda di tentoekan pada djam poekel toedjoe malam adanja.

Atas ini perbilangan policie. orang-orang itoe djadi senang kombali.

Bagimana itoe orang-orang bagitoe djoega president Ming tiada taoe jang Perkins soedu katemoe lagi satoe kali pada Roumi di itoe hari, jang berikoet malemnja jang mana Perkins di kasi oleh Ming adjar kenal itoe algodjo.

Tetapi liatlah disini apa soeda djadi pada itoe perte-moean jang kadoea kali di antara kaptein Perkins dan itoe algodjo, tentoelah soeda bikin perdjandjian boeat kasi oepahan lagi satoe kantong oewang mas pada algodjo itoe.

Sabenarnja itoe algodjo, seperti soeda di parenta padanja, misti datang di Hongkong waktoe matalari timboel, karna itoe hoekoeman mati misti di djalankan djam poekel doea blas tengah hari pada waktoe makan, sopaija koeli-koeli dan orang-orang kapal bolel datang liat, tetapi kaptein Perkins soeda boedjoek Roumi akan datang di Hongkong liwat waktoe, biar sopaija dengan paksa orang akan oendoerkan gantoengnya itoe badjak-badjak sampe djam poekel toedjoe malam.

Roumi soeda tarima itoe boedjoekan dan pegang perkataannja maka soeda membranikan dirinja, maskipoen dia nanti di antjam dengan hoekoeman brat. Tetapi Roumi poenja timbangan jang satoe kantong oewang mas ada lebi brat dari doea poeloe ampat poekelan rottan.

Pada antara koetika itoe kaptein Perkins bersama-sama Arthur Muray dan Doktor Clifton soeda djalankan troes itoe perboeatan rasia, pada jang mana Ming dengan tiada taoe satoe apa soeda berboeat sama-sama.

Pada malam jang soeda laloe itoe toekang madat gelap bersama-sama doea temannja soeda pergi kapada kapala pendjara di Hongkong dengan membawa satoe soerat idzin dari pemarenta akan masoek dalam pendjara, maka dengan lekas dia-orang di kasi bertemoe pada Pei-Ho jang sama djoega seperti teman-temannja ada lagi bernanti djam jang pengabisan dengan tiada takoet mati.

Maka orang soeda membrei itoe kahormatan kapada kapala badjak itoe jang ada di toetoep dalam satoe kamar sendiri dan djoeroe koentji soeda dapat prenta akan saboleh-boleh melajani padanja dengan lemas dan manis, karna orang masih harap jang dia nanti boeka moeloet

akan tjarita rasia jang bergeuna adanja.

Tetapi itoe kabaikan djadi sia-sia sadja sebab dia tiada maoe tjarita satoe pata dari hal atoerannja dan dari hal itoe badjak-badjak poenja tumpat semboeni.

Melainkan doea ataoe tiga kali Pei-Ho bikin seperti dia maoe bitjara koetika orang tanja kapadanja nama dari itoe orang jang sekarang ada pegang parenta atas itoe perkoempoelan jang amat di takoeti, dan pada itoe koetika matanja soeda menjala seperti api, tetapi saban waktoe dia bisa menahan napsoenja dan itoe perkataan jang soeda maoe melaijang dari bibir moeloetnya di tanhan kombali.

Seringkali dia kaloearkan soeara jang orang tiada mengarti, jang mana boleh di samakan seperti djoega dia maki-maki dan menoempai orang-orang.

Tatkala Pei-Ho ada dalam itoe kaedaan, Perkins dan teman-temannja masoek didalem pendjara, betoel pada waktoe jang Ming dan Fo-Hop lagi berdjalan bikin preksaan dalam kotta Canton, ia itoe pada malam jang berikoet harinja dia misti di gantoeng.

Seperti bagimana kita soeda bilang, itoe Pei-Ho ada sa-orang jang koeat dan besar. Moekanja boleh njata jang kamaoeannja ada kras sekali.

Koetika dia hat itoe tiga orang Inggris datang masoek kadalam pendjara lantas dia angkat kapalanja, tetapi dia tiada bangoen dari itoe tikar kasar atas jang mana dia ada berloendjoer. Dia meliat kanan dan kiri kapingin taoe apa sebabnya jang itoe tiga orang Inggris datang disitoe.

Doktor Clifton kasi satoe tanda pada djoeroe koentji, jang lantas taro lanteranja diatas satoe papan jang ada di pakoe di tembok dan laloe dari itoe kamar serta kontji pintoe.

Sekarang itoe doktor, toean-toean Arthur Muray dan Perkins ada tinggal sendiri sadja sama itoe orang hoe-koeman mati.

— Pei-Ho, — berkata doktor Clifton, — angkaoe taoe jang besok angkaoe misti di gantoeng.

— Itoe saija taoe, — menjaoet itoe badjak dengan satoe soeara soeram.

— Apa angkaoe maoe tinggal idoep?

— Tinggal idoep? Dan boeat apa saija misti tinggal idoep?

— Apa saija taoe itoe? Barangkali akan boeat ber-tjinta-tjinta ataoe boeat membales djahat pada moesomoe! Atas angkaoe poenja oemoer orang ada tjinta ataoe bentji pada satoe orang ataoe pada satoe apa-apa.

Atas itoe perkataan jang pengabisan itoe doktor liat aer moekanja itoe badjak djadi lain, dan dia rasa jang dia poenja sangka ada betoel.

— Dengarlah — berkata itoe doktor kombali, — angkaoe soeda menahan itoe sangsara dengan tiada bitjara satoe pata, dan maski orang soeda djandji padamoe jang angkaoe nanti dapat ampoen dari hoekoeman mati, angkaoe soeda tiada djoega maoe bitjara.

— Itoe ada betoel!

— Mengapa angkaoe tiada maoe bitjara?

— Sebab suja tiada maoe kasi taoe rasia dari

kita poenja perkoempoelan kapada orang-orang lain bangsa.

— Itoe boekan ada sebabu ja jang angkaoe tiada maoe bitjara.

— Tiada ada lain sebab boeat saija!

— Angkaoe djoesta! Kita poenja pengatahoean atas itoe perkoempoelan "Boenga Bakoeng" ada sama djoega seperti angkaoe. Orang soeda tiada minta lebi dari angkaoe, melainkan itoe katrangan dari hal moefakat di antara badjak-badjak dan pemarenta negri, namanja itoe orang jang menggantikan angkaoe djadi kapala atas hamba-hambamoe dan penoendjoekan dari poelce Ladronen jang di tampati oleh kawan-kawanmoe, dan lagi katrangan jang benar bagimana jang bole lebi gampang naik di itoe poeloe.

— Orang djoega soeda maoe jang saija misti djadi penoendjoek djalan di laoet pada itoe peprangan jang orang Inggris soeda lama sedia boeat poekoel poeloe Ladronen.

Ja, dan seperti oepahan boeat itoe pekerdjaaan boekan sadja orang soeda djandji pada angkaoe boleh tinggal hidoe, tetapi djoega dapat kasenangan, terlepas dari segala hoekoeman dan sariboe ringgit. Sedang bagitoe angkaoe tiada maoe djoega.

— Saja tiada maoe!

— Nanti saija bilang padamoe, mengapa angkaoe tiada maoe. Angkaoe ada takoet jang itoe toean besar di Hongkong tiada nanti pegang satoe dari dia poenja perdjadian dan jang dia abis prang tentoe soeroe gantoeng djoega padamoe.

— Barangkali ada betoel bagitoe.

Doktor Clifton soeda berasa kombali jang dalam hatinjya itoe orang hoekoeman, jang maski dia ada kialitan poera-poera tiada perdoeli perkataan itoe, moekanja ada njata jang dia heiran sekali jang orang soeda kiran kan hatinjya bagitoe betoel adanja.

— Kaloe betoel bagitoe, — berkata itoe doktor, — maka saija nanti kasi angkaoe satoe dajia oepaija sopaija djangan angkaoe sampe kena di djoestakan.

— Dan itoe dajia oepaija bagimana?

— Jang djangan angkaoe bitjara melainkan saabisnja angkaoe di gantoeng!

— Saabisnja saija di gantoeng!

— Saja tiada mengarti angkaoe poenja bitjara.

Pei-Ho kira jang dia soeda salah dengar ataoe itoe orang Inggris soeda bitjara dalam bahasa Macao, maka ingatannya itoe bitjaraan salah di katakan.

— Nanti saija bitjara lebi njata. Besok pagi angkaoe nanti misti di gantoeng. Apa angkaoe berdjandji pada kita dengan soempa atas peringatan dari bapamoe, jang angkaoe nanti boeka samoea rasia jang mana kita minta dari angkaoe, tetapi boekan lebi doeloe dari angkaoe di kasi toeroen dari tiang gantoengan?

— Djikaloe saija misti mati?

— Ja.

Sebab Pei-Ho tiada boleh pertjaija jang itoe tiga Inggris jang ada poenja moeka bengis dan kras bisa bermain-main dalam soeatoe perkara jang demikian adanja, maka itoe

tiga tetamoenja dengan berganti-ganti dalam pengharapan jang dia nanti bisa batja katrangan di aer moekanja, tetapi toean Arthur Murray dan kaptein Perkins poenja rasia ada sama seperti itoe doktor.

— Angkaoe bole roegi apa? — berkata doktor Clifton pada itoe orang toetoepan.

— Betoel saija tiada boleh roegi apa-apa! Dan sekarang apa angkaoe maoe jang saija nanti bikin?

— Tiada lain melainkan jang angkaoe misti tjioem ini botol.

— Dan djikaloe saija abis tjioem itoe botol, saija djadi mati?

— Angkaoe ada satoe orang brani! Dan lagi apa angkaoe perdoeli ataoe angkaoe mati sekarang ataoe besok.

— Dan djikaloe saija abis tjioem itoe botol?

— Angkaoe nanti di gantoeng dan tiada mati, tetapi djikaloe angkaoe maoe bikin itoe soempa jang saija soeda minta dari angkaoe dan pertjaija betoel-betoel pada kita.

Pei-Ho taro kapalanja di atas tangannya dan roepanja ada berpikir tetapi tiada lama dia ambil poeoesan dan koetika dia moelai angkat kombali kapalanja liat kapa da itoe tiga orang Inggris maka matanja menjala seperti biasa.

— Apa boleh boeat! — berkata Pei-Ho. — saija trima angkaoe poenja moefakat; saija soempa pada peringatan saija poenja bapa, jang sasoedanja saija di gantoeng saija nanti tjarita apa sadja jang angkaoe ingin dapat taoe. Boeatlah pada saija apa angkaoe soeka.

Maka dia trima itoe botol ketjil jang doktor Clifton kasi kapadanja, saabisnja toetoepna di tjaboet dia tjioem baoenja dari botol itoe.

Sasoedanja lima menit lamanja itoe badjak soeda terloendjoer dengan tiada bergerak di atas itoe tikar kasar dan satoe djam komediannja toean Arthur dan Perkins pergi kaloe dari itoe kamar tetapi itoe doktor bilang jang dia maoe tinggal disitoe lamanja sabagian dari malam itoe.

Koetika besok paginja pada djam ampir poekoel doea belas itoe kepala roema pendjara datang bertemoe itoe orang jang misti di hoekoem dan jang lantas misti di serahkan di tangan algodjo, dia liat jang Pei-Ho lagi enak-enak mengisap pipanja dan soeda sedia akan mati.

Itoe toekang bawa madat gelap dan toean Arthur jang ada menghantar itoe kapala roema pendjara soeda berganti mesam, soeatoe tanda kusenangan hati, itoe doea toean balik kombali dari itoe kamar toetoepan naik dia-orang poenja koeda jang ada bernanti di lapang roema pendjara, dengan pelahan-pelahan dia-orang kasi djalan pergi ka itoe tampat dimana biasanja orang-orang di gantoeng.

Diatas ini kita soeda tjarita bagimana soeda djadi pada tampat itoe adanja.

Koetika itoe doea sobat sampe disitoe, orang-orang jang maoe meliat badjak-badjak di gantoeng lagi berdjalan poelang.

Itoe lapangan jang amat soeram soeda kosong sama

sekali tetapi tiada lama ada datang satoe kawau manoesia. Perkins lantas dapat kenal jang itoe kawan manoesia boekan lain orang melainkan itoe algodjo serta dengan koeli-koelinja.

Tetapi Roumi poera-poera tiada kenal pada Perkins dan bakerdja trees dengan koeli-koelinja.

Satoe doea orang koempoelkan itoe kaijoe-kuijoe jang misti di djadikan lima gantoengan jang roepanja seperti hoeroef T; pada satoe-satoe gantoengan misti di gantoeng doea orang.

Lain orang gali lobang di tana di mana itoe kaki tiang gantoengan misti di tanam.

Komedian Perkins soeda meliat jang semoea bagoes djalannja dan toeroet bagimana dia poenja perdjandjian dengan itoe algodjo, lantas dia tjamboek koedanja dan laloë dari itoe tempat gantoengan.

Satenga djam komediannya dia bersama-sama dia poenja sobat sampe di roemanja dan kasi bangoen Ming jang lagi tidoer poelas, tetapi soeda mengimpi barang jang tiada senang oleh kahidoepannja dalam ini ampat belas hari jang pengabisan.

Koetika Ming berasa jang orang soeda kasi bangoen kapadanja dengan koerang hormat, dia bertariak dari kaget, tetapi tiada lama dia dapat kenal toean roema, maka moekanja jang gemoeck soeda lantas mendjadi manus kembali.

— Adoeh, angkaoe baroe poelang Perkins! berkata Ming, saija soeda bernanti padamoe dengan tiada sabar.

— Ja, sedang lagi tidoer — menjaoet itoe toekang bawa madat gelap dengan mesam.

— Saja tidoer dengan tiada senang, sebab itoe saija maoe tjarita kapadanoe banjak kabar. Soenggoe angkaoe adalah sa-orang jang pintar sekali.

— Pintar bagimana?

— Angkaoe soeda sangka betoel siapa jang soeda djadi pemboenoenja Lin.

— Masa! Dan siapa ada orang itoe?

— Satoe tetangganja njonja Liou, bernama Tchou, toekang potong babi di Gang Toekang Mas — dia djoega jang seringkali orang seboet namanja Lawa-Lawa merah.

— Sekarang angkaoe lint jang saija ada betoel! Dan siapa jang soeda kasi katrangan bagitoe baik kapadamoe?

— Njonja Liou sendiri.

Komedian Ming tjarita samoea apa jang njonja Liou soeda tjarita kapadanja, djoega dia tjarita perdjalananja wakoe malam dengan Fo-Hop dan pada ini tjarita jang pengabisan dia tamba-tambakan itoe kabanjakan tjlaka jang dia soeda bertemoe, maka Perkins, jang soeda kenal lama Ming poenja kabranian, tiada bisa tahan mesamna pada satoe doea bagian dari itoe tjarita.

Maka tentoe itoe mesam soeda nanti pitja djadi tertawa, djikaloe Ming tjarita pengabisannya dari itoe perdjalanan dimana dia soeda djato di itoe roema boeloe ajam, tetapi dia tiada seboet satoe apa dari itoe perkara djato.

— Tetapi, — berkata Ming jang pengabisan dengan tarik napas pandjang, — sekarang saija belon ada lebi djaoe. Soenggoe saija kenal namanja itoe jang bersalah, tetapi saija tiada taoe dimana jang saija boleh katemoe padanja.

— Sabar sadja, toean president, sabar sadja! — berkata toean Arthur, — sampe saparo dari itoe pakerdjaän soeda abis, maka jang lain nanti datang sendiri.

— Ja, barangkali, — berkata president, — tetapi sekarang soeda lebi saparo liwat dari itoe tempo jang saija soeda dapat dari pangeran Kong. Dan bagimana ada sama itoe orang jang di gantoeng, Perkins? Tentoe soeda banjak orang datang liat di itoe tempat gantoengan. Saja soeda girang sekali jang saija datang lebi kablakang.

— Angkaoe tiada datang lebi kablakang, toean president! — menjaoet toekang bawa madat gelap, — itoe hoekoeman gantoeng belon di djalankan.

— Apa angkaoe tjarita pada saija?

— Barang jang betoel! Orang-orang hoekoeman soeda sedia akan mati, tetapi algodjo dan tiang gantoengan belon ada.

— Kaloe bagitoe itoe Roumi soeda main gila pada kita. Sekarang saija poetoeskan dia poenja hoekoeman. Dia misti di gantoeng.

Orang-orang jang batja ini tentoe nanti pikir jang Ming tiada taoe apa dari itoe perdjandjian jang pengabisan di antara Perkins dan Roumi.

— O! djangan terlaloe tjepat sobat; Roumi ada satoe algodjo jang terlaloe amat bisa, jang tiada main gila pada satoe orang. Dia datang liwat wakoe maka tjoema itoe sadja salanja, tetapi pada malam djam poekoel toe-djoe dia nanti bikin pekerdjaañna.

Itoe angkaoe misti taoe.

Ada bergenra sekali boeat sampekan kita poenja maksoed jang soeda djadi bagitoe roepa. Djangan angkaoe marah kapadanja.

— Baiklah, selamanja saija misti toeroet angkaoe poenja maoe, tetapi angkaoe taoe jang saija djoega soeda tentoekan jang angkaoe misti katemoe itoe pemboenoe, komedian baroe saija bilang namanja kapadamoe.

— Itoe ada barang jang tentoe. Biarlah kita makan doeloe.

Serta Perkins kaloearkan itoe perkataan »makan» lantas itoe president djadi bersoeka tjita dan bangoen dari krosinja sambil berpegang tangan dengan Perkins akan pergi di kamar makan.

Satoe perapat djam komediannya samoea kabimbaungan hati soeda ilang dan selagi makan satoe koewe jang enak Ming soeda loepa Liou Siou, Tchou dan itoe saratoes rottan jang dia nanti dapat djikaloe dia tiada bisa katemoe kapada itoe pemboenoenja dalam tempo satoe boelan lamanja.

Dia makan dan minoem angoer Champani banjak sekali (liat gambar di pag. 66) dan koetika poekoel anam sore Perkins kasi ingat padanja jang sekarang soeda sampe wakoe akan berangkat djikaloe dia maoe meliat orang-orang di gantoeng, tetapi dia lantas tarik moeka

casian dan sedakap tangan di dada sambil berkata :

— Saja sembah padamoe, Perkins, tetapi djangan udjak saja pergi liat orang di gantoeng. Saja poenja hati ada lembek. Barang pengliatan bagitoe roepa saja iada boleh tengok dan lagi saja poenja peroet bagitoe tenjang, maka saja tiada boleh sering terkedjoet.

Maka dia datang dekat pada satoe krosi males dari koelit jang lama dia soeda liatkan. Itoe president djalukan dirinja diatas itoe krosi dan toetoep matanja.

— Ambillah angkaoe poenja senang, toean president! Sabetoelna sekarang saja tiada goenanja boeat angkaoe. Bernanti sadja pada kita sambil mengimpi.

— Baik, sobatkoe, baik! Soenggoe saja poenja hati iada terialoe lembek akan meliat itoe orang-orang jang lapat matinja. Perkins! soenggoe angkaoe ada poenja satoe teukang masak jang amat pintar. Di benoa Europa iada poenja banjak kabaikan! Negri Inggris ada satoe negri besar! Soenggoe tiada bagitoe besar seperti negri Tjina, tetapi besar djoega!

President Ming soeda tiada taoe lagi apa jang dicata. Karna proetnja begitoe kenjang maka tiada lama lagi dia poelas mengorok.

terlandjang dan tanggangan terikat di blakang.

Pei-Ho sendiri kaliatan seperti hatinja tiada senang.

Dia poenjamata ada koerang trang dari begimana biasa. Orang akan tiada berkata jang dia takoet, tapi jang dia berasa sangsara.

Dia tiada mengangkat kapalanja begimana dia soeda bikin di moeka hakim, tapi dia toendoekan kapalanji sampe kadandau.

Dia ada tertindis oleh satoe ingatan, jang di pikirkan olehnya, sebab dia itoe kapala badjak soeda gematar badannja, tempo dia dengar jang officier kasi parenta boeat berdjalanan.

Maka dia dapatlah kombali itoe kakoe atan dan kawasa atas dirinja dan pergi berdiri di moeka temantemannya, seperti dia lagi sekali maoe anter

Betoel toean Arthur datang didalam dan berkata:

— Marilah, Perkins, sekurang soeda waktoe! Djangan kita lagi satoe menit ilang pertjoema.

Maka djam itoe soedalah datang, pada mana Clifto panggil sobat-sobatnya boeat datang didalem pemboei-an akan sopaija ada samu-sama pada waktoe berangkatnya itoe orang-orang jang terhoekoem.

Dia orang berpegang tangan kasi tabe kapada itoe ambtenaar tjina dan kasi alamat hidoeper waras kapadanya abis naik di atas koeda-koeda jang mana soeda tersedia di moeka pintoe.

Didalem tempo satoe djam dia-orang berdjalanan kotta.

Dia-orang datanglah didalem boei sama-sama itoe soldadoe-soldadoe Bengala, jang misti anter itoe badjak-badjak.

Itoe orang-orang tjilaka jang dari waktoe pagi soeda mendapat taoe, jang pada segala waktoe dia-orang bole di bawa pergi ka tempat hoekoeman, di kasi taoe jang waktoe itoe soeda datang.

Dia orang bernanti didalem pemboei-an dengan batih begitoe sabar seperti hari-hari jang laloe dengan kapala

di-orang boeat pengabisan, maka dia berdjalanan dengan gagah kaloebar dari dalam boei!

Maka adalah sedikit orang di tanah lapang dekat pemboei-an, sebab semoea orang soeda toengoe di tempat hoekoeman, tapi itoe sedikit orang jang ada disitoe, soeda soeraki dan maki-maki kapada marika itoe jang misti pergi mendjalankan kamatian.

Itoe badjak-badjak bikin seperti dia-orang tiada dengar itoe maki-maki.

Dia-orang berdiri doea-doea di tengatenganja soldadoe, jang misti anter dia-orang, dan atas parintanja officier itoe pengiringau lantas berdjalanan.

Maka soeda di tentoekan jang itoe orang-orang hoekoeman misti berdjalanan kaki ka tiang gantoengan dan begitoe roepa maka didalem 20 menit per-



djalanan dia datang pada tempat itoe, dimana soeda tersedia 5 tiang gantoengan.

Banjak sekali manoesia jang datang rapat boeat mewonton dan barisan soldadoe doea djedjeran dengan soesa dan tjape misti tolak marika itoe soeroe moendoer, sopaija algodjo poenja tempat bole mendjadi loeas.

Marika itoe boeka djalan dengan soerak-soerak boeat kasi masoek itoe orang-orang hoekoeman.

Matahari moelain djadi kaboor dan angin sore jang baroe toeroen, menioep itoe tali gantoengan.

Orang-orang jang menonton tiada maoe laloe dari itoe tempat sablonna liat satoe per satoe apa djadi.

Satoe-satoe pasang orang jang maoe di gantoeng itoe di bawa dekat di bawa tiang gantoengan dimana dia-orang misti di gantoeng, tetapi sebab algodjo tjoema ada poenja 4 pembantoe maka itoe pekerdjaän misti djadi berganti-berganti.

Djadi itoe pekerdjaän misti di kerdjakan 5 kali. Pei-Ho di kasi berdiri paling oedjoeng sabela kanan dan algodjo moelain gantoeng satoe persatoe dari sabela kiri, tapi dengau begitoe pelahan kerdjanja sampe banjak orang pada mengomel.

Sigra soeda tergantoeng 2 badjak.

Itoe orang-orang jang menonton betariak-tariak seperti orang gila.

Roumi dengan hamba-hambanja mendjalankan troes itoe pekerdjaän dan tiada brapa lama itoe 10 badjak soeda tergantoeng antara langit dan boemi.

Maka itoe tempo soeda sampe laat sebab hari soeda mendjadi malem.

Sasoedanja semoea badjak soeda tergantoeng, maka itoe orang-orang banjak moelai senang dan berdjalan poelang ramé-ramé.

Tjoema ada katingalan disitoe officier dan soldadoe-soldadoenja, jang soeda dapat parinta boeat berdjaga disitoe $\frac{1}{2}$ djam poenja lama menoeroet atoeran poenja bilang.

Roumi dengan hamba-hambanja berasa tjape dari dia-orang poenja pekerdjaän maka tidoer-tidoeran di atas roempoet, tempo soeda liwat $\frac{1}{2}$ djam, maka dia-orang misti pikoe itoe maid-maid bawa ka tempat koeboeran dimana lobang-lobang koeboeran memang soeda tersedia boeat trima maid-maid itoe.

Itoe barisan dapat parinta boeat berdjalan poelang tempo itoe $\frac{1}{2}$, djam soeda liwat, maka dia-orang lantas berdjalan masoek ka dalem kotta.

Algodjo dengan hamba-hambanja bangoen berdiri.

Roumi lantas datang pada gantoengan, dimana Pei-Ho ada tergantoeng dan kasi toeroen dia pelahan-pelahan ka tana, dimana dia djato seperti orang tiada poenja djiwa lagi.

Pada sekadjapan mata itoe djoega, dia dengar satoe kreta brenti di samping koeboeran.

Hamba-hambanja soeda toeroet dia poenja toeladan maka semoea itoe badjak-badjak ada terloendjoer di atas tana.

— Pergi ambil gotongan — berkata dia kapada hamba-hambanja — mari kita lekas kasi masoek dia-orang didalem itoe gotongan.

Itoe 4 orang laloe dari sitoe boeat bikin apa jaung baasnja parinta.

Moesinnja glap sekali; ampir tiada ada bintang di langit dan malem itoe ada baik boeat Roumi dan ham-hambanja akan abiskan dia-orang poenja pekerdjaän.

— Itoe ada betoel begitoe! Angkaoe soeda pegang perdjandjian betoel, — berkata sama sekali satoe soeara, jang bikin kaget kapada itoe algodjo.

Itoe orang balik tengok maka kaliatan toean Perkins, jang dia tiada dengar datangnya.

Perkins ada sama-sama dengan doktor Clifton.

— Liat disini! — berkata toean Perkins — apa angkaoe haroes dapat; mari toeloeng kita-orang pikoe ini maid bawa ka dalem kreta.

Algodjo lekas trima itoe oewang jang toean Perkins bajar kapadanja, dan anter itoe doea toean kabawa tiang gantoengan, dimana itoe maid dari kapala badjak ada terloendjoer dan pegang dia itoe dari kaki, Perkins sama temannja pegang dari poendak dan begitoe dia-orang bawa itoe maid ka dalem satoe kreta besar, jang di pegang les oleh toean Arthur.

Komedian dia-orang rebahkan itoe maid di atas satoe bantal dan berdjalan poelang dengan lekas.

Roumi meliat itoe kreta berdjalan sampe djaoe dan poelang djoega karoemanja dimana hamba-hambanja soeda ada.

Sebab itoe maid di angkatnja satoe per satoe maka dia-orang tiada meliat kaloe maidnja Pei-Ho ka-ilangan.

Lepas 2 djam dari blakang maka itoe tempat gantoengan soeda bresi, segala pekakas soeda tersimpan dan tiada satoe orang lagi jang bitjarakan dari hal itoe.

Toean Perkins dengan temannja soeda sampe di roema dan kasi toeroen itoe maid dari kreta abis loendjoerkan itoe diatas satoe medja pandjang.

Doktor Clifton baroe pegang padanja ataoe dia moelain bergerak dengan moeka mesam.

— Apa sekarang? — bertanja itoe lain toean-toean.

— Baik sekali! Roumi soeda tiada bikin dia banjak sakit.

Itoe 3 toean-toean memandang maidnja Pei-Ho dengan kagirangan, sebab orangnja besar dan gagah.

Toean Arthur lantas berkata: tjoba angkaoe pergi panggil Ming sopaija dia djoega bole toeroet liat disini sama-sama!

— Ja itoe ada betoel djoega, — menjaoet toean Perkins — sajai betoel loeba sekali padanja.

Maka lekas dia lari masok ka dalem kamar makan.

Ming jang gemoeck itoe misi mengorok di atas krosi dimana dia soeda meloendjoer tempo dia baroe abis makan.

— Ajo bangoen, toean president, — berkata itoe toe-kang djoel madat, sahinga dia gojang dia itoe dari poendak.

— Ada apa? — bertanja itoe toean bangsawan sambil gosok matanja pelahan-pelahan. — Bagimana ada toean Perkins? Apa angkaoe soeda ketemoe dia itoe?

— Siapa itoe.

— Toean Perkins angkaoe soeda dengar itoe bitjara, — memanggil itoe president Ming, jang ampoenia kaheiranana sama sekali terganti oleh kagirangan, seperti satoe kadJapan mata di moeka itoe dia soeda djadi bingoeng dari sebab kagetnya, — angkaoe soeda dengar, sobatkoe, sobatkoe jang baik?

— Baik sekali, — menjaoet itoe kapitein.

— Kita orang taoe dimana saija poenja pemboence ada ataoe lebi baik saija sebot Lin poenja pemboenoe. Ja itoe kapala badjak dari badjak-badjak jang djahat; jang ada saija poenja seperti djoega angkaoe poenja moesoe.

— Itoe ada betoel sakali, toean president. Maka angkaoe liat jang kita orang poenja perdjandjian dengan Roumi boekan perkara jang djelek boeat angkaoe adanja.

— Pada Boedha, itoe ada benar djoega! Sekarang kita orang misti liat boeat pegang padanja.

— Itoe perbilangan soeda membikin Ming daptet kaki tangan dingin, maka ilang dia poenja kagirangan.

Tapi toean Perkins lantas berkata: itoe perkara ada baik boeat toean dan boeat saija djoega akan pergi pegang itoe orang.

— Itoe djoega saija pertjaija, — berkata Ming kapada Perkins — saija pertjaija jang itoe ada lebi banjak akan saija poenja pergoenaän.

— Angkaoe akan soeda misti kasi parinta. Mari kita orang pergi di kamar makau dan kasi tingal itoe orang jang bangoen dari kamatiian sendirian dengan doktor dan toean Arthur. Saja nanti tjarita apa sekarang angkaoe misti bikin.

— Dia tiada nanti mati lagi? — bertanya Ming, sam-bil meliat dengan katakoetan pada orang jang siswa gantoengan itoe, jang mana blon brapa lama dia soeda menghoekoem.

— Tiada. djangan angkaoe takoet! berkata Perkins, dan toentoen sobatnya dari tangan abis balik kombali ka kamar jang ada di sabelanja itoe.

— Angkaoe liat sekarang brapa djaoe kita soeda dapet taoe didalem itoe perkara, — berkata Perkins, sa-soedahnja kasi minoem Ming satoe glas anggoer Serri, jang dia soeda ninta boeat bikin betoel dia poenja kaget jang tadi itoe. Sekarang angkaoe soeda dapet taoe nama dan tempat semboeni dari itoe orang, jang angkaoe tjari. Maka sekarang angkaoe tjoema misti dapet permisi dari pangeran Kong boeat pergi pegang dia itoe di poeloe Ladrone.

Kita tiada perloe dia poenja djonk-djonk prang dan soldadoe-soldadoenja. Asal sadja dia kasi kita permisie boeat bikin sendiri itoe perdjalanan prang dan saija tangoeng boeat kabaikannja. Maka tjara itoe kita nanti abiskan doea perkara dengan satoe poekoelan. Kita-orang nanti serahkan itoe pemboenoe kapadamoe dan sekalian membikin bressi itoe sarang badjak, jang angkaoe poenja kompanie tiada brani melanggar. Soeda karoean angkaoe bole toeroet sama-sama didalem itoe perdjalanan prang.

— Tentoe, tentoe! — menjaoet Ming dengan goegoep, jang tiada brani bilang tiada maoe, sebab dia tiada taoe betoel apa itoe toean Perkins bitjara main main apa betoel-betoel.

— Maka toean Perkins troeskan bitjara: Angkaoe misti berangkat waktoe pagi hari sedang aer pasang. Soeroe kapal api tarik angkaoe poenja praoe bawa sampe di Whampoa.

Begitoe roepa maka angkaoe nanti datang siang di Canton dan pada waktoe sore angkaoe bole bertemoe dengan Radja moeda itoe.

— Djadi itoe bitjaraan, saija poenja toean Perkins, begitoe soeda poetaes bitjara! — Maka tiadalah ada tempo lagi, biar lekas kita bikin abis itoe perkara.

— Pergi tidoer sekarang; saija maoe pergi liat lagi sakali pada Pei-Ho. Maka sampe lain kali, sebab saija tiada katemoe lagi lebi doeloe dari angkaoe berangkat. Lagi satoe doea ari nanti saija ada kombali di toko Inggris, di itoe tempo Pei-Ho nanti soeda djadi baik betoel.

— Djaga baik-baik pada Pei-Ho, toean Perkins!

Sasoedanja itoe lantas itoe president pergi tidoer di-dalem kamar, jang mana toean Perkins soeda bikin sedia boeat dia itoe.

FATASAL KA VI.

SATOE PRAOE BOENGA BAKOENG POETI.

Komedianneja Ming satoe malam tiada tidoer senang seperti dia soeda kira, sebab dia poenja terkedjoet dari kalemaren malam, maka dia tiada maoe laloe dari sobatnya Perkins, sabelonnja dia dapat kabar dari hal Pei-Ho.

Sabenarnja dia tahoe jang itoe pengliatan kalemaren malam boekan ada bagitoe hanja itoe samoea tjoema ada satoe impian sadja. Dari sebab itoe dengan pelahan-pelahan dia soeda masoek dalam itoe kamar dimana orang soeda taro maidnja Pei-Ho terloendjoer, tetapi serta dia liat itoe Pei-Ho jang bekas di gantoeng ada lagi tidoer dengan senang dan doktor Clifton ada djaga padanja, maka hatinja djadi senang kombali sebab dia baroe dapat taoe jang itoe samoea boekan impian adanja.

Tatkala dia sampe di pelaboean, betoel itoe kapal api ketjil jang berlajar di antara Hongkong dan Whampoa soeda angkat djangkarnja heudak berangkat pergi.

Maka atas bitjaranja toekang bawa madat gelap, Ming soeda minta dari kapitein kapal api ketjil itoe akan toenda praoenja, dan permintaan jang mana soeda lantas di trima, karna Ming maski soeda di antjam dengan saratoes rotan tetapi salamanja masih djoega ada djadi satoe orang besar.

Demikianlah Ming, oleh tjeapatnja itoe kapal api, soeda sampe di roemanja di poeloe Honan sore pada djam poekoel tiga, dimana dia brenti tiada lama lantas bersalin pakean jang lebi bersi akan pergi ka gedonganja radja moeda dengan naik gotongannja jang amat bagooes adanja.

Pangeran Kong soeroe bernanti pada Ming tjoema sabentaran sadja dan dengan moeloet mesam serta angkat kapala dia masoek dalam kamar bitjara, dimana dia ampat belas hari lebi doeloe soeda di antjam dengan saratoes poekoelan rotan.

- Ja itoe Tchou, toekang potoug; Lawa-lawa Merah.
 — Dari itoe sakali-kali tiada di bitjara-in sekarang.
 — O, benar, angkaoe baroe datang dari tempat hoe-koeman.
 — Betoel, itoe pekerdjaän soed abis! Mari bangoen dan ikoet sama saija.
 — Sama angkaoe! Boeat bikin apa?
 — Apa toean ingat, jang saija soeda bli dari Roumi itoe maid dari satoe dari dia poenja orang jang di gantoeng itoe?
 — Tentoe sekali, dan saija sendiri soeda lebi dari 20 kali menanja, mengapa angkaoe bikin itoe.
 — Itoe saija nanti bilang kapadamoe. Itoe maid ada disana!
 — Begimana roepa disana? Apa angkaoe soeda la-ma bawa datang itoe maid ka dalem roemamoe, dekat pada tempat doedoek makan, dimana orang soeda ma-kan begitoe sedap?
 Itoe ambtenaar jang pemales soedu melompat ba-ngoen dari tempatnya, seperti itoe kaheiranau soeda mengasi dia kakoeatan begimana orang moeda.
 — Itoe saija soeda bikin — berkata toean Perkins lebi djaoe. — Mari liat itoe badjak. Dia ada sa-orang jang moelia!
 Dan dengan itoe perkata-kataän dia toentoen tet-a-moenja bawa kadalam kamar dimana itoe maid ada.
 Toean Arthur soeda pasang begitoe banjak lilin sa-hinga tjaija trangnja djato pada moeka maid itoe.
 Matanja tertoeop dan moeloetna, jang ada stenga terboeka, kasi oendjoek 2 baris gigi jang poeti seperti kapas. Moekanja kaliatan senang dan dagingnja roe-panja blon kena kakoe-an dan dingin dari kamati-an, tapi pada leharnja orang bole liat njata itoe tanda tali dari gantoengan, sini sana dagingnja kaliatan te-koepas adanja.
 Ming soeda rapet sampe dekat sekali boeat meliat moekanja itoe orang jang dia soeda hoekoem mati.
 Betoel pada waktoe itoe djoega toean doktor Clifton toendoek di atas itoe maid, dan ada pegang satoe glas dengan tjampoeran obat-obat, jang mana dia soeda bikin sedia lebi doeloe, dan itoe president Ming meliat jang itoe doktor ada kasi kaloeär dengan katjepatan, satoe batang tropong perak dari atasnja leher, jang mana orang nama-i tempat djalannja napas.
 Abis itoe doktor taro djarinja atas itoe loeka, jang roepanja seperti lobang kantjing, jang mana itoe tro-ppong soeda membikin, dan dengan toeloengannya toean Arthur dia angkat Pei-Ho kasi doedoek atas bangkoe dan gandjel bantal di pingangnja.
 Sakoeng-jong-koen-jong itoe president taro satoe bertariak dari kaget dan melompat moendoer 2 kaki.
 Itoe maid soeda tarik napas pandjang dan boeka matanja, serta meliat koeliling.
 Tatkala dia meliat Ming jang tiada dia kenal, maka Ming soeda merasa takoet jang tiada bisa tertahan dan bikin tingkanja maoe lekas lari.
 Toean Perkins lantas tahan dia itoe sambil berkata:
 Apa angkaoe gila toean President?
- Dia bangoen; dia idoep kombali, — berkata itoe president, dan goematar sakoedjoer badannja.
 — Tapi, itoe ada saija poenja pengharapan djoega, — menjaoet toean Perkins dengan mesam. — Apa toean kira jang saija soeda bli itoe boeat 100 ringgit maas boeat soeroe tanem itoe?
 Ming, jang tiada mengarti satoe apa, soeda kasi dirinja di toentoen bawa dekat pada bangkoe dimana Pei-Ho pelahan-pelahan moelain djadi baik dari kalengarnja.
 Sasoedanja doktor Clifton kasi dia minoem saroepa obat, maka Clifton taro satoe pekakas atas loekanj, jang mana membikin tiada bole masok angin dan tiada bole di bentoer ataoe di gosok.
 Itoe pekerdjaän ilmoe, jang mana dia dan toean Arthur soeda tjobakan pada Pei-Ho, soeda djadi betoel dengan segala baik.
 Kasegaran Pei-Ho misti di toengoe lagi satoe doe ari, tapi itoe president jang terpeladjar, jang blon taoe liat pekerdjaän begitoe roepa, soeda kira jang itoe toeantoean soeda main soenglap di moeka matanja.
 — Kaloe begitoe dia blon mati? — menanja dia, de-ngeun soeara goegoep.
 — Itoe doktor tiada ineujaet Ming poenja perta-njaän, tapi tanja kapada Pei-Ho: begimana angkaoe poenja rasa.
 — Baik sekali, — berbisik itoe orang jang sakit de-ngeun soeara lemas, tapi sampe njata boeat di dengar.
 Ming lantas mengangkat doeä-loea tanganua ka atis, dan tiada dengan berkata apa-apa dia pegang kapalanja seperti orang maoe tjari pikiran, karna dia terlaloe heiran itoe pekerdjaän dari itoe doktor.
 — Angkaoe sekarang bole liat, jang kita-orang soedu pegang perkataän — berkata toean Perkins — maka sekarang angkaoe bole sampekan angkaoe poenja bi-tjara; angkaoe tiada nanti bitjara melainkan sasoedanja angkaoe di gangtoeng adanja.
 — Ja, — berkata Pei-Ho, jang ampoenja bibir ada bergerak ketawa mesam.
 Didalem tempo 48 djam angkaoe nanti djadi segar kombali seperti kalemaren dan pada itoe waktoe ang-kaoe nanti djadi pengoendjoek djalan dari kita-orang boeat satoe perdjalanan ka poeloe Ladronen.
 — Itoe saija soeda djandji kapada toean.
 — Maka angkaoe nanti bilang kapada kita, siapa laki-laki itoe adanja, jang soeda ganti angkaoe djadi kapala atas perkoempolan »Boenga bakoeng«.
 — Dia poenja nama Lawa-lawa Merah.
 Pada bitjaranja dari itoe perkata-kataän, maka matanja itoe badjak djadi menjala seperti api, sahinga toean Clifton misti taro tangan atas poendaknja, akan menahan dia djangan bergerak terlaloe koeat.
 — Apa angkaoe bilang? — bertanya Ming kapada Pei-Ho dan datang rapat padanja.
 — Ja, si Lawa-lawa Merah, Tchou toekang potong dari Founsi, — berkata si Pei-Ho, jang oleh itoe berkoeatan soeda djadi lemas, dan matanja tertoeop kombali.

— Bagimana sekarang, toean president, — bertanja Pangeran Kong, — kabar apa angkaoe bawa datang? Apa angkaoe soeda katemoe itoe pemboenoenja Lin?

— Ja, toean, — menjaoet Ming dengan bertoendoek.

— Betoel? Itoelah mendjadikan saija soeka hati boeat pengadilan dan boeat angkaoe. Dan siapa itoe orang?

— Satoe bekas tatangga dari njonja Liou di Founsi, satoe toekang potong bernama Tchou adanja.

— Angkaoe liat sekarang baik-baik jang saija ada benar koetika saija bilang kapadamoe jang angkaoe tiada bikin pareksaan jang bergenra dalam ini kotta. Apa itoe orang djahat soeda di tangkap?

— Belon dan tangkappannya djoega tiada boleh djadi djikaloe toean pangeran tiada membantoe dengan kras.

— Bagimana boleh bagitoe?

— Sebab itoe Tchou, jang lebi dari tiga boelan dari kawinnja nonna Liou soeda ilang dari Founsi, sasoedanja dia memboenoe dia lari ka poeloe Ladronen dan saija tiada poenja daija oepaija akan menangkap dia disana.

— Pergi ka poeloe Ladronen!

— Ja, toean. Toeroet orang poenja tjarita jang dia soeda gantikan Pei-Ho, badjak jang kalemaren soeda di gantoeng di Hongkong, djadi kapala dari itoe bagian "Boenga Bakoeng," jang ada doedoeki itoe poeloe-poeloe.

— Itoe ada katrangan jang bergenra sekali, toean president! Siapa soeda kasi itoe katrangan kapadamoe dengan sasoenggoenja sakali?

Ming soeda tiada kira jang dia nanti di tanja ini pertaanan maka dia soeda djadi sedikit bingoeng, karna dia tiada taoe tjara bagimana roepa dia misti mengakoe pada radja moeda dari dia poenja persobatan dengan kaptein Perkins, satoe toekang bawa madat gelap.

Tetapi dengan pintar dia soeda menjaoet bagini:

— Saja soeda kira, toean pangeran! jang saija haroes sampe pengabisan akan mengantjam itoe badjak-badjak, sopaija boleh dapat taoe hal kabeneran. Dengan maksoed itoe kalemaren saija soeda pergi ka Hongkong akan bertemoe Pei-Ho dan oleh antjaman jang saija nanti soeroe potong kapalanja djikaloe dia tiada maoe boeka rasia, dia soeda mengakoe samoëa dengan hormat, saija tjarita kapada toean pangeran.

— Itoe ada tjeridik sekali dan soeda bikin sedikit baik kombali angkaoe poenja persalahan seperti hakim. Tetapi saija tiada bisa dapat taoe bagimana saija misti bantoe kapadamoe akan menangkap itoe pemboenoe.

— Itoe bantoean djikaloe toean pangeran bri idzin padakoe akan soeroe poekoel poeloe Ladronen oleh doea atane tiga kapal prang.

— Tetapi itoe ada satoe kiriman paprangan tjara bala tantara jang angkaoe minta saija bikin! Apa angkaoe tiada taoe jang banjak dari itoe poeloe-poeloe tiada boleah di dekati dengan kapal; jang tentoe sekali itoe badjak-badjak tinggal di itoe poeloe bagitoe roepa jang kita soeda kirim satoe paprangan jang demikian tiada bergenra satoe apa? Orang-orang jang djadi penoen-djoek dia lan di laoet bilang, dia-orang tiada kenal itoe poeloe dan terlebi lagi saija haroes bilang padamoe jang

saija soeda dapat kabar dari watas uegrri, jang saija tiada di bri idzin akan laloekan satoe soldadoe ataoe satoe matros dari Canton.

— Kabar jang mana?

— Kaliatannja itoe orang-orang peroesean jang di namai Tai-Ping lagi bikin sedia akan berboeat satoe perdjalanan ka salatan, dia-orang tentoe sakali soeda satoe hati dengan badjak-badjak di poeloe Ladronen. Oleh sebab itoe Tai-Ping di takoetkan lebi dari pada itoe badjak-badjak maka dengan saboleh-boleh biar saija djangan sampe bagi-bagi saija poenja kakoeatan.

Saija nanti dapat banjak soesa akau melindoengkan samoëa pinggir kali dengan melawan itoe orang-orang djahat dan dari sebab itoe saija tiada maoe kirim saija poenja kapal-kapal prang di tengah laoet.

— Tetapi apatah misti di bikin?

— Itoe melainkan angkaoe poenja taoe!

— Barangkali saija boleh kaloearkan sedikit perasaän di hadapan toean pangeran.

— Kaloearkanlah perasaän itoe, toean president!

— Seperti bagimana angkaoe poenja toean besar di Hongkong ada masih djoega mara pada itoe badjak-badjak, jang soeda taoe sia-sia bandera Inggris. Soenggoe angkaoe soeda berboeat akan bikin senang hatinja oleh menggantoeng sapoeloe dari itoe badjak-badjak, tetapi dia belon djoega senang hati dan djikaloe toean pangeran maoe membri idzin kapadanja barangkali dia nanti maoe ambil itoe pakerdjaän akan bikin kita terlepas dari itoe perkoempolan orang-orang djahat jang terkoetoeck.

— Saija kira djoega, tetapi itoe ada satoe perkara besar akan membri idzin kapada orang-orang lain bangsa boeat kasi tjampoer dalam kita poenja perdjalanan. Terlebi lagi tiada ada sedikit pergoenaän boeat angkaoe dalam itoe poekoelan atas itoe poeloe Ladronen, tetapi tjoema ada bergenra boeat angkaoe dalam itoe tangkapan itoe pemboenoe, dan orang-orang Inggris tiada kenal kapadanja. Dia boleh ilang ataoe di boenoë dalam berkalaian dan angkaoe taoe saija misti liat kapadanja mati ataoe hidoeep djikaloe tiada.

— Ja, ja saija taoe, — berkata Ming dengan poetoeskan bitjaranja radja moeda, karna dia tiada soeka dengar jang orang seboet kombali itoe perkara saratoes rotten, tetapi djikaloe itoe paprangan Inggris djadi, saija harap biar boleh toeroet.

— Angkaoe, Ming! — berkata radja moeda dengan mesam, karna dia taoe jang itoe president ada satoe orang jang koerang brani.

— Saja sendiri, — menjaoet Ming boeat kadoea kali sambil bangoen seperti dia ada sa-orang dari bala tantara.

— Itoe ada lain perkara. Djikaloe ada sebagitoe saija nanti pikir-pikirkan angkaoe poenja niatan. Tetapi apa angkaoe taoe tentoe jang itoe toean besar dari Hongkong soeda bikin itoe paprangan?

— Ja, pangeran, itoe saija taoe tentoe.

— Bagimana angkaoe taoe itoe?

— Itoe saija maoe mengakoe kapada toean pangeran. Satoe kaptein Inggris, jang satoe kali saija soeda taoe bitjara kapadanja, kalemaren soeda bilang pada saija,

jang saijang sekali toean pangeran tiada maoe membri idzin kapadanja akan pergi poekoel sendiri sadja itoe badjak-badjak, karna djikaloe dia soeda dapat itoe idzin dan tentoe soeda lama linjap itoe perampasan.

— Bagitoe? Dan siapa namanja itoe kaptein?

— Berins, Berting, Perkin, saija tiada taoe betoel itoe nama.

— Tentoe angkaoe maoe bitjara dari kaptein Perkins?

Betoel, pangeran, bagitoe ada namanja. Perkins, kaptein Perkins.

— Itoe kaptein kapal Si Ladjoe, satoe toekang bawa madat gelap jang termashoer.

— Bagitoe, apa dia toekang bawa madat gelap?

— Itoe angkaoe taoe lebi baik dari saija, karna koetika angkaoe masih dijadi komandoer di Bocca Tigris lebi dari doea poeloe kali angkaoe soeda kasi soerat djalan kapadanja.

— Bagitoe? Itoe boleh djadi! Saja soeda loepa itoe samoea.

— Angkaoe tiada loepa, toean president, jang itoe Perkins satoe orang jang tjakap sakali, ada djadi angkaoe poenja sobat baik. Saja tiada oesa dapat taoe itoe, sebab jang angkaoe berdoea ada bagitoe rapat, tetapi saija boleh mengarti samoea itoe katrangan atas itoe pemboenoe angkaoe soeda dapat dari dia.

Maka radja moeda soeda kaloearkan itoe perkataan jang pengabisan dengan soeara bagitoe bengis, sahingga Ming koetika moelai bitjara ada bagitoe gagah, soeda djadi gemetar pada sagean badannja.

Tetapi president jang bertjilaka soeda djadi sedikit senang kombali tatkala dia dengar pangeran Kong bitjara lagi dengan soeara baik.

— Tetapi saija misti mengakoe jang samoea daija oepajia jang angkaoe soeda pake akan katemoe itoe pemboenoe ada patoet sakali, maka saija tiada boleh goesar kapadamoe dan boleh djadi djoega jang saija nanti tarima peneloengnya Perkins, maski dia ada satoe toekang bawa madat gelap. Itoe ka-adaän ada demikian maka saija tiada misti bermoesoe kapada orang-orang Inggris.

— Djikaloe bagitoe saija boleh bilang kapadanja...

— Djangan doeloe. Angkaoe masih ada tempo doea belas hari dan saija belon maoe ambil satoe poeoesan djikaloe saija belon berpikir jang matang.

— Maka djikaloe bagitoe baik saija bernanti sadja toean pangeran poenja parenta.

— Betoel, bernanti sadja saija poenja parenta. Saja nanti soeroe panggil kapadamoe djikaloe saija soeda ambil poeoesan.

Pangeran Kong kasi tangan kapada Ming beserta membri taoe jang dia boleh pergi berdjalan poelang. Bagimana soesah djoega adanja Ming soeda terbongkok-bongkok membri salam pada pangeran Kong sahingga belakangnya berasa mata doea.

Maka Ming soeda tjeput tjari pintoe dengan oendoer ka belakang, tiada brenti membri salam, tetapi bagitoe dia sampe di lapang pada sabela dalem dari itoe gedong dan soeda tiada kaliatan lagi oleh itoe kaponakan

Soesoehoenan, barangkali dia berdjalan lagi dengan katinggian dan koetika dia sampe pada gotongannja, dia lantas berloendjoer sasoeka-soekanja sambil berkata:

— Budha adalah terpoedji!

Saja moelai pertjaja jang saija tiada nanti dapat itoe saratoes poekoean rottan.

Komedian dia kasi parenta kapada dia poenja toekang toekang gotong akan berdjalan poelang ka poeloe Honan, dimana dia maoe ambil senang dalam sedikit hari lamanja.

Biarlah kita kasi tinggal president dalam kasenanganja dan kita balik kombali di Hongkong pada Perkins.

Pei-Ho soeda tidoer pada itoe malam dengan senang dan toeroet doktor Clifton poenja kata, dalam sedikit hari nanti dia djadi baik kombali.

Besok paginjia itoe doktor jang pintar bilang kapada sobat-sobatnya jang dia poenja kata tiada salah, karna itoe jang di hoekoem sekarang tiada mati dari itoe djiratan, tetapi dia masih bimbang jang oleh itoe koem-poelan oerat besar dan oerat ketjil di lehernja boleh djadi satoe loeka di dalam, maka boleh djadi terganggoe dia poenja otak. Beroentoeng soeda tiada djadi bagitoe roepa adanja.

Kabanjakan djadi kaheiran orang-orang samoea dan jang di gantoeng poen demikian djoega.

Koetika dia soeda bangoe dia soeda rasaikan dirinja, pegang-pegang badannja dan meliat di katja sebab dia tiada boleh kira jang dia ssabisna di gantoeng dalam satoe djiratan di antara boemi dan langit satenga djam lamanja masih ada hidoe djoega, maka dia baroe meliat saijang djiwanja seperti doeloe dia belon taoe rasaikan.

Orang soeda maoe berkata jang dari sekarang ini hidoeprja ada poenja maksoed.

Itoe hari djoega dia soeda tjarita kapada Perkins samoea rasia jang Perkins kapingin dapat taoe dari hal poeloe Ladronen dan dari hal atoernja Boenga Bakoeng.

— Dia bilang jang tampat tinggalnya badjak-badjak ada di Wang-mu dan berdjandji lagi satoe kali jang djikaloe orang-orang Inggris maoe poekoel itoe tempat, dia nanti djadi penoendjoek djalan.

Maka sekarang toekang bawa madat gelap soeda taoe tentoe jang dia nanti dapat toeloengan dari itoe orang jang soeda hidoe kombali, maka dia lantas pergi pada toean besar di Hongkong, dengan serahkan toeant Arthur djaga Pei-Ho, akan membri taoe segala barang apa jang dia baroe dapat dengar, tetapi dia tiada bilang pada itoe toeant besar dari mana dia soeda dapat itoe katrangan.

Perkins bitjara pada itoe toeant besar jang pangeran Kong barangkali tiada nanti larang itoe paprangan jang mana orang-orang Inggris soeda lama niat maoe berboeat, maka sebab itoe dia datang akan membri toeloengan pada itoe paprangan dengan dia poenja kapal bernama Si Ladjoe.

Seperti orang soeda kira djoega jang itoe toeant besar soeda tarima itoe bantoean dengan segala soeka hati, karna Perkins ada termashoer sa-orang laoet jang amat pande dan dia poenja kapal ada bersendjata dengan lengkapnya.

Koetika Perkins balik dari toean besar dia soeda djadi senang sekali dan berniat maoe lantas pergi di Canton boeat mengira-ngirakan Ming akan djadi sedikit radjin dan djoega akan bitjara sedikit perkara oewang kapada toean Lauters.

Perkins soeda soeroe djoega kapada toean Arthur bikin sedia itoe kapal *Si Ladjoe* biar sopaija boleh di pake akan melawan itoe badjak-badjak di poeloe Ladroneen. Dia soeda maoe pada baliknya dari Canton, katemoe itoe kapal di pelaboean Lintin.

Dari sitoe dia orang dengan itoe kapal nanti toeroen sampe di Lintao akan bertemoe pada kapal-kapal Inggris jang soeda di toendjoek oleh toean besar akan lawan badjak-badjak itoe, dan kapal *Si Ladjoe* nanti bertjampoer dengan itoe kapal-kapal Inggris.

Sasoedanja samoea ini di djandji bagitoe roepa, Perkins dapat ingat misti taro mata baik-baik pada Pei-Ho dan sebab dia bekas di gantoeng ada tingal segar dalam tiga hari dan tiga malam sa-abisnya dia hidoeop kombali, maka Perkins adjak dia naik di kapal api ketjil jang mana doea hari lebi doeloe soeda toenda praoenja Ming.

Pada malam itoe djoega Perkins soeda sampe di toko kompani Inggris dimana dia lantas tjarita kapada toean Lauters barang apa jang soeda djadi sa-abisnya dia laloe dari Canton.

Perkins mendjadi heiren tatkala dia liat jang toean Lauters poenja roepa tiada begitoe girang koetika dia dengar itoe tjarita.

— Itoe samoea, sobatkoe, — berkata toean Lauters, — tentoe misti bagoes sekali dalam lain waktoe, tetapi saijs takoet jang saijs ada betoel, koetika ampat belas hari jang laloe saijs soeda bitjara satoe alamat kapadamoe.

— Apa angkaoe bitjara? bertanya kaptein *Si Ladjoe*.

— Apa angkaoe tiada liat apa-apa, waktoe angkaoe liwat itoe lapang di moeka?

— Saijs soeda naik di darat di tampat orang kasi toeroen barang-barang dan tiada katemoe satoe manoesia.

— Djikaloe angkaoe soeda datang dari moeka kotta, dan tentoe angkaoe soeda liat satoe gerakan di antara orang-orang.

— Barangkali orang-orang ketjil soeda taoe jang tantara dari orang peroesoean lagi berdjalan pegi ka Salatan.

— Itoe boleh djadi, tetapi angkaoe djoega taoe jang itoe terkedjoetan betoel ataoe poera-poera, jang di kata oleh takoetna pada Taiping, seringkali di pake seperti sebab oleh pemarenta dari Canton akan tjari roesoe pada kita orang.

— Pangeran Kong ada djadi kita poenja sobat.

— Djikaloe itoe radja moeda maoe sajang itoe orang-orang ketjil dan dia nanti soeroe tjoeri dan boenoe pada kita tiada dengan bitjara satoe apa. Betoel di belakang kali nanti itoe pemarenta minta ampoen dan maoe baijar kita poenja karoegian, tetapi itoe tiada toeloeng satoe apa pada kita orang.

— Apa sekerang angkaoe poenja niatan?

— Besok pagi saijs maoe laloe dari sini. Lebi doeloe saijs soeda maoe berangkat ini malam djoega.

— Apa angkaoe soeda kasi taoe pada njonja Lauters?
— Soeda, tetapi saijs tiada bikiu takoet kapadanja. Saijs soeda bilang padanja jang saijs misti pergi di Hongkong sebab perkara dagang dan boleh djadi jang saijs nanti tinggal disana satoe doea minggoe lamanja, dari sebab itoe dia ikat peti-petinja akan toeroet kapada saijs.

— Bagoes sekali. Besok pagi kita boleh berangkat. Toean Arthur bernanti pada saijs dengan kapal *Si Ladjoe* di Lintin.

Dari sana kita nanti pergi di Hongkong, dimana angkaoe boleh bernanti apa jang nanti djadi.

— Kaloe begitoe djadi angkaoe berangkat sama-sama kita?

— Tentoe. Saijs soeda datang ka mari tjoema akan katemoe angkaoe dan kita poenja sobat president Ming. Dia tentoe ada di poeloe Honan, saijs maoe lantas pergi kapadanja dan sasoedanja saijs balik nanti saijs boleh toeloeng kapadamoe, maski saijs taoe tentoe jang angkaoe poenja bitjara tiada soenggoe adanja.

— Djikaloe saijs sendiri sadja, Perkins, tentoe saijs lebi senang tetapi saijs ada poenja satoe istri jang baik dan manis dan jang maoe toeroet tinggal disini sama saijs. Saijs soeda sala sekali akan toeroet kamaoeannja, karna oendang-oendang, jang larang prampeoean Europa tinggal di Canton, belon di boeang. Orang poera-poere sadja tiada taoe jang saijs ada bawa saijs poenja istrie disini, tetapi dengan sedikit sebab boleh akan bikin banjak soesa kapada kita. Pertajija moeloetkoe, itoe ada bikin bingoeng saijs poenja hati.

— Angkaoe ada betoel, sobatkoe. Dengan lekas saijs pergi di Honan. Bikinlah persediaan lekas-lekas, sopaija besok pagi sabelonnja matahari timboel kita boleh berangkat.

Perkins membrei salam pada toean Lauters dan pergi di kamarnja akan adjak Peiho ka poeloe Honan dari sebab dia tiada soeka berpisa dengan Peiho.

Koetika praoenja liwat di pelaboean dia dapet liat jang ada gerakan besar dan moelai bimbang hati jang toean Lauters soeda liat betoel sakali. Njata sekali jang anak negri maru-mira, sana-sini dia dengar orang maki-maki dia poenja praoe, jang ada bermoeat orang-orang Malaijoe dari Hindia.

Tetapi Perkins maoe poera poera tiada dengar dan dajoeng sadja bagimana biasa dia poenja praoe. Tiada lama dia sampe di tampat naik dari praoe jang mana Ming soeda soeroe bikin di belakang kebonnja.

Pada waktoe itoe Ming ada di roema dan tarima sobatnya dengan tangan terboeka. Sebab pangeran Kong belon kasi kabar satoe apa padanja inaka dia tiada bisa tjarita lebi banjak melainkan apa jang dia soeda taoe.

Itoe president tentoekan kapada toekang bawa madat gelap jang pangeran Kong enak hati sekali koetika dia dengar dari itoe paprangan dan berkata lagi, toeroet dia poenja perasaan, itoe toean besar tiada misti toenggoe lebi lama lagi karna Pemarenta Soesoehoenau tentoe nanti djadi bersoeka hati jang orang soeda membri toeloeangan di kali Moetiara akan bikiu bresi itoe badjak-badjak.

Deungan ini, orang misti ingat jang president Ming kapingin sakali jang itoe paprangan bole lekas berangkat akan melawan poeloe Ladronen, jang mana ingatannya sedikit ataoe banjak ada toeroet tjaupoer tangan. Dengan terkedjoet dia ingat jang dia poenja tempo ada tinggal tjoema sedikit hari sadja.

Perkins jang ada lebi sabar dari dia, ada berbeda sedikit ingatannya, tetapi sebab dia ada satoe orang luggris jang kabesaran maka dia rasa tiada enak jang dia misti minta idzin lebi doeloe dari Pemarenta Tjina akan berboeat barang apa jang dia soeka.

— Kita poenja paprangan, — berkata Perkins, — lekasnya lagi doea hari baroe bisa berangkat, maka saija harap angkaoe misti lantas kirim satoe soeroean kapada saija djikaloe angkaoe dengar kabar dari radja moeda ataoe djikaloe tautara dari orang-orang peresoean ada datang dekat.

— Djangan koerang hati, kaptein, soengoe saija menjnsal jang saija tiada bisa toeroet, tetapi dalem kadaün seperti sekarang saija tiada boleh laloe dari Canton. Saja poenja pekerdjaaün ada larang saija laloe dari sini, djikaloe tiada ada sabagitoe, tentoe apa sadja tiada boleh larang pada saija dan saija sendiri madjoe akan....

Maka itoe president jang tiada takoet mati dan jang enak bitjara banjak dari dia poenja kabranian soeda lantas diam sama sekali.

FATSAI KA VII.

Maka dengan sabentaran Ming dapat kenal dalam toekang bawa madat gelap poenja praoe itoe orang jang di gantoeng di Hongkong, jang mana ada meliat padanja dengan tertjengang dan ini djoega mendjadikan Ming terlaloe heiran.

— Ja, ja betoel dia djoega, — berkata toekang bawa madat gelap sumbil tertawa kras, koetika dia meliat jang hakim dan orang hoekoeman mengenal satoe sama lain.

— Belon dengar! Belon pertjaja! berkata Ming dengan angkat tangannya ka atas. — Adoeh, Perkins djikaloe angkaoe tiada serahkan Tchou hidoept ataoe mati di tangankoe, maka itoe ada satoe tanda jang angkaoe tiada poenja saijang sedikit pada sobatmoe jang lama.

— Hareplah djoega pada saija. Dalam ampat ataoe lima hari itoe poeloe Ladronen dapat tetamoe dari saija, tetapi ingat baik-baik jang angkaoe misti lantas kirim kabar pada saija, djikaloe angkaoe dengar apa-apa dari Canton.

Sasoedanja kaptein kapal Si Ladjoe bitjara begitce lantas dia kasi tangan kepada itoe president dan berlompat kembali kadalam praoenza.

Doea poeloe menit komediannya dia soeda sampe kobilai di toko kompani Inggris.

Disana ada berdiri dengan bersender di pager besi, doe orang toekang minta-minta jang kaliatannya miskin sekali.

Perkins liwat dan tiada ambil perdoeli pada dia-orang tetapi dia-orang soeda kenal padanja, karna jang satoe berkata kapada temannja:

— Apa angkaoe taoe tentoe jang dia itoe ada toean Perkins. toekang bawa madat gelap?

— Saja taoe tentoe sekali, — menjaoet jang di tanja, — besok pagi tentoe dia toeroet sama sobat-sobatnya.

— Apa kaloe begitoe dia-orang berangkat?

— Toean Lauters soeda bajir dia poenja toekang toekang pikoe dan di kasi lepas. Satoe dari dia-orang jang ada toeroet di kita poenja perkoempoelan soeda tjarita sendiri pada saija.

— Kaloe begitoe pergilah angkaoe lekas di moeka kotta dan kasi kabar pada Sang. Saja nanti tinggal djaga dis'ni akan liat barangkali ada djoega djadi apa-apa.

Itoe toekang minta-minta jang di soeroe pergi lantas berdjalan dengan pintjang doea poeloe tindak poenja djaoe, — karna dia poera-poera ada poenja loeka di kaki, — tetapi baroe dia laloe dari matanja orang-orang jang tinggal didalem itoe toko kompani, lantas dia lari kras dan dalam sabantaran dia soeda tiada kaliatan lagi.

Maka itoe toekang minta-minta jang lain moelai lagi meratap dan tinggal djaga di itoe toko kompani.

Dalam itoe tempo toean Perkins soeda balik pada toean Lauters dan bitjara sedikit perkara sama itoe toean dan istrinja.

Itoe toekang bawa madat gelap soeda bikin senang latinja njonja Lauters oleh membilang jang dia nanti djoega toeroet sama-sama berangkat dan komediañ itoe dia orang pergi tidoer sedikit djam lamanja.

Be-ok paginja kaptein kapal Si Ladjoe kasi pertandaan akan berangkat.

Njonja Lauters soeda bersalin pakeun tjara lelaki dan tangannya di kempit oleh toean Perkins serta berdjalanlah Peiho sama-sama di sabela njonja itoe.

Maka toean Lauters ada toeroet berdjilah lan dari belakang dengan dia poenja hamba satoe Malajoe jang amat baik dan jang dia pertjaja sasoenggoenja. Roepanya toean itoe adalah bingoeng dan latinja poen tiada senang. Njata oenggoe jang dia poenja perasaan soeda djadi tiada karoean.

Pada perdjalanan jang demikian dia orang soeda sampe di pintoë besi dari itoe toko kompani dan berdjalanlah troes. Oleh karna di loear itoe toko kompani tiada satoe roema ada berdiri, maka itoe toekang bawa madat gelap heiran sakali jang dia di tahan oleh doea toekang minta-minta jang mana ada minta pembrian dia pada padanja.

Sopaija boleh terlepas dari pada doea orang itoe, dia soeda kasi sedikit doeit jada dia orang, tetapi dia-orang poera-poera membilang salam dan terima kasi, serta mengikoet dia sampe di pinggir kali di mana praoenza Perkins ada bernanti padanja.

Koetika itoe toean-toean sampe di pinggir kali toean Artiur dapat terkedjoet kras, karna disitoe ada berdiam satoe kapal Tjina dan itoe orang-orang lain bangsa misti liwat di moeka orang-orang dari itoe kapal jang mana lagi angkat obat pasang.

Maka djikaloe satoe dari itoe officier-officier Tjina dapat mengenal njonja Lauters maka ka-adaän boleh djadi banjak kasoesahan.

Tetapi beroentoeng tiada sampe djadi bagitoe roepa adanja. Oleh karna waktoe masi terlaloe pagi dan belon trang betoel maka itoe njonja soeda terlepas dengan gampang dari itoe priksaan jang soeda mengantjam padanja, serta dengan senang toeroen di praoe dan oleh sapoeloe kali dajoengan soeda membawa itoe praoe di tenga-tenga kali.

Praoenja Perkins adalah pandjang jang di ladjoekan oleh anam orang toekang dajoeng, di belakangnya praoe itoe soeda di berdirikan satoe kamar dalam jang mana njonja Lauters soeda djato stenga kalangar.

Itoe kaptein soeda pergi pegang kamoeidi dan bawa praoenja menoedjoe poeloe Gougea dengan mendjaga jang dia djangan sampe dapat katemoe praoe-praoe toekang ikan jang lagi pergi menangkap ikan. Dengan lekas dia bawa praoenja pada djalanau di laoet Macao, oleh jang mana dia soeda bisa sampe di Whampoa dengan tiada katemoe banjak praoe jang berlaijar.

Pada perdjalanan dalam itoe suriboe tjabang kali Moeitiara soenggoe soesah dan banjak tjilaka adanja. Itoe bagian dari negri Tjina sama djoega seperti satoe telaga besar jang di amboer dengan babrara banjak poeloe-poeloe.

Sabantar-bantar itoe praoe dapat katemoe karang jang sengadja di lempar oleh Pemarenta akan menahan itoe kapal-kapal orang lain bangsa ataoe djoega boleh djadi oleh anak-anak negri jang tinggal di pinggir itoe kali akan melindoengkan sendirinja lawan itoe badjak-badjak. Oleh karna karang itoe banjak ada di semboenikan di dalam aer dan tiada soeatoe tanda dimana ada terkoenpoel, maka orang misti kenal baik-baik itoe kali dan samoea djalan-djalanan sopaija djangan djadi bertjilaka.

Soenggoe Perkins soeda seringkali sama-sama sobatnya Ming berlaijar dalam itoe kali jang satoe-satoe waktoe dengan sengadja soeda di lempar karang, tetapi itoe koetika soeda ada terlaloe lama sakali maka dia dengan ingat-ingat dan kadang-kadang tanja pada Peihoo dari itoe djalanau djangan sampe djadi sasat.

Bagitoepoen dia tiada laloe dari itoe tempat djoeroemoedi dan kasi parenta akan berdajoeng pelahan-pelahan sadja, sedang toean Lauters pergi melajani dan boedjoek-boedjoek istrinja akan mendjadi senang.

Atas hal demikian ini toean Lauters soeda beroentoeng sahinga dia lants bole datang doedoek sama-sama Perkins kombali.

Itoe praoe baroe laloe dari kirinja pingir kali Moeitiara akan liwatan roema-roema jang indah-indah jang ada menoetoep di bagian Selatan dari pingir laoet poeloe Honan, dan Perkins jang lagi liat gedong-gedong, dapat ingat pada Ming, tjarita sambil tertawa pada toean Lauters dari hal takoetnja itoe hakim, maka lantas dia dapat liat satoe praoe pandjang dari poeloe Scapays dengan tjeput anjoet di kali itoe.

Perkins berdiri di atas satoe bangkoe sopaija boleh meliat jang lebi baik barangkali itoe praoe pandjang menoedjoe praoenja dan komedian dia rasa jang dia dapat liat satoe orang berdiri di moeka itoe praoe memegang soeatoe barang poeti di tangan dan di pake boeat tanda memanggil.

Doea menit komediannya dia soeda bisa liat itoe praoe dengan samoea isinja.

Itoelah ada satoe praoe jang pandjang dengan auam toekang dajoeng. Toekang-toekang dajoeng adalah orang Tjina jang barangkali boekan pakerdjaänna djadi toekang dajoeng, karna dia-orang tiada pande berpegang dajoeng itoe. Maka ini ada tentoe jang djikaloë itoe praoe mengantjam sedikit, praoenja Perkins gampang bole laloe.

Seperti bagimana soeda di tjarita ada berdiri di moeka praoe satoe orang jang berpake seperti satoe orang jang bakerdja di pelaboean, itoe maoe kata saparo telandjang dan pegang satoe soerat di tangan.

Itoe toekang bawa madat gelap, jang berkira Ming ada poenja kabar besar dan oleh itoe sebab dia soeda kirim satoe praoe kapadanja, dia lantas soeroe berdajoeng sedikit perlahan, biar sopaija itoe soeroean dari Ming boleh sedikit lekas sampe di praoenja.

Betoel praoenja Perkins lagi terbawa anjoet oleh aer deras akan mengidari tandjoeng Tuffnell dan bagitoelah djadi sampe di satoe djalanau jang sepi sekali, komedian satoe praoe Tjina soeda datang dalam dia orang poenja pelajaran oleh satoe dajoengan jang amat koeat adanja.

Sopaija djangan sampe penggajoenja djadi antjoer di toebroek oleh praoe Tjina maka Perkins sendiri soeda soeroe kasi masoek itoe penggajoe-penggajoe di dalam praoe dan lagi sopaija djangan sampe ilang waktoe, jang mana sabantar-bantar nanti misti brenti, toean Lauters soeda pergi di moeka praoe akan tarima soerat dari itoe orang Tjina.

Dalam sakedJapan mata itoe djoeroemoedi praoe Tjina soeroe dajoeng lagi sekali sakoeat-koeat dan bagitoelah djadi doeа praoe itoe terbentoer satoe sama lain dengan kras adauja.

Dalam waktoe itoe djoega toean Lauters soeda berta-riak dan djato terlantaug.

Koetika dia maoe djoega tarima itoe soerat jang di toendjoek padanja oleh itoe Tjina maka dia kena di toembak di dadanja, sedang dalam sabantaran sadja ad. sapoeloe orang Tjina bersendjata bangoen dari dalam itoe praoe, dalam jang mana dia orang soeda semboeni.

Bagitoelah djadi itoe orang-orang lain bangsa soeda berkalai dengan doeа poeloe orang perkoempoelan Boenga Bakoeng jang ada bersendjata dengan pana dan toembak, dan berkalaiian itoe soeda djadi pada tengah djalanau di antara poeloe Harrow dan poeloe Hodding-ton dengan tiada poenja pengharapan akan dapat toe-loengen.

Seperti seringkali djikaloë Perkins ada dalam katjila-kaan bagitoe djoega dia ada pada waktoe ini, tiada biningoeng ataoe goegoep, tetapi dengan sabar dia soeda moelai tembak kapada itoe badjak-badjak dengan pistol jang moeloet banjak.

Maka kabentoeran di antara doeа praoe itoe soeda menjadikan praoenja Perkins djato di aer deras dan pemboenoe toean Lauters koetika dia maoe berlompat

kadalam praoenja Perkins, soeda djato di aer itoe, tetapi sebab dia toekang bernang dia soeda berpegangan kamoedi dan barangkali dia soeda patakan djoega djikaloe Pei-ho tiada kemplang kepalanja dengan sakoeat-koeat sahingga dia lepas itoe kamoedi dan tingalam dalam aer dimana daranja ada tekambang.

Itoe praoe badjak poenja moeka beradoe dengan belakang praoenja Perkins; tetapi dia soeda kena loeka di tangan oleh satoe pana jang tadjam dan njonja Lauters, jang lagi memboeroe lakinja, dengan saboleh-boleh soeda toeloeng toetoep itoe dara jang ada kaloeear dari loekanja.

— Madjoe, anak-anak, madjoe, parentanja toekang bawa madat gelap kapada hamba-hambanja.

Maka orang-orang itoe, ada asal dari Malabar, jang kenal betoel itoe badjak-hanjak, oleh terkedjoetannja soeda ampir-ampir djadi kakoe dan kaptein kapal *Si Ladjoe* soeda rasa jang dia misti mati koetika dia dengar dalam sabantaran itoe oraug-orang djahat bartariak bagitoe kras dengan jang mana akan menoendjoek dia orang poenja kakrasan dan kamarahsan dan lagi dia liat djoega jang itoe praoe badjak ada moendoer beberapa depa djaoenja dari praoenja.

— Toean kita! — berkata satoe dari orang-orang peroesoean.

Pei-ho soeda pergi berdiri di moeka praoe akan kasi liat dirinja dan itoe orang-orang djahat jang doeloe ada di bawa parentanja soeda kenal kapadanja.

Satoe terkedjoetan soeda ada di antara marika itoe oleh meinandang Pei-ho karna satoe-doea dari dia-orang soeda liat jang dia soeda di gantoeng di Hong-kong, maka dia orang poenja kira-kiraän jang aloesnya Pei-ho sadja soedah timboel kombali. dan iui kira-kiraän soenggoe tjoema sabantar sadja, tetapi soeda menoeloeng Perkins dengan sekalian orang-orang jang ada padanja.

Itoe praoe, koetika di biarkan dalam sabantaran oleh djoeroemoedi, soeda terbawa anjoet oleh aer deras dan badjak-badjak itoe bertariak lagi kombali tetapi Perkins kata jang itoe bertariakan ada mengoetoeki dan maki-maki kapada dia-orang poenja kapala parenta jang doeloe, maka komediannja itoe djoeroemoedi soeda pegang kombali kamoedinja dan itoe badjak-badjak poen djoega berdajoeng kombali dengan bertariak lagi sakali oleh sebab kabingoengan.

Dia orang poenja praoe soeda kandas di atas karang jang ada tingalam dalem aer, dimana soeda di tjari-takan di atas dan praoenja toeau Perkins itoe djoega soeda liwat dengan gampang oleh sebab praoenja tida dalem adanja.

— Madjoe, anak-anak! — berkata itoe toekang bawa madat gelap karna dia taoe jang itoe praoe moesoe bole terlepas kombali dari itoe karang.

Orang orangnya Perkins, jang sekarang djoega soeda dapat kira kombali jang dia orang boleh nanti djato di tangan badjak-badjak, soeda kaloearkan penggajoe-penggajoenja dan praoe itoe lari lari kombali di atas aer dengan tjapat adanja.

Demikianlah dia orang soeda katoeloengan oleh Pei-ho, pada siapa kaptein Perkins dengan sasigranja

menbri pengakoean oleh berpegang tangan dengan berkata:

— Saija bilang banjak trima kasi padamoe. Djikaloe tiada dengan angkaoe poenja toeloengan tentoe kita-orang soeda ilang. Angkaoe nanti liat jang orang-orang Inggris ada poenja ingatan baik.

Pergilah berdiri pegang kamoedi. Itoelah soeda di pertjaja padamoe.

— Angkaoe soeda menoeloeng saija poenja kahidoe-pan. — menjaoet Pei-ho sambil pegang kamoedi, — dan kita berdoea belon ada impas. Saija nanti toendjoek kapadamoe jang satoe badjak djoega taoe pegang perkataänuja.

Dengan perkataän jaung demikian dia soeda membawa itoe praoe di djalanan Elliot, dimana dia pertjaja jang itoe badjak-badjak tiada brani menjoesel, karna itoe djalanan troes pergi ka Whampoa dan banjak orang-orang Europa berdjalan disitoe.

Oleh karna Perkins sekarang soeda djadi senang maka dia pergi menoeloeng kapada sobatnja. Dia soeda pikoel sendiri pada toeau Lauters bawa di kamar dan tjari taoe loekanja.

Dengan sigra Perkins soeda liat jang itoe loeka ada amat besar, karna besinja itoe pana soeda masoek di dalam dada, antara iga jang ka-ämpat dan ka-lima dan lagi di takoetkan jang sabagian dari jang aloes aloes djoega soeda kena loeka.

Njonja Lauters ampir-ampir djadi gila dari kasoe-sahan.

Dengan tiada kaloearkan satoe perkataän, tiada me-toejoer satoe tetes aer mata, itoe njonja soeda pangkoe lakinja poenja kapala jang matanja ada tertoeoep dan belon djoega bisa ingat. — Itoe Kaptein kapal *Si Ladjoe*, jang sama djoega seperti lain-lain oficier laoet ada berpoenja sedikit pengartian dari obat-obatan, soeda boengkoes sabisa-bisanja itoe loeka toeau Lauters dan bikin saboleh-boleh sopaija djangan sampe kaliatan jang dia ada poenja sedikit pengharapan akan hidoepnja.

Itoe praoe soeda beranjoet toeroen samingkin lama samingku djaoe dan matahari poen moelai isap itoe omboen.

Dalam itoe praoe soeda djadi amat kasepijan.

Pada soeara ombak jang di potong oleh penggajoe-penggajoe ada tertjampoer dengan soeara napas jang pandjang-peudek dari toekang-toekang dajoeng, karna dia-orang djoega soeda taoe jang dia-orang ada djalan dalam katjilakaän seperti dia-orang poenja toeau, maka dia-orang berdajoeng doe kali lebi koeat akan berlari.

Maka oetan ketjil-ketjil jang idjoe di poeloe Fransman dengan pelahan-pelahan soeda timboel kagelapan; toemboenja poehoen-poehoen di itoe tempat ada bagoes dan menoendjoek roepauja dari djaoe seperti kalamboe jang tebal. Satoe-satoe koetika ada terbang beriboe-riboe boeroeng jang elok roepanja di atas praoe itoe, seperti djoega itoe boeroeng-boeroeng maoe menghantar dengan bersoeara jang soeka tjita. Dengan satoe perkataän boleh di bilang jang samoea ka-adaän bikin soeka orang poenja kthidoepan djikaloe itoe toekang bawa madat gelap dan teman-temannja tiada ada didalam ka-adnän jang amat bertjilaka.

Samoea tikoengen di itoe kali, Perkins liatkan aik-baik karna dia takoet itoe badjak-badjak ataoe ain praoe dari "Boenga Bakoeng" nanti liat dan soesoel adanja.

Dalam berganti-ganti kabimbangan dan pengharapan atanglali itoe orang-orang jang lari pada satoe kamoeneng ketjil bernama Dosfer jang ada di sabela oetara oeloe Fransman.

Itoe kaptein kapal *Si Ladjoe* soeda berkira djikaloe ia boleh akan mengampir sabautar disitoe, tetapi serta ia tengok itoe jang loeka maka dia lantas dapat ingat ang dia misti boeroe-boeroe akan sampe di Whampoa.

Toean Lauters poen tiada kasi sedikit tanda jang dia nasi ada poenja njawa dan istrinja, jang masih djoega sangkoe kapala lakinja dan tiada poetoes meliat padanja, oeda kalianan seperti orang jang tiada poenja pengharapan.

Satenga djam komediannya itoe praoe soeda belok di bedjoeng poeloe Bernard dan masoek pelaboean Whampoa.

Perkins bawa praoenja dekat kapal tiang tiga jang bernama *Brittania* jang mana kapteinnja jang dia kenal baik soeda lantas kirim doktornja kapadanja.

Itoelah soeda ada liwat waktoe. Toean Lauters soeda brenti akan hidoepl.

Dengan sasoenggoenja doktor itoe soeda berkata jang natinja toean Lauters ampir soeda misti djadi dalam toe sabantaran djoega jang dia dapat itoe loeka.

Maka itoe pembritaän soeda bikin mengarti njata pada njonja Lauters dari dia poenja ka-adaän dan dia moelai menangis serta berkata jang dia soeda djadi lantaran lari kematian lakinja.

Terlebi lagi dia tiada maoe laloe dari maid lakinja lan dia soeda berboeat ini doeloe, baroe toekang bawa nadat gelap berdjandji pasti padanja jang itoe maid iada nanti di boeang di kali, tetapi nanti di tanam di Hongkong.

Demekian djoega itoe njonja soeda toeroet kamaoeana-ja Perkins jang dia misti pergi di itoe kapal tiang tiga lebi doeloe akan bernanti sampe itoe toekang-toekang dajoeng jang soeda sangat tjape djadi segar kombali akan berdajoeng pergi troes ka Lintin, dimana kapal *Si Ladjoe* ada berdiam.

Perkins tiada niat akan brenti lama di Whampoa, karna dia soeda liat dalam itoe kalanggaran, pada jang mana dia soeda menahan, ada satoe katrangan jang itoe orang-orang djahat dapat taoe dia poenja niatan dan sebab itoe ada satoe pergoenaän sopaija djangan kasi tempo pada dia-orang akan bikin koeat dia-orang poenja tempat semboeni.

FATSAL KA VIII.

SEMÖE-ANNJA TCHOU.

Itoe pelaboean dari Whampoa ada tempat paling ba-goes. Doedoeknja pada sabela oetara dari benteng-benteng Bocca-Tigris, lebi dari 20 mijl djaoenja dari moeara kali Moetiara, maka ada banjak kali-kali jang

pisakan itoe poeloe-poeloe satoe sama lain, jaug ada penoe di dalam itoe kali Moetiara. Itoe kali-kali ada seperti djalanan parapatan berkroeiis satoe sama lain maka satoe-satoe bangsa lain negri ada poenja tempat laboe sendirian.

Kira-kira 10 mijl di bawa Canton ada satoe koewala di mana bangsa Europa tiada begitoe tjerobo akan liwat dengan kapalnja kaloe tiada dengan berati-ati.

Toko-toko samoea di boeka atas kapal-kapal. Atas getek-getek jang besaar orang liat ada terdiri goedang barang-barang dari itoe toean-toean toko. Praoe-praoe jang datang membeli barang-barang semoea berenti di moeka tanga dari kapal-kapal itoe, dimana berdjalanan masoek di dalem satoe gang dan atas mana ada tertoe lis dengan letter besaar, nama-nama dari segala roepa toekang, seperti toekang mendjait, toekang sepatoe, ataoe soedagar dari barang-barang makanan, samoea itoe getek-getek ada ber lengkap dengan mariam ketjil-ketjil, boeat bikin takoet kapada orang-orang Tjina. Pada waktoe ada soesa, maka samoea itoe praoe-praoe dan getek-getek mengangkat djangkarnja dan berahjoet ka laoet.

Itoe kampoeng Whampoa ada poenja tjoema satoe djalanan besaar, dari 4 ello lebar dan kira-kira 100 ello pandjang.

Samoea pondok-pondok dan roema-roema, jang blangnja ada pada pingir kali, ada terdiri atas tiang-tiang seperti roema Makassar dan boeat masoek ka dalamna itoe, orang misti pake tanga jang mana berdiri bagitoe lempang dan anak-anak tanga begitoe basa dan litjin adanja, sahinga orang misti berati-ati kaloe maoe naik.

Orang-orang pedoedoeknja tiada lain melainkan soedagar-soedagar ketjil dan toekang-toekang kasi masok barang-barang makanan, toekang minatoe, toekang potong babi dan toekang ikan, orang-orang dari lain negri tiada brani menginap di Whampoa.

Pada waktoe jang toean Perkins datang di itoe pelaboean, maka adalah bertjaboel tiada senang ati atas pelaboean itoe sekalian.

Kabar dari datangnja Taiping soeda tersiar di koe-liling tempat dan orang salempang jang Radja moeda itoe tiada lagi nanti bisa melindongken orang-orang Europa begimana dia soeda djalankan.

Dari itoe sebab maka semoea kapal-kapal dagang jang ada poenja moeatan, bikin sedia boeat berangkat dan jang lain-lain bikin sedia boeat melawan.

Itoe toko-toko di atas aer soeda lepas dia-orung poenja djangkar dan datang di oedjoeng pelaboean, maka pada soeatoe tanda dia orang lantas bole beranjoet dari atas kali ka bawa.

Beberapa kapal-kapal dari ambtenaar-ambtenaar tjina salamanja malem itoe, soeda datang menjebang di pelaboean dan pergi rapat pada pingirannja benteng-benteng. Di atas itoe maka boedjang-boedjang orang tjina jang kalemarennja begitoe baik dan radjin adanja, sekarang ini soeda mendadak djadi koerang adjar.

Tiada brapa lama maka adalah djadi peroesoean dan tatkala bangsa Inggris dapet dengar dari itoe penjara-

gan, pada apa dia-orang poenja teman mendapat tiada abrappa mijl poenja djaoe dari Canton, maka dia-orang beda kira tentoe jang ambtenaar-ambtenaar ataoe piharenta Tjina ada tjampoer tangan sama-sama.

Perkins tiada pertjajia kaloe itoe fikiran ada betoel, tetapi boeat ati-ati dia lekas maoe pergi kapada toean Arthur jang ada pada kapal jang nama *Si Ladjo* maka barangkat dengan praoenja dari Lintin ka Lintao.

Dia soeroe orang-orangnya dajoeng biar tjepat dan begitoe roepa dia belajar menoedjoe Salatan.

Maidnja toean Lauters di boengkoes dengan bandera bangsa Zwitser dan maoe di bawa pergi ka Hongkong. Bininja ada doedoek menangis pada itoe maid.

Pei-ho pegang kamoedi dan Perkins meliat dengan kekernja sapandjangnya kali itoe.

Itoe praoe soeda datang dengan slamat di Bocco-Tigres dan baroe poekoel 5 sore itoe toean Perkins soeda sampe pada kapalanja *Si Ladjo*.

Praoenja Perkins ada 26 ello pandjeng dan 7 ello ebar, djarang orang meliat praoe begitoe bagoes.

Toeant Perkins ada soedagar jang kaja maka dia tiada ferdeli boeang oewang akan rias bikin bugoes praoenja dan kapalnya itoe.

Orang-orangnya jang mendajoeng ada 30 orang bangsa Malabar, jang soeda bebrapa taoen toeroet blair dengan kapal *Si Ladjo*, marika itoe ada di bawa parinta doea stierman, Morton dan James. Toeant Arthur Murray djadi kommandant ataoe kapala atas itoe kapal.

Orang bole mengarti beginana marah dan sedi atinja toeant Arthur koetika dia dengar kabar apa jang soeda dijadi.

Besok harinja dia soeda maoe berangkat ka poeloe Ladronen akan menghoekoem itoe badjak-badjak.

Sasoedanja adjak naik njonja Lauters ka dalem kapal, toeant Perkins soeroe lekas boeka lajar, itoe praoe di-dalem mana ada maidnja toeant Lauters, di toenda sama tali dan mata hari baroe maoe toeroen di blakang tana Macao, tatkala itoe, kapal *Si Ladjo* boeang djang-karnja didalem tandjoeng ketjil dari poeloe Lamma, ada barangkali 4 ataoe 5 mijl poenja djaoe dari Vittoria.

Toekang bawa madat glap itoe, soeda taro fikirannya pada kamoedi, — sebab tempatnya disitoe djelek, — maka tempo dia soeroe boeang djangkarnja, dia soeda tiada mendapat liat jang ada 6 praoe lagi mendatangkan dari Salatan dan berlajar menoedjoe oedjoeng sebla Timoer dari itoe poeloe.

Perkins ada poenja banjak sebab boeat datang sampe di Lamma maka tiada maoe tingal di Lintao lebi lama.

Bermoela dia tiada bisa simpan lebi lama didalem kapal itoe maidnja toeant Lauters maka itoe malem djoe-ga dia soeda maoe bawa toeroen ka darat. Diatas itoe dia maoe bitjara dengan kompanie Inggris, serta maoe mengakoe samoea apa jang dia taoe, tiada dengan bernanti lagi sampe besok.

Dia boeroe-boeroe soeroe toekar orang-orangnya jang mendajoeng dari Canton ka Lintao, sebab soeda tjape terlaloe; dia soeroe boeka tenda dari skoetjinja djoega abis masok doedoek didalemnya dengan njonja Lauters, toeant Arthur dan Pei-ho.

Hari soeda djadi malem, Perkins tiada salempang sebab dia kenal betoel itoe djalan maha dia-orang belajar troes menoedjoe kotta Vittoria.

Di tengah djalan dia dapat angin riboet besar, sampe matroos tiada kaberoe toetoep lajar sahinga tiang skoetji itoe pata.

Toeant Perkins jang doedoek pada kamoedi soeda kira itoe praoe bakal tebalik dan di bawa ombak ka atas karang dari poeloe Lamma.

Orang-orang praoe bersama-sama Pei-ho soeda berdajoeng sakoeat-koeatnja, tapi tiada toeloeng satoe apa. Sabentara lagi Perkins berasa jang kamoedinja pata kena karang dan praoe itoe tingal tepoeter di tengah laoet dan datang semingkin dekat atas batoe karang.

— Kita-orang dapat tjlaka, — berkata kaptein Perkins dengan ati soesa. — Toeant Arthur, saija nanti djaga njonja, saija nanti tjoba boeat toeloeng padanja. Angkaoe tjoba bernang ka darat dan Pei-ho nanti djaga maidnja toeant Lauters. Mari teman-teman kita bernang ka darat oentoeng-oentoengan.

Ini perkata-kataan soeda di katakan kapada matroos-matroos, tapi sablonna dia orang taksir brapa djaoe adanja daratan dengan laoet, dan tiada sempat kasi menjaoet kapada kapitein Perkins, itoe praoe soeda tabela doea kena karang.

Perkins gendong njonja Lauters, jang moekanja sedi dan katakoetan. Itoe njonja soeda kira jang dia poenja oemoer soeda misti brenti.

Pei-ho soengoe kabratan dengan maidnja toeant Lauters, dia soeda beroentoeng sampe di darat bersama-sama toeant Arthur, maka berdoea dia-orang soeda bole bri toeloengan kapada toeant Perkins dan njonja Lauters.

Njonja Lauters soeda rebah di atas pasir di sabela maid lakinja.

Doea dari matroos-matroos soeda djoega sampe di darat.

Sedang dia-orang ada berkoempoel ramé-ramé didalem kagelapan, maka Perkins soeda dengar soeara snapan dekat pada kapal *Si Ladjo*.

Itoe soeara snapan djadi lebi deras maka toeant Perkins timboel marahnja.

Itoe kapal *Si Ladjo* soeda di langar sama badjak dan dia tiada bisa pergi ka sana, sebab tiada poenja praoe.

Satoe matroos soeda naik di atas batoe karang, jang tinginjya kira-kira 30 kaki, boeat meliat apa soeda djadi tetapi apa tjlaka dia itoe djato dari atas ka bawa.

Pei-ho djaga maidnja toeant Lauters sopaija djangan di bawa sama ombak.

Toeant Arthur pegang tangannya njonja Lauters jang soeda djadi segar kombali, tapi sabentara-bentara maoe boeang diri ka dalem laoet.

Toeant Perkins berasa soesa sebab dia tiada bole laloe dari itoe tempat djikaloe tiada ada praoe jang datang toeloeng dia-orang itoe.

Didalem itoe kasoesahan toeant Perkins dapat dengar soeara praoe jang lagi lagi berdajoeng, maka sakoeat-koeatnja dia bertariak:

— Disini! disini!

Dia-orang dapet liat itoe praoe jang soeda datang dekat dan ada berkawan dengan 10 kapala.

Dia bertariak lebi kras, roepanja orang soeda dengar, sebab itoe praoe semingkin ladjoe djalan dari selat-selatnya batoe karang.

Perkins soeda toeroen didalem laoet sampe watas pinggang, dan bertariak kapada itoe orang-orang praoe soeroe ati-ati dengan mengoendjoek di sabela mana ada karang, sebab dari djaoe dia soeda kira itoe orang-orang didalem praoe ada dia pcenna peneloeng.

Itoe praoe sebab enteng djadi dia tiada kena karang, dan lagi 10 kali berdajoeng dia-orang soeda bole ada di darat, maka toeau Perkins soeda soeroe teman-temannya bersedia boeat naik didalem praoe, dan parinta toeau Arthur boeat bawa njonja Lauters lebi doeloe ka dalem itoe praoe.

Tempo itoe praoe soeda datang rapat, toeau Perkins lantas berkata trima kasi banjak kapada toeau praoe itoe, dan pegang kapala praoe sopaija gampang orang-orang bole naik ka dalemnya.

Sama sekali dengan kaget itoe orang jang ada doe-doeck dimana kamoedi berkata:

O! apa angkaoe ada disini, andjing? — Angkaoe jang maoe menueloeng Liou Siou! Liat sekarang begimana roepa Tchou membales hati sakit.

Maka dengan itoe perkata-kataan dia soeda ambil satoe pistol dari pingangnya dan pasang kapada toeau Perkins. Itoe pistol djelek di intjar maka tjoema kena topi dari toeau Perkins. Itoe badjak maoe pasang lagi sakali dan tentoe Perkins akan soeda mati, djikaloe pada itoe sakadjapan mata praoenja itoe badjak-badjak tiada tebalik, dan semoea orang-orangnya djato didalem laoet.

Pei-ho jang pada itoe koetika melompat ka dalem laoet soeda tarik itoe penggajoe-penggajoe dari itoe praoe dan bawa ka pingir. Itoe ada pekerjaan didalem sabentaran.

Itoe waktoe ada sangat katakoetan boeat samoea orang jang bertjilaka itoe.

Perkins soeda dapet poengoet satoe potong kajoe di pingir laoet dan dengan itoe dia maoe poekoel antjoer kapalanja sembarang moesoenda jang timboel dan maoe melawan padanja.

Njonja Lauters bertariak oleh katakoetan sambil bergantoeng kras pada badannja toeau Arthur, sampe ini toeau tiada ampoenja koeat lagi boeat bergerak.

Itoe prang dekat pada kapal *Si Ladjoe*, roepanja blon brenti, sebab misi sadja kadengaran soeara snapan.

Trang boelan bagoes maka ombaknya poenja oedjoeng-oedjoeng kaliatan berkilap dari sinar api.

Doea ataoe tiga kapala timboel sama sekali dari dalem laoet.

Doea orang soeda timboel dari dalem laoet dan berdiri mengadap dekat pada toeau Perkins. Dia orang poenja roepa seperti maoe lawan Perkins mati-mati-an. Satoe dari itoe doea orang ada Tchou dan jang lain ada temannya satoe praoe.

— Ini sakali angkaoe tiada nanti terlepas dari tangan-

koe, bangsat — berkata itoe kapitein dari kapal *Si Ladjoe*, sahinga dia datang dekat pada dia orang dan mengantjam maoe poekoel kapalanja dengan roejoeng jang dia ada pegang di tangannya.

Satoe ketawa gelii menjaoet padanja.

Ombak moelain naik dan toetoep itoe beting di laoet.

Satoe batoe karang jang terbela doea ada dalem dan lebar, mana tiada bole di langka didalem tengah malem, soeda pisa itoe kapitein antara badjak-badjak itoe, jang ampoenja tangan ada pegang satoe badi-badi, dan ada tersedia boeat tikam pada toeau Perkins djikaloe dia-orang bole sampe menjebrang.

Sama sekali hari djadi siang, matahari poenja tjaija moelain timboel; dan Perkins poenja marah dan gemas soeda tiada bole ketahan.

Tenga-tenga dari kagelapan, jaug ada tersiar atas pelaboean Lamma soeda mengoendjoek di dalem njala api itoe tiang dari kapal *Si Ladjoe*.

— Sekarang, andjing! — bermaki itoe Tchou, pada siapa ampoenja moeka bole kaliatan barang kagirangan.

— Angkaoe taoe sekarang apa itoe mengartinja djikaloe orang brani tjampoer tangan di dalem perkaranja Tchou. Maski angkaoe tjari segala roepa akal boeat toeloeng Liou Siou, saija berkata jang prampoean itoe nanti misti di gantoeng, saija nanti djaga itoe ati-ati, dan jang angkaoe tiada sangoep oendjoek djalan kapada orang-orang Inggris boeat datang di poeloe Ladronen. Di dalem satoe djam poenja lama maka aer laoet nanti naik di atas ini tempat 10 kaki tinggi, maka kamoe-orang samoea nanti mati kalelap.

Haha! angkaoe maoe prang dengan perkoempoelan "Boenga Bakoeng". Liat disana apa dia-orang soeda bikin dengan angkaoe poenja praoe!

Betoel laoet moelain naik. Itoe tempat ketjil atas mana itoe orang-orang jang sisa keram ada berdiri, misi ada lagi satoe-doea kaki jang blon tertotoep oleh aer laoet, dan itoe soeara snapan soeda moelain kombali di sabelanja kapal *Si Ladjoe*, serta tiangnya misi tebakar.

Dengan kaget toeau Perkins, jang tiada maoe menjaoet itoe bangsat poenja bitjara, soeda gojang kras voendaknja toeau Arthur dan berkata padanja, jang dia misti pasang koeping biar terang; abis begitoe dia taro satoe bertariak kagirangan. Orang dapet dengar soeara skoetji berdajoeng banjak datang dari sabela kotta Vittoria.

Tchou soeda kenal itoe soeara maka dia bersoempah pandjang pendek.

Toeau Arthur djoega dengar itoe soeara, maka tiada lama dia-orang dapet liat satoe skoetji jang lagi ladjoe berdajoeng menoedjoe ka pingir laoet.

Itoe skoetji-skoetji jang lain troeskan dia-orang poenja djalan ka sabela timoer, boeat pergi bri toeloengan kapada kapal *Si Ladjoe*, jang mana ampoenja tebakan soeda kaliatan dari atas satoe merarah api di kotta Hongkong.

Tatkala itoe orang-orang sisa karam maoe bersedia akan toeroen didalem skoetji, jang lagi datang itoe, maka Tchou soeda boeroe Perkins dari blakang dengan badi-badi telandjang.

Dia tiada maoe jang moesoena nanti ilang dari tangan-ja, maka Tchou soeda lompat-in itoe terbelanja batoe arang, jang pisakan dia dari orang-orang keram itoe.

Kapitein Perkins soeda kira jang dia misti mati didaem itoe wakte, tetapi lebi doeloe dari Tchou bikin agi satoe pemboenoean baroe, dia sakoenjong-koenjong lang.

Pei-ho jang memang mengintip padanja, soeda pelok lia itoe sa-koeat-koeatnja, tiada ingat lagi akan reboet sendjatanja, dan maoe banting dia dari atas batoe karang ka dalem laoet.

Tapi Tchou jang orang soeda taoe dia ada sa-orang koeat, soeda heiran meliat Pei-ho, maka dia-orang berdoea bergoelat saling banting sampe doea-doea djato dari tingi ka dalem laoet. (Liat ini gambar di pag. 80.)

Ombak soeda bawa dia-orang anjoet, dan kira-kira 10 ello poenja djaoe kaliatan dia-orang timboel, tapi misi djoega bergoelat abis ilang kombali didalem laoet.

Lima menit soeda liwat.

Laoetan poenja dalem bole menjadi saksi akan beklai-an berdoea itoe, sebab lebi doeloe dari Perkins datang sama praoe boeat bri toeloengan kapada Pei-ho, dia itoe soeda naik di atas beting, tapi begitoe djoega dia roeboe dari sebab katjapean. Toean Perkins lantas lekas boeroe padanja.

Kasian itoe Pei-ho soeda dapat loëka di dadanja, dari dalam mana banjak darah toempa.

— Sekarang kita-orang soeda impas toean Perkins — berkata Peiho dengan soeara lemas; saija bakal mati maka tiada bisa anter toean ka poeloe Ladronen, tapi itoe perkoempoelan „Boenga Bakoeng” tiada poenja kapala prangnya lagi, sebab saija soeda boenoe padanja.

Pei-ho soeda mati, Perkins angkat maidnja bawa ka dalem praoe, di dalem mana njonja Lauters dan toean Arthur soeda doedoek.

Maidnja toean Lauters soeda di bawa sama ombak.

Sa-perapat djam dari belakang itoe praoe soeda sampe pada kapal *Si Ladjoë*, dan kapiteinnja lantas melompat naik kadalem kapal.

Badjak-badjak laoet soeda melangar sangat kras, tapi stierman Morton soeda poekoel dia-orang itoe sahinga lari.

Jang paling besar tjlaka bole djadi, ia itoe tinglamnja dari itoe kapal, sebab pada glap boeat maka doea dari itoe badjak-badjak soeda bisa bernang ka pantat kapal dan bikin lobang besar dengan satoe kam-pak sopaija aer bole masok.

Boedjangnja toean Perkins soeda dapat liat itoe, dan larang itoe oleh bela doea-doea badjak poenja kapala.

Doea blas orang kapal sebab beklai dengan badjak tiada bekerdjya. Tiang-tiang jang tebakar membikin soesa boeat belajar. Maka toean Perkins berniat besok paginjia bawa dia poenja kapal ka Hongkong boeat di bikin betoel. Dia poenja pekerdjän paling doeloe pada pagi hari, ia itoe pergi mentjiri maid toean Lauters. Dia dapat itoe ada tersangkoet di salat karang dan soeda di tjintjang-tjintjang oleh badjak.

Sisanja itoe dia bawa sampe ka Vittoria dan koeboer-kan itoe disana.

Dari maidnja Tchou dia tiada kisa dapat.

Apa tana didalem laoet barangkali soeda tahan rampasanja?

FATSAI ka IX.

Begimana does orang jang tiada bersalah soeda sadia akan mati, dan president Ming jang tjlaka dapat liat itoe seratoesrottan jang dia nanti dapat.

Koetika Toean Bezaar dari Hongkong dapat dengar itoe perhinaän baroe, jang badjak-badjak soeda boeat pada bandera Inggris, satoe perhinaän jang ini sakali tiada maoek bilangan, sebab waktoe itoe poekolan pada kapal *Si Ladjoë* oleh orang-orang djahat tiada ada poenja moeatan barang dagangan jang terlarang, maka itoe toean Bezaar lantas dapat niatan akan bikin brenti sama sakali itoe ka-adaän jang membikin maloe pada kabasaran bangsa Inggris dan djoega djadi keroegian boeat perkara dagangan bangsa itoe.

Ite hari djoega Toean Bezaar kirim ka Canton satoe dari adjidantja bernama William Maury, boekan boeat minta idjin dari radja moeda djikaloe dia bole kirim satoe paprangan ka poeloe Ladronen, tetapi tjoema akan menanja padanja apa itoe paprangan bala tantara nanti djadi dengan toeloengan ataoe tiada dengan toeloengan kompanji Tjina.

Terlebi lagi dia prenta pada kaptein-kaptein kapal *Imogene* dan *Andromache*, akan lautas berangkat ka Bocca Tigres dan tingal disana boeat larang samoëa kapal-kapal Tjina sopaija djangan maoek dalem itoe djalan-nan.

Toean William Maury misti britaoe dari hal itoe poetoesan kapada itoe kaptein dari itoe kapal jang ada terdoedoek di Whampoa, biar sopaija itoe kaptein lantas bisa minta toeloengan kapada itoe kapal-kapal prang djikaloe dia kira jang orang maoe memoekoel. Berikoetnja itoe wakil dari bangsa Inggris pangil semoea officier-officier laoet berkoempoel dan serahkan kapada satoe dari dia-orang itoe djendral laoet John Stanley aken mengatoer paprangan lawan itoe poeloe.

Sekarang ini boekanna toeroen prang di itoe poeloe-poeloe dengan boeta-toeli seperti doeloe soeda djadi tempo orang belon dapat katrangan jang betoel, tetapi orang hendak toeroen di Wangmu, jang Pei-ho soeda toendjoek seperti tempat kepala dari itoe „Boenga Bakoeng.”

Besok paginjia samoëa orang dari Hongkong dengan dendam hati ada bersama-sama pada miengkoeboerkan maidnja toean Lauters, jang mana istrinja itoe ampir-ampir djadi gila.

Komedianja itoe kahormatan jang pengabisan Perkins toendjoek kapada sobatnja, dia lantas inget djoega pada president Ming.

Dia ingat jang dia poenja kahormatan nanti bole ter-

gangoe djikaloe dia tiada bri taoe kapada itoe president jang tjilaka, dari hal itoe kedjadian di pingir laoet Lamma, dan bagimana terkedjoet djoega boeat dia, djikaloe dia dapat dengar dari hal Tchou poenja kematian.

Demikianlah dia lantas toelies soerat jang pandjang kapada Ming, dalem jang inana dia tjarita samoea kedjadian jang sedi-sedi, pada jang mana sasoedanja dia berangkat dari toko kompani Inggris soeda toeroet sama-sama dan itoe soerat dia kirim itoe hari djoega ka poeloe Honan kapada satoe soedagar ketjil orang Tjina, jang berangkat pergi ka Canton.



Dia brenti dia poenja tjinta dengan ini toelism.

— Angkaoe liat toean Ming, jang saija soeda bikin semoea akan pegang saija poenja pekataan. Djikaloe saija soeda bisa ketenoe maidnja itoe pemboenoenja Lin, tentoe saija soeda kirim itoe maid kapadamoë, tetapi laoet soeda simpan itoe pemboenoe.

» Saja harep jang itoe iadja moeda nanti tarik kombali dia poenja poetoesan kerma angkaoe tiada bisa mengoendjoek itoe maid kapadanja dan dia nanti lepas angkaoe dari itoe hockoeman, jang amat maloe pada jang mana dia soeda antjam kapadamoë

joema akan bikin bangoen angkaoe poenja keradjinan. Tetapi jang saija terlaloe amat kasian kapada orang-orang jang terhoekoem, itoe pramroe an moeda jaug tjialaka dan jang mana saija soeda maoe bri toeloengan.

• Teutoe sakali jang Pangeran Kong taoe betoel jang lia-orang tiada salah, tetapi djoega di takoeti jang dia iada brani tangoeng sendiri akan membi ampoen kadanja, terlebi di ini waktoe sekarang dia tiada bole gangoe ingatannja orang banjak, sasoedanja di kirim toe soerat parenta akan djalankan itoe hoekoeman.

Dari hal itoe tjidera antara kompani Tjina dan ka-loedoekan orang Inggris, jang ampir-ampir pitja, tiada akan djadi pitja djikaloe itoe radja moeda trima baik kita poenja paprangan ka poeloe Ladronen. Djikaloe dia ada satoe orang pandé dalam hal pemarenta bagimana orang soeda tentoekan, dia nanti mengarti jang itoe paprangan ada beroena sakali boeat dia begitoe djoega boeat kita orang.

• Sebab itoe saija harel jang dalem sadikit hari saija nanti bole berpegang tangan dengan angkaoe dan jang angkaoe, toean Ming, bole adjak saija makan itoe koewé pastei boeroeng jang sedap, jang mana angkaoe poenja teukang masak soeda bagitoe bisa kerdja matang.

• Angkaoe poenja sobat: Perkins."

Itoe soerat soeda sampe di tangannja Ming dalam itoe doea poeloe ampat djam jang di kirimna dari Hongkong, tetapi itoe orang bangsawan jang soeda bernanti laen kabar tiada batja itoe soerat sampe abis dan djoega tiada bisa mesam pada itoe ka-enakan jang Perkins soeda soeroe adjak makan sama dia. Pada itoe djalanan dalam jang inana Perkins tjarita kapadanya itoe kamati dari Tchou, lantas dia rasa jang matanja djadi glap dan pergi tersandar atas satoe krossi dengan bingoeng tiada taoe apa misti bikin.

— Apa misti bikin? Apa misti moelai? — berkata itoe president dengan moeka takoet dan bingoeng, maka dia tiada feroeli lagi pada hamba-hambanja, pada siapa dia kasi liat dia poenja katakoetan. — Itoe Perkins, jang ada berkira, jang itoe Radja moeda nanti bri ampoen kapadakoe. Dia tiada kenal Pangeran Kong. Dia kasian sakali sama itoe pramroe an dan itoe Ité! Dan saija apa dia tiada kasian? Apa saija soeda pergi tjari pada dia-orang? Itoe djahanam Tchou! Apa dia tiada boleh seperti satoe lelaki mati di pasar, mengapa dia kalelap seperti satoe andjing? Adoh! pada Boedha, saija djadi roegi banjak, ilang kahormatan, di poekoel saratoes

Maka tiada di troeskan bitjaranja, itoe president pengadilan di tana Canton soeda mentjoetjoerkan aer mata dan menangis seperti anak ketjil.

Komedian dia tingal dalem itoe ka-adaän dan oleh tjape dan takoet dia pergi tidoer di tempat tidoer dan koetika dia soeda poelas maka dia tiada brenti di gangee oleh segala roepa mimpijan jang amat soeram.

Sabentar dia liat lagi tandak-tandak sepertinya samoëa itoe orang-orang jang dia soeda tjampoer dalem itoe boelan jang pengabisan, seperti: Tchou, Liou Siou, Ité, Perkins, njonja Liou, itoe orang jang di gantoeng hidoe-

kombali, itoe radja dan orang-orang teukang minta-minta, pangeran Kong dan djoega itoe algodjo.

Tiada lama dia mengimpi lagi jang itoe algodjo ada boeroe satoe lawa-lawa merah jang amat besar jang itoe algodjo sabetoelnja misti poekoel itoe lawa-lawa merah, tetapi dia djatoken rottannja di atas Ming.

Beroentoeng matahari soeda toeloeng laloekan itoe mimpijan dari Ming karna djikaloe itoe malem ada pandjangan, tentoe Ming soeda djadi gila.

Koetika dia liat jang dia soeda berkoempoel sama sanak-sanaknya maka dia djadi senangan kombali dan baroe dia dapat ingetan apa jang dia misti bikin.

Pergi bitjara pada radja moeda? Itoe dia soeda dapat ingat tetapi dia takoet jang dia poenja perdjalanan nanti djadi pertjoema sadja.

Djoega dia dapat ingat pada njonja Liou, jang b-rangkali taoe lebi banjak dari hal niatannya pangeran Kong. Maka sebab itoe dia soeda soeroe ambil njonja Liou dari roema pendjara. Iboeuja Liou Siou datang dengan pengharapan jang dia nanti dapat dengar jang dia poenja anak pramroe an soeda katoeloengan, dan tempo Ming tjarita padanja dengan moeka sedi, jang semoea pengharapan sekarang soeda ilang, maka itoe pramroe an jang biasanja ada gagah, bertariak dari kasedian. Dia poenja hati soeda antjoer.

Dengau poetjet dan goemetar dia lantas datang di pintoe.

— Begimana sekarang, angkaoe pergi begitoe dan tiada bitjara satoe pata? — bertanya Ming sambil bediri di hadapannya. — Apa angkaoe tiada poenja soeatoe ingetan ataoe soeatoe niatan? Apa angkaoe ada poenja kahendak akan kasi tinggal saija sendiri sadja dalem itoe ka-adaän jang sangat takoet adanja?

— Saja nanti pergi berloetoet di hadapannya itoe Radja moeda, — menjaoet itoe pramposan jang amat tjilaka dan jang amat sedi, — dan djikaloe dia tiada ada poenja kasian pada saija poenja anak, maka saija nanti sediakan boeat dia akan mendjalankan itoe kamati.

— Tetapi saij», njonja, saija begimana?

— Angkaoe! Allah mengamponi padamoe toewan president!

Maka njonja Liou laloe dari itoe roema hakim dan dia tiada menahan lagi padanja.

— Allah mengamponi padakoe! berkata Ming sambil meliat pada njonja Liou; — Allah mengamponi padakoe. Tentoe sekali saija ada harel itoe, tetapi boeat waktoe sekarang saija lebi soeka jang Pangeran Kong kasi ampoen pada saija. — Adoh, saija hendak tjoba lagi sakali.

Dengan ini perkataan dia poekoel satoe gong akan memangil dia poenja hamba-hamba.

Maka marika itoe lari seperti kantjil, karna dia-orang taoe jang dia-orang poenja toean, jang amat bengis tiada boleh di soeroe bernanti terlaloe lama.

Ming parenta pada dia-orang akan bawa datang dia poenja gotongan.

Doea poeloe menit komediannya dia minta bitjara pada radja moeda.

Tetapi itoe kaponakan Seesoehoenan tiada maoe liat kapadanja dan soeroe kasi taoe oleh satoe dari dia poenja adjidant jang dia soeda taoe samoea apa jang Ming hendak bitjara, dan sebab itoe dia tiada nanti tarik poelang dia poenja poetaesan karna dia rasa jang Ming soeda djadi lantaran dari dia poenja tjidera jang lain dengan orang-orang Inggris.

Itoe radja moeda soeroe bilang sama dia jang djikaloe Ming tiada hoekoem itoe doea orang, jang tiada ada poenja salah, tentoe sekali kaptein Perkins tiada nanti ambil feroeli sama itoe doea orang. Pada berikoetnja Perkins tiada djadi moesoeh jang amat di bentji oleh Tchou; toeau Lauters tiada di boenoe; kapal *si Ladjo* ada tingal dengan senang di pelaboean Lamma; Toeau Besaar dari Hongkong tiada nanti daret ingetan akan taroh perdjandjian kapadanja dan doea kapal prang orang lain bangsa tiada nanti djaga di itoe djalanen Bocca Tigres.

— Itoe pangeran djoega soeda parenta pada saija akan bilang kapadamoe — berkata itoe adjidant boeat pengabisan, — jang tjoema dia bole bikin, itoelah jang dia tiada soeroe tangkep padamoe, tetapi dia minta angkaoe poenja perkataan kahormatan jang tiada dengan parentanja angkaoe tiada boleh laloe dari Canton dan jang angkaoe misti ada sedia boeat dia poenja parenta.

Ming kaget sakali jang dalem sabentaran sadja dia soeda dakwa dengan begitoe banjak kedjahatan dari mana bole bikin dia nanti digantoeng, maka dia djan-dji semoeanja apa jang di minta oleh itoe officier dan dia berdjalan poelang ka roemanja dengan toendoek.

Dalem itoe sakedjapan mata djoega njonja Liou, jang djoega soeda tiada di trima bitjara oleh pangeran Kong, soeda dateng pada anaknya dan orang soeda bole ingat, begimana sedi itoe pertemoean adanja.

Maski iboenja tiada bitjara banjak, Liou Siou soeda mengarti jang soeda tiada ada pengharapan lagi.

Tetapi sekarang ini boekannja Liou Siou jang goematar hanja itoe prampean moeda sembah iboenja akan djangan katakoetan.

Dia tjoema minta dari iboenja djikaloe dia bole katemoe Ité lagi satoe kali lebi doeloe dari dia poenja mati.

Dia-orang berangkat pergi ka roema sakit, di mana Ité misi djoega ada, maski dia seperti soeda baik dari sakitnya.

Tempo Ité liat itoe doea prampean masoek dalam kamarnja, lantas dia kenalkan dari moekanja doea prampean itoe serta kepingin dengar apa jang dia-orang datang kasi taoe kapadanja.

Dia tiada bilang apa-apa pada Liou Siou, tetapi dia pegang itoe prampean moeda poenja tangan dan tarik padania maka dia tjoem djidatnja, sambil berkata:

— Djangan menangis, hatikoe? itoe kamatian tiada kenapa boeat orang-orang jang soeda hidoep dengan baik.

Dalem satoe djam poenja lama Ité tiada laen bitjara melainkan perkata-kataan hiboeran dan bikin hati tetap; maka samoea itoe kakoeatan jang dia harap akan liat, soeda ada datang kombali pada Liou Siou.

Tatkala dia-orang ambil slamat tingal soedalah ampir-ampir bibir djadi mesam dan bertjioeman boeat pangabisan sambil berbisik:

— Sampe disana dan boeat salama-lamanja!

Begimana orang-orang jang kalemahan sering kali dapet kabraniannja kombali djikaloe dia ada di moeka satoe tjlaka, jang dia tiada bisa laloekan dan jang dia tiada bisa lawan, begitoe djoega Ming soeda dapat kabraniannja dengan pelahan-pelahan.

Betoel dia tiada lantas djadi brani akan meliat itoe siksaan jang dia nanti dapat, tetapi dia marah-marah sendiri dan poedji-poedji dia poenja kabesaran, maka dia dapet itoe katentoean jang dia nanti toendjoek dia poenja kabranian dan kalakoean baik pada waktoe jang dia nanti dapat itoe hoekoeman. Maka sa-abisna dia poenja perkara-perkara.

Itoe oeroesan dari perkara-perkaranja soeda djadi dalem ampat ataoe lima hari, itoe maoe kata sampe pada hari di moeka hari itoe jang Liou Siou dan Ité misti mendjalankan hoekoeman dan hakim itoe dapet poekel saratoes rotan. Dia toelis satoe soerat kapada Perkins, soerat jang mana dia soeroe bawa oleh penjerratna dan komediaanja dia pelok-tjioem samoea dia poenja istri-istri dan belompat tjeput dalem praoenja, dalem jang mana dia meloendjoer serta mengommel:

— Sekarang, apa bole boeat! besok saija nanti dapat saratoes poekoelan rotan, tetapi sabelonja saija dapat itoe hoekoeman saija misti hidoep seperti satoe orang Tjina jang gagah, jang tiada takoet mati dan djoega tiada takoet itoe poetaesan dari Soesoehoenan.

Maka toekang-toekang dajoengnja president jang biasanya pemaloean dan penakoet, tetapi jang sekarang lantas djadi ilang maloe dan kotjak, tentoe soeda taoe lebi doeloe di mana Ming hendak pergi, karna dia-orang lantas kasi toeroen penggajoe-penggajoenja dalem aer dan begitoe itoe praoe soeda djalan di antara djonk-djonk prang, menoedjoe satoe barisan lampoe-lampoe, jang ada bertjahja dalem aer oleh poekoelan ombak dari kali sebla pingir kiri dari itoe poeloe ketjil bernama Duchs-Folly.

Sapoeloe menit di blakang itoe praoenja Ming soeda sampe dalam itoe kotta, jang terkambang, ia itoe pada itoe praoe-praoe kembang.

Itoe praoe-praoe kembang roepanja ampir sama dengan kapal api Amerikan. Itoelah ada getek-getek besaar atas jang mana orang soeda berdirikan roema-roema dengan loteng. Itoe roema-roema ada bagoes sakali, atasnja di sapoe aer-mas, di riaskan dengan se-gala warna-roepa gambar-gambar dan penoe dengan poehoen-poehoen kembang.

Itoe praoe-praoe ada bedjedjer dalam satoe baris dan terbagi-bagi oleh sedikit kaloewasan.

Moekanja praoe-praoe itoe ada beroedjoeng pandjang ka moeka atas jang mana orang bole djalan dan lanter-lantera jang warna-roepa ada menerangkan itoe praoe-praoe, soeda bikin jang itoe tempat-tempat tingal djadi amat bagoes.

Dari semoea itoe roema soeka-soeka hati, jang seringkali orang-orang Tjina jang kaija dan tiada poenja pentjarian datang boeat mengisap madat dan main top, orang bole dengar tertawa kagirangan, djoega ada kloear dari sitoe satoe tjahja trang jang ada bermaen sama aer dan sinarnja djato pada kapal-kapal besar jang ada boeang djangkarnja di sitoe.

Satoe baoe-baoean jang wanggi soeda kaloebar dari djen-dela bersama-sama itoe asep madat dan kadang-kadang orang bole liat prampoean dan lelaki berdjalan liwat di djandela antara itoe asep madat.

Betoel seperti orang ada dalem kotta jang ada di tjeritakan dalem hikajat »Sariboe satoe malem.»

Itoe semoea tiada di heirrankan lagi oleh itoe presiden. Soeda seringkali dia dateng di itoe kotta sebab dia poenja praoe soeda berdjalan troes disitoe seperti satoe tempat jang soeda di kenal, dan atas satoe tanda dari Ming itoe toekang-toekang dajoeng brenti di moeka satoe tangga dari satoe dari itoe praoe-praoe kembang jang di riaskan bagoes, seperti orang-orang jang lebi dari satoe kali soeda datang di sitoe.

Ming prenta orang-orangnya misti bernanti padanja sadikit djaoe dari sitoe; dia naik ka atas, angkat itoe lelangse dari tikar jang aloes, jang ada menoetoep pintoena dan masoek dalem itoe gedong madat jang ada kambang di atas aer.

Dia poenja hamba-hamba soeda dapat parenta akan ambil padanja, sabelonna matahari timboel dia tiada kliatan, akan bawa dia ka roemanja kombali.

Itoe praoe kembang jang di datangi oleh Ming boeat pengabisan ada sama djoega seperti itoe laen-laen praoe kembang jang ada belaboe di sabelanja, maka boeatannya ada besaar dan pandjangnya ada tiga poeloe lima ello.

Kamar jang pertama di pake boeat trima orang banjak. Oebin dari itoe kamar ada tertoeop dengan kain laken tebal dan di pingir-pingir dari itoe kamar ada di taroh bang koe-bangkoe jang besaar dengan pake per.

Disitoe ada tem pat orang-orang jang datang doedoek sabentaran akan minoem satoe-doea mangkok thee, sabelonna dia-orang pergi bikin soeka-soeka hati, akan jang mana dia-orang soeda datang disitoe.

Di blakang itoe kamar, ampir-ampir di tengah-tengah itoe praoe, orang dapat katemoe satoe tanga ketjil, jang kasi djalan ka loteng jang lebi di atas, dimana di hadepannya ada ampat kamar ketjil-ketjil jang di riaskan dengan bagoes dan di sabela belakang ada satoe kamar besaar jang soeda di sediakan boeat orang-orang main top.

Orang-orang jang ada di itoe kamar besaar soeda ada banjak dan soeda toeroet napsoenja sadja, sebab orang dengar itoe ringit dan potongan mas dan perak tiada brenti berboenji.

Ming tiada soeka maen top. Dia kasi satoe tanda, itoe orang jang poenja praoe datang padanja; berdoea itoe bitjara sabentaran dan doeae-doea itoe lantas toeroen ka bawa.

Disitoe orang soeda berdirikan anam kamar ke-

tjil, jang tjoema di riaskan oleh satoe tempat baring-baring jang pendek dan satoe medja ketjil jang ter-toeoep dengan satoe koelit tjat, atas jang mana s-moea itoe pekakas-pekakas boeat pemadatan ada tersedia.

Pagernja di toetoep dengan tikar-tikar aloes jang kasi kasegaran dalem itoe kamar, satoe lantera warna roeba ada menerangkan di dalemna.

Disitoe itoe orang-orang di Canton jang mampoe dan jang tiada mampoe ada tingal di itoe kamar besaar, datang isap madat jang bikin orang mabok.

Dalem lima menit komedian dari datangnya di itoe praoe kembang, Ming soeda ambil tempat dalem satoe dari itoe kamar-kamar dan berbaring di atas satoe tempat tidoer jang lembek, serta bikin sedia satoe pipa madat seperti orang jang mengenal itoe pekerdjaän.

Dikaloe orang meliat itoe president pengadilan di Canton ada lagi bekerja dimikian ini, tentoelah orang tiada kira jang besok paginja dia nanti dapet hoekoeman saratoes poekkoelan rotan.

Madat itoe tiada di isap seperti tembako. Orang jang soeka madat pangang bola madat jang aloes-aloes di atas satoe lampoe ketjil dan dapat baoenja jang enak jang bikin dia dapat impian jang senang didalem fikirannya.

Demikian Ming poeter-poeter itoe lidi-besi di antara djaridjinja; di oedjoengnya itoe lidi-besi ada lengket itoe obat poelas jang mahal dan koetika dia rasa jang itoe madat soeda sampe kras lantas dia taroh itoe madat pada matanja itoe pipa jang panas; dia rebahkan dirinja telantang dan tarik itoe madat dengan dia poenja bibir jang tebal.

Atas itoe isapan pipa jang pertama lantas berikoet isapan pipa jang ka-doea, komedian jang ka-tiga dan jang ka-ampat, tetapi antara itoe doeae isapan jang pengabisan dia soeda brenti sedikit lama karna itoe orang jang baik-hati pelahan-pelahan soeda berasa makan-nya itoe ratjoen, boekan sadja sebab itoe mengisap tetapi djoega oleh menarik napas dalam itoe hawa jang roesak, dengan apa dia poenja kamar lekas soeda penoe.

Ming soeda kenjang isap madat, tetapi didalam mabok madat itoe dia tiada djadi galak boeat mengamoek seperti banjak pemadatan ampoenja hadat, hanja dia itoe soeda mengimpi segala roeba djenis. Tiga djam poenja lama soeda tingal begitoe sepi di atas kali Moetiara itoe, sama sekali Ming kaget bangoen dan mendenger soeara roesoe.

Dia kira orang ada ketok pintoena, dari itoe sebab dia soeda meliat ka pitoe, tetapi tatkala itoe, soeara itoe djoega berboeni kombali maka dia dapat troe jang itoe soeara soeda datang dari djandela jang ala pada papannja, maka pelahan-pelahan dia bangoen dan memandang ka itoe tempat.

Ja itoe ada seperti orang garoek di bawa tikar jang ada toetoep pager roema, dan oedjoeng tikar itoe seperti di angkat oleh orang. Itoe boeni-boenian soeda bikin dia taro kira pada itoe tempat maka matanja tiada maoe laloe dari sitoe. Tiada lama lagi ataoe dia mendapat rasa jang itoe pengliatan boekan minpi adanja.

Itoe tikar bergojang lebi kras maka dia tanja pada dirinja sendiri apa barangkali angin ampoenja lantaran maka itoe tikar bergojang, tatkala itoe dia baroe dapat taoe betoel.

Dari itoe lobang jang djadi semingkin besar, dia meliat kaki-kaki jang beramboet dari satoe binatang, jang misi ada didalem itoe lelangse dari tikar.

Dengan sigra Ming merasa goemetar pada sagenap badannya. Di blakang itoe kaki-kaki soeda kaliatan kapala jang amat geli dari satoe lawa-lawa besar, abis sabentar lagi dia oendjoek dirinja sama sekali di loear lelangsé itoe. Matanja itoe binatang jang 8, ada meliat pada Ming; dia bergerakkan dia poenja koemis seperti dia maoe raba apa-apa ataoe bikin penganalan tempat.

Ming maoe bangoen boeat boenoe itoe binatang, tetapi badannya terlaloe rasa brat, sebab kabanjakan isap madat.

Tempo itoe binatang soeda toeroen dari lelangsé dan berdjalanan menoc toe bangkoe dimana Ming lagi berbaring, maka Ming soeda meliat njata roepauja itoe binatang ia itoe ada satoe lawa-lawa jang asal paling besar, dengan pake tandoek ataoe koemis jang melintang.

Maka dia bertariak: Toeloeng-toeloeng! — Lawa-lawa Merah, lawa-lawa Merah!

Dengan tiada taoe dimana dia berdjalanan maka tjepat dia soeda ada di tanga, jang naik ka atas loteng jang pertama, di mana dia soeda sampe pada tempat orang main top, sambil bertariak lagi sakali!

— Lawa-lawa Merah, lawa-lawa Merah!

Tatkala itoe maka soeda djadi satoe barang jang djarang taoe djadi, jang mana kita orang tiada maoe pertjaija, djikaloe kita tiada taoe jang itoe ada barang sabenarnja.

Samoea orang jang ada disitoe pada meliat

moeloetnja lebar, badannja item dan paroetnja bergaris merah.

Maka binatang itoe di pangil lawa-lawa merah, jang djahat dan mandjoer sekali kaloe dia menggigit.

Proet binatang itoe kasi tingal aer seperti lendér pada tempat jang di djalani olehnya. Besaarnja ada kira-kira 6 dim. Dia berdjalan begitoe pelahan seperti djoega dia taoe jang rampasannja tiada bisa lari dan Ming soeda kaget dan dapat takoet tatkala dia rasa itoe binatang berdjalan di atas badannya.

Ming poenja rasa lebi banjak mati dari hidoe sebab ketakoetan. Hatinja terpoekoel dan ingatannja djadi glap.

Dengan sigra dia meliat itoe binatang ada di atas dadanja, atas apa itoe binatang tindis kras, maka moekanja Ming djadi dingin seperti ijs. (Liat ini Gambar).

Komedian Ming taro satoe bertariak, sebab moeloetnja itoe binatang dia berasa masoek didalem bibiruja, dan samu sekali Ming mendapat kakoeatan boeat bangoen, dia belompat kaloeear dari tempat tidoernja itoe seperti sa-orang jang kalap dengan kringat basa antero badan, jang mana dia kira itoe dara adanja.

Ming poenja tingka, tetapi dia-orang tingal diam, sebab tiada taoe apa maksoednya Ming itoe.

Satoe dari marika itoe soeda bangoen berdiri dengan badi-badi tertjaboet, serta mengantjam semoea orang, jang mana brani pegang badannya.

Ming berasa kenalitoe orang, tetapi dia tiada bole ingat dimana dia soeda liat itoe orang poenja roepa.

Itoe kesakitan jang dia dapat tadi dari sebab isap terlaloe banjak madat, soeda ilang, maka semoea itoe adanja satoe mimpijan (karandjoe.)

Itoe binatang jang dia liat tadi soeda djadi dari ingatannya sen-



diri sebab mabok madat. Tetapi mengapatah kabetoelan dia bole mengimpi dari pada lawa-lawa merah?

Hoeboengan jang mana bole adalah antara itoe mimpi dan barang jang kabetoelan? Mengapa itoe orang soeda mengantjam dia dengan moeka jang bengis? Dia misi tidoer ataoe dia soeda banggoen betoel?

Dia poenja fikiran tiada oesa bertanja lagi. Dengan kaget dia dapat ingat dari pada apa dia soeda mengimpi dan ingatannya djadi segar kombali, maka dia kasi masok tangannja ka dalem pintoe sambil berkata:

— Ja, saija kenal kapadamoe, angkaoe ada pemboenoe dari Lin! Lekas tangkap itoe orang, saija ada president Ming!

Itoe orang ada Tchou, — Tchou, jang blon mati kallelap di poeloe Lamma, begimana toean Perkins soeda tjarita, tapi dia soeda datang di praoe-praoe kembang, dimana dia ada bernanti kabar dari pada hal Liou Siu poenja hoekoeman mati, sebab dia kepingin ada sama-sama boeat bales lagi sakali hati sakit kapada prampeoan itoe.

Tempo. Ming kasi itoe parinta, maka samoea orang jang main maoe tangkap padanja, tetapi dia lekas lempar apa jang ada mengandang di moekanja dan kaloeear dari djandela abis boeang dirinja ka dalem aer. Orang soeda dengar dia poenja djato.

Semoea orang boeroe kaloeear, mengintip dari atas djandela boeat bantoe bertariak soeroe pegang, sebab itoe pemboenoe tentoe boeang dirinja ka dalem aer.

Lain-lain orang pada toeroen di tanga dari itoe getek (rakit) dan masok ka dalem praoe boeat mentjari orang itoe jang boeang dirinja.

Ming berasa kombali soesa jang Tchou soeda ilang kombali. Orang-orang jang main disitoe menanja pada Ming, tetapi dia soeda bisa menjaoet karna hatinjya terlaloe menjasal, dia berkata: itoe bangsat soeda ilang maka sekarang soengoe saija dapet tjlaka! Tetapi satoe orang soeda menjaoet padanja: Tiada! angkaoe tiada nanti dapet tjlaka! itoe soeara soeda bikin Ming angkat matanja maka dia meliat toean Perkins ada maoe kasi tangan padanja.

— Apa angkaoe ada disana Perkins! bertariak Ming dengan kaget.

- Saja datang sendiri toean president.
- Adoh toean kaloe angkaoe misti ada disini tadi . . .
- Saja taoe semoea apa soeda djadi.
- Dia ada disana. Saja tingal pegang sadja padanja.
- Maka dia soeda belompat dari djandela?
- Ja, dari djandela, didalem kali! Toean Allah taoe dimana dia ada!
- Dia djato didalem saija poenja praoe.
- Apa angkaoe kata? Didalem angkaoe poenja praoe? Tchou! Itoe pemboenoe!

Ming lantas banggoen berdiri, tetapi blon pertjaja apa Perkins soeda kata.

Perkins kasiyan meliat Ming poenja roepa, maka berkata:

- Angkaoe misti taoe, toean president, jang kita-

orang tiada pertjaja satoe orang boeang diri dari atas djendela kaloe tiada ada sebabnja. Saja datang dari poeloe Honan dimana saija dengan sobatkoe Arthur datang bikin tetamoean padamoe, maka kita orang mendajoeng sampe di toko Inggris, sebab angkaoe djoega taoe, jang Radja moeda soeda toetoep kontrak persobatan dengan kita-orang poenja kompanie.

— Tiada, saija tiada taoe itoe!

— Kita-orang balik ka toko, djalan di samping getek-getek dari praoe-praoe kembang itoe dan sama sekali satoe orang djato dari atas djandela, kita-orang soeka maoe toeloeng orang dari dalem kasoesahan, maka lekas dajoeng dekat pada itoe orang boeat angkat dia kadalem praoe. Roepanja dia tiada maoe di toeloeng maka bernang lebi djaoe bebrapa depa dari saija poenja praoe, tetapi toean Arthur soeda menjeboer ka dalem kali dan pegang orang itoe dari tjatjingnja dan bawa naik didalem prace.

— Djadi dia itoe ada didalem angkaoe poenja praoe?

— Ja, dari itoe angkaoe djangan takoet. Toean Arthur soeda ikat padanja didalem boei.

— Adoh saija poenja sobat Perkins! Angkaoe soeng-goe soeda bikin senang saija poenja ati.

Perkins lantas kempit tangannja Ming dan bawa boeat pergi meliat roepanja Tchou.

Dia tiada bisa pertjaja jang dia begitoe beroentoeng adanja.

— Ja, betoel itoe Tchou ada didalem praoenja Perkins, dan orang-orang pentopan, semoea soeda berdiri di pingir tanga boeat nonton itoe kedjadian.

Tchou soeda lemas, tiada bisa bergerak, maski orang boedjoek padanja akan kasi banggoen.

— Sekarang, toean president, — bertanja Perkins ka-pada Ming — apa dia itoe ada betoel angkaoe poenja pemboenoe, angkaoe poenja Lawa-lawa Merah? Apa angkaoe sekarang kata dari pada itoe?

— Jang angkaoe ada sa-orang baik! — menjaoet Ming, sambil pelok lehernja toean Perkins seperti satoe anak ketjil.

Ming panggil dia poenja toekang-toekang dajoeng dan bersama-sama Perkins dia ikoet naik praoe sampe di toko Inggris.

Tchou, soenggoe misi lemas, soeda di kaloearkan dari dalem praoe, tetapi tingal terikat dan di masoki didalem satoe kamar. Toean Arthur tingal djaga padanja, sebab baik mati ataoe idoep, dia-orang maoe serahkan dia kapada kapala policie.

Sebab soeda djaoe malem, maka Ming menginap di roema toean Perkins. Sasoedanja dia minoem satoe glas angoer Serry, maka dia tanja kabar dari hal itoe prang dengan poeloe Ladronen.

— Saja poenja tjarita nanti pendek sadja berkata Perkins. Itoe hari sasoedanja angkaoe trima saija poenja soerat itoe prang lawan poeloe Ladronen soeda abis. Kapal Si Ladjoe tiada bole toeroet pergi prang, tetapi angkaoe nanti mengarti jang saija tiada oeroeng ikoet sama-sama disitoe. Trima kasi banjak jang itoe Pei-ho soeda kasi katrangan dari ka-adaänna itoe poeloe.

— Ha betoel, itoe orang jang di gantoeng! Itelah jang saija tiada abis mengarti begimana dia bisa idoep kombali.

— Saja nanti tjarita itoe kapadamoe di blakang ari. Haroes kita bilang trima kasi kapada Pei-ho, kaloe tiada dia, maka kita orang tiada soeda sampe di Wangmu. Itoe badjak-badjak tiada ketahoean kita-orang poenja datang, maka kita-orang soeda poekoel dia betoel-betoel. Tatkala kita-orang laloe dari itoe poeloe, maka tiada ada berdiri lagi satoe roema disitoe dan tiada ada lagi satoe orang jang idoep. Badjak-badjak jang tiada toeroet beklai semoea di tangkep dan di taro di-dalem boei. Dia orang soeda melawan dengan soengoe-soengoe ati! Satoe dari itoe badjak soeda boenoe satoe prampoean moeda hadapan kita-orang poenja mata. Di belakang saija dengur, jang itoe prampocan moeda ada Me-kiou, bekas baboenja njonja Liou.

— Apa dia itoe jang di bawa lari dari Founsi oleh badjak? — bertunju Ming dengan kuheiruan.

— Dia itoe djoega — menjaoet Perkins. — Tchou soeda kasi prampoean itoe kapada badjak jang nama Woumpi tetapi ini orang tiada soeka ati jang itoe prampoean misti djato hidoe didalem kita-orang poenja tangan. Tatkala kita-orang poelang di Hongkong, kita-orang dengar kabar jang pangeran Kong soeda soeroe kasi taoe kapada Toean Besar Inggris, jang dia trima per baik itoe prang lawan poeloe Ladronen, dan dia soeda dapet kabar dari watas negri jang itce Taiping (orang peroesoean) tiada soeda datang ka Canton, tetapi dia-orang soeda ambil djalan balik ka oetara, maka pangeran itoe soeda boedjoek kapada Toean Besar, djangan mendjadi goesar, dia harep jang kompanie Inggris nanti tinggal bersobat selama-lamanja dengan kompanie Tjina.

— Saja tiada taoe satoe apa dari itoe semoea. Saja misti mengakoe jang itoe perkara ilmoe pemarinta saija tiada ampoenja kaperloean barang sedikit.

— Melainkan saija ingatkan dirikoe, jang pada besok harinya Liou Siou dan Ité misti mendjalankan dia-orang poenja hoekoeman.

— Dan saija poenja hoekoeman begimana!

— Angkaoe poenja! Saja tiada bernanti satoe djau lebi lama, maka tatkala itoe saija pergi kapada Radja moeda boeat tjoba bitjara lagi satoe kali. Pada saija poenja poelang di Honan saija soeda dapet angkaoe poenja soerat, didalem mana angkaoe tiada bri taoe di mana angkaoe ada. Maka saija lekas datang di toko boeat dengar kabar dari angkaoe poenja ka-adaän.

— O saija poenja sobat, Perkins! Saja soengoe ada oetang banjak boedi padamoe!

Maka itoe president dengan bertjoetjoer aer mata, soeda djato lagi sekali atas pangkoenja toean Perkins.

Di bawa itoe tjaritaän maka hari soeda jadi siang, dan Tchou soeda jadi segar kombali. Dia poenja roepa bengis dan meliat moesoenna dengan mata menjala, tetapi sebab dia taoe jang sekarang dia tiada bole bergerak lagi, maka dengan sabar dia bernanti oentoengnya.

Lepas satoe djam itoe Radja moeda dapat kabar dari

tangkapannya Tchou. Njonja Liou lekas kasi taoe kapada anak-anaknya jang dia orang soeda katoeloengan. Pemboenoenja Lin di bawa masoek dengan kaki tangan terikat ka dalam boei, dari mana dia tiada di kaloearkan sablonna datang mengadap di moeka raad justisie, dan toean president Ming soeda senang hatinjam, maka berbaring di atas bangkoe sambil menjeboet:

— Boedha ada terpoedji! dan djoega saija poenja sobat Perkins! Maka saija tiada nanti dapat itoe poekoe-lan 100 rotan.

FATSAH KA X.

HAL MATI PELAHAN-PELAHAN.

Orang tentoe mengarti jang itoe preksaan dari perkaranja Tchou tiada lama adanja.

Dengan sigra Ming hendak membalas pada Tchou, boekuanja sudja scbnb sukit utinja keru itoc katakoetan boeat itoe saratoes rotan dalem satoe boelun poenja lama, tetapi djoega kerna dia hendak bikin bressi namanja seperti hakim, maka tiga hari sahabisanja itoe pemboenoe dari Lin kena di tangkep dia soeda di bawa di hadepan pengadilan.

Jang batja ini tjarita tentoe misi ingat itoe kamar pengadilan jang soeda di tjaritakan pada moelainna ini tjarita.

Ini sakali orang-orang jang datang nonton ada lebi banjak dari perkaranja Ité dan Liou Siou. Doeä baris soldadoe soeda djaga itoe orang-orang jang nonton dengan banjak soesa. Pada datangnya Tchou, jang ada berdjalan antara doeä hamba algodjo, jang pegang dia pada satoe rante besi, itoe orang-orang soeda bertariak sebab marahnja.

Itoe orang-orang djoega hendak membalas sebab itoe kabentjian jang dia-orang soeda oendjoek beberapa mingoe poenja lama pada doeä orang itoe jang tiada bersalah.

Tetapi Tchou tiada sedikit ambil fredoeli sama itoe semoea.

Dengan tjepat dia soeda berdjalan antara dia poenja doeä penganter dan komedian itoe dia berdiri dengan kapala terangkat dan mata menjala di moeka itoe tanga jang ada di hadepan hakim-hikim.

Begimana biasa itoe anak-anak tanga ada di doeä-deok-in oleh hamba-hamba dari algodjo, jang bersendjata dengan itoe pekakas-pekakas penganiajaän, tetapi orang soeda salempang jang itoe pekakas-pekakas ini sakali tiada goenanja.

Orang soeda kira benar sekali jang Tchou tentoe nanti menetapkan dia poenja pengakoean jang soeda dia bijara dalem pendjara.

Ming ada doedoek atas kroasi president.

Belon taoe dia ada begitoe terhormat, pantes dan gagah; belon taoe dia merasa kabratan seperti sakali ini.

Atas permintaannja Perkins dia soeda lepaskan Liou Siou akan datang mengadap seperti saksi, tetapi Ité, jang doeloe soeda djadi pesakitan jang paling besar ada doe-

doek dekat hakim-hakim di sabelanja njonja Liou, jang djoega soeda di rasa oleh itoe president dari pengadilan misti ada sama-sama pada ini preksaan.

Djoega itoe toekang madat glap dan sobatnya, toean Arthur, jang soeda bekerja banjak atas menangkepnya itoe pemboenoe, ada sama-sama. Itoe Radja moeda soeda mengirim satoe officier akan mengadakan dia.

Ming soeroe diam itoe orang-orang jang datang non-ton, jang soeda toetoep moeloetnya sahabisnya dia-orang di poekoeli dengan tjamboek oleh soldadoe-soldadoe polie. Tatkala orang-orang soeda berdiam baroe itoe president angkat bitjara dan tanja itoe pesakitan:

— Angkaoe betoel Tchou, bekas toekang potong di Founsi?

— Tchou ada saija poenja nama,— menjaoet itoe orang, — dan doeloe saija djadi toekang potong di Founsi.

— Apa angkaoe soeda boenoe itoe Lin pada malem kawinnja?

— Ja, itoe saija soeda bikin.

— Dan kenapa angkaoe soeda berboeat itoe kedjahan?

— Sebab saija hendak membales sakit hati.

— Angkaoe membales sakit hati? Kapada siapa?

— Kapada Liou Siou, jang soeda bikin djoesta pada saija dan jang soeda kawin sama orang lain, komedian dia soeda tertawa mesam pada saija, dia soeda kirim kembang pada saija dan dia soeda berdjandi hendak kawin sama saija.

— Angkaoe djoesta, bangsat! — kata njonja Liou jang tiada bisa tahan maranja tempo dia dengar jang anakna di terka soeda berboeat demikian, — angkaoe djoesta!

Tchou menjaoet, tetapi dia liatin iboenja Liou Siou dengan marah dan angkat poendknja.

— Itoe prampoean moeda, — berkata itoe president, — belon taoe ambil ferdooli dengan angkaoe.

— Me-Kiou, dia poenja baboe, soeda boeka bitjara antara kita berdoea.

— Itoe baboe soeda bikin djoesta kapadamoe. Belon satoe kali dia taoe bitjara pada nonanja dari angkaoe dan belon taoe satoe kali dia taoe trima soeroehan dari Liou Siou akan bilang jang itoe prampoean moeda tjinta kapadamoe.

— Pada itoe tjarita dia baroe daret trang dari djoestanya Me-Kiou kapadanja, lantas itoe bekas toekang potong merasa goematar sagenap badannja dan orang bole liat jang moekanja ada djadi poetjat.

Lantas dia dapat ingat itoe boedjoekan dari itoe baboe, itoe perbilangan dari hal nonanja poenja diam dan djoega dia mengarti jang Me-Kiou soeda lemparin dia pada itoe malem itoe doea kembang dari djandela, jang soeda bikin dia terlebi bimbang.

Betoel misi ada katingalan itoe saketes aer jang dia soeda trima di matanja pada itoe hari koetika Liou Siou lagi siram kembang, djoega itoe tertawa jang njaring dari itoe nona jang moeda, tetapi itoe samoëa tiada bole menoendjoek satoe apa dari hal perboestannja Liou Siou. Bole djadi jang itoe aer jang soeda kabetoelan djato di moekanja dan itoe tertawa bole djadi jang dia soeda tertawa dari lain apa-apa.

Itoe fikiran jang lantas soeda datang pada Tchou ada bikin dia lebi sakit dari semoea itoe pekakas-pekakas kaniaija-au dalem doenia ini.

Dia belon taoe satoe apa dari itoe peprangan bangsa Inggris ka poeloe Ladronen, kerna dia soeda berangkat ka Canton pada itoe pagi jang Wang-mu soeda di bikin binasa, dan dia ingat dengan marah sampe moeloetnya kalocar boesa, jang dia soeda kasi itoe Me-Kiou jang soeda begitoe brani bikin djoesta sama dia, kapada Woumpi kerna dia poenja girang dari hal bakarnja itoe kapal Si Ladjoë dari Perkins dan dari itoe bekbai-an di Lamma; sabenarnja dia soeda misti bawa itoe Me-Kiou ka Canton.

Djikaloe dia soeda tiada kasi itoe prampoean kapada Woumpi, tentoe sekarang Me-Kiou ada berdiri di hadepan hakim bersama-sama dia dan dia poenja pemberles hati sakit bole kena pada satoe orang.

Itoe penjasalan, jang orang bole batja di moekanja, soeda bikin dia poenja moeka djadi lebi djelek.

— Betoel sajang jang itoe baboe sekarang soeda mati,— berkata Ming, — sebab tentoe sekali dia nanti mengakoe dia poenja persalahana. Satoe dari angkaoe poenja pembantoe bernama Woum-pi, oleh siapa angkaoe soeda soeroe mentjoeri itoe baboe, biar soepaija dia tiada bisa djadi saksi akan mengentengkan dia poenja nona, soeda boenoe Me-Kiou sebab dia tiada soeka jang itoe baboe misti djato di tangannya itoe orang-orang, jang sebab hendak membales djahat, soeda bikin bresi itoe tempat dari itoe bangsat-bangsat, atas siapa angkaoe ada djadi kapala.

— Saja tiada mengarti angkaoe poenja bitjara, — berkata Tchou dengan heiran jang tiada terkira.

Dengan satoe doea pekataän Ming tjarita kapadanja apa jang soeda djadi di poeloe Ladronen, — pada ini tjarita Ming tiada loepa akan poedji Perkins sabentabentar, — waktoe mana Tchou ada bernanti di satoe praoe kembang akan datangnya itoe waktoe jang itoe doea orang misti di hoekoem.

Koetika Tchou dengar ini kabar matanja lantas mengambang dara dan jang djaga dia ada terpaksa akan pegang lebi kras itoe rantenga, sebab dia soeda bergerak akan menoebroek itoe toekang madat glap jang dia soeda dapet kenalin ada doedoek dekat pada hakim-hakim.

— Laen dari pada itoe, — berkata Ming, — kendatinja nona Liou Siou soeda menjaoetin angkaoe poenja kabimbangan, barang apa jang tiada bole di kira, maka angkaoe poenja kedjahatan misi djoega ada boesoek, sebab itoe Lin tiada ada poenja salah dan angkaoe soeda boenoe dianja. Begimana roepa angkaoe soeda bikin mati sama dia?

Pesakitan tiada menjaoet. Dia lagi fikirin dia poenja kabentjian dan dia menjesal sekali jang dia ada terikat disitoe, kerna dia tiada bisa bikin satoe apa.

Ming menanja lagi satoe kali dan tempo Tchou tiada djoega maoe menjaoet lantas dia kasi satoe tanda kapada algodjo.

Itoe algodjo bersama hamba-hambanja lantas berlompat boeroe pada Tchou.

Tempo dia-orang pegang sama dia, roepanja dia baroe banggoen dari fikirannja dan bilang:

— Itoe tiada bergenra; saija tiada takoet sakit, tetapi saija maoe bitjara.

Komedian dia tjarita dengan soewara kras bagimana dia soeda boenoe kapada Lin; lebi doeloe dia soeroe itoe penganten lelaki minoem satoe glas arak di kebon, oleh karna itoe Lin maoe toeroet hadat, djadi dia tiada brani tampik.

Orang-orang jang nonton soeda boeka koepingnya dangan sampe tiada dengar satoe pata sadja dari itoe tjarita.

Tchou tiada loepa satoe apa. Dengan soeatoe kagirangan dia tjarita semoea dia poenja kadjahatan dan tempo dia soeda tjarita dari dia poenja datang di Ladrone, dari dia poenja pentjoerian di pingir-pingir kali maka dia brenti dengan itoe perkataan:

»Saija tiada sadikit manjesal dari hal jang saija soeda berboeat dan tjoema satoe kali sadja jang saija manjesal, ia itoe: jang saija tiada bisa membales hati sakit jang lebi baik. Bikin sekarang sama saija apa angkaoe soeka:”

Atas itoe pekataan jang pengabisan orang-orang jang datang nonton lantas maki-maki sama dia, tetapi dengan soeara bengis Ming lantas soeroe diam sama dia-orang, sahabisnya itoe President bitjara sedikit sama itoe doea hakim jang ada doedoek di kanan-kirinja, lantas dia kaloeari dengan soeara besar itoe poetoesan, jang begini boeninja:

Kita, Ming Lou-ti, ambtenaar klas tiga, president dari itoe pengadilan di Canton, ada prenta:

»Njang itoe Liou Siou dan Ité jang terseboet soeda salah di terka memboenoe Lin dan sebab itoe kedjahatan jang tiada di boeat olehnya, soeda terhoekoem, nanti lantas misti di lepas dari pendjara. Dengan nama justisie saija mengendoek saija poenja menjesal kapada dia-orang dari hal itoe kasalahan jang soeda di boeat oleh justisie atas dia-orang poenja diri. Itoe Tchou jang terseboet, doeloe toekang potong di Founsi, soeda kadapatan berboeat itoe pemboenoe-an dan jang soeda mengakoe dapet hoekoeman mati dengan pelahan.

»Kerna di atas itoe kedjahatan jang pertama Tchou soeda berboeat lagi beberapa pentjoerian dan pemboenoean dengan sendjata bersama-sama bangsat-bangsat atas siapa dia itoe ada djadi kapala, maka kita prenta lebi djace jang toeroet manenja kita poenja radja-moeda, Panggeran Kong, itoe hoekoeman tiada nanti di oendoerkan sampe itoe soerat-soerat dari hal iui perkara balik kombali dari Peking, tetapi jang itoe hoekoeman nanti misti di djalanken pada besok pagi, djam poekoel 12 di itoe tanalapang, jang ada di sebrang roema pendjara. Kahormaten jang di kasi kombali kapada itoe doea orang jang tiada bersalah dan itoe hoekoeman dari jang bersalah nanti lantas di bri taoe di kotta dan di moeka kotta, sopajia anak negri dapet adjaran dari ini kedjadian akau bri hormat kapada oendang-oendang negri.

»Djaga-djaga, bawa pigi itoe orang jang terhoekoem! Itoe kapala pendjara tangoeng boeat dia dengan kapanlanja. Soeroe orang-orang kaloeari dari ini kamar.”

Tempo Tchou dengar itoe poetoesan jang di bri kapa-

danja, satoe hoekoeman jang paling brat, dia tingal tiada feroeli dan toeroet sadja sama itoe orang-orang jang djaga padanja.

Njonja Liou dan Ité lantas ilang dari itoe kamar pengadilan akan ambil Liou Siou dari pendjara. Perkins dan toeau Arthur bri slamat kapada Ming jang terhormat dan moelia, dari hal begimana dia soeda djalani ini perkara; komedian dia trimu itoe slamat lantas dia berdjalan kaloeari dengan kabesaran, begimana pan-tesnya satoe orang jang ada poenja pangkat seperti dianja.

Tiada lama lagi itoe kabar dari hal hoekoemannja Tchou soeda ketahoean oleh semoea anak negri, sebab doea djam komedian Ming poetoeskan itoe perkara, boeninja itoe poetoesan soeda tertjitat dan tersiar beriboe-riboe lembar.

Dari sebab itoe maka besok paginya itoe tanalapang soeda sesak sama manoesia jang datang nonton, kendati-nya waktoe jang soeda di tentoekan boeat djalani itoe hoekoeman misi djaoe adanja.

Salagi bernanti datengnya jang terhoekoem, orang-orang nonton sadja dengan girang itoe perdirian tempat hoekoeman.

Itoe tempat hoekoeman ada satoe pangoeng dari sepoeloe kaki poenja tingi, jang di kasi berdiri rapei pada tembok roema pendjara, dimana selama-lamanja ada koeroengan dari bamboe tergantoeng di atas, jang penoe sama kapalanja orang-orang jang soeda trimu hoekoemannja.

Tetapi di itoe pangoeng orang tiada liat satoe tiang gantoengan ataoe satoe pekakas akan potong kepala Itoe hoekoeman jang Tchou dapet soeda bikin itoe semoea tiada bergenra. Dia misti di ikat pada satoe tiang jang tebal jang berdiri rapet pada temboknj: roema pendjara dan tiada bole bergerak sebab dia misti mati pelahan-pelahan.

Itoe hamba-hamba dari algodjo soeda abis bikin dia-orang poenja sedia-sediaan jang amat ugeri; pin toe dari roema pendjara di boeka dan orang liat itoekas toekang potong dari Founsi kaloeari dari itoekintoe.

Doea orang polcie tarik madjoe sama dia denga: satoe rante di blakang.

Itoe pemboenoe tiada sadikit ilang dia poenja ke branian dan selama-lamanja moeloetnja misi mering sadja.

Dia liatin itoe orang-orang, jang soeraki sami di dengan moeka marah dan berdjalan dengan tetap.

Itoe algodjo Roumi, ikoetkan dia dari blakan sambil pikoel satoe krandjang roempoet, jang roepanj ada brat sakali, tetapi sebab itoe krandjang di-boenkoes sama kaen merah, maka orang tiada bisa dapati isinja.

Dia-orang naik itoe tanga pangoeng bersama-sama. Dalem sabentaran itoe jang terhoekoem ilang sebab di kitari oleh itoe hamba-hamba algodjo dan komedian itoe dia tingal sendiri sadja sama itoe algodjo: maka orang bole liat jang lehernja, tangannya dan k-

injai terikat dengan kras sakali pada itoe tiang.

Dia poenja moeka soeda djadi poetjat seperti orang mati.

Itoe algodjo kasi masok tangannya di dalem itoe krandjang jang dia soeda taroh di seblanja dengan tiada laloe-an itoe kain merah dan kasi kaloeear dari sitoe satoe piso andjang jang tadjem kanan kiri dan jang gagang-ja soeda teroekir dengan doea pekatahan: »tangan anan».

Dia seboet itoe perkataan dengan soeara kras akan asi dengar kapada orang-orang jang menonton: Komedian itoe dia balik abis datang dekat pada itoe orang jang terhoekoem dan toesoek itoe sendjata pada angan orang itoe sampe masoek watas gagangnya. Zagitoe maka itoe tangan djadi tertantjap di tiang.

Ampir-ampir Tchou tiada kasi njata jang dia ada rasa apa-apa.

Roumi kasi masok kombali tangannya di dalem itoe krandjang, kasi kaloeear lagi satoe piso dan bilang kapada orang-orang jang nonton: »poendak kiri.« Itoe piso di toesoek pada poendak kiri dari itoe pemboenoe maka dia soeda terpaksa misti mendjerit sebab kesakitan.

Tempo orang-orang dengar bertariaknya Tchou maka samoea bersoerak-soerak.

Itoe algodjo kasi kaloeear lagi satoe piso, jang sembarang sadja. — Gagangnya itoe piso ada tertoelis »mata« maka moekanja itoe toekang potong soeda penoe sama dara.

Pisonja Roumi soeda masoek dalem satoe mata dari pemboenoe itoe.

Orang soeda kadengaran jang kepalanja Tchou kabentoer pada itoe tiang dan lantas djato kombali di dadanja.

Maka pada itoe wakoe baroe datanglah itoe pelawanantara sakit dan siksaan, antara hidoe dan mati.

Itoe pemboenoe soeda melilit-lilit sama badannya djangan sampe kena di toesoek; itoe tali-tali jang ada mengikat dia soeda masoek dalem dagingnya; itoe pangoeng hoekoeman bergerak kerna dia berkoeatkoeat; dia poenja peratapan dari sakit semingkin lama semingkin djadi plahan.

Orang-orang jang nonton tiada bimbang lagi dari soeka hati, tetapi kiranya soeda djadi seperti gila sebab kagirangan.

Itoe algodjo sendiri roepanja seperti orang gila kerna mabok dari itoe dara jang dia soeda toempakan. Dia tiada bilang satoe perkataan, tetapi tangan-tangannya troes mengaloearkan piso-piso dari dalem itoe krandjang dan tiada brenti menoeseok, maski itoe orang jang terhoekoem soeda mati, kerna Allah, jang barangkali ada poenja kasian pada Tchou, maski poen dia sa-orang jang djahat, soeda maoe jang itoe piso jang di kaloearkan ka anam kalinja ada tertoelis perkataan »ati.«

Tetapi oendang-oendang soeda maoe jang semoea itoe doea poeloe piso misti di paké.

Dan orang-orang jang nonton tiada berenti soeraki Roumi jang ada lagi menoeseok-noesoek itoe bangké.

Sabentar lagi itoe algodjo angkat itoe krandjang akan

kasi taoe pada sekalian orang jang itoe soeda ko-song dan orang-orang bersoerak lagi satoe kali boeat pengabisan.

Itoe tontonan mati pelahan-pelahan begimana dalem oendang-oendang di negri Tjina misi djoega tertoelis soeda brenti.

Pada itoe djam jang Tchou mendjalankan hoekoemannja, orang bole liat lain tontonan di Founsi.

Itoe kabar dari hal tiada salahnya Liou Siou, jang tiada satoe orang soeda kira berboewat itoe kadjahatan, dan dari hal hoekoemannja Tchou soeda bikin girang pada samoea orang didalem itoe kotta ketjil.

Samoea anak negri soeda pergi samboet njonja Liou dan anaknya, jang di anter oleh Ming dalem dia poenja praoe, jang soeda di riasi dengan bendera-bendera.

Tempo itoe doea orang pramroe anik di darat dia-orang di samboet dengan soerak-soeraknya orang banjak dan dia-orang misti djalan di bawa itoe pintoe-pintoe poeadé, jang orang-orang soeda kasi berdiri di gang toekang maas boeat itoe doea crang pramroe an poenja kahormatan.

Itoe president berpegangan tangan sama njonja Liou.

Ité pegang tangan dari dia poenja misan dan pelok pramroe an itoe pada dadanja.

Itoe imam jang moeda soeda baik kombali dari dia poenja loeka-loeka. Liou Siou soeda segar seperti doeloe.

Toean Perkins dan toean Arthur ikoetkan dia-orang.

Tiada lama itoe kawanan manoesia soeda sampe di itoe roema ketjil, atas mana doea boelan di moeka itoe tjilaka, soeda djadi dengan tiada kasian dan dalem itoe sabentaran Ming soeda toendoek dengan hormat di moekanja njonja Liou akan bri salam, njonja Liou lantas bertariak dari heiran.

Roemanja Tchou soeda ilang.

Itoe tempat dimana itoe roema ampat hari di moeka misi ada berdiri, soeda beroepa lain djadi satoe kebon, jang amat bagoes dan di tenganya di kasi berdiri satoe pendopo jang bagoes.

Itoe president dari pengadilan jang terhormat soeda berboeat itoe kaheiran oleh peneloengnya toekang-toekang kebon orang Tjina, jang dapat oepahan banjak oewang maas dari dia.

— Njonja, — kata Ming, — saija soeda maoe jang tiada satoe apa bole djadi peringatan boeat angkaoe poenja anak pramroe an jang elok roepanja. Dengan amat renda saija minta jang angkaoe akau soeka trima itoe tanda mata dari saija seperti satoe peroendjoekan dari saija poenja penjasalan dan seperti satoe pengasehan pada kawinnja anakmoe.

Iboenja Liou Siou sceda djadi begitoe girang dari itoe kahormatan sampe dia loepa dalem dia poenja soeka ati apa sangsara Ming soeda berboeat padanja dan ampir dia tiada poenja perkataan boeat bilang trima kasi.

Itoe orang bangsawan jang sendiri sceda djadi sedikit maloe dari dia poenja perboeatan, soeda bri salam lagi satoe kali pada njonja Liou dan lantas berbalik pada dia

poenja sobat Perkins jang ada disitoe. Perkins kasi tangan padanja sambil ber-kata:

— Angkaoe soeda berboeat barang jang baik. Ming, betoel angkaoe ada satoe orang baik.

— Apa saija nanti bilang kapadamoe, toean kaptein,— menjaoet itoe president,— saija bikin sabole-bole sopaija djadi sama seperti angkaoe dan toean Arthur. Tetapi marilah kita poelang, samoea itoe terkedjoetan bikiu saija sakit. Baiknya saija soeda sadia-sadia lebi doeloe. Saja poenja kokki soeda masak makanan jang enak-enak akan bikin baik kombali pada saija, dan saija minta angkaoe nanti toeroet makan. Saja harel djoega jang angkaoe poenja sobat nanti bri itoe kahormatan pada saija akan trima saija poenja permintaän.

Toean Arthur toendoek dengan mesam. Ming kasi masoek tangannja di bawa itoe toekang madat glap poenja tangan dan itoe prae dari itoe president lantas la-djoe ka poeloe Honan oleh pengajoenja sapeloe toe-



kang dajoeng.

Satoe djam di blakang, koetika itoe algodjo lagi kasi laloe itoe bangké jang tertjintjang dari itoe pangoeng, Liou Siou dan Ité bersama-sama njonja Liou ada toetoep itoe perdjandjian kawin, (liat gambar) kendatinja oendang-oendaug larang dia-orang tiada bole kawin, djikaloe belon liwat tiga boelan.

Pada itoe djam djoega itoe president dari pengadilan di Canton jang terhormat, ambtenaar klas tiga Ming Lou-ti, pergi doedoek di me ija bersama-sama itoe doeza orang Inggris jang di adjak oleh-nja makan dan bilang deugan soeara pelahan, sahinga njata jang dia soeda dapat bebaoe dari itoe makanan jang enak.

Begimana djoega sobat-sobatkoe, heiran sakali jang saija soeda terlepas dari itoe djirattan. Djikaloe tiada ada angkaoe barangkali sekarang ini saija soeda trima saratoes poekolan rottan dan tiada bisa bikin soeka-soeka ati dengan pantes dari itoe kabaikan antara negri Tjina dan Inggris.

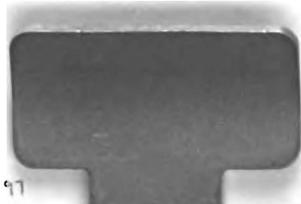
TAMAT.

UNIVERSITY OF MICHIGAN



3 9015 03576 9796

Barcode
Inside



LM 1791

Digitized by Google

